

2020

**XVIII Международная
молодежная научно-
практическая конференция
имени Каюма Насыри**

Казань

УДК 51
ББК 22.1

Министерство образования и науки Республики Татарстан
Казанский (Приволжский) федеральный университет
Институт Каюма Насыри
Управление образования исполнительного комитета Зеленодольского муниципального
района РТ
Исполнительный комитет Всемирного конгресса татар
МБОУ «Гимназия № 10 Зеленодольского муниципального района Республики Татарстан»

Материалы предоставлены в авторской редакции.

XVIII международная молодежная научно-исследовательская конференция имени Каюма Насыри: материалы конференции (3 марта 2020 г., г. Зеленодольск) [электронный ресурс] / под общ.ред. Шаяхметовой Л.Х., Галиуллиной Л.И. – Казань, Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2020. –140 с.

Сборник содержит статьи, тезисы, эссе учащихся, студентов и молодых ученых. В работах отражены результаты самостоятельной, поисковой исследовательской работы.

© Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2020.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Азнабаева Н.</i> Азатлык өчен көрәш юлында.....	5
<i>Ахмедова А.Р.</i> Вклад ученых в годы Великой отечественной войны (лента памяти).....	7
<i>Ахметова Г.А., Гафурова Р.</i> Без каких знаний не может жить человек?.....	11
<i>Әбубакирова А.</i> Тыуган еренә ереккән эзип.....	13
<i>Әхтәмов Р.</i> Асыл нәселден язмышы.....	15
<i>Бадаева А.С., Сулькарнаева А.Р.</i> Shakespeare, Nasyri and Abay: literary heritage review.....	18
<i>Гайнуллина А.И., Ергалиева Р.Р.</i> Татарский национальный орнамент.....	19
<i>Галиуллина Л.И.</i> Использование онлайн-форумов в изучении иностранного языка.....	23
<i>Гафарова И.</i> Индерка в 1897 году (на основе метрических книг).....	25
<i>Гафурова Р.</i> Великий наставник ишан Хабибулла Хансеваров.....	28
<i>Гимранова М.</i> Йәшәүзе раслаусы асыл комарткы.....	32
<i>Гордеев А.Ю., Майкова О.М.</i> Космонимы в тюркских языках.....	35
<i>Гыйльметдинова А.</i> Татар телендә орфографик принциплар һәм орфографик вариантлык.....	38
<i>Гыйльманова М.М.</i> Культура, белем һәм тәрбия киңлеге.....	40
<i>Джаббарова А.</i> Загадки Стоунхенджа.....	42
<i>Дудьянова Н.В.</i> Дети – герои Победы.....	45
<i>Закирова Д.Ш.</i> Афзал Шамовның “Ата күнеле” эсәрендә рухи-әхлакый тәрбия бирүдә аталарның роле.....	48
<i>Мустафина З.</i> Использование интернет-ресурсов в обучении английской грамматике.....	51
<i>Ибраһимова А.В., Габдрахманова Ф.Х.</i> “Сандугач” лексемасы кәргән татар халык мәкальләренә лингвомәдәни анализ.....	53
<i>Иванов Р.С., Карпунина А.В.</i> Паремиологические единицы с соматическим компонентом «зуб» в разноструктурных языках.....	55
<i>Идрисова А.Ф.</i> Шигъри жанлы авылдашларым.....	57
<i>Кагарманова Д.Р.</i> Сравнительный анализ переводов стихотворения Мусы Джалиля «Мои песни» на русский и немецкий языки.....	58
<i>Кадырова Ф.</i> Использование фразеологизмов при обучении иностранному языку на уровнях А1 и А2.....	62
<i>Калкаманов А.</i> Тукмак-карандан кандагарға тиклем.....	65
<i>Касимова А.</i> Использование мобильных приложений при обучении иностранному языку.....	68
<i>Лаврухина Ю.А.</i> Лицо человека – открытая книга.....	69
<i>Максимов В.А.</i> Моделирование математических задач с краеведческим содержанием.....	71
<i>Миннуллина Э. М.</i> Использование идиом при обучении грамматике.....	73
<i>Миннуллина Э.М.</i> Сравнительный анализ образов татарской и турецкой мифологии.....	74
<i>Михайлова Д.Д.</i> Отражение природы в праздниках и обрядах татар Приволжского района Астраханской области.....	76
<i>Насыбуллина Р.Д.</i> Особенности перевода названий сериалов с английского языка на русский.....	80
<i>Нуруллина Л.</i> Батырлар онытылмый.....	81
<i>Погребняк Д.</i> Осиново авылы тарихы музее.....	85
<i>Рахматуллина Д.И.</i> Юка (юка жаймя) – старинное блюдо татарской кухни.....	86
<i>Сабирзянова Л.Х., Файзуллина А.В.</i> Применение интерактивной панели на разных этапах урока целью развития образовательного пространства (из опыта работы).....	90
<i>Сабирова А.</i> Дәрәмәнд (Закир Рәмиев) - халыкка хезмәттә.....	93
<i>Сергеева Е., Юрикова В.</i> Тайна фамилий моих одноклассников.....	95
<i>Сәйфуллина А.</i> Интернатым – пар канатым.....	98
<i>Сторожук А.</i> Технология обучения диалогической речи на среднем этапе.....	100
<i>Сулейманова Э.Ф.</i> Курай – старинный татарский национальный музыкальный инструмент.....	102
<i>Тимершина А.Р.</i> Великий татарский просветитель Каюм Насыри.....	106
<i>Ульянова А.Д., Никифорова О.П.</i> Роль удмуртских сказок в развитии нравственных качеств детей дошкольного возраста.....	109
<i>Фархуллина И.Ш., Хусинов З.З.</i> Мобиль жайланмалар аша укыту.....	112
<i>Фахрутдинова Р.Л., Мухарлямова Л.Р.</i> Игра как метод обучения английскому языку младших школьников.....	114
<i>Халиуллин А.А.</i> Особенности использования креативных методов при обучении иностранному языку в старших классах.....	117
<i>Хамидуллин И.И.</i> История страны в истории моей семьи.....	118

<i>Хамидуллина А.И.</i> Оренбургский пуховый платок.....	121
<i>Харисова Ә.</i> Мостай Кәримдең балалар өсөн язылган әсәрзәрендә күтәрелгән проблемалар һәм фольклор элементтары.....	124
<i>Хасанов Д.</i> Исследование тормозного пути.....	127
<i>Хузиахметов Г.А., Габдрахманова Ф.Х.</i> Историко-культурное наследие: понятие и структура.....	128
<i>Хуснутдинова И.Р.</i> Изучение и описание родников Мисакай-чишма и Юллыкул-чишма.....	130
<i>Шагавалеев Б.Р.</i> Врач, путешественник, поэт.....	134
<i>Шарипова А.А., Кузьмина Х.Х.</i> Кол Галинең «Кыйссаи Йосыф» әсәрендәге тел-сурәтләү чараларын эквивалент тәржемә итү ысуллары.....	137

АЗАТЛЫК ӨСӨН КӨРӨШ ЮЛЫНДА

*Азнабаева Нуралия,
Башкортостан республикаһы,
Күмертау калаһы 3-сө Башкорт республика
гимназия-интернатының 5-се класс укыусыһы.
Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдынгыһы,
Башкортостандың атказанган укытыусыһы.*

Резюме: Мәкәләлә башкорт халкының күренекле улы якташыбыз Сәлтәшев Насретдин ағайың аяныслы язмышы асыктан–асык язылды. Насретдин Фәттәхитдин улы Сәлтәшев 1920 йылғы бөйөк Пугачев полковнигы Сәлтәш Нуркаевтың асыл токомоноң егерменсе быуат емеше ихтилалыбыздың яугир полк командиры йәғни полковнигы була. Дөрөс, тура һүзле Насретдин ағай тыуған иле өсөн ғүмерен дә йәлләмәй көрәшә, ләкин уны халык дошманы тип эзәрлекләй башлайзар, туғандары ла ныклы күзәтеү астына алына. Егерменсе быуаттағы Сәлтәшевтәр нәселе аша бөтә башкорт халкының да ғибрәтле әсе язмышын күзалларға мөмкин.

Abstract: The article describes the sad fate of a prominent son of the Bashkir people, our fellow countryman of Saltyashev Nasretdin agai. Nasretdin Fattakhitdinovich Saltyashev was the commander of a combat regiment in the uprising of the noble branches of the army under Colonel Pugachev in 1920. Nasretdin fought for his Country all his life, but he was called an enemy of the people, and his relatives were put under strict supervision. Through the Saltyashev's genus in the twentieth century the fate of the Bashkir people can be traced.

Ключевые слова: Сәлтәшев Насретдин, Әхмәт Зәки Вәлиди, Октябрь революцияһы, Башкорт автономияһы, Пугачев полковнигы Сәлтәш Нуркаев, егерменсе быуат, халык дошманы.

Key words: Saltyashev Nasretdin, Akhmet Zaki Validi, October revolution, Bashkir autonomy, Pugachev, twentieth century, enemy of the people.

Насретдин Фәттәхитдин улы Сәлтәшев узаман да, ололар һөйләүенсә, 1920 йылғы бөйөк Пугачев полковнигы Сәлтәш Нуркаевтың асыл токомоноң егерменсе быуат емеше ихтилалыбыздың яугир полк командиры йәғни полковнигы була. Уның хақында тосорак мәғлүмәт 1930 йылда уны кулга алып юк иткән ОГПУ—КГБ архивында булырға тейеш, ләкин был архив әлегесә, үкенескә күрә, йозак астында тотолал¹, -тип яза Йыһат Солтанов үзенә «Асыл нәселдең язмышы» исемле мәкәләһендә , ә башка архивтарҙан табылмай. Егерменсе быуаттағы Сәлтәшевтәр нәселе аша бөтә башкорт халкының да ғибрәтле әсе язмышын күзалларға мөмкин.

Әхмәтзәки Вәлидизең ординарецы булып Сәлтәшев Насретдин хезмәт итә, ә писарь булып Сәлтәшев Әхмәтғариф эшләй. Насретдиндың артабанғы язмышы билдәле түгел, ә Әхмәтғариф Урта Урта Азияға касып, Сталин репрессияларына тарымай калған. Алтмышынсы йылдар азағында ғына ул, ниһайәт, кыска вақытка иленә кайтып әйләнә һәм тыуған ауылы Йәкшембәт (Башкортостандың хәзерге Көйөргәзе районында), ундағы Сәлтәшевтәр тураһында белгәндәрен язып калдыра. Насретдин һуғыштан һуң илдә бола башланғас кайтып төшә, шунан һуң кайза хезмәт иткәндер, билдәһез. Ғәбделкәрим ағай һөйләүенсә, Әхмәтзәки Вәлиди армияһында хезмәт итә. Шуныһы мәғлүм, 1920 йылдың баштарында Ташлыла (хәзерге Ырымбур өлкәһенең Төйлөгән районында) кантон хәрби комиссариатында отряд командиры була. Ә военком булып Кабан ауылынан

¹ Йыһат Солтанов «Асыл нәселдең язмышы» исемле мәкәлә. «Ватандаш» журналы » 2001, №1

Солтанғужин Ғабдрахман бабай эшлэй. Шул осорза Йәкшембәттән Рәшит исемле берәу алты кешенән шайка ойштороп (етенсене-үзе), үзәрән кызыл партизандар тип атап, тирә-як ауылдарзы талау, кешеләрзе язалау, үлтереү менән шөгөлләнәләр²-, тип искә ала Клара инәй. (Архив қағыззанынан күренеүенсә, ат карағы Кәримов «етәкселегендәге алты кешелек был банда» 1919 йылдың 13 декабрәндә Таймас улусы башкарма комитетына барып керә һәм ундағы бөтә хезмәткәрзәрзе үлтерә³.-ЦГА РБ, фонд Р-1252, оп. 1, дело 10, л. 6.-Й.С.). Шул яуызлыктарзы туктатыу өсөн Насретдин үзенең отряды менән ауылға кайтып төшә. Насретдин 1920 йылда йәшелдәрзә йөрөгән сағында хәзерге Күгәрсен районы тирәһендәге, Стәрлетамак яктарындағы һуғыштарза катнашып, кайһы бер айырыуса шашынған, ауызлығын сәйнәп өзгән бәндәләрзе камсы менән язаға тарттырып йөрөүзәрә лә бик күп урындарза билдәле була (Насретдиндың катынына уның тураһында, кызғаныу белмәгән канһыз кеше бит ул, тиеүселәр зә осраған). Алдашыузы, куркыузы белмәгән, вәғзәһендә нык торған, ғүмере буйына “башкортом” тип янып йәшәгән ул Насретдин ағай.

Насретдин йәшелдәр барын ишетә ла шуларға барып кушыла, шунда ук уны Хажияхмәт Унасов тигән кешенең отрядына командир итеп куялар; күрәһең, ундағыларға ул бик таныш булған⁴,- тип һығымта яһап куя Клара инәй.

Баш күтәрәүселәрзәң Реввоен-совет рәйесе Сөләймән Шаһингәрәй улы Мырзабулатов менән совет хөкүмәте араһында амнистиялы килешеүгә кул куйылғас, йәшелдәрзәң кайһылыр отрядтары урмандан Стәрлетамакка күсерелә, Насретдинда шунда була. Сана юлы төшкәс, ул катынын (Нәжип ағайзың әсәһе) күсереп алып китә.” 1929 йылда атаһы өлкән һылыуын кейәүгә бирә, ә зур мырзаһы шул ук йылда Карауанһарайзағы укыуын тамамлап, ауылда укытып йөрөй. Бәләкәй һылыуы менән мырзаһын урынлаштыра алмай... Донья шулай имен генә барғандай күренһә лә, Насретдин өстөнән юғарыға һәр төрлө шикәйттәр, ялыузар яуып торған, туғыз мәртәбә тикшергәндәр, әммә ғәйеп табылмаған. Башкарма комитет ағзаларының өсәүһе генә Насретдинға каршы, калғандары уны яклап сыққандар.

Насретдинды ул кайзалыр ылау менән киткәнәндә - юлда кулға алалар, был эштә милиция башлығы Сөләймәновтың да хезмәте зур булған, тизәр. Сөнки ул Насретдиндың бәләкәй һылыуын үзенә кәләшлеккә һората, ә үзенең катыны, алты һәм ике йәшлек улдары була. Насретдин кырка каршы төшә риза булмай - апаһын бирмәй...

Насретдинды ағайзы (атаһын) төрмәгә ултыртыуза, моғайын, ул сактағы яңғызак хужалыклы хәллеләргә һалына торған һәм һәр бер сакта ла үтәй, күтәрә алмаслык һалым -“каты бойорок”то түләмәү зә өстәлмә һылтау булғандыр, бәлки⁵,-тигән һығымтаға килә Нәжип ағай.

“Әхмәтзәки Вәлидизәң ординарецы булып Сәлтәшев Насретдин хезмәт итә, ә писарь булып Сәлтәшев Әхмәтғариф эшлэй. Әхмәтғариф Урта Азияға касып, Сталин репрессияларына тарымай калған. Алтмышынсы йылдар азағында ғына ул, ниһайәт, кысқа вақытка иленә кайтып әйләнә һәм тыуған ауылы Йәкшембәт (Башкортостандың хәзерге Көйөргәзе районында), ундағы Сәлтәшевтәр тураһында белгәндәрән язып калдыра.

Сәлтәшев Насретдин халык дошманы тип иғлан ителгәс, эзәрләүзәр башланғас, күптәрә төрлө якка сығып китеп бөтәләр. Улар күпселек Орск яктарында, Озерныйза тукталып калғандар. Насретдиндың әсәһе Ғәзизә Орскиза үлә,- тип исәнә төшөрә Дина инәй..

² Күмертау калаһында йәшәгән Клара инәй һөйләүенсә

³ Архив қағыззанында- ЦГА РБ, фонд Р-1252, оп. 1, дело 10, л. 6.-Й.С.).

⁴ Күмертау калаһында йәшәгән Клара инәй һөйләүенсә

⁵ Нәжип ағай хәтирәләренән

1930 йылда Насретдинды һуңғы тапкыр кулга алғандарынан һуң уларзың ғаиләһенә нык ауырлык төшә. 1930 йыл атаһы Насретдинды кулга алған осорза әсәһенәң шул бәләкәй ағаһы Ғәфәрколойзо ла алып китәләр, унан һис хат-хәбәр булмай. Әйткәндәй, 1928-1929 йылдарзағы кыш сезонда, атаһы менән бергә ул да Өфөләге Башкорт драма театрында артист булып эшләгән, шул йылғы коллектив менән төшкән фотоһы бар. Бар ине заманалар, Сәлтәш исеменән уттан каскандай касалар, дөрөсө – куржалар ине,- тип хәтерләй Дина инәй.

Нәжип ағай Сәлтәшев-Солтановтың хәтерләүзәре ошо урында ослана-ул үзенәң Бөйөк Ватан һуғышында фашизмға каршы кайнар канын койоп батырзарса катнашыуын да, һуғыштан һуң какшаған һәм белгән илде кабат аякка бастырыу өсөн йәнен аямай эшләүен дә язып тороузы кәрәкле һанамаған. Хәйер, асыл нәсәлдең язмышы былай за күз алдыбызға бақты бит.

Һәр кеше үзенәң тамырзарын, тарихын өйрәнергә тейеш. Асыл нәсәлдең язмышын тарихын үткәнән белмәһәк, тимәк беззәң киләсәгебез зә юк тиергә була. Үткән тарихты, нәсәлде өйрәнәү үзе бер хазина ул. Һәр ағас үз тамыры аша һут алған кеүек кеше лә үз тарихынан, тамырынан һут алып йәшәргә бурыслы. Үткән тарихты олатай – оләсәйзәрзә һ нәсәл-нәсәбтең кемдәр булыуын, сал тарих биттәрәндә ниндәй эззәр калды-рыуын белеү һәр йәш быуын өсөн үтә лә мөһим һәм фәһемле. Сөнки без үзебез зә һизмәйенсә катмарлы йәшәйешәбеззә улар туплаған һәм безгә тапшырған тормош тәжрибәләрендә, әхлаки принциптарына таянып эш итәбез, шулай ук уларзың хыялдарына, максаттарына ярашлы юлдар һайлайбыз.

Сәлтәшев Насретдин һәм Әхмәтзәки Вәлидизәң тыуған еренәң азатлығы өсөн көрәшәүе тураһында белеп хайран калдым. Ошондай бөйөк, илаһи заттарзың үз тыуған ерендә төпләнәп йәшәй алмауы бик тә кызғаньс. Башкорт халкының йөрәгендә, Әхмәтзәки Вәлиди, Насретдин Сәлтәшев кеүек бөйөк һәм илаһи заттарзың рухы мәнгә йәшәйәсәк

Кулланылған әзәбиәт:

- 1.«Ватандаш» журналы №2,2001.
- 2.Йосопова Клара Минһаж кызы менән әңгәмә (әлек Йәкшембәт ауылында йәшәп киткән). Хәзәрге көндә Йәкшембәт ауылында йәшәгән Бердина Динә инәйем менән әңгәмә.
- 3.Йыһат Солтанов. Сөләймән Мырзабулатов: заманы һәм көрәше. "Китап" ӨФӨ — 2006.
4. Языусы Йыһат Солтанов менән интернет селтәре аша әңгәмә.

ВКЛАД УЧЕНЫХ В ГОДЫ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ (ЛЕНТА ПАМЯТИ)

Ахмедова А.Р.

*МБОУ-Старокулаткинская средняя школа №1
(Старая Кулатка, Ульяновская область, Россия)*

Резюме. Статья посвящена описанию исследовательского проекта призванного вспомнить имена ученых-химиков, которые внесли весомый вклад в победу над фашисткой германией в Великой Отечественной войне. Он направлен на патриотическое воспитание подрастающего поколения и показывает важность достижений ученых-химиков в годы войны. Проект предусматривает восстановление забытых имен учёных-химиков и показывает каким большим трудом была одержана победа в войне. В нём указаны имена советских учёных, внёсших вклад в обеспечении победы, а также их

открытия за годы войны. Эта тема проекта актуальна так, как тема войны это не просто вопрос истории. Роль советской науки в достижении победы над врагом - одна из кардинальных проблем исторической науки. Знать и помнить об этом дело нашей совести.

Summary. The article describes a research project designed to recall the names of chemical scientists who made a significant contribution to the victory over Nazi Germany in the great Patriotic war. It is aimed at Patriotic education of the younger generation and shows the importance of the achievements of chemical scientists during the war. The project provides for the restoration of forgotten names of chemical scientists and shows how hard the victory in the war was won. It lists the names of Soviet scientists who contributed to ensuring victory, as well as their discoveries during the war. This topic of the project is relevant as the topic of war is not just a question of history. The role of Soviet science in achieving victory over the enemy is one of the cardinal problems of historical science. To know and remember this is a matter of our conscience.

Ключевые слова: ученые-химики, советские химики, вклад химиков в годы Отечественной войны, лекарственные препараты, военно-промышленный комплекс Поволжья.

Keywords: chemical scientists, Soviet chemists, contribution of chemists during the Patriotic war, medicines, military-industrial complex of the Volga region.

Во время Великой Отечественной войны на защиту Родины встал весь народ. Благодаря их мужеству и героизму была одержана победа. В преддверии празднования Дня Победы нашего народа в Великой Отечественной войне хотелось бы вспомнить тех, кто на полях сражений и на трудовом фронте приближал наступление этого дня. Советские ученые принимали активное участие в обеспечении победы над фашистской Германией.

Вместе со всеми трудящимися нашей страны советские ученые принимали самое активное участие в обеспечении в годы Великой Отечественной войны. Ученые-химики должны были создавать новые способы производства самых разных материалов. Безотлагательно требовались взрывчатые вещества, топливо для реактивных снарядов «катюш», высокооктановые бензины, каучук, полимеры и легкие сплавы для авиационной техники, лекарственные препараты для госпиталей... Имена таких учёных, как А.Е. Арбузов, Н.Д. Зелинский, Н.Н. Семёнов, А.Е.Ферсман, С.И. Вольфович, И.Л. Кнунянц, М.М. Дубинин, Ю.А. Клячко, Н.Н. Мельников и многие другие золотыми буквами вписаны не только в историю развития отечественной химии, но и в историю науки периода Великой Отечественной войны. Лозунг «Все для фронта, все для победы» нашел серьезный отклик среди ученых, которые старались найти практическое применение своим исследованиям.

Открытия ученых в годы Великой Отечественной войны

Поистине битвой в тылу можно назвать ту огромную работу, которую совершили металлурги и химики в годы войны, налаживая производство чугуна и стали, специальных сплавов и других композиционных материалов. В организации советского металлургического производства огромная роль принадлежит И.П. Бардину, А.А. Байкову, М.А. Павлову (приложение 2,3) и другим учёным, усилиями которых была разработана теория металлургических процессов, создана новая металлургическая база на северо-западе нашей страны. Специальная защитная броня была разработана для штурмовиков ИЛ-2 и ИЛ-10 во Всесоюзном институте авиационных материалов. А.А. Бóчвар - советский учёный-металловед. Он создал лёгкий сплав для танковых и авиационных моторов, не требующий закалки, с хорошими литейными свойствами. При его производстве экономилось до 20% алюминия. На Северном Урале в начале войны под руководством академика Д.В. Наливкина было открыто месторождение бокситов. Некоторые из исследований подвергались термообработке и использовались при создании

конструкций самолётов в конструкторских бюро С.А. Лавочкина, С.В. Ильюшина, А.Н. Туполева. Таким сплавом являлся дюралюмин, который использовался в первых "Катюшах". При отражении налётов авиации на Гамбург, операторы немецких радиолокационных станций обнаруживали на экранах индикаторов неожиданные помехи, которые делали невозможным распознавание сигналов от приближающихся самолётов. Помехи были вызваны лентами из алюминиевой фольги, сбрасываемыми самолётами союзников. При налётах на Германию было сброшено примерно 20000 т. алюминиевой фольги. В 1941 году для получения тротила академик Ю.Г. Мамедалиев выполнил на заводах Урала и Сибири работу по синтезу толуола. Он оказался незаменим в производстве взрывчатых веществ, зарядов к разрывным снарядам, подводных мин, торпед. Академик Петр Леонидович Капица придумал устройство для получения жидкого кислорода из воздуха. Советский изобретатель А.Т. Качугин в 1941 году спроектировал специально для партизан диверсионное зажигательное средство, которое заменило дефицитные и дорогие магнитные мины. В июле 1941 году "Государственный комитет обороны" принял специальное постановление "О противотанковых зажигательных гранатах (бутылках)". Именно эти жидкости и получили широко известное прозвище "Коктейль Молотова". Создателем такого коктейля является Семен Исаакович Вольфович. Бутылки были привычным средством партизан. "Коктейль Молотова" остался уникальным русским рецептом.

Учёные - химики создавали также новые лекарственные препараты, необходимые для лечения раненых. В годы Великой Отечественной войны многие тысячи раненых обязаны своим спасением сульфаниламидным препаратам, обладающим противомикробными, антибактериальными свойствами. Учёный, работавший в области органической химии, Исаак Яковлевич Постовский синтезировал большую серию сульфаниламидных препаратов. Для лечения длительно незаживающих ран Постовским была предложена комбинация сульфамидных препаратов с бентонитовой глиной - средство, используемое и сегодня в медицине, так называемая "Паста Постовского". В Советском Союзе впервые пенициллин (бензилпенициллин) был синтезирован ученым-микробиологом Зинаидой Виссарионовной Ермоловой в 1942 году. Советский биолог Георгий Францевич Гаузе вместе с женой - учёным-химиком Марией Георгиевной Бражниковой - в годы войны синтезировал первый оригинальный советский антибиотик - "Грамицидин С". А полимер винилбутилового спирта, полученный М. Ф. Шостаковским, - оказался хорошим средством для заживления ран, он использовался в госпиталях под названием - "Бальзам Шостаковского". Особо следует отметить самоотверженную работу ленинградских химиков. Несмотря на все тяготы блокады, обстрелы и бомбежки, многие учёные продолжали вести интенсивную работу. Учёные Ленинграда разработали и изготовили более 60 новых лечебных препаратов, в лаборатории аналитической химии было создано производство наркотозного эфира. С начала 1942 года под руководством Палладина была проведена серия опытов по получению «викасола» — синтетического аналога витамина К. Оказалось, что он обладает не только способностью останавливать кровотечение, но и ускоряет заживление ран. Учёные принимали также посильное материальное участие в укреплении мощи Родины. Так, академики А. Е. Арбузов, С.С. Наметкин и А. Е. Порай-Кошиц внесли 20 тыс. рублей из Государственной премии на приобретение вооружения Красной Армии.

Военно-промышленный комплекс Поволжья, опередивший в своем развитии ряд других регионов, сыграл огромную роль в победе над врагом в годы Великой Отечественной войны. Тогда в Поволжье входили Татарская АССР, Калмыцкая АССР, автономная область немцев Поволжья, Куйбышевская, Саратовская и Сталинградская области. В 1943 г. была образована Ульяновская область. В годы войны Поволжье превратилось в крупный военно-промышленный комплекс, снабжавший армию самолетами и танками, противотанковыми средствами и боеприпасами, хлебом и мясом, обмундированием и снаряжением. Поволжские ученые-медики внедрили эффективные

методы лечения раненых: подкожной подсадки тканей при различных заболеваниях и ранениях, скоростной способ химической стерилизации ампульного кетгута, закрытый способ лечения гнойных ран, ускоряющий процесс заживления. В госпиталях широко применялся разработанный А.В. Вишневым новый метод местного обезболивания - новокаиновая блокада нервов и предложенная им масляно-бальзамическая повязка (мазь Вишневого). В годы войны в Казань были эвакуированы президиумы Академии наук СССР и Академии наук Белоруссии, около 20 научно-исследовательских институтов. Среди них были ученые с мировым именем - Отто Шмидт, Сергей Вавилов, Александр Несмеянов, Евгений Тарле, Игорь Курчатов, Петр Капица и другие. Вместе с ними трудились ученые из Казани. Ряд их научных открытий стал весомым вкладом в укрепление обороноспособности страны. Это в первую очередь приоритетные исследования Александра Арбузова и Гильми Камая. Разработка рецептур порохов, создание эффективных методик расчета аэродинамики самолетов и баллистики орудий, создание новых оптических приборов для танков и самолетов, синтез химических соединений, позволивших уменьшить вероятность применения боевых отравляющих веществ противником, отработка методики защиты кораблей от мин и торпед - все это лишь небольшая часть научных оборонных проблем, над которыми работали исследователи. Сделанные учеными научные прогнозы и труд рабочих-нефтяников позволили начать промышленное освоение нефтяных запасов. Под руководством В.В. Челинцева, профессора Московского и Саратовского университетов, в СГУ было создано бюро технической консультации для оборонных предприятий. Открытие сотрудниками геологического факультета Елшанского газового месторождения под г.Саратовом во многом позволило решить проблему с топливом для промышленности города. В своем исследовании я назвала далеко не все изыскания, проведенные учеными Поволжья за годы войны. Но и из этого перечня видно, что они добились серьезных успехов. Война оказалась ставкой не только на физическую, но и духовную выносливость советских ученых. И они мужественно выдержали это испытание. Характерными чертами в их деятельности были: оперативность, коллективизм в решении сложных задач, готовность отдать все силы и знания для выполнения срочных запросов фронта и тыла, тесная связь с производством, высокая дисциплина и инициатива, большая личная ответственность, взаимовыручка, настойчивость во внедрении разработанных предложений. Все это вместе взятое обеспечило их высокую творческую активность и отдачу. Помощь фронту научные сотрудники расценивали не как какую-то благотворительность, которую можно выполнять, а можно и не выполнять, а как свой моральный долг перед Родиной. Науку, вклад ее в дело обороны они во время войны рассматривали как третий фронт, и от того, как он функционировал, зависела судьба страны.

Заключение

Война – самое трагическое событие в жизни людей. Она несёт боль и утрату, жестокость и разрушение, страдание многих людей и в первую очередь детей. Во все времена войны приносили горе, смерть, разрушение. Каждый человек в годы войны старался своим трудом на фронте и в тылу приблизить Победу. Глубоко справедливы слова древних мудрецов: «Когда войну забывают, начинается новая, память – главный враг войны».

Мы должны помнить о том, что Великая Отечественная война была смертельным противоборством не только оружия и терпения, не только идей и стратегий. В научно-техническом 20 веке это было сражение производств, экономик и наук. Вместе с солдатами в сорок пятом победили и мастера, инженеры, доктора наук, военные медики и сугубо гражданские химики!

Эта работа помогла мне узнать о достойном вкладе ученых - химиков нашей страны в Победу нашего народа в Великой Отечественной войне.

Литература

1. Вольфович С.И. Современная химия и война: Доклад во всесоюзном химическом обществе им.Д.И. Менделеева. Октябрь 1942.
2. Левина Л. с. // Химия в школе. 2006. №3. С. 73-80
3. Левина Л.С. // Химия в школе.2006. №4. С. 73-78
4. Актуальность и введение: Левина Л.С. // Химия в школе. 2010. №4. С. 67-68
5. Интернет ресурсы:
https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B0%D0%B3%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B0
6. Ученые Поволжья: <https://www.dissercat.com/content/uchenye-povolzhya-v-gody-velikoi-otechestvennoi-voiny-1941-1945>

БЕЗ КАКИХ ЗНАНИЙ НЕ МОЖЕТ ЖИТЬ ЧЕЛОВЕК?

*Ахметова Г.А., Гафурова Р.
 МБОУ “Старокулаткинская средняя школа №1”
 Ульяновская область, р.п.Старая Кулатка, Россия*

Резюме. Статья посвящена описанию исследовательского проекта «Без каких знаний не может жить человек?», призванного помочь изучить исторический и теоретический материал по теме «Проценты». Выявить практическое применение задач на проценты. Ответить на вопрос: « Без каких знаний нельзя прожить в современном мире?». Проект направлен на патриотическое воспитание подрастающего поколения, предусматривает знакомство с разными профессиями. Проект актуален, значение этой темы очень велико и затрагивает финансовую, демографическую, экологическую, социологическую и другие стороны нашей жизни.

Abstract: The article describes the research project «Without what knowledge a person cannot live?», designed to help study historical and theoretical materials on the topic «Percent». Identify the practical application of tasks at percent. Answer the question: «Without what knowledge you cannot live in the modern world?». The project is aimed at the theoretical education of the younger generation, provides for acquaintance with different professions. The project is relevant, the importance of this topic is very large and affects the financial, demographic, environmental, sociological and other aspects of our life.

Ключевые слова: проценты, социологический опрос, налоги, человек.

Keywords: history, percent, sociological poll, dues, human.

Изучить без каких знаний не может жить человек? Можно ли жить без знаний процентов? Где в жизни применяются проценты? На эти вопросы я должна ответить, работая над проектом.

Значение этой темы очень велико и затрагивает финансовую, демографическую, экологическую, социологическую и другие стороны нашей жизни.

Если мы будем знать, где применяются знания о процентах, то мы сможем соотносить свои желания и потребности.

В ходе исследования использовались различные методы и приёмы анализа учебной и научно-популярной литературы, ресурсов сети Интернет, социологический опрос, практическая работа.

Мои исследования складывались из интервьюирования представителей разных специальностей на тему использования ими процентов в своей профессиональной деятельности и анализа полученной информации. В ходе реализации проекта я

познакомилась с работой людей разных профессий, увидела новые профессиональные качества людей родного поселка, что поможет мне при выборе профессии. Пришлось решать много текстовых задач на проценты, что поможет мне при сдаче экзамена за курс основной школы и ЕГЭ по математике. Результаты работы оформила в виде презентаций, рефератов, буклетов, газет. Проект защищала перед родителями и учителями, в ходе защиты я должна была продемонстрировать знания, умения и навыки в соответствии с требованиями учебной программы, рассказать о том, каким образом шла работа и что было самым запоминающимся в ходе работы.

Понимание процентов и умение производить процентные расчеты, в настоящее время необходимы каждому человеку.

Проценты и домохозяйки. Семейный бюджет - это план регулирования денежных доходов и расходов семьи, обычно составляемый на месячный срок. Данные о семейных бюджетах позволяют оценить степень экономического развития поселка, страны. По доле расходов семьи на питание можно судить об уровне благосостояния разных групп населения. На сегодняшний день рациональному расходованию денег и наиболее полному удовлетворению потребностей членов семьи будет способствовать умение всех членов семьи бережно относиться к одежде, обуви, мебели и другим предметам домашнего обихода.

Проценты в статистике. В современном мире статистические исследования проводятся как на промышленных и сельскохозяйственных предприятиях для контроля за выпуском и качеством производимой продукции, так и в социальной сфере для улучшения жизни и деятельности человека. Объектами статистического изучения являются население, его состав и численность (по полу, возрасту, национальностям, занятиям, образованию и пр.), перемены в нем, так называемое движение населения (рождаемость, брачность, смертность, болезни, эмиграция), деятельность населения (сельское хозяйство, промышленность, торговля, кредит, движение на путях сообщения, страхование, преступность и пр.).

Я решила провести свое небольшое исследование применения процентов в статистике. Рождаемость и смертность по Старокулаткинскому району за 6 лет (человек). Вывод: В Старокулаткинском районе в 2012г. число родившихся детей было больше, чем в 2018г., на 34,7%.

Почти все экологические исследования не обходятся без математических формул и процентных соотношений. Математические исследования и подсчеты необходимы для статистических данных.

В нашей Ульяновской области облесённость составляет 28%. На территории области находятся 14 зоологических и охотничьих заказников: Старокулаткинский, Сурский, Базарносызганский, Майнский, Новочеремшанский, Сенгилеевский, Теренгульский и другие. Современная жизнь делает задачи на проценты актуальными, так как сфера практического приложения процентных расчетов расширяется. Вопросы инфляции, повышение цен, рост стоимости акций, снижение покупательской способности касаются каждого человека в нашем обществе. Планирование семейного бюджета, выгодного вложения денег в банки, невозможны без умения производить несложные процентные вычисления. Сами проценты не дают экономического развития, но их знание помогает в развитии практических способностей, а также умение решать экономические задачи. Обдуманное изучение процентов может способствовать развитию таких навыков как экономичность, расчетливость.

Данная работа позволила мне по-иному взглянуть на определение процента, известное из курса 5-го класса, на различные виды задач на проценты. В ходе работы я вспомнила определение процента, закрепила навыки решения задач по теме «Проценты», познакомилась с новыми видами задач по этой теме, узнала много нового и интересного о профессиях, посетила много организаций нашего поселка. Эта исследовательская работа

поможет мне готовиться к выпускным экзаменам по математике, и при выборе профессии.

Литература

1. Белоусов Р.С. и др. Я познаю мир. Экономика. Энциклопедия. Москва ООО издательства АСТ, 2001 – 489с. 2. Липсиц И.В. Экономика М.: Вита – Пресс, 1996 – 352с. 3. Ресурсы интернет: ru.wikipedia.org 4. Барабанов О.О. Задачи на проценты как проблема нормы словоупотребления // Математика в школе, 2003 , №5. 5. Симонов А.С. Проценты и банковские расчеты //Математика в школе, 1998, №4. 6. Дорофеев Г.В., Седова Е.А. Процентные вычисления. – Москва: Дрофа, 2003г.

ТЫУҒАН ЕРЕНӘ ЕРЕККӘН ӘЗИП (Күренекле якташыбыз,арзаклы шәхес Рәшит Солтангәрәев хикайәләре буйынса)

*Әбүбәкирова Алина
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы
3-сө гимназия-интернатының 8- се класс укыусыһы.
Фәнни етәксе: Йосопова Гәлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдыңғыһы,
Башкортостандың атказанган укытыусыһы.*

Резюме: Башкортостандың арзаклы шәхесе, Башкортостан республикаһының Салауат Юлаев исемендәге премияһы лауреаты, оҫта хикәйәсе, прозаик, журналист һәм арзаклы якташыбыз Рәшит Солтангәрәев ғүмере буйына ауылы, ауылдаштары тураһында язғы тһң дә була, туғандары, якташтары менән бәйләнеште өзмәне. Уның һәр әзәби геройының исеме, прототипы, кейеме, киәфәте икенсерәк булһа ла, әммә асылда шул персонаждар әсендә ауылдаштары ултыра. Языусы ауылын, ауылдаштарын якшы белә,уларзы һәр вакыт күнеленә якын итә, бына шуға ла үзенең ижадын тулығынса бағышлаған «Тууған еренә ереккән әзип» тип ысын күңелдән әйтә алабыз. Языусының ғүмер һукмағы Көйөргәзе районының Таймаҫ ауылынан башлана.

Abstract: We can say that our countryman Rashit Sultangareev, winner of the Salavat Yulaev prize, a storyteller-novelist, journalist wrote about his village, his fellow villagers, and communicated with relatives and fellow countrymen. The name, prototype, clothing, and appearance of each literary hero become secondary, but in essence the villagers sit inside these characters. The writer knew the village intimately. The writer's personal life begins with the village of Taimasovo in the Kuyurgazinsky district.

Ключевые слова: Башкортостандың арзаклы шәхесе, Салауат Юлаев премияһы лауреаты, оҫта хикәйәсе, прозаик, журналист, якташыбыз, Рәшит Солтангәрәев , ауылдаштары, туғандары, якташтары , әзәби герой, исеме, прототипы, кейеме, персонаж, языусы, Көйөргәзе районы, Таймаҫ ауылы.

Key words: Bashkortostan, laureate of Salavat Yulaev, a master story writer and journalist. our countryman Rashit Sultangareev, fellow villagers, relatives, countrymen, literary hero, name, prototype, clothing, character, writer, creativity, writer, Kuyurgazinsky district, Taimasovo.

Фәнни-әзләнәү әшен әшлөгәндә мин Рәшит Солтангәрәевтең ижадын тулығынса карап сыктым, гәзит-журнал материалдарында әзләндем, китапханаларза кәләмдәштәренең язмалары менән таныштым.

Рәшит Солтангәрәев ғүмере буйына ауылы, ауылдаштары тураһында язғы тийһәң дә була. Уның һәр эзәби геройының исеме, прототипы, кейеме, киәфәте икенсерәк булһа ла, әммә асылда шул персонаждар әсендә ауылдаштары ултыра. Языусы ауылын, ауылдаштарын якшы белә,уларзы һәр вақыт күңеленә якын итә, бына шуға ла үзенә ижадын тулыһынса бағышлаған «Тыуған еренә ереккән әзип» тип ысын күңелдән әйтә алабыз.

Башкортостан республикаһының Салауат Юлаев исемендәге премияһы лауреаты, оҫта хикәйәсе, прозаик, журналист һәм арзаклы якташыбыз Рәшит Солтангәрәевтең ғүмер һүкмағы Көйөргәзе районының Таймаҫ ауылынан башлана. Тәү сиратта ул оҫта хикәйәсе булып таныла. Без уның «Тыуған йорт», «Яңғыз йорт», «Акбәкәл», «Йондозкашка», «Һарығолак», «Үтәлмәгән васыят», «Хамбал», «Киәмәтлек кейәү» хикәйәләрен ентекләп өйрәнәп, уның ижадына анализ яһанык һәм түбәндәге һығымталарға килдек: күләм яғынана был ижад зур түгел, әммә ул республика тормошон, уның кешеләренә эшен, көнкүрешен хәрәкәттә, үсештә күрһәтәүе менән тос йөкмәткеле. Шуның өстөнә, языусының үзенә генә хас хикәйәләү манераһы бар. Был уның тормош материалына, үз геройзарына әүзем мөнәсәбәтенән килә. Был әүземлек һис тә яланғас публицистикаға йәки очерекса белешмәләргә нигезләнемәй. Киреһенсә, автор хикәйәләүзең объектив ағышына ынтыла, ә был үз сиратында, Рәшит Солтангәрәев әсәрзәрен оҫраклы эпизод–факттар тезмәһе булыуҙан коткара. Вакиғаларзы, конфликтлы ситуацияның анык уйланған булығы әзиптең дөйөмләштәреү оҫталығынан килә.

Нимәһе менән кызык һуң языусының ижады? Тәү сиратта , һәйбәт сюжет таба белеү менән. Рәшит Солтангәрәев хәл-вакиғалар сюжетын короусы буларак. Бүтән кешеләр язмышында ла йә булып үткән, йә булығы ихтитмал булған кисерештәрзе бәйән итә белеүе менән һокландыра. Әллә ниндәй тузға язмаған, колакка формалар за эзләмәй ул. Сюжет та , форма ла, тел дә тәбиғи. Языусының үзенә генә хас алымдары күп. Ул күңел кисерештәре динамикаһын капыл ғына куйыртмай яйлап үз ыңғайында ғына үстәрә барып, Хәл-вакиғалар драматизмын композицион үсеш барышында асыклай һәм үз хәлен яйлап аңларға теләгән герой күп яклы ситуацияларға куйылып, акты каранан айырыуға килә.

Рәшит Солтангәрәев прозаһы укыусыға таныш булған мөхит кешеләре, укыусыға таныш мәшакәттәр, уға билдәле уй-кисерештәр солғанышында йәшәй. Шак катырғыс эпитеттар менән да эш итмәй языусы, кәзимгесә генә, сабыр ғына тасуир итә. Кыйынлыктарзан фәжиғә яһамай. Мөхәббәт, ир-ат менән катын–кыз мөнәсәбәттәре лә ябай һәм баҫалкы. Катын–кыззың язмышын, уның кисерештәрен дә һәүетемсә генә һүрәтләй. Тик шулай за ир-аттың холок–фигеле уңышлырак киләп сыға, шикелле, языусы ижадында. Катын–кыззы әллә бик әзәмгә һанап бөтмәй автор, әллә бер яклырак кабул итә:калай булғанда ла бер төрлө аяуһызырак, ир-аттың кәзәрен беләргә тейеш булып та, үз һүзләрәк кылыклығы аркаһында йәтеш кенә булырға тейешле (ир-ат күзлегенән) тормош ағышына уңайһызлык тыузырыусанырак итеп сағылдыра ул. Гел түгел әлбиттә–күп оҫракта. Рәшит Солтангәрәевтың йәнә бер ижади эшмакәрлеге-журналистлык , публицистик яза белеү оҫталығы һокландыра беззе .

Рәшит Солтангәрәев үз-үзенә талапсан языусы, бүтәндәр өсөн талапсан мөхәррир булған .

Шаян һүз оҫтаһы юморзы яратты. Замандаштары һақында кызык-кызык анекдоттар сығарыр булған. Анекдоттар ла уның талантлы һақында һөйләй тора: кыҫкаса ғына ләкапка ғына кешенәң характерын һыйзыра ла куя ул.

Рәшит Солтангәрәевтең язғандары, заманса яңғырашлы булығы, ысынбарлыктағы үзгәреш үсеште сағылдырыуы өстөнә, замандаштар образын тыузырыуы менән айырылып торалар. Персонаждарзың активлығы, ғәзәттә сюжеттың динамикаһы булығын, конфликтлы ситуацияның драматик планда төзөлөүен тәһимин итә. Драматизмға автор ике юл менән өлгәшә. Беренсенән, герой автор куйған проблеманы хәл итәүгә бөтә

мөмкинлеген, энергияһын ихтыяр көсөн һала. Икенсенән герой ошо ситуацияла герой үзе лә үзгәрә, үсә, яңыра.

Әйтергә кәрәк, языусы үзе лә үсә, сөнки ул язғандары өлгәшкән уңыштары менән кәнәғәтләнмәмгән, һаман эзләгән, ә был – ижади үсештең дә төп сығанағы.

Рәшит Ғимран улы тыуған ауылын, якташтарын бер касанда онотманы, тамырзарын өзмәне. Якташтары ябай игенселәрзең тәрән ақылына һокланып ихтирам итеп йәшәне, уларзы ижад әсәрзәрәнең төп геройзари итеп кәүзәләндерзе. Языусы Таймас ауылы, тыуған районы тормошонда әүзем катнашты, йыш кайтып торзо һәм ижади саралар, озрашыузар ойоштороуза булышты.

Үзебеззең фәнни-эзләнеү әшебеззе күренекле якташыбыз Рәшит Солтангәрәев ижадын өйрәнгәндә, уның шәжәрәһенә лә тукталып китергә булдык. Күренекле шәхестәрәбеззең шәжәрәһен өйрәнеү, уларзың быуындар сылбырын барлау- бөгөнгө көндә беззең төп бурысыбыз.

Республикала оло дан яулаған йәштәргә, киләсәк быуыңға өлгә булырлык бай тамырзари менән тәрәнгә 1700 йылдарға барып тоташа ул Солтангәрәевтар шәжәрәһе. Уларзың шәжәрәһен алып караһаң, унда төрлө һөнәр әйәләре лә бар. Рәшит Солтангәрәев шәжәрәһен әсәһе яғынан алып караһаң, уның тамырзари күренекле шәхес Кинйә Арыслановка барып тоташа. Солтангәрәевтар Башкортостанда ғына түгел Лондон һәм Стокгольмда ла йәшәйзәр.

Солтангәрәевтар шәжәрәһе ағасын Миһран һәм Әмир ағайзар Башкортостандың үзәк дәүләт архивының, 1816-1834 йылдарза перепись материалдарын кулланып, 1987 йылда төзөгәндәр һәм 1994, 2004 йылдарза киренән эзләнеп, төзәтмәләр индерәләр.

Шәжәрә 1724-1784 йылдарза йәшәгән Абдулла исемле ағайзан башлана. Абдулланың улы Солтангәрәй Абдуллин 1744-1818 йылдарза йәшәгән. Уның да бер генә Ишмөхәмәт исемле улы була. Ишмөхәмәттең 5 улы тыуа.

Солтангәрәевтар шәжәрәһе Бөрийән ырыуына килеп сытқан.

Рәшит Солтангәрәев арабыззан 2000 йылда арабыззан китеп барзы.

Литература:

1. Р. Г. Султангареев, Солнышко вернулось, Таймас. 2006.
2. «Юшатыр» г2зите, 3-с0 бит, 13 декабрь. 2006.
3. «А4ибел» журналы, 177-182-се бит. 12/2005.
4. «Й2шлек» г2зите, 5-се бит, 16 декабрь. 1995.
5. Р. Н. Байымов, Р. Т. Бикбаев, ;. Б. Х0с2йенов, Баш7орт 262би2те тарихы, 6-сы том,)ф0.1996.
6. ;. Х0с2йенов, Р. Байымов, Х2берге баш7орт 262би2те,)ф0. 2007.
7. «Истоки» г2зите, 7-се бит, 14 декабрь. 2005.
8. «Й2ншишм2» г2зите, 15 декабрь. 1995.

АҢЫЛ НӘҢЕЛДЕҢ ЯЗМЫШЫ

(Әхмәтзәки Вәлидизең «Хәтирәләр» китабында язылған һәм Көйөргәзе районынада йәшәгән ололар һөйләүе буйынса кайһы бер факттарзы асыклау)

Әхтямов Рәсил

Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы

3-сә гимназия-интернатының 8-се класс укыусыһы.

*Фәнни етәксе: Йосопова Гәлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдыңғыһы,
Башкортостандың атказанған укытыусыһы.*

Резюме: Башкорттоң бөйөк шәрәксе-ғалимы һәм дәүләт эшмәкәре граждандар һуғышы осоронда Башкортостанды үз аллы республика итергә теләп, көрәшкә күтәрелгән Әхмәтзәки Вәлиди Туғандың тәүге катыны Нәфисә минең инәйем булып сыға. Инәйем Нәфисә күренекле Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәнсәре. Заманында был нәсел укымышлы, атаклы нәселдәрзең береһе һанала..

Abstract: The great Sharif-scientist and statesman of Bashkortostan during the Civil war with the desire to make the Republic of Bashkortostan independently, was the first wife of Akhmetzaki Malidi – Nafisa. She is my aunt. Aunt Nafisa is the granddaughter of Zainulla Rasulev. At that time it was a family of the most educated people.

Ключевые слова: Зәйнулла ишан Рәсүлев, Зәки Вәлиди, Нәфисә, Камалетдин, Якшембәт ауылы, Әбйәлил районы, тарихи сығанактар, Мифтахетдин Ақмулла.

Key words: Zainulla Rasulev, Zaki Validi, Nafisa, Kamaletdin, Yakshembet Village, Abzelilovsky district, historical sources, Miftakhetdin Akmulla.

Эшем йөкмәтке, инеш: төп өлөш, кулланылған әзәбиәт һәм кушымтанан тора. Эшемдең төп өлөшөндә минең Әхмәтзәки Вәлиди менән ниндәй бәйләнеш булуылары һәм ул бәйләнештең эземтәләре менән кызыкһынып шул турала язып китергә уйланым. Был эшемде языр өсөн Бикмаева Дина минең инәйем менән әңгәмәләштем, күп кенә тарихи сығанактар менән таныштым, Әхмәтзәки Вәлидизең «Хәтирәләр» китабында язылғандарзы барлап сыктым.

Әлеге көндә Көйөргәзе районы Якшымбәт ауылында йәшәгән Бердина Дина инәйең, күренекле Зәйнулла ишан Рәсүлевтең егерме икенсе, ә мин егерме һигезенсе быуын нәселенән тыуған балалар. Шулай ук Әхмәтзәки Вәлиди Туғандың тәүге катыны Нәфисә лә Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәне, тимәк Әхмәтзәки Вәлиди Туған инәйемә бабай-езнә булып сыға. Инәйем, Динә Ғәбделғәни кызы, һөйләүе буйынса һәм Әхмәтзәки Вәлидизең “Хәтирәләр” китабында язылыуынса, башкорт халкының азатлык өсөн көрәш осоронда Әбйәлил ауылына килеп, Хажимөхәммәт Хажидин имамдың кызы Нәфисәгә өйләнә. Хажимөхәммәт Хажидин атайының яқын дуһы, - тип яза ул. Нәфисә әсәһе яғынан мәшһүр Зәйнулла ишандың ейәнсәре, Нәфисәнең әсәһе - Троицкизағы мәшһүр Зәйнулла ишандың кызы була.

Язмыштарзың иң каты һынауылары Аллаһы Тәғәләнең һөйөклә бәндәләренә бирелә, тигәндәре дөрөштөр, күрәһең. Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәнсәре, Нәфисә инәй, тарихтың иң аяуһыз осорона эләгеп, йәшәү көсөн эзләгәндә ул мең төрлө ғазаптарзан күңел йозактарына йомолғандыр тиһәк тә, хата булмаһ. Олатаһы Зәйнулла ишан нәселенән булғанғамы Нәфисә инәйем киләсәктә касандыр дөрөслөктөң өскә сығыуына ышана. Эйе, заманында Әхмәтзәки Вәлиди бабайым менән бергә һуғыш яланында көрәшкән шәхес ул Нәфисә инәйем. Күрәүбездә, Зәйнулла ишан нәселен ни тиклем көслә, укымышлы булғандар икәнән күрә алабыз. Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәне Сәлтәшев Камалетдин Хужаназар улы 1851 йылда хәзерге Көйөргәзе районы Якшымбәт ауылында мулла ғаиләһендә тыуа.

Олатаһы Зәйнулла ишандан алған белемдәренә һәм уның биргән 13-сө номерлы Иршатына таянып ул үз өйөндә кешеләр дауалай башлай. Кулында “Тыеп” тигән китабы ла була. Ул кешеләрзе өшкөрөп тә, үләндәр, кымыз менән дә дауалай. Уға күбәһенсә быума һәм туберкулез менән ауырыуылар килә. Язмаларза уның исеме Камалетдин түгел, ә Камал тип язылып йөрөтөлә. Төндәрен мәсеттә кунып калған сактары ла күп булған. Сөнки фәрештәләр менән һәм юғары аң менән әңгәмәгә керәү өсөн тыныс урын кәрәккән. Аш-һыу һәм ут есе булған ерзә был нимәне эшләй алмаған. Ул өйөндә лә, йөрөп тә кешеләр дауалауын дауам иткән. Кешеләрзең уй-тойғоһон, кайһы урында ауырыуы бар икәнән әйткән һәм дауалаған. Елдең, болоттоң йүнәләшен үзгәртә лә, туктата ла алған. Ямғырзы кәрәк урында язуырған, кәрәкмәһә туктатқан, йәки икенсе урынга шылдырған. Изелде теләгән ағымында, теләгән еренән күперһез урында, ат, сана һәм арбала сығып йөрөгән. Ташкын вақыты. Дин әһелдәренәң йыйылышына барып етергә кәрәк, ара бик

алыс. Изелгә еткәс, Күгер: ”Хәзрәт, Изел бик ажғырып таша, һәләк булырбыз, төшмәйек,”-ти. Камалетдин ишан хәзрәттәре уға: ”Дилбегәнде тот, күзенде йом, мин ас тигәс асырһың,”-ти Күгергә. “Күзенде ас!”-тигәндә, икенсе ярза булалар. Ара алыслығы уны һис тә борсомай. Язмаларза уның исеме Камалетдин түгел, ә Камал тип язылып йөрөтөлә. Сөнки үсмер сағында иптәштәре менән һыу ингәндә, ғәйептән тауыш килә:” Мин һеззе һәләк итер инем, арағызза Камал бар!”-ти. Был хәлдә ул олатаһы Зәйнулла ишанға һөйләй. Олатаһы: ”Улым, бынан һуң һинен исемең Камал була инде!”-тигән. Ошо сәбәпле ул Якшымбәт ауылында Камалетдин, ә дин әһелдәре араһында һәм язмаларза Камал булып йөрөй⁶, - тип һөйләй минең инәйем.

Ғалим, тарихсы, йәмәғәт эшмәкәре Әхмәтзәки Вәлиди Туғандың Зәйнулла ишандың ейәнсәренә өйләнеүе, улар менән аралашыуының һөзөмтәһе эзһез калмай. Ул Төркиәгә сығып киткәс, илдә эзәрлекләүзәр башлана, был вакиға алда әйтелгәнсә, Көйөргәзе районы Якшымбәт ауылына ла барып етә. Әхмәтзәки Вәлиди менән бәйләнештә булған Сәлтәшевтәр фамилияларын алмаштырып бөтәләр, сөнки уларға һәр урында ла юл ябык була. Әхмәтзәки Вәлиди Төркиәгә сығып китеп барғанында күрше Үрге Бабалар ауылында йәшәгән Әбдрәхмән муллаға юл хәйере биреп, һөйләшеп китә. Тимәк, ул Көйөргәзе районы Бабалар, Якшымбәт ауылындағы кешеләр менән дә тығыз бәйләнештә булған, тигән фекергә килергә була.

Шулай ук атаклы мәғрифәтсебез Мифтахетдин Акмулла Зәйнулла ишан бабайымдың яқын дуһы, фекерзәше була. Ул үлер алдынан ғына Зәйнулла ишанға килә. Зәйнулла ишан хәзрәттәре уға ат бүләк итә. Шунан сығып киткәс, күп тә үтмәй Акмулланы Миәс калаһы янында, һарыһтан станцияһы эргәһендә үлтерәләр. Миәстә ерләгән мәғрифәтсе шағирзың кәбер ташын Зәйнулла ишан хәзрәттәре эшләтеп, яззырып куйзыра.

Бөтә донъяға күренекле Зәйнулла ишан Рәсүлевтең нәсәлдәре заманында иң укымышлы халықка аң-белем таратыуһы, мосолман динен тотоуһы кешеләр була Бөгөнгө көндә Зәйнулла ишандың кешеләрзе дауалай торған таяғы Якшымбәт ауылы Абдулла бабайза һаклана.

Мин шундай күренекле асыл нәсәлемдән булыуыма бик шатланам.

Башкортостанда һәм башкорт халқының йөрәгендә Зәйнулла Рәсүлев, Әхмәтзәки Вәлиди кеүек бөйөк һәм илаһи заттарзың руһы мәңге йәшәр.

Кулланылған әзәбиәт

1. Бикмаева Динә (Бердина кыз фамилияһы) минең инәйем менән әңгәмә.
2. Башкорт әзәбите тарихы. 6 томда. 2-се том. XIX-XX быуат башы әзәбите. - Өфө, 1990. - 136-137-се биттәр.
4. Насиров Р. Зәйнулла ишан / / Узамандарзы эзләйем. - Өфө, 1997.
5. Расулев З. / / Башкортостан: Краткая энциклопедия. - Уфа, 1996.
6. “Ватандаш” журналы, 2001, №1

⁶ Инәйем Бердина Динанан язып алынды

SHAKESPEARE, NASYRI AND ABAY: LITERARY HERITAGE REVIEW

Бадаева А.С., Сулькарнаева А.Р.
Казахстанский филиал МГУ имени М.В. Ломоносова
(г. Нур-Султан, Казахстан)

Резюме: Статья посвящена тезисному обзору роли английского, татарского и казахского писателей в формировании национальных литературных традиций.

Abstract: This article is devoted to a review of the English, Tatar and Kazakh writers-humanists' contribution into the formation of national literary traditions.

Ключевые слова: обзор, роль английского, татарского и казахского писателей.

Key words: review, the role of English, Tatar and Kazakh writers.

Each country has its bright personalities: Shakespeare is for the English, Nasyri is for the Tatars, Abay is for the Kazakhs, Pushkin is for the Russians, Goethe is for the Germans and Duma is for the French. They became the luminaries of their countries. While historical factors do not determine the cultural formation of any writer, they do help us understand how writers emerge and why they come to choose one genre or theme among others. Shakespeare (17th c.), Nasyri (19th c.) and Abay (19th c.) were born at propitious moments for the history of their national languages and education. However, the writers were born at a difficult time when the nations of their countries lived in the difficult socio-political and socio-economic transformations. Literary creativity of any nation develops together with the people of the country. Various great poets and writers try to convey the truth through their works to people's minds. That is why we consider the heritage of any author. Shakespeare's, Nasyri's and Abay's works show us the inexhaustible spiritual wealth of the humankind, the human qualities such as honesty, fairness, dignity, generosity, humaneness and the role of people in each society.

The writers pondered over about the purpose of human life in the world, human responsibility and the meaning of life. Being the great creative writers and poets, who wanted the people to be more knowledgeable and well-educated, preferred to give them the right advice and to educate the young generation.

The following poem by Abay can prove the above mentioned words: *'You are a stone from the world's very base, // So take up your place where most you are needed'* [1]. Shakespeare always philosophically thought about the meaning of life and had the so-to-say similar verses: *'The meaning of life is to find a gift. // The purpose of life is to give it away'* [2]. Kayum Nasyri, inspired by the idea of enlightening the Tatar people, also spread the importance of spiritual and moral education. These great people considered their creations as a debt for their countries and nations. Most of their poems were about the mournful truth, people sorrow and anxieties. The writers were able to deliver the bitter truths of their time open to everybody without concealing.

One of the crucial ideas of their works is to show the balance between the man and the woman. Shakespeare's Juliet, Portia, Cordelia, Desdemona do not concede to their partners or antagonists in the sense of wealth of inner life, ability to heroism. Abay praised the power of woman's love and her beauty. He fought for the equal rights for women in Kazakh society. Nasyri put forward the same idea: he believed that in the formation of a person, his spiritual world, physical and moral qualities, the decisive role is played not by gender, not by origin, not by social affiliation, but by training and education.

Shakespeare, Abay and Nasyri were great humanists. Shakespeare describes excellently the logic of human behavior in his plays, Abay in his major work *'The Book of Words'* encourages his fellow Kazakhs to embrace education, literacy, and good moral character in order to escape poverty, enslavement and corruption. Nasyri, exploring Tatar folk songs, encouraged to appreciate and respect human's feelings, to understand the joys and sorrows of a person, the desire for personal happiness. Many scholars of that time evaluated folk songs only as a historical and ethnographic source. Contrasted to them Nasyri noted the emotionality, imaginative power

and the great moral value of folk lyric. In his works Shakespeare was interested in the renewal of the society, the growth of people's consciousness and the aspiration of people to truth. As one can see, Abay's encouragement of the Kazakh youth to education and work complies with Shakespeare's edification. Nasyri was one of the first Tatar enlighteners, he put forward the idea of secular education and opening press organs, tried to raise the intellectual level of the Tatar people.

Thus, Shakespeare, Nasyri and Abay lived and worked in different epochs and national cultures, wrote in different genres but their heritage that teaches us to think about our life and analyze our behavior expresses the common ideas. They were persons who were not afraid to experiment and fail in order that the future of people in their countries could become bright.

References

1. Chistyakov V. (1970). Abai Kunanbayev. Selected poems. Retrieved from: https://abaicenter.nyc3.cdn.digitaloceanspaces.com/abai_selected_poems.pdf
2. Ashimhanova, S. & Rsaliyeva, Zh. (2018). Comparative analysis of Abai Kunanbayev and William Shakespeare's works. In *Actual Issues of Language Teaching and Translation – Collection of Research and Methodological Papers*. Eurasian Academy, Bratislava, 2018 (pp. 76-80). Retrieved from: <https://aues.kz/wp-content/uploads/2019/01/The-role-of-ethno-specific-concepts-in-the-formation-of-national-character-and-mentality-of-people.pdf>
3. Shaiakhmetova, L., Shayakhmetova, L., Khusnutdinov, R., & Sulkarnayeva, A. (2017). Tatar Virtual Institute of Kayum Nasyri. *Journal of History Culture and Art Research*, 6(6), 628-633. DOI: <http://dx.doi.org/10.7596/taksad.v6i6.1334>

ТАТАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОРНАМЕНТ

Гайнуллина А.И., Ергалиева Р.Р.,
МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)

Резюме. *Статья посвящена яркой странице художественного творчества татарского народа – национальном орнаменте. В ней рассматриваются истоки данного вида творчества, особенности созданных народом узоров, их композиция, применение орнамента в народном быту. Работа направлена на воспитание любви к материальной культуре родного народа, внимания к произведениям национального декоративно-прикладного искусства.*

Abstrakt. *The article is dedicated to the bright page of artistic creativity of the Tatars peoples - the national ornament. It considers the origins of this kind of creativity, peculiarities of patterns created by the people, their composition, application of ornament in the national household. The work is aimed at fostering love for the material culture of the native people, attention to the works of national decorative and applied art.*

Ключевые слова: *декоративно-прикладное искусство, татарский народный орнамент, материальная культура.*

Key words: *decorative and applied art, Tatar folk ornament, material culture.*

Татарский народный орнамент представляет яркую и своеобразную страницу художественного творчества народа. Являясь основным средством декоративно-прикладного искусства, он отражает в то же время сложную историю формирования и развития народа, его культуры и искусства.

Прекрасные образцы татарского орнамента нашли яркое выражение в различных произведениях многовекового творчества народа: в тонких узорах ювелирных изделий, красочных вышивках и узорных тканях, резной пластике надгробных камней, головных уборах, разноцветной мозаике, кожаной обуви, украшения жилища. В мотивах и узорах различных бытовых изделий отражается мышление народа, тонкое чувство ритма, пропорции, понимание формы, силуэта, цвета, материала. Наряду с художественно – эстетическими сторонами в орнаменте проявляются особенности быта, хозяйственной деятельности и идеологии народа, та историческая среда, которая в различные эпохи вносила в него различные напластования.

Изделия, украшенные национальным орнаментом, востребованы и сегодня. Изучение национального орнамента помогает лучше узнать об особенностях жизни наших далеких предков, понять их эстетические предпочтения и идеалы, а следовательно, лучше узнать свои истоки.

Ещё в глубокой древности, во времена язычества, человек создавал несложные узоры из условных знаков – символов: прямой горизонтальной линией обозначалась поверхность земли, волнистой – вода, кругами, квадратами или ромбами изображали солнце и луну. Многие узоры и украшенные ими предметы считались оберегами. Так, можжевельник, шиповник, рябина считались растениями счастья. По сей день принято использовать их цветы, ветки как талисман. Роза считается символом красоты и любви. А тюльпан, излюбленный элемент в татарском орнаменте, является символом возрождения. Астра считается цветком долголетия. Узоры в татарской вышивке чаще всего цветочно – растительного характера, они черпались из окружающей природы.

Со времени волжских булгар дошла до нас широко распространённая тема цветочного букета, связанная с изображением степного куста «древа жизни» и символизирующая источник жизни. Мотив птицы или птичьего пера издревле являлся у тюрков символом солнца, света, как и присутствие в предметах красного цвета. Цвет фона являясь второстепенным, дополняющим элементом, тоже несёт смысловую нагрузку. По своему характеру татарский орнамент глубоко связан с древней земледельческой культурой, начало которой было положено ещё задолго до образования Волжской Булгарии. Однако в отдельных его проявлениях ощущаются и весьма древние корни, уходящие к отдалённой скотоводческой культуре кочевых предков казанских татар. Процесс взаимопроникновения и взаимообогащения орнамента земледельческого и скотоводческого типов, их синтез в искусстве народа начался, по - видимому, ещё задолго до образования феодальных татарских государств. Известная роль в этом процессе относилась и к тем этнокультурным взаимоотношениям, которые постоянно существовали у татар и их предков с соседними земледельческими и скотоводческими народами.

Устойчивость орнамента, связанного с бытом, традициями и обычаями народа, привела к своеобразному сосуществованию орнамента двух типов – древнего скотоводческого и земледельческого, давших начало развитию ряда производных узоров. Различные исторические напластования обусловили многообразие и сложность орнамента, который в процессе своего развития уже в первой половине 16 века имел ярко выраженные стилевые признаки, связанные с художественными традициями волжско-камских булгар и золотоордынских татар.

В татарском узоре очень популярной является тема цветочного букета, чаще асимметричного характера. Цветочный букет представляет собой изящно изогнутую ветку, стебли которой щедро усеяны элементами цветочных головок, листьев, бутонов, завитков. В букете могут использоваться мотивы разных цветков. Цветочные головки изображаются как с лицевой стороны, так и в профиль, с тонкой вырисовкой тычинок. Крупные цветочные мотивы ритмичными пятнами размещаются и на концах стеблей, и в середине, более мелкие же элементы цветов и листьев покрывают всё остальное пространство. При орнаментации плоскости часто использовался принцип разбивки пространства на сплошные ряды одинаковых, соприкасающихся букетных композиций.

Цветочно-растительный орнамент занимает одно из основных мест в декоративно-прикладном искусстве татар. Богатейший мир растений всегда вдохновлял народных мастеров в их творчестве. Растительный орнамент получает широкое распространение почти во всех видах искусства народа и поражает обилием цветочных мотивов, живописностью их трактовки, богатством цветочных сочетаний. Наиболее реалистичная трактовка цветов и листьев проявляются в вышивках, технике гравировки по металлу, а стилизованная, условная – в технике скани. В резном украшении жилища растительная орнаментация получает небольшое распространение, и то с конца 19 века, когда в деревню начинает проникать пропильная резьба. Анализ растительных форм вскрывает их большое разнообразие. В орнаментации различных изделий и предметов быта можно встретить формы от простейших, в виде растительного побега, до пышных букетов довольно сложной композиции.

Растительный орнамент в творчестве народа, исходя из форм живой природы, наделён в тоже время чертами декоративной условности, стилизации. Большинство цветочных мотивов, однако, можно определить с ботанической точностью. Цветочно-растительные изображения подразделяются на 3 группы: степного, лугового и садового происхождения. Преобладают изображения степных и луговых цветов. Изображения садовых цветов встречаются в основном в творчестве городского населения.

Из степных мотивов азиатского происхождения преобладают изображения гвоздики, тюльпана, мака, незабудки. Из луговых мотивов местного происхождения часто встречаются изображения васильков, колокольчиков, цветов шиповника, ромашек. Из садовых цветов наиболее популярны георгины, хризантемы, астры, пионы, анютины глазки, розы, реже нарциссы и ирис. Изредка встречаются изображения колосьев ржи, пшеницы, листьев конского щавеля, ягод черники, шиповника, фруктов.

Народные умельцы прекрасно понимали прикладное значение своих произведений. Сочетая реалистический характер изображений с декоративной условностью, они создавали исключительно живописные формы цветов и букетов. Особенно выделяется богатством цветочно-растительных форм тамбурная вышивка, которая с наибольшей полнотой позволяет выявить излюбленные народом цветы и листья.

Из простейших растительных мотивов значительное распространение получает мотив волнообразного побега. Видное место среди растительных изображений почти во всех видах искусства татар занимает трилистник. Из цветов наиболее излюбленным и близким по исполнению к живой натуре был тюльпан. Значительное место занимал также мотив распустившейся и полураспустившейся гвоздики. Очень близки к ним цветочные изображения с сердцевидными лепестками. Также интересны изображения полевых колокольчиков. Большой популярностью пользовались изображения, близкие к георгинам и пионам. Популярным в орнаментальном творчестве народа является и мотив полевой ромашки. В татарской вышивке часто встречается довольно реалистичное изображение, схожее с цветком мака. Нередко он трактуется в профильном изображении. Во второй половине 19 века в орнаментации ювелирных изделий, реже в вышивках, получают распространение цветы, близкие к анютиным глазкам и фиалкам. Возможно, этот мотив был воспринят из орнамента русских ювелирных изделий. В остальных видах искусства он почти не встречается.

Среди многообразных мотивов и узоров татарского орнамента значительное место занимает геометрические. Правда, они уступают по своему распространению цветочно-растительным узорам, но тоже широко применяются в украшении жилища, ювелирных изделий и органически присущи технологии узорного ткачества. Некоторые их формы можно встретить в украшении надгробных камней и реже в вышивках. Одним из характерных признаков геометрического орнамента в народном творчестве является обилие вариаций, благодаря которому татарские мастера создали богатый репертуар мотивов, многообразие их форм.

Из линейных геометрических мотивов наиболее распространены и традиционны были следующие: мотив волны, набегающей волны, мотив, который условно назван фестончатообразным, мотив жгута, спирали. В меньшей степени встречаются зигзагообразные, мотив верёвочки, плетенки и меандра. В резьбе по дереву, тамбурной вышивке и особенно в орнаментации ювелирных изделий довольно широко применялись узоры, составленные из интегральной спирали. В одних случаях они выступают в «чистом виде», в других – обогащёнными различными завитками, отростками, переходящими в мотив растительного побега. Довольно редко встречается рисунок из двух спаренных спиралей, образующих так называемый бараний рог. Его можно видеть в украшении наличников окон, узорных ичигов, сканых изделий. В украшении сельского жилища второй половины 19 века часто употреблялось изображение полумесяца. В большинстве случаев накладная резьба в форме полумесяца украшала стойки ворот, плоскости фронтонов. В этой форме нередко делались различные ювелирные украшения – серьги, бляхи для хаситэ.

Значительно реже встречается в искусстве татарского народа зооморфный орнамент. Получили распространение изображения соколов, филинов, голубей, певчих птиц, уток. Среди различных узоров нередко попадаются также стилизованные изображения коней, летучих мышей, рыб, бабочек, мотыльков, пчел. Однако зооморфные мотивы занимают довольно скромное место в творчестве народа, встречаясь в основном в резьбе по дереву, изредка в вышивках шелком, золотом, в ювелирных изделиях. Указанные изображения не отличаются большой художественностью исполнения: они обобщены, стилизованы, контурны, но все же в них чувствуется стремление к реалистической передаче живых образов теми средствами, которые были привычны творцам народного искусства.

В татарском орнаменте нередко можно встретить зооморфные изображения, расположенные по сторонам священного древа жизни. По своей трактовке древо жизни имеет разный характер: оно представлено в виде дерева, цветка или какого – либо условного изображения; почти никогда не дается реалистически и является таким же символическим, как и весь мир образов и представлений. Так, например, на одном из женских калфаков вышиты золотом две птицы по сторонам древа жизни, изображенного в виде сердцевидного цветка с двумя отростками. Примеры такого построения узоров в творчестве татарских мастеров можно видеть на вышивках, изображающих рыб, коней, уток.

В настоящее время искусство создания орнамента стало одним из важных направлений культурного развития народа. Орнаменты совершенствуются во времени, обретая все более богатое содержание и новый вид. Национальный орнамент широко используется не только в предметах быта, но и во всех видах одежды. Костюм непрерывно совершенствуется, в нем отражаются важные особенности как материальной, так и духовной культуры народа. Орнамент при создании народной одежды позволяет не только украсить костюм и придать ему национальный колорит, но и соединить отдельные части одежды в законченный ансамбль. В этнографическом костюме орнамент выполняет формообразующую и декоративную функции, определяет её эстетические свойства. Сегодня использование традиций национального костюма в творчестве и творениях дизайнеров очень популярно.

Список литературы

1. Валеев Ф.Х. Вышивки казанских татар. – Казань, 1966.
2. Валеев Ф.Х. Татарский народный орнамент. Казань. 2002.
3. Воробьев Н.И., Валеев Ф.Х. Народное прикладное искусство татар Поволжья.- М.. 1964.
4. Сергеева Н.И. Татарская народная вышивка.- Казань, 2007.
5. <http://collegy.ucoz.ru/publ/92-1-0-12959>

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОНЛАЙН – ФОРУМОВ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Галиуллина Л.И.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме: *Онлайн форумы также известны как форумы или доски объявлений. Они позволяют пользователям веб-сайта взаимодействовать друг с другом, обмениваясь советами и обсуждая проблемы, связанные с определенной темой. Обучение на онлайн-форумах является важной стратегией обучения студентов, в целях улучшения языковых навыков. В этой статье рассматриваются преимущества онлайн-форумов в процессе изучения языка, в частности, в улучшении навыков письма и общения студентов. Обучение студентов и преподавателей могут быть улучшены с помощью технологий, если использовать их надлежащим образом. Технологии могут способствовать более независимому и активному обучению среди студентов. Ключевой причиной использования технологии в учебной ситуации является повышение качества обучения и преподавания.*

Abstract: *Online forums are also known as discussion boards or message boards. They enable users of a website to interact with each other by exchanging tips and discussing topics related to a certain theme. Learning through online forums is an important learning strategy for students to improve their language skills. This article looks at the benefits of online forums in language learning particularly in improving students' writing and communication skill.*

Ключевые слова: *изучение языка, инструменты обучения, технологии обучения, онлайн обучение, онлайн форумы.*

Key words: *language learning, education tools, education technology, online education, online Forum.*

С быстрым развитием компьютерных коммуникаций, онлайн-форумы стали все более активно участвовать в учебном процессе студентов, способствуя тем самым критическому мышлению, формированию знаний и самостоятельности в изучении языка.

Онлайн-форум также известен как доска объявлений, онлайн-дискуссионная группа, доска объявлений или веб-форум. Это отличается от блога. Онлайн-форум - это область обсуждений на веб-сайте, где участники могут публиковать обсуждения, читать и отвечать на сообщения других участников форума. Форум может вращаться вокруг любой темы в онлайн-сообществе.

Как и в других интернет- учебных средах, онлайн-форумы предоставляют возможность поддерживать связь для учащихся, которые не могут встречаться лицом к лицу или предпочитают входить в систему в разное время. Онлайн форумы - это своего рода компьютерное общение, которое позволяет человеку общаться с другими, публикуя письменные сообщения для обмена идеями. Он использует асинхронный тип связи.

Онлайн-форум можно определить как доступное пространство для группового общения. Правильное использование онлайн-форумов может повысить эффективность общения.

Каковы же преимущества онлайн – форумов?

Онлайн форумы предоставляют ряд преимуществ как для студентов, так и преподавателей. В исследовании, проведенном Тейном [1], было установлено, что студенты выступают за саморегулируемую, саморегулируемую функцию асинхронных дискуссий по сравнению с очными дискуссиями.

С другой стороны, Каллан [2] утверждает, что онлайн-форумы создают дискуссионную среду. Все, что публикуется, читается снова и снова. Онлайн форумы редко превращаются в горячие споры, так как людям дается время исследовать и обдумывать свои комментарии, прежде чем ответить. Это, в свою очередь, делает качественную дискуссию. Смит [3] отмечает, что хорошо структурированная и

соответствующим образом облегченная онлайн-дискуссия может обеспечить среду обучения, которая позволяет незамедлительно применять новую информацию в личной и профессиональной жизни учащихся. Кроме того, онлайн-форумы более гибкие по сравнению с личным общением, поскольку они предоставляют время для размышлений и позволяют участвовать в онлайн-дискуссиях как интровертным, так и экстравертным студентам.

Чинеду [4] заявляет, что благодаря участию в онлайн-форумах доступ к знаниям является бесплатным. Он утверждает, что участники форума могут охотно делиться своими знаниями и опытом с другими участниками. В свою очередь, каждый участник форума может извлечь выгоду из этого вливания бесплатных знаний. Вот некоторые потенциальные преимущества регулярного участия в онлайн-форумах, согласно Полли [5]

1. Интеллектуальный обмен
2. Влияние на развитие форума
3. Содействие другим участникам онлайн общения
4. Заведение новых друзей и контактов

Существуют доказательства того, что сообщения, составленные студентами на онлайн-форумах состоят из более глубоких размышлений по сравнению с очными дискуссиями. Он-лайн форум - идеальное место для размещения учебного сообщества и его объектов обучения на одной странице. Чтобы предложить успешный дискуссионный форум, педагоги должны быть полностью квалифицированы в практическом использовании сайтов и стремиться к взаимодействию с ними, веря в их актуальность и пользу для студентов и желая проводить посвященное время каждую неделю на дискуссионном форуме со студентами. Педагогам нужно время, чтобы побудить учащихся к использованию инструментов онлайн-обсуждения и с самого начала сосредоточиться на ознакомлении и социализации в онлайн-форуме.

В целом, онлайн-форумы могут предоставить педагогам возможность улучшить качество языковых навыков своих учеников. Таким образом, преподаватели иностранных языков должны рассмотреть возможность интеграции онлайн-форумов в свое обучение языку для развития у студентов навыков письма и общения.

Список использованной литературы:

1. Руссо, т. & Бенсон, с. 2005. Обучение с невидимым: восприятие присутствия в Интернете и их связь с когнитивным и аффективным обучением, образовательные технологии и общество, 8: 54-62.
2. Каллан Д..2006. Плюсы и минусы наличия дискуссионного форума. Статьи по интернет-маркетингу <http://www.akamarketing.com/forums-pros-and-cons.html>
3. Смит Г. 2004. Электронное модерирование: ключ к преподаванию и обучению онлайн (2-е изд.). Лондон, Великобритания.
4. Чинеду Э. 2008. Семь преимуществ интернет-форумов. Статьи в рассылках <http://ezinearticles.com/?Seven-Benefits-of-Internet-Forums&id=1813184>
5. Поли Дж. 2001. Расширьте и улучшайте письменное общение <http://www.techlearning.com/article/18364>

ИНДЕРКА В 1897 ГОДУ (НА ОСНОВЕ МЕТРИЧЕСКИХ КНИГ)

Гафарова Иркям-учащаяся 9 класса
Научный руководитель Абдуллина Р.Х.-учитель истории
МБОУ СОШ с. Индерка Сосновоборского района Пензенской области

Резюме. Статья посвящена описанию исследования метрических книг села Индерка. Изучена история появления мусульманских метрических книг. Проанализированы метрики пяти мечетей села Индерка 1897 года.

Ключевые слова: метрические книги, история села, мечети, демографическая ситуация.

Annotation. The article gives a detailed analysis of registries of the Inderka village. Much attention is drawn to emergence of muslim registries. Registries of five mosques in the Inderka village of 1897 were analyzed.

Keywords: registries, history of the village, mosque, demographic situation

Метрические книги являются уникальными и ценнейшими документальными источниками. Они имеют огромное научно-историческое значение как при составлении родословных, так и для изучения истории населенных пунктов. Их информационный потенциал поистине неисчерпаем. Содержащийся в них фактический материал может послужить источниковой базой для многих фундаментальных исследований в самых разных направлениях научных изысканий.

К сожалению, до сих пор этот уникальный исторический источник остается вне поля зрения исследователей. В первую очередь, это объясняется тем, что основная масса мусульманских метрических книг написаны арабской графикой. Вследствие этого многие исследователи не имеют информации как о составе и содержании метрических книг, так и о месте их хранения.

Ценность данной работы заключается в том, что впервые используются метрические книги как источник по изучению истории Индерки. В нахождении и в переводе метрических книг нам помогли участники проекта «Татарская генеалогия».

Цель работы: на основе метрических книг выявить демографическую картину села Индерка в 1897 году. Задачи: выяснить историю появления метрических книг в России, изучить и проанализировать метрические книги 5 мечетей села с.Индерка. Объект исследования: село Индерка, предмет исследования: демографическая ситуация в Индерке в 1897 году. Методы исследования: теоретический (анализ, обобщение); эмпирический (описание). Гипотеза: метрические книги - важный источник для изучения истории села.

Метрическими книгами назывались журналы для официальной записи актов гражданского состояния (рождений, браков и смертей) в России в период с начала XVIII века по 1918 год. Ведение метрических книг в России было возложено на духовные учреждения. Православные метрические книги начали распространяться с 1720-года. Среди исповедующих другие конфессии метрические записи появились намного позже.

Вопрос о введении метрических книг среди мусульман впервые был поднят Оренбургским вице-губернатором Н. Ханьковым в 1827 году. В своем обращении в Оренбургское губернское правление он указал на то, что время рождения магометанских младенцев нигде и никем не записывается и это вызывает неудобства при рассмотрении судебных дел о малолетних преступниках, а также невозможно точно установить возраст мусульманских юношей при наборе в рекруты. Он предложил вменить в обязанность Оренбургскому магометанскому духовному собранию завести и рассылать по всем мечетям такие же метрики, какие ведутся христианскими священниками.

Это предложение одобрил Оренбургский военный губернатор генерал П.К. Эссен. 21 сентября 1828 года последовал Сенатский указ о введении в употребление метрических книг по Оренбургскому духовному магометанскому управлению.

В каждый приход отправлялось по 2 экземпляра метрических книг. За полученные шнуrowые книги приходский имам должен был дать расписку о получении, а также выслать за них 50 копеек в Оренбургское магометанское духовное собрание. Собранные таким образом деньги вновь направлялись на изготовление и рассылку метрических книг[2].

Шнуrowая метрическая книга состояла из четырех разделов. В первую часть должны были заноситься сведения о родившихся: «кто родился и какое ему дано имя; число и месяц рождения; сословие отца, имена отца и матери, где родился». Во второй части фиксировались сведения о бракосочетавшихся: «кто именно и с кем вступает в супружество; число и месяц бракосочетания; кто были родители бракосочетавшихся; сколько и кто именно были свидетелями; главные условия бракосочетания; кто из духовных лиц совершил брак». Третья часть предназначалась для регистрации акта «о бракоразводах», где указывалось: «кто именно и с кем разведен; число и месяц; по каким причинам; кто были свидетелями; по чьему решению расторгнут брак». В последней части записывались сведения об умерших: «кто умер (имя умершего); число и месяц; каких лет; от какой болезни или отчего умер; где умер и где погребен».

В указе отмечалось, что имамы пишут метрические книги на татарском языке, если не знают русского. Эта оговорка стала причиной того, что почти все метрики писались исключительно на татарском языке арабскими буквами. Имамы должны были по окончании каждого года один экземпляр отправлять в Оренбургское духовное магометанское собрание. Второй экземпляр оставался в мечетях на хранении на случай если будет надобность выдавать выписки из метрических книг по требованию присутственных мест.

Первые метрические книги были разосланы в начале 1829 года. С этого времени и вплоть до 1937 года регистрация актов о родившихся, сочетавшихся браком, разведшихся и умерших проводилась в мечетях духовными лицами.

Согласно декрету Советской власти «О гражданском браке, о детях и ведении книг актов гражданского состояния» от 18 декабря 1917 г. дело по регистрации актов гражданского состояния было изъято из ведения духовных учреждений и передано в руки органов местной и государственной власти, а акты гражданского состояния, зарегистрированные в метрических книгах мечетей, потеряли свою юридическую силу. Однако мусульманское население по старой привычке продолжало обращаться за регистрацией в мечети и к духовным лицам. С 1924 года название «метрическая книга» было изменено на «семейную тетрадь» («Гаилә дәфтәре»)[4].

Сегодня мусульманские метрические книги хранятся в фондах многих республиканских и областных архивов. Наиболее полный комплект метрических книг сосредоточен в Центральном государственном историческом архиве Республики Башкортостан. Они вошли в состав фонда Оренбургского магометанского духовного собрания (Ф. №-295), где хранится 71128 дел, многие из которых (мусульманские метрические книги) - с 1829 по 1899 год, по некоторым приходам до 1919 года[3].

Первые метрические книги, а также правила их заполнения были представлены Духовным собранием в Оренбургское губернское правление в начале 1829 г. и разосланы по губерниям.

Мусульманские метрические книги велись вплоть до 1937 г., несмотря на принятие ВЦИК и СНК РСФСР декрета от 18 декабря 1917 г. «О гражданском браке, о детях и о ведении книг актов гражданского состояния», согласно которому при местных Советах создавались органы записи актов гражданского состояния (ЗАГС), а вместо метрических вводились акты (реестровые) книги.

С момента введения метрические книги широко использовались как учетные документы мусульманского населения, находившегося под юрисдикцией Оренбургского магометанского духовного собрания [3].

Изучив метрические книги 5 мечетей, мы составили таблицу, отражающую демографическую ситуацию в Индерке в 1897 году [1].

год	1897	1 мечеть	2 мечеть	3 мечеть	4 мечеть	5 мечеть	Всего
Родилось	30 (14д., 16м.)	72 (44д., 28м.)	14 (4д., 10м.)	25 (16д., 9м.)	17 (8д., 9м.)	15 (8д., 7м.)	85 (16д., 69м.)
Вступили в брак	7	11	5	6	3		32
Развелись	1	2	-	1	-		4
Умерли	28 (16ж., 12м.)	35 (12ж., 23м.)	17 (9ж., 8 м.)	15 (5ж., 10м.)	15 (12ж., 3 м.)	11 (7ж., 4 м.)	110 (65ж., 45м.)

Переходим к анализу полученной информации. Особый интерес представляют сведения о приходе и его имаме.

В 1897 году в Индерке существовали 5 мечетей. Имами были:

1. Имам Мустафия мулла Абдулвахаб улы Сайфанов (Сайганов) (1 мечеть).

2. Имам Мухаммадсабир мулла Шарифжан улы Купаев (2 мечеть).

3. Имам Мустафия Мухаммадсусиф улы Купаев (3-4 мечеть). Наверное, мечети были небольшие и он успевал и там и тут вести учет. А может быть, временно подменял другого муллу. Скорее всего, это было временно и недолго.

4. Указной мулла Мухаммадгариф Мифтахуддин улы (5 мечеть).

В 1897 году родились 158 детей. Из них 85 девочек, 72 мальчика. А всего население Индерки (по переписи населения 1897г.) составляло 3061 человек. Т.е. количество людей увеличилось на 5,2%.

Не подтверждается мнение о раннем вступлении в брак девушек. Средний возраст невест составлял, по данным метрических книг, 20-26 лет. Юноши женились в 20-30 лет. Калым (махр) колебался от 10 до 100 рублей. Сумма зависела от того, каким был брак: первый или второй, третий. В первом браке калым был гораздо выше, чем при повторном. Во время никаха невеста не присутствовала, её могли представить отец, дед, брат, родственник или мать. Присутствовали 2 свидетеля, иногда 4. Метрические книги свидетельствуют о том, что многоженство среди индерцев не было распространено. Действительно, часто регистрировались 2, 3 браки, но вступали в них после кончины предыдущего супруга или после развода. Уровень расторжения браков составлял в среднем 12% от числа зарегистрированных браков. Разводились по причине утраты согласия и любви.

По сословной принадлежности индерцы относились к государственным крестьянам, но упоминаются купцы (Баишевы, Богдановы), мещане (Сайфановы-Сайгановы).

Анализ данных метрик показывает, что смертность достигала 70%. Всего умерло в 1897 году 110 человек. До половины умерших - дети, не достигшие 10 лет. (72 ребенка от 2 недель до 14 лет, а остальные 38 умерших - взрослые от 21 года до 90 лет). Получается, что 65,5% - это дети, а 34,5% - это взрослые. Это могло быть вызвано тем, что 1890 – 1900гг. в селах не было больниц, в которых могли бы вылечить людей, были только знахарки и из-за низкого уровня знаний медицины, отсутствия антибиотиков некоторые болезни они лечить не могли, и поэтому люди умирали. Для большинства умерших

причиной смерти стали дизентерия и ангина (маленькие дети), от продолжительной болезни (в основном пожилые люди 70-80 лет).

Большинство жителей упоминаются по своему имени и имени своего отца (например - Абдулла Юсуф улы), но перечисляются и люди с фамилиями (Сайфанов-Сайганов, Казаев, Баишев, Акчуринов, Купаев, Палуков, Узбяков, Батеряков, Кузаров, Мишкин, Богданов, Муртазин, Гадилов, Галиев, Бухлов, Белеев, Валиханов, Имангулов). Среди них указываются купцы, мещане.

Итак, метрики позволяют нарисовать демографическую картину села. Метрическая книга даёт богатый материал для выяснения демографической ситуации (рождаемость, смертность, причины смерти, состояние института семьи и т.д.). Мы пришли к выводу, что мусульмане пользовались в Российской империи свободой применения норм и обычаев шариатского права в части брачно-семейных отношений. Подводя итог, следует отметить, что при всей своей кажущейся простоте и одинаковости метрические книги являют собой ценный источник по истории населённых пунктов.

Источники и литература

1. НА РБ. И-295. Оп. 9. Д. 642. 1897.
2. Калимуллина А. Татарские мусульманские метрические книги в фондах Национального архива Республики Татарстан. Восточный архив. 1/2009.
3. Кутушев Р.Р. Мусульманские метрические книги в Центральном государственном историческом архиве Республики Башкортостан. Отечественные архивы. 4/2012.
4. Усманова Д. Мусульманские метрические книги Российской империи: между законом, государством и общиной. Ab Imperio . 2/2015. Стр 106-148.

ВЕЛИКИЙ НАСТАВНИК ИШАН ХАБИБУЛЛА ХАНСЕВАРОВ

*Гафурова Рямзия, ученица 9 класса
Научный руководитель – Хасанова Зульфия Равиловна
МБОУ «Старокулаткинская средняя школа №1 Ульяновской области»*

Резюме. Данная статья посвящена изучению жизни и деятельности видного религиозного деятеля, просветителя, учителя и воспитателя тысяч мусульман - ишана Хабибуллы Хансеварова. Вторая половина XIX и начало XX века являются важными периодами в истории татарского народа. В это время общественные деятели, ученые (Г. Курсави, Х. Фаезханов, Ш. Марджани, К. Насыри и др.) написав много содержательных, неповторимых трудов, внесли огромный вклад в развитие культуры нашего народа. Но наряду со знаменитостями в развитии культуры татарского народа, особенно в образовательном процессе того времени, огромную роль сыграли простые представители мусульманского духовенства – имамы и муэдзины, ахуны и ишаны. Один из таких людей - видный религиозный деятель - ишан Хабибулла Хансеваров. Несмотря на то, что у него нет знаменитых научных трудов, он был достаточно известным человеком своего времени.

Abstract: This article is devoted to the study of the life and work of a prominent religious figure, educator, teacher and educator of thousands of Muslims - Ishan Habibulla Khansevarov. The second half of the XIX and the beginning of the XX century are important periods in the history of the Tatar people. At this time, public figures and scientists (G. Kursavi, H. Faezkhanov, sh.Marjani, K. Nasiri, etc.) wrote many meaningful, unique works and made a huge contribution to the development of the culture of our people. But along with celebrities in the development of the culture of the Tatar people, especially in the educational process of that time, a huge role was played by ordinary representatives of the Muslim clergy – imams and muezzins,

akhuns and Ishan. One of these people is a prominent religious figure, educator, teacher and educator of thousands of Muslims - Ishan Habibullah Khansevarov. Despite the fact that he has no famous scientific works, he was quite a famous man of his time.

Ключевые слова: Хабибулла Хансеваров, ишан, медресе, мулла, учитель, просветитель, наставник.

Keywords: Habibullah Hanchrow, Ishan, madrassa, Mullah, teacher, educator, mentor.

Хабибулла ишан Хансөярөв 1805 елда Саратов губернасы Хвалынск өязенең Зимничә авылында Хансөяр исемле кеше гаиләсендә туа. Хәзерге вакытта бу авыл Ульяновск өлкәсенең Иске Кулаткы районына керә.

Хабибулла хәзрәтнең бала чагы һәм яшүсмер еллары туган авылында үткән. Әтисе Хансөяр (безнең якларда мишәр халкы телендә – Хансевәр) дин әһеле булмаса да, диндар, тәкъва, берәз белемле дә булгандыр.

Кечкенә Хабибулла башлангыч белемне туган авылында алган. Бу вакытларда Зимничәдән ерак түгел генә жирдә урнашкан Муса авылында (рәсми исеме Мосеевка) бер мулла – укытучы мәдрәсә ачкан икән дигән сүз Зимничәгә барып житә. Хансөяр улы Хабибулланы шушы Муса авылына илтәп, әлегә мәдрәсәгә укырга бирә. Бу мәдрәсәне ачучы һәм аның баш укытучысы – Хабибулла хәзрәтнең беренче житди белем остазы – Аббәс (Габбас) Рафик улы була.

Муса авылы мәдрәсәсендә яшә Хабибулланың тирән итеп гарәп телен өйрәнү өстенә фикыһ (ислам хокукы) фәнен дә бик жентекләп өйрәнүе турында сөйләнелә.

1826-1827 елларда Хабибулла хәзрәт Казанга киләп төшә. Аннан Чистайга юл тотта, һәм анда барып, мәшһүр Габдел-гафур дамулла мәдрәсәсенә укырга керә. Чистайда Хабибулла хәзрәт күп кенә фәннәрне тагын күнел биреп һәм ләззәт табып өйрәнә. 7 елдан соң ул туган авылына әйләнәп кайта.

Хабибулла хәзрәт башта ата – анасы йортында яши, Салих Юныс мулла улы эшләгән мөхәллә мәчетенә намазга йөри..

Хабибулла хәзрәтне 3 нче мәчеткә имам булып билгелиләп. Шулай итеп, якинча 1835-1836 нчы еллардан, авылның 3 нче мәчетенең имамы, 3 нче мөхәлләнең мулласы булып Хабибулла хәзрәт Хансөярөв эшли башлый. Имам итеп куелуга яшә мулла укыту эшен дә башлап жиберә. Ул башта мәчет каршындагы кечкенә мәктәптә дәрәсләр бирә.

1837 елда Хабибулла хәзрәт үзенең тормышында беренче зур югалту кичерә: беренче остазы, Муса авылындагы Аббәс хәзрәт яшьли (49 яшендә) үләп китә.

1838 елны Хабибулла хәзрәт Хафизә исемле кызга өйләнә. 1839 елда аларның беренче балалары – кыз бала туа, аңа Фатыйма исемен бирәләп.

1840 нчы елларда Хабибулла хәзрәт мәдрәсәне зурайта. Хәзрәтнең хатыны -Хафизә абыстай да кыз баларга белем биргән. Бу диндар гаиләгә Аллаһ озакламый тагын бер кыз бала бирә. Ана Латифә (Бибилатыйфә) исемен кушалар.

1842 нче елның язында Хансөярөвләр гаиләсенә зур кайгы килә. Ике кыз бала – башта апрельның 14ендә 3 яшьлек Бибифатыйма, тагын ике көннән соң шушы айның 16сында 2 яшьлек Бибилатыйфә үләп китәләр...

1843 елда Хабибулла хәзрәт гаиләсенә тагын бер шатлык килә – аларның кызлары туа.

1844 елда Хабибулла ишан гомеренедәге зур югалтуларныә икенчесен кичерә – Оренбургта 88 яшендә иң олы остазы Шаһи-әхмәд хәзрәт вафат була.

Хабибулла ишанның шәкертләп саны көннән көн арта бара һәм мәдрәсә бинасын зурайту мәсьәләсе киләп баса.

Хәзрәт мәдрәсәгә яңа бина салдыру чарасына керешә: жир алып, мөхәллә халкы һәм битараф булмаган авыл байларыннан акча жыеп, зур гына агач мәдрәсә салдыра.

XIX гасыр уртасында мэхэллэдәге гади башлангыч мәктәп олы мәдрәсә итеп үзгәртелә. 1850нче елларда башлангыч бүлемгә укырга килгән шәкертләр инде чыкканда тулы югары мәдрәсә белеме алып чыга башлыйлар.

1850 нче елны Хабибулла хәзрәт белән Хафизә анабыз гаиләсендә ир балалары туа. Сабыена хәзрәт Абдел-вахид исеме бирә.

Алты яшендә Абдел-вахид әтисенәң мәдрәсәсенә укырга керә, тиз арада язу танып башлый. 13-14 яшенә житкән Абдел-вахид атасы мәдрәсәсендә укыган вакытта ук ярдәмче булып хезмәт итә башлый, үзенәң сыйныфында хәлфәлек вазыйфасын башкара, мәдрәсә эшләрен алып баруда бөтен күңелен һәм көчен бирә.

Абдел-вахид әтисенәң мәдрәсәсендә 17 яшенә хәтле укый, аннары, күпләренә телендә йөргән, милләтебезнең дини һәм мили үзәге булган Казан шәһәренә укырга китә һәм «Мәржания» мәдрәсәсенә барып керә. «Мәржания» мәдрәсәсен тәмамлаганнан соң, Уфага барып, имтиханнар тапшырып, «имам җамига, хатыйб вә мөдәррис» дәрәжәле указ алып кайта һәм 3 нче мэхәллә мәчетендә әтисенәң ярдәмче мулла, мәдрәсәдә укытучы булып урнаша.

Иске мәдрәсәләр өчен уку китабы табуы бик кыен һәм кыйммәтле булганга, хөрмәт белән китап туплау, искеләрне күчереп язу гадәте булган. Хабибулла хәзрәт тә китап туплауга, китаплар күчереп язуга да зур игътибар биргән – кешеләрдән, күбрәге шәкертләрдән китаплар күчертәп яздырган, чит жирләрдән, Урта Азиядән дә китап алдырган.

1877 елда Хабибулла хәзрәт улы Абдел-вахидны Самара шәһәренә баш мулласы – ахун Зәйнәл-җабидин хәзрәт Мәлзетдиновның кызы Айшәгә (Биби-айшә) өйләндерә. 1879 нчы елда яшь гаиләнең беренче баласы – улы дөньяга килә. Исемен Абдел-әхәд дип куялар.

1880 нче елда Хабибулла хәзрәт имамчылыктан аерылып бөтенләе белән мәдрәсә эшенә, шәкертләргә укыту, килгән мөрид һәм мохлисләргә тәрбияләү эшенә күчә.

Хабибулла ишан авыруларны дөвалау белән дә шөгыйльләнгән. Әйтергә кирәк, ул вакытта бөтен муллар диярлек Пәйгамбәрбезнең гадәте буенча Коръән аятләре һәм махсус догалар укып өшкерү белән шөгыйльләнгәннәр. Ләкин ишан хәзрәт шушы дөвалау юлына өстәмә буларак, элеккеге традицион медицина дөвалау юллары (төрле үләннәр кайнатылган сулар һ.б.) белән бергә гақылын югалткан тилеләргә төрлечә дөвалау ысулларын да кулланган.

Зимничәнәң 3 нче мәчете Ишан хәзрәтнең тәэсирле вәгазьләре, хикмәтле сүзләре белән танылган, тирә – ягы халык белән тулган. Бик күп кеше аның мөридләре булып киткән. Авыл мәчетенә якин-тирәдәге волостьлардан гына түгел, башка губерналардан да мөселманнар ағыла башлаган. Дини бәйрәм көннәрендә шәех Хабибулла ишан вәгазьләренә йөзләргә кеше җыелган, һәм ул вәгазьләрен урамда укырга мәҗбүр булган.

1885 нче елда Хабибулла хәзрәт гаилә тормышында зур бер югалту кичерә. 45 елдан артык бергә гомер иткән, тормышының ачысын да төчесен дә уртаклашкан, горурлыгы булган биш-алты баласының анасы, берсеннән – берсе матур булган ике дистәдән артык оныкларының әбиләре булган тормыш иптәше Хафизә абыстай үлеп китә. Бу үлемнән соң Ишан хәзрәт тагын да күбрәк гаиләсеннән, тормыш мәшәкатеннән читләшеп, бөтен көчен шәкертләргә укыту, мөрид тәрбияләүгә багышлый.

1890 нчы елларда карт хәзрәтнең инде дөньяви эшләрдән артыграк читләшкәне, күбрәге рухият белән чолганганы, кәргән дәрәсләрендә дә, мәчеттә сөйләгән вәгазьләрендә дә, гади кешеләр, мөрид-мохлислар белән күрешүләрендә дә гел зикер-тәсбих, ахирәт-хисап юнәлешендә сүз һәм эш йөрткәне күзәтелә.

Үзенәң соңгы көннәренә кадәр мәдрәсәне бер дә ташламаган, менбәр белән михраб, мәчет белән мәдрәсә, андагы йөзләгән шәкерт һәм мөридләр арасында гомерен үткәргән Хабибулла ишан үлем түшәгендә ятканда да төп эшен онытмый.

1897 елның 26 мартында Хабибулла ишан вафат була.

Хабибулла ишан мәдрәсәсе.

Иске Кулаткы районы авылларында үз вакытында 71 мәчет булганлыгы, шуларның 45се каршында мәктәп-мәдрәсә эшләп килгәнлеге, һәм тагын 6 “земская школа” барлыгы мәгълүм.

Зимничәдәге Хансәяровлар мәдрәсәсе ул вакыттагы татар уку йортлары арасында аерым урын алып торган.

Уку өчен бер шәкерттән дә акча алынмаганга күрә ярлы балаларына да укырга керү мөмкинчелеге булдырылган. Фәкыйрь балаларга карандаш – каләм, дәфтәр – китап бушлай, ягъни мәдрәсә хисабына алынган.

Мәдрәсәдә озак еллар бер укыту системасы яшәп, дәрәсләрнең эчтәлеге дә, укыту ысуллары да борынгыча кала килгән.

1905-1907 еллар революциясе нәтижәсендә, Хансәяровлар мәдрәсәсендә заман рухында укыту – оештыру тәртибе ягыннан берникадәр үзгәрешләр кертелгән. XIX гасыр ахырында ук инде яңача укыткан мәдрәсәләрдә, рус мәктәпләрендәге кебек, аяклы парталар, кара такталар, тарих, география карталары, плакатлар булдырылган, ижекләп уку методы аваз ысулы белән алыштырылган, уку башы һәм азагы билгеләнгән, дәрәсләп укыту, дәрәсләр арасында тәнәфес ясау, укуны тәмамлагач, имтиханнар үткәрү гамәлгә ашырылган.

Мәдрәсәнең дәрәжәсен, анда бирелгән белем сыйфатының иң югары булуын анда укып чыккан шәкертләрнең Уфага барып, Россия Үзәк мөфтилегендәге имтихан биреп казанган указларының дәрәжәләреннән дә аңлап була. Зимничәдәге Хансәяровлар мәдрәсәсен тәмамлап чыккан шәкертләрнең указларында “имам-хатыйб вә мөдәррис” дигән дәрәжәгә лаек булулары бу мәдрәсәдә бирелгән белемнең төпле икәнлегенә тагын бер ишарәт.

Мәдрәсәгә укучыларны алганда яшь зурлыгының әһәмияте булмаган, шуңа күрә дәрәсләрдә 15 яшьлек яшүсмерләр белән бергә 25 яшьлек егетләр дә, сирәк кенә булса да, утыра торган була.

Мәдрәсәдә өй эшләре бирелгән, ә сыйныф (класс) бетерү гаилә бәйрәменә әйләнеп, кунак ашы белән тәмамланган.

Ишан хәзрәтнең шәкертләренең исемнәрен санап бетерү мөмкин түгел, берничә дистә ел эчендә белем алган һәм аннан соң имам булып киткәннәр арасында бигрәк тә күрше өяз кешеләре күп. Алар арасында соңыннан танылып киткәннәре дә бар.

Хабибулла ишан мәдрәсәсенен укыту программасы.

Гадәттә бөтен мәдрәсәләр программасында да Коръәнне үзләштерү һәм ятлау, аның тәфсирен, хәдисләрне, шәригатьне һәм гарәп телен өйрәнү кертелгән. Хабибулла ишан мәдрәсәсендә дә дин дәрәсләре уку программасының иң зур өлешен тәшкил иткән.

Хабибулла хәзрәт мәдрәсәсе баштагы елларда 1-2 сыйныфтан гына торган. Ел саен үсә барып, ахыр чиктә ул күп баскычлы мәдрәсә булып житешкән.

Мәдрәсә, башлангыч бүлемен дә эченә алганда 8-10 еллык булып, укыту 3 баскычтан торган.

1нче баскыч – “Ибтидаия” бүлеме – 3-4 еллык башлангыч мәктәп.

2нче баскыч – “Рәшдия”, ягъни башлангыч белем булганнары өчен 2-3 еллык урта класслар бүлеме.

3нче баскыч – “Әгълия” – югары курслар – укуларын дәвам иттерә алган балалар һәм муллалыкка укыр өчен башка жирләрдән урта белем белән килгәннәр өчен 3-4 еллык югары класслар бүлеме.

Өлеге абруйлы мәдрәсә авыл халкы өчен генә түгел, тирә – як авыллар, күрше өяз һәм губерния татарлары өчен дә белем – мәгърифәт, милли үзәк тәрбияли торган уку йорты булган. Мәдрәсәдә укыган шәкертләрнең туган якларының, эшләгән урыннарының географиясе дә бик киң. Хабибулла ишан хәзрәт оештырган мәдрәсәнең даны Идел буенда гына түгел, Урта Азиягә дә таралганлыгы, шушы мәдрәсәдән 300гә яқын имамның укып чыкканлыгы турында билгеле.

Хансәяровлар мәдрәсәсе динебезгә һәм милләтебезгә хезмәт итеп, йөзләргә шәкерткә белем биреп, халкыбызга фидакярлек күрсәткән бер белем учакларыннан саналган.

Файдаланылган әдәбият.

1. Сафин И. Меңнәрнең остазы. – Самара: Самарское отделение литфонда, 2005.
2. Татар әдәбияты тарихы, 2 нче том. – Казан: Тат. кит. нәшр., 1985.
3. Әмирхан И. Татар фәлсәфәсе һәм милли мәгариф. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2003

**ЙӨШӘҮЗЕ РАСЛАУСЫ АСЫЛ КОМАРТКЫ
(Башкорт халкыны «Урал батыр» эпосының мифологик нигезҙәр)**

*Гимранова Малика
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы
3-сө гимназия-интернатының 8-се класс укыусыһы.
Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы, мәгариф алдынгыһы,
Башкортостандың атказанган укытыусыһы.*

Резюме: Халкыбыздың боронго комарткыһы, ауыз-тел ижадының гүзәл өлгөһө – «Урал батыр» эпосы, мәңге һайыкмас шишмә һымак, яңынан-яңы серҙәрен аса. Ғалимдар, уны төрлө яклап тикшереп, ғилми хезмәттәр ижад итә. «Урал батыр» эпосы башкорт халкының игезәктәр тураһындағы бик боронго архаик мифтарға нигезләнгән үзенсәлекле әсәр. Мифология-боронго кешелек аңының үсеш юлын күрһәтеүсе юльязма, хәтернама, шәжәрә ул. Мифологияла кешелек донъяһының аң үсеше видеотаҫмаға язылған кеүек асыҡ сағыла.

«Урал батыр» эпосы халықтың бик боронго караштарын сағылдырыуы, боронго мифтарға нигезләнәүе менән уның бынан меңәр йылдар әүәл тыууы, үтә боронголого хақында ла һөйләй.

Abstract: An ancient monument to our people, a great example of language creativity-the epic "Ural Batyr", as an eternal spring, opens up new secrets. The epic "Ural Batyr" is a unique work based on very ancient archaic myths of the Bashkir people. Mythology is a way of developing the consciousness of an ancient person. Mythology is the way to know things that are eternal and unchangeable. The epic "Ural Batyr" reflects very ancient views of the population, based on ancient myths.

Ключевые слова: Комарткы, ауыз-тел ижады, Урал батыр, эпос, шишмә, Ғалимдар, ғилми хезмәттәр, ижад итә, архаик мифт, үзенсәлекле әсәр, мифология, шәжәрә, видеотаҫма.

Key words: gambling, Ural Batyr, epic, spring, scientists, scientific works, creation, archaic myth, original works, mythology, shezhere, video library.

Халкыбыздың боронго комарткыһы, ауыз-тел ижадының гүзәл өлгөһө – «Урал батыр» эпосы, мәңге һайыкмас шишмә һымак, яңынан-яңы серҙәрен аса. Ғалимдар, уны төрлө яклап тикшереп, ғилми хезмәттәр ижад итә. Мифология-боронго кешелек аңының үсеш юлын күрһәтеүсе юльязма, хәтернама, шәжәрә ул. Мифологияла кешелек донъяһының аң үсеше видеотаҫмаға язылған кеүек асыҡ сағыла. «Урал батыр» эпосы башкорт халкының бик боронго мифтарына нигезләнгән. Унда иң боронго мифтарзағыса донъяны өс катка бүлеп карау бар: Өскө күк донъяны (Кояш, Ай, һомай һымак башка мифик коштар йәшәгән донъя), Ер өстө донъяһы (кешеләр, хайуандар йәшәгән донъя), Ер асты донъяһы (төрлө дейеү, аждаһалар, өрәктәр үлектәр донъяһы). «Урал батыр» эпосы вакиғалар фантастик донъяла бара, унда кеше көсө етмәслек кеүәткә эйә булған герой һәм персонаждардың берәүзәре бөйөк эштәр башкара, икенселәре яуызлык кыла. Мифологик

караштарзың сағылышы булып, әсәрзә нык кәүзәләнеш тапкан тәбиғәттә йәнләндерәү, «кешеләштерәү» тора. Ай һәм Кояш бында коштар батшаһы Самраузың ике кәләше итеп һынландырыла, ә уның кыздары Номай менән Айһылыу – үзәрәнен киәфәттәрән үзгәртә һәм матур кыздарға әүерелә, кәрәк сакта йәнә кош һүрәтенә инә алыусы илаһи заттар. Канбабалар, Тәңре һәм башка раббылар рухына кешене корбан килтерәү (тереләй күмеү, һыуға батырыу, яндырыу) мотивтары ла тамырзары тарихтың иң тәрән төпкөлдәрәнә тоташкан, һирәк осрай торған архаик ауаздар. Эпостағы кан төшөнсәһенә бәйлә күренештәр зур кызыкһыныу тыузыра. Батырзарзы изге козгон килтергән һыу көсә менән дауалау (терелтеү) мотивында иһә һыузың бар нәмәнәң башы (тәү нигезе) булыуы тураһындағы архаик мифтарзағы караштар сағыла. Мифологик нигезле героик эпос буларак «Урал батыр», билдәле, иң әүәл мифологик вақыт һәм арауык күренештәрә менән эш итә. Эпос геройының үгез менән алышы һақындағы мотив – күп халыктарзың эпосы мифологияһы өсөн уртаҡ. Заманында, күрәһең, үгез культы күп кенә халыктарға һас булған. Сүмәр үгезе ярым антропоморф зат рәүешендә лә һынландырылған. Шулай кешеләштерелә килә. Сүмәрзә ул Ай илаһи киәфәтен алған. Көс-кеүәте менән Сүмәр үгезен хәтерләткән үгез образы «Урал батыр»за ла бар. Ул да кешеләштерелә. Катил батшаның үгезе кешесә һөйләшә белә. Сүмәр үгезәнән Катил батша үгезе шуның менән дә айырыла: әгәр тәүгәһе реаль һынлаштан мифологик һынланышка табан үзгәрә-үзгәрә килә торғас кына, антропоморф илаһи зат киәфәтенә инһә, Катил батшаның мифик үгезе, киреһенсә, кешеләштереләү кимәленән реаль һайуан, һыйыр малын үрсетәүсә кәзимге үгез малы статусына инә. «Урал батыр» эпосында вақиға Уралдың, шул замандарзан һуңғырак дәүергә һас экзоном никаһ йолаһын еренә еткереп, теүәл үтәүе иғтибарға ташлана. Урал батырзың был йоланы космик киңлеккә күсерәүе күз аңында тотола. Уға кәләш булаһы Номай-Күк батшаһы Самрау менән Кояш кызы, йәғни токомо кешегә ят заттан. Шул рәүештә мифик батырзың никаһына космик никаһ төсә бирелә. Башкорт эпостарының барыһы ла, шул исәптән «Урал батыр»за, тарихи-көнкүреш, милли-этнографик билдәләргә бай. «Урал батыр» эпосында иң әүәл бик боронғо һунарсы бабаларыбыз аткарыр ритуалдың сағылыш табыуы иғтибарзы йәлеп итә: ауға сығыр алдынан Йәнбирзә менән Йәнбикә кабырсакта һакланған йырткыс канын ауыз итә – һәм уларға шул кан әйәһенәң көсә күсә. Ошо ритуалды бәлиғ булмаған, үсмерзәргә аткарыу тыйылыуы ла иғтибарзы тарта. Боронғо ритуал эпостың ерлеген этнографик яктан нигезләү өсөн генә килтерелмәй, тәрән мәғәнәле художестволы вазиға ла йөкмәтелә уға: ул ике ағайзың капма-каршы кылык – сифаттарға әйә булыуын күрһәтә. Ата-әсә һүзен тотқан Урал батыр изге эштәр аткара, шул йоланы һанламаған Шүлгән кустыһы эшләгәннен киреһен кыла, хатта кешелектен, бар тереклектен яуыз дошманына әүерелә. Донъя мифологияһында коро ер яһау, ил табыу мотивтары киң билдәле. «Урал батыр» эпосында художество яғынан улар бик тә үзенсәлекле асыла: Урал батыр, мифик толпары – Акбузатын менеп, даръяны ярып үткән урында – коро ер (төп версия), ул дейәүзәрзә кырып өйһә – тау һасил була, хатта үлгәс тә, илтабарлык вазиғаһын аткара: уның кәбере мөһабәт Урал тауына, асыл һөйәктәрә асыл мәғдәнгә әүерелә (икенсе версия). Унан тыуған Яйык, Изел, Нөгөш, ағаһының улы һакмар. Хәзәр ошо исемде йөрөткән Башкортостан йылғаларының, Урал тауына баш алып, үзәрәнен юл ярып ағып китеүзәрәнен сәбәп кыла. Тимәк, донъя мифологияһының, донъя эпосының айырылмас бер өлөшә буларак тыуһа ла, бөтә кешелек, тереклек язмышын кайғыртыу идеяһы менән һуғарылһа ла, «Урал батыр» эпосы билдәле урында, билдәле этник мөһиттә тыуған, шуларға ереккән. Уның тыуған ере, тыуған иле бар. Ул – батыр үзә һасил иткән, бар кылған Урал иле. Халык мифы, әкиәттәр кеүек, нигеззә, фантастиканан тора. «Урал батыр» эпосы башкорт халкының боронғо мифологик караштарын сағылдыра, унда фантастика айырыуса көслә. Кобайырза, күргәнәбезсә, мифик, фантастик, заттар хәрәкәт итәләр: аждаһалар, дейәүзәр, ен-пәрейзәр. Урал әллә ниндәй киәфәткә инә алалар. Мәсәлән, Кәһкәһә батшаның улы Зәркүм матур кеше һынынан йыланға, туфан калкканда, хатта көшөлгә әйләнә. Номай Акбузат менән булат кылыс та тылсым көсөнә әйә. Акбузат менән

булат кылыс та тылсым көсөнә кошка ла,кеше һынына ла еңел әйләнә ала. Кобайырза фантастик,тылсымлы нәмәләр зә йыш осрай.Унда,мәсәлән,һыуға төшһә,батмас,утка инһә,янмас,теләһә,һис йәнгә күрәнмәс бер тылсымлы таяк бар.Шуның ярзамында Шүлгән хатта ерзә туфан калкыта. әйә.Акбузат күк һарайында йәшәй,һауала осоп йөрөй, дингез, даръяларзы бер тигәнсе елдереп үтә.Уның тояғы тейгән ерзәрзә тау-таштар кыйрала, дауылдар куба. Булат кылыс ут-йәшендәр уйната, бер һелтәүендә таузарзы емерә, дингеззәрзә урталай бүлә саба. Урал батырзың үзенә лә дингезе дингез, тауы тау түгел, ул кәрәк икән,күктәргә аша, һыу төптәрәнә сума. Акбуз менән Урал батыр үткән юлдарза коро ерзәр сығып, таузар яһалып кала. Азак үзе мөһабәт Уралтауға әйләнә. Улдары Изел, Яйык, Нөгөш атаклы йылғалар булып китә. Былар барыһы ла әкиәттәргә хас фантастика. Ысынлап та, «Урал батыр»за һүрәтләнгән Урал менән Шүлгән образдары араһындағы конфликт нигезенә мифологик канун түгел, юридик канундар һалынғанлығы асыклана. Мәсәлән, әүәлге дәүләт йолалары буйынса Боронғо Греция йәки Ассирия дәүләттәрәндә юридик-әхлаки канун буйынса Шүлгән кот оскос һигез енәйәт кылған булып сыға.Беренсенән, ул ата-әсәнәң вәғәзен тыңламаған, васыятынан ваз кисеп, уларзы бозған. Боронғо Грецияла һәм Ассирияла ата-әсәнә һанға һукмау дәүләткә,йәмғиәткә каршы сығыу, хыянат итеүгә бәрәбәр һаналған. Сөнки шул дәүерзә һәр кан-кәрзәш ғаилә матриархаль йәки патриархаль дәүләттең нигезе булып торған. Икенсенән,башкорт эпосында Шүлгән, үз дошманын үлтермәй тороп, уның канын эсә. Ошондай ук йола башкорттарзың иран телле Дахо-Массагет боронғо ата-бабаларында ла булған. Тимәк,без «Урал батыр» эпосынан туп-тура ысынбарлыкта булған хәл-вакиғаға күсәбез. Ә бит дахо-масагеттарза патриархат түгел,матриархат хөкөм һөргән,кәбиләләрзә катын-кыз батшалык иткән. Шуға күрә башкорт мифологияһында һүрәтләнгән һомай һәм Нәркәс батшабикәләре ир-ат батшалар Урал һәм Самрауға тиңләштерелгән. Катын-кыз батшабикәләр ир-атка акыл өйрәтә, кәңәш менән ярзамға килә. Икенсенән, башкорт эпосында Шүлгән, үз дошманын үлтермәй тороп,уның канын эсә. Ошондай ук йола башкорттарзың иран телле Дахо-Массагет боронғо ата-бабаларында ла булған. Тимәк,без «Урал батыр» эпосынан туп-тура ысынбарлыкта булған хәл-вакиғаға күсәбез. Ә бит дахо-масагеттарза патриархат түгел, матриархат хөкөм һөргән ,кәбиләләрзә катын-кыз батшалык иткән. Шуға күрә башкорт мифологияһында һүрәтләнгән һомай һәм Нәркәс батшабикәләре ир-ат батшалар Урал һәм Самрауға тиңләштерелгән. Катын-кыз батшабикәләр ир-атка акыл өйрәтә, кәңәш менән ярзамға килә. Өсөнсөнән, Урал батыр Шүлгәнде кулға алғас, былай ти: « Үзеңә каршы яу һана, дошман канын күл итеп, битәң йыуыр һыу». Дахо- масагеттарза ла дошмандың каны менән бит йыууы йолаһы булған. Ошо хакта Геродот: «Һәр йөз әсир араһынан беренән корбан итәләр. Тәүзә уларзың башына шарап коялар, ә корбандары һауыт өстөндә салалар за кандарын ағызып алалар»,- тип язған. Улар ошо канды шарапка бутап эскән, баштарын әйеп канға мансыған, ә калғанын утка һипкән. Боронғо осорзарза төрлө хөрәфәти караштар, инамыштар нигезендә барлыкка килгән шаманлыктың йолалары, ритуалдарының күренештәре башкорт эпостарында бик үзенсәлекле сағылыш тапқан. «Урал батыр» эпосында , әйтәйек, ул ерлерәк, «ысынбарлырак», йәғни боронғо халықтың донъяуи караштары, шаманлык калдыктары әле анығырак, сафлырак сағыла. Әсәрзә герой Күк йөзө - Илаһизәр иле менән Ер асты – Өсөнсөнән, Урал батыр Шүлгәнде кулға алғас, былай ти: « Үзеңә каршы яу һана, дошман канын күл итеп, битәң йыуыр һыу». Дахо- масагеттарза ла дошмандың каны менән бит йыууы йолаһы булған. Ошо хакта Геродот: «Һәр йөз әсир араһынан беренән корбан итәләр. Тәүзә уларзың башына шарап коялар, ә корбандары һауыт өстөндә салалар за кандарын ағызып алалар»,- тип язған. Улар ошо канды шарапка бутап эскән, баштарын әйеп канға мансыған, ә калғанын утка һипкән. Боронғо осорзарза төрлө хөрәфәти караштар, инамыштар нигезендә барлыкка килгән шаманлыктың йолалары, ритуалдарының күренештәре башкорт эпостарында бик үзенсәлекле сағылыш тапқан. «Урал батыр» эпосында , әйтәйек, ул ерлерәк, «ысынбарлырак», йәғни боронғо халықтың донъяуи караштары, шаманлык калдыктары әле анығырак, сафлырак сағыла.

Әсәрзә герой Күк йөзә - Илаһизәр иле менән Ер асты – Кәһкәһә, Зәркүм кеүек кара көс донъяһы араһында йөрөп, яманлыкка каршы көрәшә. Йәғни шаманлыҡ традициялары ярҙамында бында яҡшылыҡ менән яманлыҡ, дөрөслөк менән ялғанлыҡ кеүек дуалистик караштар араһындағы көрәш күрһәтелә, донъяуи проблемалар күтәрелә. Кешеләр хақына яһалған каһарманлыҡтың бөйөклөгөн, йәшәүзең мәңгелеген поэтик яктан тәрән итеп раһлаған « Урал батыр» - классик эпостар рәтендә торорлок әсәрзәрзең береһе. Тамырыбыззы һаклап алып калыр өсөн «Урал батыр» эпосы ентекле өйрәнелергә, мәктәптәрзә урта һәм юғары уқыу йорттарында «Урал батыр»ға айырыуса зур игтибар бирелергә тейеш.

Кулланылған әзәбиәт:

1. Гәзит – журнал материалдары
2. 18 томдан торған «Башкорт халык ижады» (1-се том, 1972 йылда сыккан.)
3. 35 томдан торған «Башкорт халык ижады» (3-сө том, 1996-1997 йылдарза сыккан).
4. 9-сы синыф өсөн бирелгән «Башкорт әзәбиәте» дәресләге.
5. «Башкортостан » гәзите 2003, 27май, № 103 (Фәнүзә Нәзершина, филология фәндәре докторы, Әхмәт Сөләймәнов филология фәндәре докторы, Әхмәт Сөләймәнов филология фәндәре докторы, профессоры мәкәләләре).

КОСМОНИМЫ В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ

*Гордеев А.Ю., Майкова О.М.
Чувашский государственный университет имени И. Н. Ульянова
(г. Чебоксары, Россия)*

Резюме: В статье представлен сравнительный анализ наиболее употребляющихся в тюркских языках космонимов (Большая Медведица, Полярная звезда, Плеяды, Млечный путь, Венера). Рассмотрены семантико-этимологические особенности, фонетические варианты и лексические синонимы названий звезд. По мнению авторов, несмотря на то, что астрономическая лексика составляет интереснейший пласт языка, она постепенно забывается и выходит из повседневного употребления.

Abstract: The article presents a comparative analysis of the most widely used cosmonyms in the Turkic languages (Ursa Major, North Star, Pleiades, Milky Way, Venus). The semantic-etymological features, phonetic variations and lexical synonyms of star names are considered. Despite the fact that astronomical vocabulary is an interesting layer of language, it gradually becomes forgotten and goes out of everyday use.

Ключевые слова: космоним, созвездие, тюркские языки, астрономия, названия звезд.

Key words: cosmonym, constellation, Turkic languages, astronomy, names of stars.

Издавна жизнь человека связана с небом. В древности небесные светила использовались для определения погоды, времени и суток, проведения религиозных обрядов, посевных, уборочных и других видов работ, в качестве ориентира для путешествий. Люди наблюдали и распознавали звезды и планеты. Глядя на созвездия, они видели в них различные фигуры и приписывали им особенные значения. Представляли, что Боги, живущие наверху, управляли с помощью звезд судьбами людей.

Астрономическая лексика представляет собой интереснейший пласт языка и объект для исследования, встречается в произведениях фольклора и научных трудах, между тем постепенно забывается и становится малоупотребляемой.

Большая Медведица. В русском языке этот космоним имеет несколько вариантов названий – *Ковил, Конь на приколе, Коромысло, Лось, Семерка, Семизвездие*. В чувашском языке – *алтӑр ҫӑлтӑр*, дословно переводится «ковш-звезда». В тюркских языках наименование этого космонима связано с цифрой «семь», например: в чувашском – *ҫич ҫӑлтӑр (ҫичӗ ҫӑлтӑр)* «семь звезд», в башкирском – *Етегән йондоз*, в кумыкском – *Етти юлдуз*, в тувинском – *Чеди-сылдыз*, в ногайском – *Етеген юлдыз*, в киркизском – *Жетиген*, в туркменском – *Едиген*. В чувашском языке известна поговорка *Алтӑр ҫӑлтӑр – ҫич ҫӑлтӑр, ҫичӗ каласан сӑвап пулать!* «Алтӑр звезда – семь звезд; если сказать это семь раз, то говорят, что зачтется за доброе дело», а также загадка *Алтӑр урлӑ кӑвак лаша пӑхать (Шурӑмпуҫ килни)* «Через алтӑр смотрит синяя лошадь (Приближение зари)». В татарском языке – *Җидегән йолдыз*, также *Олы Җидегән (йолдыз), Зур Җидегән (йолдыз)* – Большая Медведица, *Кече Җидегән (йолдыз)* – Малая Медведица.

Созвездие Ориона – три блестящие звезды (на одной прямой линии). Это созвездие считается поясом Ориона. Одно из прекраснейших созвездий (названного по имени сильного и могучего охотника древних времен), через пояс которого проходит небесный экватор: три яркие, плотно лежащие одна к другой звезды – пояс, над ними две другие яркие звезды и одна правее, ниже пояса; через левую верхнюю звезду Ориона проходит Млечный путь [Золотницкий: 161].

В чувашском языке это созвездие называется *кӗвенте ҫӑлтӑр* (досл. «коромысло-звезда»): *Кӗвенте ҫӑлтӑр шурӑмпуҫ енче курӑнать* «На заре видна коромысло-звезда» [Ашмарин: т. 7, с. 229].

Киргизы пояс Ориона называют *Ушь-аркар* (три каменных барана), *Ушь-мӑргӑн* (три охотника). Расположенные рядом три звезды созвездия Ориона называются также *Таразы* – весы, соседние три – *Пуд-таразы* – большие весы. У чувашей тоже есть космоним *тараса ҫӑлтӑр* (весы-звезда).

Полярная звезда – образует конец хвоста Малой Медведицы, неподвижна и находится на северной полосе неба [Золотницкий: 159]. В русском языке этот космоним имеет синонимы *Полярка, Северная звезда, Кол-звезда, Небесный кол* и др. Полярная звезда расположена в конце рукояти ковша Малой Медведицы и получила свое название из-за нахождения в северной части небосвода.

В чувашском языке – *сурҫӗр ҫӑлтӑрӗ* (досл. северная звезда). Стоит неподвижно на одном месте, словно центр, словно столб, поэтому ее называют также *юпа ҫӑлтӑр* (столб-звезда) (в татарском, башкирском, киргизском, казахском языках – *Темир казык* «железный кол», в уйгурском – *Томур қозук*, в туркменском – *Демиргазык*, в каракалпакском – *Темир қазық*, в кумыкском – *Темиркӑзыкӗ*).

Космоним **Плеяды** в русском языке имеет множество названий: *Бабы, Висожары, Вирожары, Волчий хвост, Гнездо, Грудка, Курица с цыплятами, Кучки, Птичье гнездо, Цыпленок*.

Плеяды – группа из шести (семи) звезд в созвездии тельца [Золотницкий: 161]. Эта группа звезд хорошо видна зимой и осенью, однако в ночном небе начинает сверкать в конце весны.

В древнетюркском языке данный космоним именуется *Ülkär*. В тюркских языках имеет разный фонетический облик: в чувашском – *ӗлкер (елкер, элкер)*, в татарском – *Ölkär*, в башкирском – *Өлкер*, в киргизском – *Уркөр*, в казахском – *Улькер*, в турецком – *Ülker*, в тувинском – *Ульгер*, в якутском – *Үргӕл*. Возможно, космоним *Ölkär* этимологически связан с лексемой *бык (Плеяды – группа звезд в созвездии Тельца)*, а в монгольском *Ухэр* – крупный рогатый скот [Максютова]. В то же время в чувашской мифологии *Элкер* – человек, который победил злые силы и стал звездой. В чувашском языке для обозначения данного космонима используется также название *ала ҫӑлтӑр* (досл.

решето-звезда, сито-звезда). Глядя на *Ала җәлтәр*, тюркские народы могли предугадать погоду. Например, чувашки говорили: *Ала җәлтәр нарӑс уйӑхӑнче уйӑхран иртет. Җичӗ кунта иртет пулсассӑн җичӗ эрнерен юр каять, тӑхӑр кунта иртет пулсассӑн, тӑхӑр эрнерен юр каять* «Ала җәлтәр опережает луну в феврале месяце. Если оно опередит ее в семь дней (или на седьмой день), то снег сойдет через семь недель; если опередит на девятый день, то – через девять недель» [Ашмарин: т. 1, с. 107].

Млечный путь. Самое распространенное значение этого космонима связано с *дорогой*. Например, в русском языке: *Диких гусей дорога, Птичий путь, Гусиная дорога, Дорога в Иерусалим, Дорога татарская на святую Русь, Бакеева дорога, Батыева дорога* и т.д.

В звездном небе Млечный путь кажется каким-то поясом (отсюда название *Пояс на небе*) и тянется с северо-востока на юго-запад – по данному маршруту летят на юг птицы, водные птицы иногда меняют путь из-за расположения рек. Говорят, что Млечный путь состоит из 18 миллионов звезд.

В чувашском языке этот космоним называется *хуркайӑк җулӗ* (досл. *дорога птиц / путь птиц*) или *кайӑкхур җулӗ* «дорога диких гусей». В других тюркских языках: татарском – *Киек каз юол* «диких гусей путь», башкирском – *Кош Юлы* «птичий путь» и *Каз Юлы* «гусиный путь», киргизском – *Куш Жолу*, казахском – *Кус жолы*, туркменском – *Куслар жолы* «птичий путь». В турецком языке космоним Млечный путь называется *Saman Olu* – соломенный путь и *Samanğrusu* – похититель соломы. Азербайджанцы говорят *Кәхәшан (Какхашан)* – путь похитителя соломы, киргизы – *Саманчы Жол*, узбеки – *Сомон йул*, уйгуры – *Саман йоли*, южные казахи – *Сабан Жолы* [Левитская].

Венера – одна из планет, входящих в солнечную систему. Она именуется либо вечерней, либо утренней звездой. В чувашском языке Венера – *шурӑмпуҫ җәлтәрӗ* – звезда Утренней Зари. В словаре Н.И. Ашмарина представлены *ирхи шурӑмпуҫ җәлтәрӗ (Венера в утреннем появлении), каҫхи шурӑмпуҫ җәлтәрӗ (Венера в вечернем появлении)* [Ашмарин: т. 17, с. 270]. В других тюркских языках для обозначения Венеры используют названия *Севит* или *Чолпан*: в татарском – *Чолпан*, в башкирском – *Сулпан*, в каракалпакском – *Шолпан*, в киргизском – *Жулбан*, в узбекском – *Чулпон*, в казахском – *Шолпан (жулдызы)*, в турецком – *Ҷобан (Ҷобан yildizi)*, в якутском – *Чолбон*, в шорском – *Шолбан* «пастушья звезда».

Таким образом, во многих тюркских языках космонимы имеют сходства в фонетических и лексических вариантах. Несмотря на то, что в произведениях фольклора содержится множество паремиологических единиц с астрономической лексикой, названия звезд постепенно забываются и со временем выходят из активного употребления. Считаем, что и в школе, и вузе обучающиеся должны владеть элементарными знаниями о космонимах.

Список использованной литературы:

1. Ашмарин Н.И. Словарь чувашского языка: I-XVII / Н.И. Ашмарин. – Чебоксары: Руссика, 1994.

2. Золотницкий Н.И. Корневой корневой чувашско-русский словарь, сравненный с языками и наречиями разных народов тюркского, финского и других племен / Н.И. Золотницкий. – Казань, 1875. – С. 159–161.

3. Левитская Л.С. Следы космогонических представлений тюркских народов в лексике и фразеологии их языков / Л.С. Левитская // Сущность, развитие и функции языка. – М., 1987. – С. 186–189.

4. Максютлова Н.Х. Тюркские космонимы и связанные с ними легенды, поверья, приметы / Н.Х. Максютлова // Шестая конференция по ономастике Поволжья. – Волгоград, 1989. – С. 140–141.

ТАТАР ТЕЛЕНДӘ ОРФОГРАФИК ПРИНЦИПЛАР ҺӘМ ОРФОГРАФИК ВАРИАНТЛЫК

Гыйльметдинова Алина,
Казан (Идел буе) федераль университеты

Резюме. Мәкалә татар телендәге орфографик принциплар һәм орфографик вариантлык мәсьәләләрен өйрәнүгә багышлана.

Ачыкч сүзләр. Татар теле, орфографик принциплар, орфографик вариантлык

Орфография – практик язуның нормалар жыелмасы булып тора, ул сүзләргә язганда хәрәфләрнең кулланылыш кагыйдәләрен билгели, һәм бу кагыйдәләргә аерым, бергә, сызык аша, зур хәрәф белән һ.б. язу үзенчәлекләре керә. Һәр телнең орфографиясе аерым принципларга нигезләнә, әмма шуларның бер-икесе генә әйдәп баручы принцип буларак таныла. Татар телендә әйдәп баручы буларак фонетик принципны атыйлар. Әйтик, *китабым, үсемлек, балакай* һ.б. сүзләр фонетик принцип буенча язылалар. Гади тел белән әйткәндә, әлеге принцип “ишетелгәнчә язу”га туры килә. Гамәлдәге алфавитыбыз барлык сүзләргә дә фонетик принципка ярашлы рәвештә язылуын чикләү сәбәплә, башка сәбәпләр нигезендә барлыкка килгән чыгарма очрактар да очрый. Мәсәлән, *озын, тау, икътисади* кебек сүзләргә атарга була. Бу жәһәттән галимнәр арасында бәхәсләр дә урын алырга мөмкин. Мәсәлән, танылган тел галиме Ф.Ә.Ганиев *икътисади, поши, Гази* кебек сүзләргә язгылышын тәнкыйтьләп чыга, “болай язу татар теленә сингармонизмлы булуына бәйле рәвештә аның орфографиясендә калын нигезләрдән һәм соңгы калын ижекләрдән соң калын кушымчалар, нечкә нигезләрдән һәм соңгы нечкә ижекләрдән соң нечкә кушымчалар ялгана” дигән татар теленә орфография кагыйдәсенә каршы килә. Әмма, ни өчендер, соңгы вакытларга кадәр орфографиянең бу кагыйдәсә элекке гарәп графикасына иярәп үтәлми килде”, – ди [Ганиев, 2013: 9].

Моннан кала телебездә морфологик принцип буенча язу очрактары бар, бу принцип мәгънәле кисәкләрнең (морфемаларның) бертөрле язгылышын тәэмин итәргә омтыла. Мәсәлән, *унбер* сүзә язгылышында кушма сүз компонентлары сакланып калуы морфологик принцип ярдәмендә тормышка ашырыла, фонетик принципка ярашлы рәвештә сүз *умбер* буларак язгылырга тиеш иде.

Тарихи-традицион принцип буенча сүзләр, әйтелү рәвешләре исәпә алынмастан, хәзергә татар әдәби телендә дә телдә тарихи язгылышларын саклыйлар. Бу принцип буенча элек-электән телебездә бергәп калган гарәп-фарсы алынмалары язгыла. *Кадер, мөгаллим, шагыйрь* кебек сүзләр моңа мисал.

График принцип алынма сүзләргә чыганак телдәге язгылышын саклавын күзаллый. Мәсәлән: *февраль* һ.б. Гади тел стилендә фибраль дип тә әйтәп була, әмма бу орфографик нормалардан тайпылыш буларак каралачак.

Кайбер сүзләр экономия принцибына нигезләнәләр. Алар язуда урынны экономияләү, вакыт экономиясен күздә тотып кыскартылып язгылалар. Мондый үзенчәлек аббревиатуралар өчен хас.

Тел принциплары никадәр камил эшләмәсен, һәр телдә дә орфографик вариантлык күренешләрен күзәтергә була. Бу күренеш татар теленә дә хас, һәм ул тел үсеш процессына бәйләлектә карала. Билгеле булганча, татар теле орфографиясе лингвистик һәм экстралингвистик йогынтылар кичерә, алар тәэсирендә үзгәрә, үсә. Бу хәлне исәпкә алмау китап, газета һәм журнал битләрендә бер үк сүзгә төрлечә язуга китерә. Нәтижәдә орфографик вариантлар барлыкка килә, һәм алар сүзлекләрдә дә теркәлә. Ә сүзлекләргә теркәлгән орфограммалар норма буларак кабул ителә. Үзгәрешләр артыннан күзәтмәгән укучы шул рәвешле хата да жибәрә. Мисал өчен *вазифа / вазыйфа* сүзгә язгылышына игътибар итик. Р.Абдуллинаның 2009 нчы елда орфография мәсьәләләренә багышланган

хезмәтендә без *вазифа* дигән язуны очратсак [Абдуллина, 2009: 15], 2015 нче елгы сүзлектә ул ике вариантта да бирелә [Татар теленең аңлатмалы сүзлеге, 2015: 656], 2017 нче елгы орфографик сүзлектә ул инде бер генә вариантта – *вазифа* буларак бирелә. Иске язылыш кулланылыштан төшмәгән, яңа язылыш та шактый актив кулланылышта йөргән очракта орфографик вариантлык очраklarын күзәтергә була. Күзәтүебез күрсәткәнчә, вариантлы язылыш бигрәк тә ялгызлык исемнәр арасында еш күзәтелә. Очраklarның күбесе авазлар язылышындагы аермалыкларга бәйле. Сүзне кушып яки сызыкча ашу, баш яки юл хәрәфтән язудагы вариантлык сирәк күренеш дип санала ала. Эшебездә теркәлгән аерым очраklarга игътибар юнәлттик.

1) дини антропонимнар. “Татар теленең аңлатмалы сүзлеге”ндә Хода һәм Ходай язылышлары теркәлгән һәм аларга мондый аңлатма бирелә: Хода. и.к. Ходай. Ходай. Дини өйрәтүләр буенча – илаһи зат, иң бөек көч, Алла [Татар теленең аңлатмалы сүзлеге, 1981: 370]. Татар теленең электрон орфографик сүзлегендә дә (2017) сүз ике вариантта кулланыла [Электронный фонд словарей, интернет-ресурс]. Вакытлы матбугат һәм хәзерге әдәбиятны күзәтү күрсәткәнчә, кулланылышта сүзнең ике варианты да йөри. Мәсәлән:

- Гел кояшлы көн сорамыйм, *Ходам*,

- Илһамлы көн бир син бүген безгә [Мәдәни жомга, 2020, 7 февраль: 12].

- Эгәр гаилә эгъзалары түр якта булган булсалар, бүген Кырмыскалы районында бер йорттан жиде мәет жирләрләр иде. *Ходай* саклагандыр инде [Өмет, 2019, 7 декабрь: 1].

2) топонимнар. Күп кенә топонимик атамалар татар телендә ике һәм хәтта вариантта кулланыла. Мәсәлән: Россия – Рәсәй – Русия, Ульяновск – Ульянов, Гыйрак – Ирак, Палестина – Фәләстин һ.б.лар. Матбугат битләрендә теркәлгән мондый мисалларны китерәбез:

Ульяновск өлкәсендә үтүче Бөтенрусия татар журналистлары форумы кысаларында Татарларның милли-мәдәни үзәгендә булдык [Өмет, 2019, 7 декабрь: 1].

Ульян өлкәсе иске Кулаткы районының элекке башлыгы, эимкә, меценат Эдуард Ганиев узган елның 8 февралендә 67 яшендә вафат булды [Мәдәни жомга, 2020, 7 февраль: 23].

- Шунысы аяныч: *Палестина* фаҗигасенә мөселман илләре дә бердәм карашта түгел: кемдер битараф, кемдер күрмәмешкә салыша [Безнең гәжит, интернет-ресурс].

- *Фәләстин* дә АКШ һәм Израиль белән мөнәсәбәтләрән тулысынча өзүе турында белдерде [Мәдәни жомга, 2020, 31 гыйнвар: 23].

Орфографик вариантлыкны орфографик хата белән бутамаска кирәк. Мәсәлән, эшебездә “Мәдәни жомга” газетасында *өченче бөтендөнья сугышы* дигән язылышка тап булдык:

- Ошбу хәтәр эш-гамәлләр *өченче бөтендөнья сугышына* да китереп житкөрмәсме? [Мәдәни жомга, 2020, 31 гыйнвар: 3].

“Шәһри Казан” басмасында исә *Өченче бөтендөнья сугышы* дигән язылышны очратабыз:

- Америка профессоры, оборона һәм милли куркынычсызлык өлкәсендәге белгеч Роберт Фарли 2018 нче елда *Өченче бөтендөнья сугышы* башланып китү ихтималы югары булган биш ноктаны атаган [Шәһри Казан, 2017, 17 декабрь].

Әлбәттә, “Шәһри Казан” газетасы журналисты язуы дәрәс дип саналырга тиеш, чөнки бу очракта *Беренче бөтендөнья сугышы*, *Икенче бөтендөнья сугышы* аналогияләре буенча язу дәрәсрәк.

Нәтижә ясап, шуны әйтәргә кирәк: татар теле орфографиясе сүзләргә фонетик принципка таянып язуны алга сөрә, калган принциплар ярдәмчел, икенчел планда гына карала ала. Шулар ук вакытта тел үсеше орфографиядәге үзгәрешләргә, вариатив язылышлар барлыкка килүгә дә сәбәпче булып тора. соңгылары бигрәк тә ялгызлык исемнәр арасында киң тарала.

Кулланылган әдәбият исемлеге

1. Абдуллина Р.С. Хәзерге татар теленең орфографиясе һәм орфоэпиясе. – Казан: Мәгариф, 2009. – 239 б.
2. Ганиев Ф. Татар теле орфографиясенең фонетик принцибы // Мәгариф. – 2013. – №5. – Б.8-9.
3. Мәдәни жомга. – 2020 ел. – 31 гыйнвар
4. Мәдәни жомга. – 2020 ел. – 7 февраль
5. Мәдәни жомга. – 2020 ел. – 14 февраль
6. Өмет. – 2019 ел. – 7 декабрь
7. Өмет. – 2019 ел. – 21 гыйнвар.
8. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: III том: Т – Һ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1981. – 831 б.
9. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге. 1 т.: А – В. – Казан: ТӘҺСИ, 2015. – 712 б.
10. Шәһри Казан. – 2017. – 17 декабрь.
11. Электронный фонд словарей. – URL: <https://suzlek.antat.ru/wordsR.php?txtW>

КУЛЬТУРА, БЕЛЕМ ҺӘМ ТӘРБИЯ КИҢЛЕГЕ

*Гыйльманова Мәслимә Мәлик кызы,
татар теле тәрбиячесе
Казан шәһәре Совет районы
«Татар телендә тәрбия һәм белем бирүче
67 нче номерлы катнаш төрдәге балалар бакчасы»
муниципаль автономияле мәктәпкәчә белем учреждениесе*

Резюме: *Мәкалә тел, милли тәрбия, этнопедагогика, кешелек культурасы турындагы фактларны, уйлануларны аңлатып үтә. Тәҗрибәдә кулланылу юлларын ачыклай.*

Төп: *сүзләр: социаль-экономика реформалары, культура, интернационализм.*

Этнопедагогика.

Бүгенге кешелек дөньясы төрле тарихи берәмлекләрдән тора. Бу милләтләр, халыклар, этник төркемнәр. Россия территориясендә генә аларны галим-этнологлар 300 дән артык дип белдерәләр. Һәрбер милләт, халык узенең бердәнбер теле, культурасы белән аерылып тора: тормышында, мәгариф, белем өлкәсендә, тәрбия мәсьәләсендә узенчәлекле якларга ия.

Бүгенге заманда дөньякүләм узгәрешләр барган вакытта, политика һәм **социаль-экономика реформалары** шартларында, Россиядә яңа белем бирү формалаша. Аңа хәзер тәрбия һәм белем бирү эчтәлегенең этник ягы көчәю, Россия территориясендә яшәүче халыклар культурасының милли узенчәлекләрен исәпкә алу хас.

Фәнни әдәбиятне анализлау күрсәткәнчә, «милли тәрбия» дигән аңлатма буенча бердәм фикер юк. Шулай да, күп галимнәр милли тәрбия-ул балаларда башка культура вәкилләренә карата, туган илгә карата яхшы караш тәрбияләү, патриотизм хисе формалаштыруга юнәлдерелгән, планга салынган эш дип саный. Бүгенге заманда милли тәрбиянең төп максаты – бай рухи халык культурасына, аның милли аңына, тормышка тигез каравына нигезләнгән социаль тәҗрибәне яшь буынга тапшыру.

Кайбер галимнәр тәрбиягә милли тәрбия итеп түгел, ә **интернациональ** тәрбия итеп карыйлар. Ул тән төсенә, теленә, гореф-гадәтләренә карамыйча кешеләр арасындагы мөнәсәбәтнең гадел югары, әхлак сыйфатларына ия булуы белән аңлатыла.

Рус педагогы **К.Д.Ушинский** да 1) «халык үзенә генә хас тәрбия системасына ия», 2) «кеше күнелендә милли сыйфат тирәнрәк тамыр жәя », 3) «Һәрбер халыкның тәрбияви идеялары миллилек белән сугарылган»- дип санаган.

Немец галиме **Вильгельм фон Гумбольдт** үзенә «Тел һәм культура философиясе» дигән хезмәтендә кешелекнең рухи формасы булып- халык яки милләт тора дигән фикергә килә. Тел – халык рухының тышкы чагылышы! Халык теле аның рухы, халык рухы аның теле, һәм моннан да башка охшаш һәм аһәңле эйбер юктыр. Милләтнең рухи үсеше телнең формалашуы белән аңлатыла. Милләтнең рухи көче бетү, телнең юкка чыгуына нигез дә сала ала. Шулай итеп тел кешелекне «тел эшләп торуга», үсешкә этәрә. Милли культура тәрбиянең нигезе булып тора.

Милли тәрбия үзенчәлекләре һәрбер халыкның үзгә (культура, тел, гореф-гадәتلәр, йолалар). Бу үзенчәлекләргә без кешеләрнең үз үзен тотышында, сөйләмдә, эшчәнлегендә күрәбез. Чынлыкта, бу - милләтара аралашу. Монда һәрбер халыкны аңлау, тану үзенчәлекләрен кабул итү инфорацион аралашу өлкәләрендә, буыннан буынга тапшырылганда,

бердәм хезмәттә тормышка ашырыла. Культура дөньякүләмдә барлыкка килә. Һәрбер халык үзенә геройлары, фольклоры – музыкасы, әдәбияты белән горурлана. Халыкка зур һәм кечкенә генә булса да, кешелек культурасына керткән өлеше белән горурланырга кирәк. Һәрбер халыкның керткән өлешендә дә нәрсә дә булса кадерле, кыйммәтле эйберсе бар. Чөнки бу дөньякүләм культура өчен бик тә кирәк. Шундый кыйммәتلәр булганда гына кешелек дөньясы яшәчәк, рухи нык балалар үсәчәк, киләчәк төзеләчәк.

Культура – кешелекнең бер сферасы, өлкәсе, ягы, матурлыгы, сыйфаты,

байлыгы. Ул гасырлар буена кешеләргә берләштерә, халыклар дуслыгын ныгыта: бер берсен аңлауга, тануга, хөрмәт итүгә нигез сала. Заманның социаль томышының күпкырлы булуы - культура ягыннан, этник яктан охшаш булуы белән аңлатыла, яңа культура формалаша. Ул дөньякүләм тәҗрибәне куллануыга мөмкинлекләр ача. Бүген кешеләр аңында гуманитар карашлар сизелә. Бу хәл кеше белән кеше арасында гына түгел, ә социаль яктан да, милләтнең, халыкларның, дүләтләрнең кызыксыну сфераларын да канәгатьләндерергә тиеш.

Бүген **культура грамотлылыгы** (башка халыклар культурасын аңлау) дигән гыйбарә таралган. Русча әйтсәк, «**культурная грамотность**». Бу башка халыкларның гореф – гадәтләрен, традицияләрен аңлап, аларга жәмгыять күзлегеннән карау дигәнне аңлата. Педагоглар алдында башка халыкларның культурасын аңлап, ана яхшы карашта булган культуралы шәхес формалаштыру бурычы тора. Һәм бу эшне бала үз культурасы күзлегеннән күрәп үсәргә тиеш.

Чынлыкта, бу - заманча **интернационализм**. Чөнки без башка милләтләргә кабул итәбез, аңлыйбыз, яратабыз. Икенче яктан бу - үз культураны

күрсәтү, аның белән горурлану өчен жирлек тудыру, интернационализм – халыкара тынычлык, туганлык. Ул үзара аңлашуга, ышанычка, белемгә технологияләргә нигезләнган.

Кешелек һәм милли кыйммәتلәр, сыйфатлар өзлексез бердәмлектә, бер – берсен тулыландыралар. Шуңа халык тәрбиясе милли характерда карала да инде. Халыкчан тәрбиянең алып баручы принциплары булырга тиеш. Чөнки үзенә туган иленә тиеш булмаган кеше, кешелек жәмгыятенә дә кирәкле кеше түгел.

Педагогларга ярдәмгә милли тәрбиянең нигезендә яткан **этнопедагогика**

килә. Ул этник тәрбияне, халыкның үзенчәлекләрен, закончалыкларын өйрәнә.

Этнопедагогиканың түбәндәге аспектлары бар:

1. Милләтнең төп педагогик үзенчәлекләре (тәрбия, үз-үзенә тәрбияләү, белем бирү, өйрәтү, ияләндерү).

2. Бала тәрбиянең объекты һәм субъекты (үз балаң, ятим, яшьтәш, дуслар, читләр, балалар дөньясы).

3. Тэрбия функциялэре (хезмэткэ эзерлек, рухи көч акыл үсеше, сәламәтлек турында кайгырту, матурлыкка караш тәрбияләү).

4. Тэрбия факторлары (табигать, уен, сүз, аралашу, горөф-гадәт, эш, көнкүреш, сәнгать).

5. Тэрбия методлары (ышандыру, мисал, боерык, аңлату, күнегү, теләк, фатиха бирү, акт, киңәш, кагыйдә).

6. Тэрбия чаралары (әйтөнүләр, юаткычлар, мәкальләр, әйтемнәр, табышмаклар, эпослар, әкиятләр, легендалар, риваятьләр).

7. Тәрбияне оештыру (хезмәткә берләштерү яшьләрне, яшьләр өчен бәйрәмнәр, халыклар бәйрәмнәре).

Шулай итеп без Россиядә яшибез. Ә илебездәге үзгәрешләр безне дә урап узмый. Милли юнәлешләр күп, әмма алар безгә **Россия кануннары** нигезендә яшәргә комаучаулык итми. Моңарчы төрле милләт балалары бер булып үскәнбездә, яшәгәнбездә икән без инде яңа милли культура барлыкка китергәнбездә дигән сүз. Һәм моның белән горуранырга хаклы. Чөнки без культуралы милләт! Безнең бурычыбыз бу чылбырны өзмәү, ныгыту.

Әдәбият:

1. Волков Г.Н. Этнопедагогика [Электрон ресурс] / Г.Н. Волков. http://sbiblio.com/biblio/archive/volkov_etno

2. Гумбольдт, В. ф. Тел белеме буенча сайланмалар М.: Пресс, 1984. – 398 с.

3. Фомин А. Безнең милли тәрбия, традицияләр. [Электрон ресурс] – <http://zapadrus.su/rusmir/>

ЗАГАДКИ СТОУНХЕНДЖА

*Джаббарова Алсу, ученица 8 б класса
Руководитель: учитель английского языка
Каримова Румия Фяридовна
МБОУ "Старокулаткинская средняя школа №1"
Ульяновская область, р.п. Старая Кулатка, Россия*

Британский Стоунхендж – букет камней,
Загадкой прошлого скитается по свету.
В чью честь из глыб воздвигли мавзолей
Открытый свету, тьме, дождю и ветру?
А Стоунхендж – сын Бронзового века,
Олимп науки, гения успех,
Макет гигантский клетки человека,
Что органически рождает вся и всех.
Структура эта сущность выражает,
В веках гласит, что Всё! Везде! Всегда!
Рождается, живёт и умирает,
Но не исчезнет ни за что и никогда!

Вячеслав Граф

Трудно себе представить, как много на самом деле знали наши далекие предки. Однако, эти люди каким-то непостижимым образом сумели создать в Кембрийских горах каменоломни и добывать там огромные каменные глыбы весом до 30 тонн. Мало того, эти глыбы перетаскивались на расстояние в 390 километров в район современного Эймсбери

и расставлялись по окружностям с высочайшей точностью. Это сооружение называли Стоунхендж.

Стоунхендж - каменный город, находящееся на Солсберийской равнине в Англии, расположенное на расстоянии около 130 км к юго-западу от Лондона, оно воистину является настоящим чудом света!

В 1986 году Стоунхендж был внесён в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Относительно его происхождения есть несколько версий. По одной из распространенных версий, название произошло от английского словосочетания StoneHedge — каменное ограждение.

Так же оно могло образоваться от староанглийских «stan» (stone, то есть камень) и «hencg» (стержень — поскольку верхние камни фиксировались на стержнях) или «hencen» (виселица, пыточный инструмент). Последнее можно объяснить тем, что средневековые виселицы строились в форме буквы «П» и напоминали трилитоны Стоунхенджа, что с греческого значит три камня. Таких трилитов, весящих по 50 тонн, здесь пять.

К северо-востоку от входа в кольцо стоял громадный Пяточный камень, с ним связана легенда, в которой рассказывается о монахе, прячущемся среди камней от дьявола. Дьявол увидел монаха и прежде, чем тот скрылся, бросил в него огромный валун, который придавил монаху пятку.

Особенно Стоунхендж привлекает толпы народа в день летнего солнцестояния. Люди приезжают сюда со всех концов страны, чтобы увидеть, как всходит Солнце над Пяточным камнем. Это — поистине удивительное, впечатляющее зрелище. Сквозь сиреневый туман раннего утра неожиданно пробивается яркий луч — прямо над вершиной Пяточного камня.

Изучить, понять и полюбить язык нельзя, не узнав традиций, обычаев и культурно-исторического наследия, поэтому я и решила изучить эту проблему глубже и обратиться к разным источникам, так как сведений в наших учебниках оказалось недостаточно, чтобы удовлетворить мое любопытство.

Строительство Стоунхенджа.

Археологи сошлись во мнении, что Стоунхендж был возведен за три этапа между 3500 и 1100 гг. до н.э. Оценка эта сделана по результатам радиоуглеродного анализа, сделанного по древесным остаткам, найденным неподалеку.

Первая фаза в строительстве был возведен главный ров и прилежащие валы, а также 56 маленьких погребальных лунок, названные «лунками Обри». в честь Джона Обри, который первым описал их в XVII столетии. К северо-востоку от входа в кольцо стоял громадный, семиметровый Пяточный камень.

Вторая фаза при строительстве была проложена земляная аллея между Пяточным камнем и входом. Были возведены два кольца из 80 огромных каменных глыб голубого цвета, которые, вероятно, доставлялись за 320 км из Южного Уэльса.

Третий период строительства Стоунхенджа самый глобальный и длительный. Сначала выстраивается полумесяц из 80 голубых камней весом по 5 тонн, затем убирается и на их месте возводится круг из камней. 30 мегалитов выставляются в круг диаметром 33 метра, высота камней 4,1 м, ширина 2,1 м, вес 25 тонн. Сверху на камни укладывают перемычки длиной 3,2 м. Внутри круга устанавливаются пять огромных трилитов в виде подковы (вес каждого камня до 50 тонн). Эти изваяния, напоминают средневековые орудия казни.

А вокруг круга создают два кольца из 80-ти ранее убранных голубых камней.

Особенное внимание ученые уделяли голубым камням, считая их самыми важными во всей постройке. Считается, что они были привезены древними людьми из Уэльса. Пока нет археологических данных о том, как камни перевозили в Стоунхендж, но большинство ученых полагает, что камни помещали на плот и перевозили вдоль побережья Уэльса, потом по Бристольскому заливу, по реке Эйвон прямо в Стоунхендж.

И в целом Стоунхендж представляет собой сооружение из 82 пятитонных мегалитов, 30 каменных блоков, весом по 25 тонн и 5 огромных так называемых трилитов, камней, вес которых достигает 50 тонн.

Легенды и мифы Стоунхенджа.

Так все же кто и зачем воздвиг этот исторический монумент?! Самыми обсуждаемыми являются следующие версии, основанные на легендах и мифах:

1. Согласно этой легенде, гигантские голубые камни обладают целебной силой, они появились на этой земле благодаря волшебнику Мерлину, чародею при дворе короля Артура, который перенес их из Ирландии. Говорили, что Мерлин использовал храм для слежения за звёздами. Король Вортиггерн и его совет были приглашены саксонским вождем Хенгисом на совещание. Хенгис заявил, что он предлагает договор, который хотел бы обсудить. Когда-то обе стороны сажались вести переговоры, однако саксонская гвардия вытащила кинжалы, которые они прятали в сапогах, и перерезала 460 человек знати. Позднее они были захоронены в общей могиле на Солсберийской равнине. Через несколько лет, когда Амброзий восстановил относительный мир в стране, он решил, что жертвы предательства должны иметь подходящий мемориал. Когда его собственные рабочие не справились с задачей, он вызвал Мерлина. Мерлин посоветовал Амброзию, что если он хочет памятник, который будет стоять всегда, он должен обратиться к Кольцу Гигантов, мегалитическому кольцу из камней, который находится на горе Киллараус в Ирландии. Будущий Стоунхендж.

2. Комплекс из камня считали могилой Боудикки. Эта женщина являлась женой вождя племени иценов Прасутага. Ицены представляли из себя одно из племён бриттов, населявших юго-восточную область Британии во времена римского владычества. Прасутаг возглавил войну против Рима, но был убит. Его дело продолжила жена.

Наместник Римской империи в Британии Гай Светоний Паулин двинул против Боудикки свои легионы. В жестокой битве ицены были разбиты. Воинственная и мужественная женщина не захотела сдаваться в плен римлянам. Она приняла яд. Случился данный трагический факт в 61 году.

Похороны Боудикки представляли из себя роскошное зрелище. Отсюда и легенда, повествующая о том, что специально для бесстрашной женщины, в знак уважения к ней, римляне построили обширное каменное захоронение – Стоунхендж.

Для чего был создан Стоунхендж?

По этому поводу существует несколько версий:

Версия первая.

Этот древний монолит является не только солнечным и лунным календарем, как предполагалось ранее, но и представляет собой точную модель солнечной системы в поперечном разрезе. Согласно этой модели, солнечная система состоит не из девяти, а из двенадцати планет, две из которых находятся за орбитой Плутона, а еще одна - между орбитой Марса и Юпитера, где сейчас располагается пояс астероидов.

Версия вторая.

Стоунхендж - только обыкновенное культовое сооружение, предназначенное для совершения религиозных обрядов древними бриттами.

Версия третья.

Стоунхендж – это средство передачи послания, оставленного людям. Оставленного так, чтобы оно "дошло" в определенный момент времени – когда человечество накопит достаточно знаний для его расшифровки.

Версия четвертая.

Город Мертвых. Место погребения усопших из племени живших когда-то великанов, которые и возвели этот монумент.

Версия пятая.

Стоунхендж - святилище друидов. Информацию прошлого друиды передавали устно, из поколения в поколение, в виде поэм или сказаний. Отсюда и обособленность друидов. Они представляли из себя отдельную касту, объединяющую людей одарённых, не лишённых творческой жилки. По нынешним временам их можно назвать интеллигенцией кельтских народов. Именно они и поострили Стоунхендж. Он служил местом сбора этой интеллектуальной творческой элиты. Странная конструкция данного сооружения осталась великой тайной: друиды не раскрыли её никому. Не смогли разгадать тайну и многие поколения, живущие позже тех древних интеллектуалов, и она навсегда канула в лету.

Версия шестая.

Эти изваяния, напоминающие средневековые орудия казни получили названия трилиты, что в переводе с греческого значит три камня. Таких трилитов, весящих по 50 тонн, здесь пять.

В заключение, хочется сказать, что каждый из нас найдет свой ответ на вопросы. Стоунхендж строился тысячи лет, за это время, в его ансамбле постоянно менялись какие-либо детали, над ним работали разные поколения людей, и скорее всего каждое поколение видело в этом магическом и величественном строении свой особенный смысл и использовало его по-разному.

Ясно, что, кем бы ни были строители Стоунхенджа, они обладали громадными познаниями в астрономии, математике, геологии и архитектуре. И если учесть, что грандиозные монументы и сооружения в доисторические времена воздвигались практически по всему миру.

Следовательно, нельзя утверждать о том, что Стоунхендж является полностью изученным историческим памятником, так как осталось немало фактов, которые до сих пор остаются неизведанными.

Литература

1. Браун П. Стоунхендж. Загадки мегалитов. - М: Гардарики,2010.
2. Гаррисон Г., Стоувер Л. Стоунхендж. - М: Ось-86,2002.
3. Давиденко И., Кеслер Я. Мифы цивилизации. - М: Планета,2004
4. Хокинс Д. Расшифрованный Стоунхендж. Обсерватория каменного века. - М: Олбис,2006.

Интернет ресурсы

1. <https://ru.wikipedia.org/wiki/Стоунхендж>
2. <http://nlo-mir.ru/stoun/47776-zagadok-raskryta.html>
3. <http://nlo-mir.ru/stoun/45872-mistifikacija.html>
4. <http://nlo-mir.ru/stoun/47776-zagadok-raskryta.html>

ДЕТИ — ГЕРОИ ПОБЕДЫ (сборник задач по математике)

Дудьянова Н.В
МБОУ «Осиновская гимназия им.С.К.Гиматдинова ЗМР РТ»
(Республика Татарстан, Россия)

Резюме. *Статья посвящена описанию исследовательского проекта, про подвиги еще совсем юных девчонках и мальчишках, совершивших во время Великой Отечественной Войне через математические задачи. Важно рассказать детям о подвигах их сверстников, показать детям всю их смелость, героизм, беззаветную любовь*

к своей Родине. Войны как самого страшного события никогда не должно быть на земле. И, конечно, понятия «дети» и «война» не совместимы. Очень важно дать детям знания о подлинно исторических фактах, о значении победы нашего народа в Великой отечественной войне 1941-1945 гг.

Abstract: *The article is devoted to the description of a research project about the exploits of very young girls and boys who committed during the great Patriotic War through mathematical problems. It is important to tell children about the exploits of their peers, to show children all their courage, heroism, selfless love for their Homeland. War as the most terrible event should never be on earth. And, of course, the concepts of "children" and «war " are not compatible. It is very important to give children knowledge about the true historical facts, about the significance of the victory of our people in the great Patriotic war of 1941-1945.*

Ключевые слова: *исследовательский проект, Великая Отечественная Война, задачи, патриотическое воспитание.*

Key words: *the research project, the Great Patriotic War, the tasks of Patriotic – education.*

Как далека от нас война, сегодняшних, живущих в 21 веке. Только по книгам, фильмам, да воспоминаниям фронтовиков мы можем представить себе, какой ценой завоевана Победа. В 2020 году исполняется 75 лет со Дня Победы в самой трагической, самой героической войне. Она была одним из тяжелых испытаний, которое несла страна с честью и достоинством. Война не щадила никого: ни бойца, ни старика, ни женщины, ни ребёнка. Все русские люди стали на защиту своей страны. Среди тех, кто защищал Родину и помогал фронту, было много детей. Это были годы лишений, горя, тяжёлого труда для всех, в том числе и детей.

Война и дети... Трудно представить что-то более несовместимое. Какое сердце не обожжет память огненных лет, ставших суровым испытанием для миллионов советских ребят. Война разом оборвала их звонкие песни.

Юные патриоты не щадили ни крови своей, ни жизни во имя Родины, во имя светлого будущего.

Все мы ещё со школьных лет помним имена пионеров-героев — Валя Котик, Марат Казей, Володя Дубинин... На самом деле подростков, воевавших против фашистов, было гораздо больше — их число оценивается примерно в 300 тысяч. 50 тысяч погибли в боях и под пытками. До наших дней дожили единицы. Имена и подвиги многих юных героев стали известны лишь недавно — в результате масштабного поискового проекта «Маленькие герои большой войны».

Актуальность данного проекта обуславливается тем, что сейчас в наше время многие забывают подвиги воинов прошлого века, особенно молодое поколение. А, что дети воевали наравне со взрослыми многие и не знали.

Составление и решение задач, основанных на реальных событиях и датах, способствует углублению знаний о войне. Данные задачи можно использовать на уроках математики в 5-7 классах, а также и во внеурочной деятельности, на классных часах, посвящённых Великой Отечественной войне.

Задача 1. Пожалуй, самый невероятный эпизод «детской войны» — это история о том, как десятилетний мальчик сбил немецкий самолет. В воздушном бою.

Эскадрилья майора Капустина бомбила Берлин. В один из полетов взяли мальчишку — на вражеское логово сверху посмотреть. Посмотрели. Но при возвращении были атакованы «Мессершмитами». Одного дядя Вася сбил, но второй дал прицельную очередь.

— Береги хвост, — из последних сил повторил раненый стрелок знакомые слова.

Мальчик знал, что делать: не раз они с дядей Васей репетировали это на земле. Прильнув к пулемету, нащупал гашетку, поднял ствол навстречу «мессеру» и дал длинную очередь. Разрисованный драконами немец сделал крутой вираж, а потом пошел к

земле. За уничтоженный самолет Артуру вручили медаль «За боевые заслуги». В Берлин он вошел 2 мая 1945 года вместе со своим авиаполком. А на стене Рейхстага вместо росписи оставил обведенный мелом контур своей левой ладошки. 100,

Артур написал число на школьной доске, Маша уменьшила его на 100, Коля увеличил Машино число на 41. Какое число Артур записал на доске. Решив задачу, вы найдете сколько тысяч человек ушли на фронт в Татарстане.

Задача 2 Вася Курка, уничтоживший прицельным огнем 179 врагов, из которых около 80 немецких офицеров.

Щуплый светловолосый мальчишка прибыл в свой полк, когда шли суровые бои за Донецкий бассейн. Отправленный в тыл, Курка брался за любую работу, а в апреле 1942-го Вася упросил командование полка, чтобы ему было позволено стать курсантом школы снайперов.

В итоге Вася Курка стал командиром стрелкового взвода, обладателем орденов Красного Знамени и Красной Звезды, медали «За оборону Кавказа» и именной снайперской винтовки.

В январе 1945 г. Василий Курка, находящийся в траншее, погиб, получив ранение в голову.

Вычислить площадь звезды (формула Пика).

Задача 3. Гитлеровцы её дважды казнили, а боевые друзья долгие годы считали погибшей. Это краткая история подвига Нади Богдановой.

В это трудно поверить, но когда Надя стала разведчицей в партизанском отряде «дяди Вани» Дьячкова, ей не было ещё и десяти лет. Маленькая, худенькая, она, прикидываясь нищенкой, бродила среди фашистов, а затем приносила в отряд ценнейшие сведения.

Надю схватили в конце 43-го. И снова пытки: обливали на морозе ледяной водой, выжигали на спине пятиконечную звезду, но она не раскрыла врагам никаких сведений.

Считая разведчицу мёртвой, фашисты, когда партизаны атаковали Карасево, бросили её в снег. Умиравшую девочку подобрали и вывели местные жители. Но воевать ей было уже нельзя, она практически потеряла способность видеть.

По окончании войны Надя несколько лет пролежала в Одесском госпитале, где академик В.П. Филатов возвращал ей зрение.

Сколько дней продолжалась блокада Ленинграда? Это трехзначное число, которое делится на 9 и на 100.

Исследовательская работа имела своей целью: изучить и обобщить материал о роли вкладе детей в Победу русского народа в Великой Отечественной Войне и разработка задач построенных на реальных событиях. Данная работа приближает математику к истории нашей страны, к жизни, ведь это не просто сухие цифры, это история, человеческие судьбы. Ведь от точности расчетов зависели человеческие жизни.

Наш долг - хранить в памяти подвиг советского народа в Великой Отечественной войне.

Литература

1. Герои фронта и тыла Татарстана/ Факты и цифры о вкладе наших земляков в Победу в Великой Отечественной войне, Казань, Отечество, 1999 .
2. Гильманов Зямир Ибрагимович /Грудящиеся Татарии на фронтах Великой Отечественной войны, Казань, Татар. кн. изд-во, 1981 .
3. Дюрягин Глеб Михайлович. / Сквозь пламя войны, предисл.Ю.М.Прокофьев, Казань. Татар. кн. изд-во, 1982.



**АФЗАЛ ШАМОВНЫҢ “АТА КҮҢЕЛЕ” ӘСӘРЕНДӘ РУХИ-ӘХЛАКҢЫЙ
ТӘРБИЯ БИРҮДӘ АТАЛАРНЫҢ РОЛЕ
(Афзал Шамовның әсәрен Каюм Насыйриның “Тәрбия китабы”
хезмәте белән чагыштыру)**

*Закирова Диляра Шавкатовна, 9 класс
МБОУ «Лицей№9 имени А.С.Пушкина» г. Зеленодольска, Россия
Научный руководитель: Габидуллина Дина Гаязтиновна*

***Аннотация.** Данная работа посвящена исследованию вечной темы- роли отца в воспитании детей на примере произведения Афзала Шамова «Душа отца», сравнению его с трудом великого просветителя Каюма Насыйри «О воспитании»*

Цель работы: доказать, что отец истолковывается двумя авторами как воспитатель, наставник, защитник. Выявлены взаимосвязи позитивного образа отца, его характерологических качеств. Приведены конкретные методы воспитания даже взрослого мужчины

***Ключевые слова:** авторитет отца, роль отца в семье, воспитание по -мужски, внутрисемейные отношения*

***Abstract.** This work is devoted to the study of the eternal theme - the role of the father in raising children on the example of the work of Afzal Shamov 's "The Soul of the Father", its comparison with the work of the great enlightener Kayum Nasyri "On education".*

Objective: to prove that the father according to these two authors' opinion is a teacher, mentor, defender. The interconnections of the positive image of the father, his characterological qualities are revealed. Specific methods of upbringing even an adult man are given.

***Key words:** authority of the father, the role of the father in the family, parenting, intrerfamilial relations*

Элек-электән татар халкында эти кеше гаилә башлыгы булган. Безнең гаиләдә дә нәкъ шулай. Әйе, гаиләдә төп кеше- эти кеше булырга тиеш. Ләкин хәзерге заманда күп кенә сыйныфталарымызның бөтенләй этиләре юк, яки ташлап киткәннәр, шуңа күрә әниләре белән генә яшиләр. Ни өчен күп кенә гаилә терәге буласы эти гаиләсен ташлап китә, сәбәбе нәрсәдә, ни өчен балалар этисез үсәргә мәжбүр? Без бу сорауларга җавапны Афзал Шамовның китабыннан эзләргә, язучының нинди шәхес булуын ачыкларга, аның хезмәтен бөек педагог, мәгърифәтче Каюм Насыйри хезмәте белән уртаклыгын табарга тырышабыз.

Афзал Шамов - Яшел Үзән жирлегеннән чыккан танылган татар язучысы.

Якташыбызның ижатына тәнкыйтьче Фәрит Бәшир болай бәя бирә: “Афзал Шамовның китабына кергән хикәясә булсын, очерк яки истәлеге булсын-һәрберсе фикерне уята, татлы бер кичерешкә әверелеп, күңелне кузгата, шәфкатькә, миһербанлыкка өнди. Афзал аганың геройлары әдәбият һәм тормышның тыгыз берлегендә яшиләр, хикәяләү процессындагы дәрәслек ялкынлы автор сөйләмә аша тормышка әйләнәп кайта”. Без бу сүзләренә дәрәслеген күрсәтү өчен, **фәнни эшебезнең максаты** итеп, якташларыбыз Афзал Шамовның “Ата күңеле” әсәрен Каюм Насыйри хезмәте белән чагыштырып, аталарның бала тәрбияләүдә гаиләдә зур роль уйнавын күрсәтергә булдык. Шул максаттан түбәндәге **бурычлар куйдык:**

- Афзал Шамовның тормыш юлын, ижатын өйрәнү, “Ата күнеле “ хикәясенә анализ ясау, Каюм Насыринең хезмәтендәге фикерләрен барлау;
- төп геройның чын ата (үрнәк эти) икәннен раслау;
- тату гаиләнең “рецепт” ын билгеләү

Темабызның актуальлеге : аталарның гаиләдә ролен күрсәтү

Тикшерү объекты: Каюм Насыринең “Тәрбия китабы” һәм Афзал Шамовның “Атаның күнеле” хикәясе

Гипотеза: хәзерге чорда хатын-кызга ирек күп бирелдеме яки ир-ат көчсезме?

Тикшерү методы: эзләнү, мәгълүмат жыю, анализлау, чагыштыру, нәтижә ясау

“Ата күнеле” хикәясенәң сюжеты гади генә, ләкин анда безне борчыган сорауларның җаваплары ята .

Хикәянең төп герое- Хәйрулла абый. Әсәр геройның балаларыннан, эшләреннән, гадәтләреннән, халык арасында үз-үзләрен тота белүләреннән канәгать иде. Кешеләр балалары турында начар фикердә түгел. Моның өчен Хәйрулла абыйның үз принциплары бар: кеше һәр жирдә – өендә, гаиләсендә булсын, тышта, җәмәгать арасында булсын,- бары яхшы ягыннан гына күренергә тиеш. Моның өчен аныча халык теленә начар исем белән кермәүдә түгел, ә кешенең яхшы сыйфаты, тырыш хезмәте, һәр эштә гадел, тугрылыклы булуы ятарга тиеш ди. Ул өч сугышның дарысын иснәгән, окобын күргән, газабын чиккән, “тәмен” татыган кеше. Ул гына түгел, өч бала атасы. Бер улы заводта эшли, кызы- кияүдә, өченчесе- Сабиры колхоз житәкчесе. Житәкче булгач, аңа тагын да башкача карый, чөнки халык белән эш итә. Бервакыт Хәйрулла абый авырып киткәч, аны улы больницага алып барырга уйлады. Ә анда кеше бик күп. Малае Сабир регистрация янына килде, ә Хәйрулла абый күзәтеп тора. Аның нәтижеләре: аңа юл бирделәр; тәрзә янын бушаттылар; ике номер бирделәр. Без моны жыелыш вакытында да күрә алабыз.

Хәйрулла абыйга колхоз жыелышында катнашырга туры килә. Клубта ул арттагы рәтләренә берсенә барып утыра. Беренче секретарь сүз алганчы һәм тәнкыйтли башлагач, аның хисләрен, үз- үзен тотышына игътибар итик әле:

	Жыелышка кадәр	Жыелыштан соң
	Эченнән шатлана, яхшы тәрбияләве кеше итүе белән горурлана	Йөрәген бик каты чеметте, тынып калды,сулышы кысылды, председательнең сүзен ишетми калды
	Балалары турында нинди дә булса начар сүз ишетсә, кара көя иде	Салкын тир басты
	Күргән-белгәннәр исәнләшеп, сәлам биреп узалар, якын итәләр	Сабирның этисе икәннен белмәсәләр иде...
	Аның улын, аның Сабирын һәркайда хөрмәт итәләр	Тагын Низамов Сабир! Мунча кертәләр дә соң үзен...

Шулай итеп, капма-каршы хисләр. “Жыелыштан соң” хисләре Хәйрулла абыйга малаен чын ирләрчә тәрбияләргә ярдәм итә. Хәтта кайчандыр күчтәнәчкә алып кайткан маен да хатынына баздан чыгартып биреп җибәрә. Сабирның әнисе дә каршы килә алмый, чөнки алар аны икәү бергә тәрбияләп үстергәннәр.

Афзал Шамовның “Ата күнеле” хикәясен олуг педагог, мәгърифәтче Каюм Насыри хезмәте белән чагыштырып барырга тырыштым, әйтерсең ике шәхес бер үк нәрсәне бер үк язгалар.

Каюм Насыйриның “Тәрбия” китабыннан	Афзал Шамовның “Ата күңеле” хикәсеннән
Уйламаенча, ашыгып эш кылган кеше һичбер...үкенеч тартмый калмас...	Әтисе аңа күтәрелеп карамады, жавап кайтармады, коры салкын тавыш белән сорау бирде.
Әй угыл, каты сүзле булма. Тел жәрәте кылыч жәрәхәтен-нән ачырактыр...	Әтисенең тавышың күтәрмәскә, кызып китмәскә тырышуы си-зелеп тора иде.
Һәр эшнең ахырын фикер кыйлып вә уйлап эш кылган кеше бәла вә кайгыдан имин булыр вә сәламәт калыр	Карчыгы иренең холкын белә иде, карышып торуну кирәк санамады. Улына күзләрен тутырып карады да, шырпы алып, теләр-теләмәс чыгып китте.
Икмәк-тоз күрсәтмәгән кешенең үлгәч тә исемен телгә алмаслар	Жыелышта жир тишегенә керер-Лек булдым... Менә шулай. Аңлый торгансың. Башыңа ат типмәгән. Егет сүзе бер булыр. Нәселемне хур итәсе булма.
Әй угыл, гәрчә тугры сөйләмәк ачыдыр, әмма тугры сөйлә	Хэйрулла карчыгына: “Мин аңа иң зур комиссия. Аның житешсезләрен минем хәтле берәү дә күрә алмый. Мин өйрәтмәгәч, кем аны өйрәтсен”

Фәнни эшебездә шундый нәтижәгә килдек :

1. Күренекле мәгърифәтче Каюм Насыйриның “Тәрбия” ” китабындагы канатлы сүзләрен якташыбыз А.Шамов “Ата күңеле “эсәре аша бала тәрбияләүдә гаиләдә зур роль уйнавын дәлилләде.

2. Хикәядә эти кешенең - иң дәрәжәле кеше, баш кеше булуын күрдек.

3. Замана үзгәрсә дә, татар халкының үз традицияләре калырга тиеш. Ата гаиләдә баш булып, гаиләнең төп терәге, бөтен яктан тәртипле, үрнәк эти булырга тиеш. Шул вакытта эти беркайчан да гаиләдән чыгып китмәс. Беринди демократия дә хатын-кызларыбызны көчле зат итеп ясамас, ә, бәлки, ир-атны хөрмәт итеп, балалар алдына аның дәрәжәсен күтәрергә тиештер. Ә бу үз чиратында татар гаиләрендә тату һәм тулы гаилә, үрнәк гаиләләр барлыкка китерер иде.

Кулланылган әдәбият

1. Афзал Шамов. Буранлы төндә (Повесть һәм хикәяләр). – Казан: Татарстан китап нәшрияты, 1981. 335– 354 бб.

2. Каюм Насыйри. Китаб-әт-тәрбия.-Казан: Татарстан китап нәшрияты,1992.-144 бит.

3. Хәсән Хэйри “Олы әдип”, Мәгърифәт- 2001-№13.

4.”Ажаган”газетасы Ф.Мусин Афзал Шамовка 90 яшь.- 1991-№1.- 31-33бб

5. Сверигин, Рифат Яңа геройлар һәм яңа алымнар. Әдәби тәнкыйть мәкаләләре. – Казан: Татар кит. нәшр., 1985. 120 бит.

6. Фәрит Бәшир Сөйлә каләм(Әдәби уйлануар, тәнкыйть мәкаләләре, реценцияләр) .-- Казан: Татарстан китап нәшрияты, 2001, 101-107 бб.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОЙ ГРАММАТИКЕ

Мустафина Зухра, студентка группы 10.1-507,
Научный руководитель – Ильясова Лилия Галиевна
КФУ, Институт филологии и межкультурной коммуникации

Резюме. Статья посвящена определению роли Интернет-ресурсов в обучении английской грамматике в условиях реализации тенденций современного образования. В статье выявлены преимущества использования образовательных Интернет-ресурсов и их влияние на образовательный процесс, а в частности на успешное овладение английской грамматикой. На основе выполненной работы авторы приходят к выводу, что Интернет-ресурсы являются неотъемлемой частью образовательного процесса.

Abstract. This article is devoted to the definition of Internet resources in English grammar teaching according to the tendencies of modern education. The article identifies the benefits of using educational Internet resources and their influence on educational process particularly the successful mastery of English grammar. The authors conclude that Internet resources are inalienable part of educational process.

Ключевые слова: Интернет-ресурсы, обучение английскому языку, образовательный процесс, обучение английской грамматике.

Key words: Internet resources, teaching English, educational process, English grammar teaching.

Возможности использования Интернет - ресурсов огромны. Глобальная сеть Интернет создаёт условия для получения любой необходимой учащимся и учителям информации, находящейся в любой точке земного шара: страноведческий материал, новости из жизни молодёжи, статьи из газет и журналов, необходимую литературу и т.д. В современных условиях предъявляются все более высокие требования к процессу обучения иностранным языкам. Объемы информации стремительно растут, и современные способы их хранения, передачи и обработки перестают быть эффективными. А компьютерные технологии представляют большой спектр возможностей для повышения продуктивности обучения [Зубов, 2009: 31].

Тем не менее, методист Ангелова Е.А. утверждает, что обилие информации на просторах Интернета вынуждает проводить отбор материала для образовательно-воспитательного процесса и выделить критерии отбора:

- 1) источник информации (достоверность, надежность, аргументированность и т. д.);
- 2) актуальность информации;
- 3) языковая сложности материала;
- 4) историческая сложности текста (упоминание текстах исторических фактов, незнание которых влияет на понимания смысла текста);
- 5) психолого-физиологические особенности информации (соответствия возрастным и психологическим особенностям учащихся, значимости для воспитания и развития);

Вопрос об использовании Интернет-ресурсов в образовательных целях распространен как в зарубежной, так и отечественной методике преподавания английского языка. Значительное количество учителей за рубежом используют Интернет-технологии как средство для ознакомления с инновационными технологиями и для воодушевления студентов при создании их собственного контента. Больше 30% учителей утверждают, что их учащиеся усваивают материал через видеоролики, 40% через интерактивные учебники, оставшиеся проценты приходятся на традиционные методы обучения [Джонсон, 2016: 27]. В отечественной методике преподавания так же

учитываются нюансы использования Интернет технологий на уроках в школе, что позволяет повысить качество образования. Ранее мы упоминали о целесообразности использования технологий, считается, что уместно внедрять Интернет технологии при изучении наиболее сложных для понимания учащимися разделов, таковым считается такой раздел языка как грамматика, основной пласт которой изучается в среднем звене. Использование Интернет технологий на уроке грамматики на среднем этапе возможно при изучении практически любой темы, что значительно облегчает работу с грамматическим явлением и помогает решить проблемы возникающими перед учителем английского языка.

Интернет технологии в образовательном процессе являются средством повышения мотивации, увеличения интереса к предмету и облегчением работы как учителя, так и учащихся, а как известно самой проблемным аспектом изучения английского языка является грамматика и весьма продуктивным, и многообещающим должен быть синтез образовательных Интернет-ресурсов и грамматики [Гальскова, 2017: 231].

При изучении английской грамматики у учащихся и педагогов может возникнуть огромное количество трудностей, а задачей учителя становится поиск эффективных методов усвоения материала. Среди наиболее распространенных проблем выделяется:

- 1) Необходимость ориентироваться на слабого ученика для улучшения общей и качественной успеваемости класса.
- 2) Отсутствие мотивации у учащихся.
- 3) Существенные различия в грамматике родного и изучаемого английского языков.
- 4) Использование учителем лишь эксплицитного подхода на уроках английского языка при обучении грамматике, а именно дедуктивного метода.

В решении вышеперечисленных проблем могут помочь современные Интернет-ресурсы. Существует огромное количество красочных упражнений, незамысловатых игр, презентаций и образовательных платформ, которые значительно увеличат интерес к грамматике. Так же широко используются образовательные Интернет-ресурсы, при помощи которых открывается возможность осуществлять контроль уровня знаний учащихся, вести параллельную работу и с сильными, и со слабыми учениками. Просмотр же фильмов, мультипликационных фильмов, видеороликов, в Интернет пространстве, прослушивание речи дикторов на радио, песней на английском языке поможет справиться с межъязыковой интерференцией. При этом главное помнить об образовательной полезности, достоверности и надежности источника, откуда педагог собирается взять материал для урока от чего так же зависит успех образовательного процесса [Маслыко, 2004: 44].

Список использованной литературы

1. Ангелова, Е.А. Использование Интернет-ресурсов на уроках английского языка как средство развития коммуникативной компетенции учащихся// Вестник науки и образования. Научно-методический журнал. – 2014. – №1. – С.49–52.
2. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика / Учебное пособие для студентов лингвистических университетов и факультетов иностранного языка высших педагогических учебных заведений / Н.Д. Гальскова. – М.: Академия, 2005. – 305с.
3. Зубов, А.В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам / Учебное пособие/ А.В. Зубов. – М.: Академия, 2009. – 135с.
4. Маслыко, Е.А. Настольная книга преподавателя английского языка Справочное пособие / Е.А. Маслыко. – Минск: Вышэйшая школа, 2004. – 12, 58с.
5. Машбиц, Е.И. Психолого-педагогические проблемы компьютеризации обучения / Учебник для вузов/ Е.И. Машбиц. – М.: Педагогика, 1988. – 193с.

6. M. Johnson Connected to Learn: Teachers' Experiences with Networked Technologies in the Classroom // MediaSmarts. Journal. –2016. – № 14.

“САНДУГАЧ” ЛЕКСЕМАСЫ КЕРГЭН ТАТАР ХАЛЫК МӘКАЛЬЛӘРЕНӘ ЛИНГВОМӨДӘНИ АНАЛИЗ

*Ибраһимова А.В., Габдрахманова Ф.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена лингвокультурологическому анализу пословиц с компонентом сандугач (соловей) в татарской языковой картине мира.*

Abstract: *The article is devoted to the linguocultural analysis of proverbs with the component sandugach (nightingale) in the Tatar language picture of the world.*

Ключевые слова: *татарская лингвокультурология, пословицы, лексема сандугач (соловей)*

Key words: *linguocultural studies of Tatar language, proverbs, sandugach (nightingale)*

Билгеле булганча, мәкальләр һәм әйтемнәр халыкның дөньяны күзаллавын, көнкүреш үзенчәлекләрен калку гәүдәләндерәләр, бүгенге көндә күп кенә паремиологлар мәкальләр – дөнья тел картинасының фрагментын тәшкит итәләр, дигән фикердә торалар. Мәкаль дип, телдән-телгә күчеп йөрүче, халыкның зур тормыш тәҗрибәсен туплаган дидактик эчтәлекле, кыска һәм образлы сөйләмнәргә әйтәләр [Исәнбәт: 6]. Хәзерге телебездә актив кулланылган йөзләргә мәкальләрнең VIII – X гасыр истәлегә булган бик борынгы төрки язма чыганаclarда теркәлгән булуы аларның күп гасырлар элек тууын күрсәтә. Мәкальләрдә ана телебезнең матурлыгы һәм камиллеге, төгәлlege һәм байлыгы гәүдәләнә.

Хәзерге вакытта мәкальләр күп кенә фәнни хезмәт өчен өйрәнү объекты булып торалар. Әмма шулай да кош атамалары кергән татар халык мәкальләре әлегә фәнни яктан тикшерелмәгән. Халкыбыз элек-электән кошларга карата битараф булмаган, аларның атамалары әледән-әле мәкаль-әйтемнәрдә, сынамышларда, шигырь-жырларда кулланылып килгән. *Сандугач* кебек жырчы кошлар кергән мәкальләргә өйрәнү бездә аеруча кызыксыну уятты.

Сандугач сүзенең аңлатмасы сүзлектә түбәндөгечә бирелә: 1. *зоол.* Нәфис тавышлы күчмә сайрар кош (коңгырт яки соргылт төстә, чыпчыктан озынчарак). *күч. шигь.* Кадерле кешенә иркәләп әйтү сүзе. 2. *с. мәгь. күч.* Бик күркәм, нәфис, музыкаль (тавыш һ. б. ш. турында) [Татар: 629]. *Сандугач* сүзенең синонимнары – былбыл, гандәлип [Ханбикова: 82].

Сандугач – өзелеп ярату, тирән мәхәббәт символы. Моның сәбәбе сандугачның яз көннәрендә аеруча матур, өздереп сайравы белән аңлатыла: сандугач сайраганда беркем битараф кала алмый. Аның сайравы, бер караганда, шатлык-бәхет-куаныч алып килә, икенче караганда, бәхетсезлек, кайгы-хәсрәт, фәжигә символы да була. Шулар ук вакытта сандугач сайравы киләчәктә булачак бәхеттән хәбәр дип тә кабул ителә. Әмма бу кош образындагы капма-каршылык барыбер саклана (мәхәббәт, сөйгәннен аерылу яки аны мәңгелеккә югалту). *Сандугач* образы символикасына хас күзаллаулар татар мифологиясендә, бигрәк тә фольклорда һәм язма әдәбиятта шактый күп.

Халык ижаты жанрларының һәркайсы сандугач образына үзенчә якын килә. Мәкальләр бу яктан халык лирикасындагы фикерләргә бөтенләй кабатламыйлар. Чөнки, аларда сүз, гадәттә, тормыш фәлсәфәсе, гомернең мәгънәсе кебек мөһим категорияләр турында бара. Сирәк кенә булса да, сандугач образын әкиятләрдә дә очратырга мөмкин.

Гажәеп гүзәл шигъри образ буларак, сандугач язма әдәбиятка да тирән үтеп керә һәм анда да, эчкерсез һәм саф мэхәббәт символы буларак, еш кулланыла. Сандугач образы урта гасырлар төрки-татар һәм совет чоры әдәбиятында сирәгрәк очрый. Шулай да соңгы унъеллыкларда ул күбрәк очраштыргалый [Урманчеев: 317-318].

Зур ихтирам иясе, үзенең бөтен эшчәнлеген халык жәүһәрләрен туплауга, өйрәнүгә һәм таратуга багышланган олуг әдибәбез Нәкый Исәнбәт мәкальләр жыетыгында сандугач сүзе кергән 32 мәкаль бирелгән. Сандугач белән бәйләп язылган мәкальләрдә күп кенә тормыш кыйммәтләре ачыла. Аларда моңлы кош мэхәббәтне, матурлыкны, табигатьтән бирелгән сәләтне һ.б. гәүдәләндерә.

Сандугач гыйшкыннан сары булган мәкалендә, мәсәлән, тирән мэхәббәт символлаштырыла. Әлеге кош матурлыкны да гәүдәләндерә, иркә кызларга карата халыкта түбәндәге мәкаль барлыкка килгән: *Сандугач корсагына сары май килешми.*

Сандугач үзенең искиткеч матур сайравы белән безне таң калдыра, анда башка кошлардан аермалы буларак моң, ягъни табигатьтән бирелгән сәләт бар: *Сандугач кечкенә дә, зур тавышлы. Сандугачны сайрарга өйрәтмиләр. Очканда карлыгач узар, Сайраганда сандугач (узар). Карлыгач сандугачка иярә алмый. Сандугач булсаң, сайрый да бел. Сандугач сайраганда тургай тик тора. Сандугачны такмак белән сыйлама.* Русча варианты – *Соловья баснями не кормят. Сандугач юк елны карга шәп кычкыра.*

Әлеге кош кадер-хөрмәтне дә символлаштыра: *Сандугач үз кадерен үзе белер. Бака кычкыра башлагач, сандугач телдән калыр.* Ягъни сандугач үзенең сайравының мәгънәсен һәм кыйммәтен бик яхшы аңлый.

Һәр кешенең тормышта үз урыны бар, моңа мисал итеп әлеге мәкальне китерергә була: *Сандугач жырын жырлыым дип, үз жырыңны онытма.*

Сандугач таң белән һәм төнлә сайрый, моңа бәйле рәвештә түбәндәге мәкальләр туган: *Карлыгач көнне мактый, Сандугач төнне (мактый). Карлыгачтан көнне сора, Сандугачтан төнне сора. Сандугач белән таң туар, Карлыгач белән көн туар. Сандугач таңны уятыр, Таң сандугачны юатыр.*

Мәкальләрдә ул туган якның символы буларак та бирелгән: *Сандугач үз жүрендә сайрый. Сандугач та “чытырым, чытырым! дип сайрар, имеш.* Ягъни һәркемгә үз туган җире газиз, сандугач чытыр эчендә яшәсә дә, шул җирне якын итә.

Моңа ия кош кеше йөрмәгән, аулак урыннарны үз итә, билгеле бер урыннарда гына сайрый: *Карлыгач – йортка, сандугач бакчага кунар. Өй артыңда куагың булса, Сандугач кунагың булыр. Самовар башында сандугач сайрамый.*

Сандугач ирекне, хөрлекне ярата: *Сандугач читлектә сайрамый. Оясыз сандугач сайрамый.*

Нәтижә ясап, шуны әйтергә була, мәкальләргә тирән мәгънә салынган, аларда халыкның тарихы, рухи дөньясы, тормыш-көн күреше сәнгатьчә чагылыш тапкан. *Сандугач* лексемасы кергән мәкальләрдә исә кешелеккә хас *туган илгә мэхәббәт, затлылык, нәфислек, сәләтлелек, горурулык* кебек матур сыйфатлар ачыла, сандугач кошын халкыбыз биеклеккә күтәргән, идеал буларак кабул иткән дигән фикер туа.

Список использованной литературы:

1. Исәнбәт Н. Татар халык мәкальләре: мәкальләр жыелмасы: өч томда. I том. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2010. – 622 б.
2. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге: өч томда. II том. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – 726 б.
3. Урманчеев Ф.И. Татар мифологиясе: энциклопедик сүзлек: өч томда. II том. – Казан: Мәгариф, 2009. – 343 б.
4. Ханбикова Ш.Х., Сафиуллина Ф.С. Синонимнар сүзлеге. – Казан: Хәтер, 1999. – 255 б.

ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С СОМАТИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ «ЗУБ» В РАЗНОСТРУКТУРНЫХ ЯЗЫКАХ

Иванов Р.С., Карпунина А.В.

Чуваши́йский государственный университет имени И. Н. Ульянова
(г. Чебоксары, Россия)

Резюме: В статье представлен сравнительно-сопоставительный анализ русских и чувашских паремиологических единиц, имеющих в своем составе соматизм «зуб». Рассмотрена структурно-семантическая характеристика фразеологизмов, пословиц, поговорок и загадок с компонентом «зуб». Исследование показывает, что значительное число соматических паремий в русском и чувашском языках совпадает по содержанию и структуре, но есть и несовпадения, которые связаны с национальными особенностями каждого народа.

Abstract: The article presents a comparative analysis of Russian and Chuvash paremiological units, incorporating somatism "tooth". The structural and semantic characteristic of phraseological units, proverbs, sayings and riddles with the component "tooth" is considered. The study shows that a significant number of somatic paremias in the Russian and Chuvash languages coincide in content and structure, but there are also mismatches that are associated with the national characteristics of each people.

Ключевые слова: соматизм «зуб», паремия, фразеологизм, пословица, поговорка, загадка.

Key words: somatism "tooth", paremia, idiom, proverb, saying, riddle.

Паремии (греч. «притча») – устойчивые языковые единицы, образно обозначающие типичные жизненные ситуации или отношения. К паремиям относятся фразеологизмы, пословицы и поговорки, загадки.

Зуб(ы) (чув. *шӑл*) – костевидный орган во рту человека и животного для схватывания, измельчения и разжевывания пищи. Паремиологические единицы с соматическим компонентом «зуб» (соматизм – название органа или части тела человека) являются продуктивными и в русском, и чувашском языках.

Например, в языке и речи активно употребляются **фразеологизмы с соматизмом «зуб»**: в русском языке – *класть (положить) зубы на полку*, в чувашском языке – *шӑл шаккаса лар* (букв. сидеть стуча зубами) – в значении *голодать, бедствовать; из-за отсутствия материальных средств крайне стеснять, ограничивать себя*.

В русском языке о человеке с большим опытом работы, о мастере на все руки говорят: *зубы съел (проел)*. Например: *Меня, голубушка, не перехитришь! Я на этих делах сама зубы съела* (Салтыков-Щедрин) [Фразеологический].

Примеры показывают, что фразеологизмы с компонентом «зуб» в большинстве случаев передают отрицательную оценку о человеке. Например, могут выражать недоброжелательные отношения между людьми: в русском языке – *точить зуб / иметь зуб*, в чувашском языке – *шӑл хӑйра* «точить зуб» (означает наличие тайной злобы, ненависти, неприязни против кого-нибудь); *шӑл йӑр* «зубоскалить, насмеяться», *шӑл витӑр сӑрхӑнтарса кала* «цедить слова через зубы» [Чернов].

О человеке, который совсем ничего не знает, в русском языке говорят: *ни в зуб толкнуть*; в чувашском языке – *шӑл шурри те кӑтартмасть* (и рта не раскрыл).

Фразеологизмы с компонентом «зуб» передают значение «из презрения к слушающему, свысока, как бы нехотя»: *сквозь зубы* (например, *говорить сквозь зубы* – в русском языке), *шӑл витӑр* «сквозь зубы» – в чувашском языке.

В русской разговорной речи для обозначения «*посильная (или непосильная) работа*» имеются фразеологизмы-клише «*по зубам*» и «*не по зубам*» (например, *эта работа мне не по зубам*) [Шанский]. В чувашском языке эквивалент этого фразеологизма также

представлен 1) в положительной и 2) отрицательной форме: 1) *шӑл ҫемми* (по зубам) – о мягкой пище, *шӑл ҫемми ёҫ* – усиленная работа; по зубам, под силу, по силам; 2) *шӑл ҫемми мар* (в значении – не по способностям, не под силу, недоступно пониманию).

Кроме фразеологизмов, активно употребляются в языке **пословицы и поговорки с компонентом «зуб»**, например: *дареному коню в зубы не смотрят* – здесь подразумевается, что неприлично выискивать недостатки в подарке и критиковать его качество (цену).

Зубы – основной универсальный орган для измельчения и разжевывания пищи. Этим объясняется высокая активность пословиц с соматизмом «зуб», раскрывающих тему «пища»:

Кисель зубов не портит. И то зубы, что кисель едят. Был бы хлеб, а зубы сыщутся.

В чувашском языке тоже немало пословиц со словом «зуб»; наблюдается, что их значение намного шире, чем в русском. Например:

Хаяр ҫыннӑн шӑл хушишинчен вут тухать «У злого человека – огонь меж зубами». *Тур панӑ телей шӑл ҫёмёрсе кёрет* «Счастье, наделенное Богом, придет сломя зубы (т.е. любым способом)». *Кашкӑра шӑлӑ тӑрантарать* «Волка зубы кормят».

Имеются **загадки про зуб или с компонентом «зуб»**. В русском языке: *Полон хлевец белых овец* (Зубы во рту). *Без зубов Матрена кости грызёт* (Мялка).

Примеры показывают, что в чувашском языке рассматриваемых загадок по количеству заметно больше, чем в русском:

Курӑк ҫиетӗп – шӑлӑм мӑкалать, хӑйӑр ҫиетӗп – шӑлӑм ҫивӗчленет (Ҫава) «Ем траву – зубы становятся тупыми, ем песок – зубы становятся острыми (Коса)». *Ҫӑварӗ ҫук, шӑлӑ нумай* (Тура) «Рта нет, а зубов много (Расческа)». *Хӑй шӑллӑ, анчах ҫыртмасть* (Тура) «Сам с зубами, но не кусается (Расческа)». *Ик карта шур чӑх ларать* (Шӑлсем) «Белые курицы сидят в два круга (Зубы)». *Ҫавра кӗлте шур мерчен, никам кёрсе илеймӗ* (Ҫаварти шӑлсем) «В круглом озере белые жемчуга, никто достать не может (Зубы во рту)» [Чувашское].

Таким образом, в современном русском и чувашском языках представлено большое количество паремиологических единиц (фразеологизмов, пословиц, поговорок, загадок) с соматизмом «зуб», они образованы в глубокой древности, являются кладезем для изучения культуры, быта и истории народов. Исследование показывает, что по структуре и семантике паремии с компонентом «зуб» в русском и чувашском языках имеют больше сходств, чем различий.

Список использованной литературы:

1. Фразеологический словарь современного русского литературного языка / Под ред. проф. А.Н. Тихонова / Сост.: А.Н. Тихонов и др. Справочное издание: в 2 т. Т 1. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 832 с.
2. Чернов М. Ф. Русско-чувашский фразеологический словарь / М. Ф. Чернов. – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2003. – 536 с.
3. Чувашское народное творчество. Загадки / Сост.: Е.В. Федотова. – Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 2016. – 398 с.
4. Шанский, Н. М. Фразеология современного русского языка: учеб. пособие / Н. М. Шанский. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва: Высшая школа, 1985. – 160 с.

ШИГЪРИ ЖАНЛЫ АВЫЛДАШЛАРЫМ

Идрисова Аида Фаритовна, ученица 9 класса,
Научный руководитель – Гимадиева Дания Маликовна, учитель татарского языка и
литературы высшей квалификационной категории
МБОУ «Нурлатская СОШ Зеленодольского муниципального района РТ»

Резюме. Исследовательская работа посвящается изучению творчества поэтов родного села. Автор рассматривает особенности творчества трех местных поэтов. Изучая историю, культуру, традиции родного края, автор расширяет свой общий культурный кругозор, развивает свои творческие способности, углубляет интерес к краеведению. На основе проведенных исследований он приходит к выводу, что изучение культурного наследия родного края молодым поколениям необходимо для повышения духовной культуры личности, развитие ее творческих способностей.

Ключевые слова: поэты родного села, особенности творчества, культурное наследие.

Summary. The scientific research work is devoted to the study of author's native village's poets. The author displays the peculiarities of the creative work of three local poets. Learning the history, culture and traditions of his native land, the author widens his life view and deepens his interests in local history, develops his creative abilities. Based on his research the author comes to the conclusion that the study of the cultural heritage of his native land is really important to the young generations to improve the spiritual culture of the personality and the development of his creative abilities and skills.

Key words: poets of native village, peculiarities of creative work, cultural heritage.

Чал тарихлы авылым... Кемнәр генә синең табигатеңнең матурлыгына сокланмагандыр? Без ничәнче буын балалары икән? Бик күпләр синең саф, чиста һаваңны сулап, чишмәләреңнең татлы суын авыз иткәндер...

Мин авылымны бик яратам. Кайда гына яшәсәм дә, матур табигать кочагында урнашкан авылымны һич кенә дә хәтеремнән чыгара алмамын, сагынып кайтырмын.

Халкыбызның борынгыдан килгән мирасын-изге хәзинәне барлау-саклау безнең төп бурычыбыз. Үз халкыңның үткәнен, телен, гореф — гадәтләрен белмәгән буынның киләчәге юк. Яшь буын үз нәселенең килеп чыгышын, туган ягыңның тарихын, этимологиясен, йолаларын, авыз ижатын белергә тиеш.

Туган якның тарихын белү- изге эш ул. Чишмәләребез, елга- күлләребез саф һәм чиста булганда гына яшәеш дәвам итә ала.

Авылымда яшәп ижат итүче жирле шагыйрьләребез - меңәрләгән укучыларның яраткан остазлары, күпкырлы талант ияләре. Мин аларның талантлары алдында башымны иям. Елата да, юата да, көлдерә дә, шатландыра да, уйландыра да, сагышландыра да аларның ижат жимешләре.

Минем яраткан укутучым – Роза Илдус кызы. Мин аның шигырьләрен, бәетләрен укып, күңелемә илһам, рухи көч алам.

Соңгы елларда гына ижат дөнъясына кереп киткән укутучым бүген төрле темаларга яза. Аның ижатында туган як, туган авыл темасы төп урынны алып тора. Укутучымның “Яшьлегем чишмәсе”, “Туган авылым”, “Жиләк жыйдым үзәндә”, “Авылымның алтын көзе” кебек шигырьләре туган авылның гүзәл табигатенә, сихри чишмәләренә багышлана.

Бар жаны-тәне белән бер эшкә генә бирелеп, озак еллар буге сайлаган һөнәренә тугры калучы кешеләргә сокланам мин. Сүзем, зур хөрмәткә лаек, утыз дүрт ел гомерен укутучылык эшенә багышлаган Тимершин Роберт Гәрәй улы турында.

1940-нчы елда Яшел Үзән районының Акъегет авылында туган.

1968-1982 -нче елларда Яшел Үзән районының Карагужа урта мәктәбдә, 1982-2002-нче елларда Норлат урта белем бирү мәктәбдә тарих фәнен укыткан. Хәзерге вакытта лаеклы ялда. Соңгы елларда публицистик эсәрләр, шигырьләр ижат итә.

Авылыбызда яшәп ижат итуче тагын бер шагыйрь – Альберт Илмөхәммәтов яши. Аның тирән эчтәлекле шигырьләре туган якка, туган туфракка чиксез мөхәббәт хисләре белән сугарылган.

Кайтып киләм урман сукмагыннан

Шундый рәхәт, жиңел атларга.

Белмим, нинди сихри көчләр

Тарта икән Туган яklarга, дип яза үзенә “Туган ягыма” дигән шигырендә. Аның йөрәгә аша иген кырларына, урман-суларга, жиләкле аланнарга багышланган шигъри юллар узган. Күңел кылларын тибрәтерлек “Агыгыз сез, минем уйларым”, “Язмышлардан узмыш юк”, “Давыл, давил, диләр”, “Туган туфрак кадере”, “Яшел Үзәнәм” шигырьләре авылдашларыбызның мөхәббәтен яулады.

Туган төбәкләребездә моңлы күңелле кешеләр булганда, бөек халкыбыз да, аның матур, бай теле дә яшәр дип ышанам.

Бигрәк матур туган авылым,

Язгы сулар ярып атканда,

Хуш исләрен бөркеп, бар җиһанга

Алмагачлар чәчәк атканда...

Кулланылган әдәбият

1. “Авылым тарихы”, 6 сыйныф, 2013 ел
2. Х. Миннегулов – “9 сыйныф әдәбияты”, 2015 ел
3. Г. Саттаров – “Исемен матур, кемнәр куйган?”

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПЕРЕВОДОВ СТИХОТВОРЕНИЯ МУСЫ ДЖАЛИЛЯ «МОИ ПЕСНИ» НА РУССКИЙ И НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫКИ

Кагарманова Д.Р.

*МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)*

Резюме. *Статья посвящена изучения творчества известного поэта – земляка, Героя Советского Союза Мусы Джалиля. В ней приводятся биографические данные поэта и результаты сопоставительного анализа стихотворения «Мои песни» с текстами его переводов на русский и немецкий языки. Анализ предполагает сопоставление смысловой стороны произведения, системы его образов, а также поэтики стихотворения. Работа направлена на воспитание внимания к художественному слову, к поэтическому своеобразию текстов, что дает больше возможностей людям разных наций и народов понять друг друга, приобщиться к иной культуре.*

Ключевые слова: *стихотворение, перевод, смысловая сторона произведения, система образов, поэтика текста.*

Abstract. *The article is devoted to the study of the creativity of the famous poet - fellow citizen, Hero of the Soviet Union Musa Jalil. It contains data of comparative analysis of poem "My Songs" with texts of its translations into Russian and German. The analysis involves a comparison of the meaning side of the work, the system of its images, as well as the poetry of the poem. The work is aimed at raising attention to the artistic word, to the poetic specificity of texts,*

which gives more opportunities to people of different nations and peoples to understand each other, to get involved in a different culture.

Key words: *poem, translation, meaning side of the work, system of images, poetry of the text.*

В этом году наша страна будет отмечать 75-летие Великой Победы. Это очень важная для нас дата, потому что до сих пор живы в народной памяти подвиги бойцов, отдавших свои жизни во имя жизни и свободы Родины. Одним из таких героев является наш земляк, талантливый поэт, Герой Советского Союза Муса Джалиль. Поэт родился и вырос в селе Мустафино Шарлыкского района Оренбургской области. Трагическая и прекрасная история жизни поэта-земляка интересна нам, ныне живущим. Он был разносторонней личностью, вел большую общественную работу, писал стихи и прозу. С первых дней Великой Отечественной войны ушел на фронт. Муса Джалиль был настоящим патриотом своей Родины, сохранил верность родной стране и в фашистском плену, где вступил в ряды подполья и нашел возможность помочь вернуться на родину сотням своих земляков. Подвиг Мусы Джалиля и его соратников — это пример высочайшей силы духа, мужества человека.

Оренбуржцы не забывают прославленного земляка. На одном из домов в старой части Орска установлена мемориальная доска. Здесь в молодые годы жил поэт. В Оренбурге есть улица, названная именем поэта, на зданиях, где он учился и работал, установлены мемориальные доски. В 1996 году в Оренбурге установлен памятник поэту-герою. В дни памяти Мусы Джалиля на его родине, в селе Мустафино, в музее поэта проводятся митинги, возлагаются цветы к обелиску. Каждый год проводятся конкурсы, посвященные памяти поэта-героя.

Глубина личности Джалиля нашла отражение в его поэзии. После прочтения знаменитых «Моабитских тетрадей» для меня его поэзия предстала в ином свете. На нее накладывается отсвет последних трагических дней жизни поэта, продолжавшего творить под топором палача. Особый интерес вызывает стихотворение «Мои песни», в котором поэт, на наш взгляд, подводит итоги своей поэтической деятельности. Это стихотворение переведено на русский и на многие другие языки, например, немецкий, польский, казахский, таджикский.

Мы решили исследовать тексты оригинала и переводов и выяснить, как понимают стихи Мусы Джалиля люди разных народов, в чем сходство и различие этих переводов. Данная тема актуальна, так как для всех народов важны любовь к Родине, верность ей в самые тяжелые минуты, стремление оставить после себя достойный след на земле, как наш славный земляк Муса Джалиль своей жизнью и своими песнями.

В первые же дни Великой Отечественной войны поэт Муса Джалиль был призван в Красную Армию. В звании старшего политрука воевал на Ленинградском и Волховском фронтах, был корреспондентом газеты «Отвага». 26 июня 1942 года в ходе Любанской наступательной операции Муса Джалиль был тяжело ранен в грудь и попал в плен. Чтобы продолжать участвовать в борьбе с врагом, Джалиль вступил в созданный немцами легион «Идель-Урал». В Польше, где формировался легион, Джалиль организовал среди легионеров подпольную группу и устраивал побеги военнопленных. Пользуясь тем, что ему поручили вести культурно-просветительскую работу, Джалиль, разъезжая по лагерям для военнопленных, устанавливал конспиративные связи и под видом отбора самодеятельных артистов для хоровой капеллы вербовал новых членов подпольной организации. Он был связан с подпольной организацией под названием «Берлинский комитет ВКП(б)», которую возглавлял Н. С. Бушманов.

Сформированный первым 825-й батальон легиона «Идель-Урал», направленный в Витебск, поднял восстание 21 февраля 1943 г., в ходе которого большая часть бойцов покинула расположение части и с оружием в руках присоединились к белорусским

партизанам. Личный состав остальных 6 батальонов легиона, при попытке использовать их в боевых действиях, также часто переходил на сторону РККА и партизан.

В августе 1943 года гестапо арестовало Джалиля и большинство членов его подпольной группы за несколько дней до тщательно подготавливаемого восстания военнопленных. За участие в подпольной организации Муса Джалиль был казнён на гильотине 25 августа 1944 года в тюрьме Плётцензее в Берлине.

За цикл стихов «Моабитская тетрадь» в 1957 году Джалилю была посмертно присуждена Ленинская премия Комитетом по Ленинским и Государственным премиям в области литературы и искусства. В 1956 году посмертно был удостоен звания Героя Советского Союза. «Моабитская тетрадь» была переведена более чем на 60 языков мира.

Роль художественного перевода литературных произведений в обмене мыслями между разными народами и культурами трудно переоценить. Читая произведение, переведенное с иностранного языка, мы воспринимаем текст именно как художественный и не задумываемся над тем, какая работа была проведена переводчиком, что это не оригинал, а перевод. Переводчику приходится не столько воспроизводить текст на другом языке, а сколько создавать его заново. Перевод – это искусство, никак не сводящееся к буквальной передаче текста. А.И. Куприн писал: «Для перевода с иностранного языка мало знать, хотя бы и отлично, этот язык, а надо еще и уметь проникать в глубокое, живое, разнообразное значение каждого слова и в таинственную власть соединения тех или других слов».

Художественный перевод текста требует исканий, выдумки, находчивости, вживания, сопереживания, раскрытия творческой индивидуальности переводчика, но так, что бы она не заслоняла своеобразие автора. От переводчика зависит, воспримет ли читатель данное произведение, полюбит ли поэта или нет, возьмет ли в руки еще раз это произведение или никогда к нему не вернется, так как он не задумывается о том, что это перевод, он видит только автора произведения.

В ходе анализа было проведено сопоставление текстов стихотворения М.Джалиля «Мои песни» и переводов С.И.Липкина и Ф.Лешнитцера точки зрения смысловой стороны произведения, точности передачи его образной системы и поэтики.

В стихотворении прослеживаются три основные темы: темы творчества, жизни и смерти. Творчество предстает как смысл жизни поэта, выбравшего целью служение народу. В песнях выражал поэт свои лучшие чувства, призывал к борьбе с врагами. Лирический герой уверен, что даже после его смерти песни донесут правду о нем на родину, сохранят память о нем в народе.

Основные лирические образы стихотворения - образ поэта и его песен - воссозданы в переводах С.И.Липкина и Ф.Лешнитцера. Они рисуют образ стойкого, мужественного человека, сама смерть которого должна прозвучать как призыв к борьбе. Оба поэта верно передают содержание произведения, его образную систему. Но перевод С.И.Липкина более точен с точки зрения лексического соответствия – некоторые строки дословно повторяют строчки Джалиля. В немецком переводе есть неточности в лексике, но смысл стихотворения и образы сохранены.

При анализе поэтики текстов были выявлены следующие факты:

Основными художественными средствами являются метафора, сравнение, эпитет, антитеза, которые использованы и в переводах: развернутая метафора «песни - цветы, возвращенные в душе поэта» повторяется в переводе С.И.Липкина, в немецком использовано олицетворение «Fliegt, dass die Heimat in Obhut euch nimmt». Во всех текстах используется антитеза: «гомер-улем», «друга-врага», «der Freund – die Feinde», «дус – дошман», сравнение «улярга кыю ир булып», «умереть бойцом», «Sterben als Streiter». Концовка построена на сравнении «жизнь моя песней звенела»; «гомерем минем монлы бер жыр иде», «Stolz klang als Lied... mein Leben» и противопоставлении «жизнь – смерть»:

Гомерем минем монлы бер жыр иде,

Үлемем дә яңгырар жыр булып.

Жизнь моя песней звенела в народе,
Смерть моя песней борьбы прозвучит!
Stolz klang als Lied einst im Volke mein Leben,
Und als ein Kampflied ertöne mein Tod!

Анализ звуковой стороны стиха показал: в тексте Джалиля рифма мужская, что объясняется фонетической особенностью татарского языка – ударение на последнем слоге. Это заставляет строку звучать чеканно, четко. В русском и немецком переводах мужская рифма сочетается с женской.

У Джалиля в стихотворении преобладают звонкие согласные, сонорные, используется аллитерация. Это характерно и для переводов.

Жырларым, сез, шытып йөрәгемдә Ил кырында чәчәк атыгыз! Күпме булса сездә көч һәм ялкын, Шулкадәрле жирдә хақыгыз!

Наиболее важные строчки автор подчеркивает с помощью ассонанса:

Гомерем минем моңлы бер жыр иде, Үлемем дә яңгырар жыр булып.

Здесь повторяются звуки е-и-е, передающие нежный звон песни, сопровождавшей жизнь поэта. В конце с силой звучат а-ы-у, подчеркивая, что смерть поэта прозвучит песней борьбы.

Тот же прием звукописи – ассонанс - использован в русском переводе: повтор гласных и-е-е, которые в конце переходят в а-ы-у:

Жизнь моя песней звенела в народе,
Смерть моя песней борьбы прозвучит.

В немецком переводе совпадения гласных нет, поэтому русский перевод относится ближе к оригиналу.

Ритмическая организация стиха четко выдержана. Стихотворение Джалиля написано пятистопным ямбом. Местами допущены перебои ритма, выделены ударением наиболее важные слова.

Жыр өй / рэтте / мине / хөр я / шәргә һәм ү / ләргә / кыю / ир бу / лып. Гомерем / минем / моңлы / бер жыр / иде, Үле / мем дә / яңгы / рар жыр / булып.

Перевод С.И. Липкина написан дактилем, перебои ритма в важнейших строках совпадают:

Песня ме / ня нау / чила сво / бode, Песня бор / цом уме / реть мне вел / ит. Жизнь моя / песней зве / нела в на / роде, Смерть моя / песней борь / бы прозву / чит!

Перевод Лешнитцера также написан дактилем, но перебоев ритма у него нет. Возможно, это связано с особым звучанием дифтонгов в немецком языке.

В ходе анализа мы сделали следующие выводы: ближе к поэтике оригинала перевод С.И.Липкина, он точно передал содержание стихотворения и сумел сохранить его поэтику, авторский стиль. Перевод Ф.Лешнитцера сохранил смысл и основные черты поэтики, но менее точно передает звучание стихотворения.

Талантливый переводчик может сохранить оригинальное звучание произведения, донести до людей иной культуры, иного языка красоту и богатство произведения, передать индивидуальность поэта. Это помогает объединять людей, приобщать их к иной культуре. Данная работа очень важна, потому что каждый человек должен знать историю своей Родины, хранить благодарную память о героях, стараться понять их мысли и чувства. Знакомство с переводами помогает лучше понять представителей других народов, их культуру, стать богаче как личность. Интересуясь историей своих родных мест, изучая творчество героев-земляков, мы учимся быть настоящими патриотами своей родины.

Список использованной литературы:

1. Белинский В.Г. Русское зазеркалье. – М.: «Просвещение», 2009, с.19.
2. Вагизова В. Памяти Мусы Джалиля.

http://russkoepole.de/ru/?option=com_content&view=article&id=237:2010-02-23-15-08-49&catid=98&Itemid=2&lang=ru

3. Жалил М. Шигырляр (Стихотворения). – Казань: Казанское книжное издательство, 1988, стр.71.
4. Джалиль Муса. Моабитские тетради. – Челябинск: Южно-уральское книжное издательство, 1981, 264 с., стр. 7.
5. Susanne Torka. Musa Jalil – ein tatarischer Dichter in Moabit. <http://www.moabitonline.de/14219>
6. <http://de-sprache.ru/raznoe/perevod-stihov.html>

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА УРОВНЯХ А1 И А2

*Кадырова Фируза,
Казанский (Приволжский) федеральный университет*

Резюме.

В данной статье рассматриваются фразеологизмы, как один из видов обогащения речи изучающего язык, а также использование фразеологического состава при обучении языкам при уровневой системе обучения. Автором интерпретируется их сущность, функциональность и эффективность. Дается краткое наблюдение истории изучения устойчивых сочетаний и отмечается их потребность при достижении высоких уровней.

Ключевые слова: *уровневое обучение, фразеология, система CEFR, языки*

Resume: *This article discusses phraseological units as one of the types of enrichment of speech of a student of a language, as well as the use of phraseological composition in teaching languages with a level learning system. The author interprets their essence, functionality and effectiveness. A brief observation of the history of the study of stable combinations is given and their need is noted when reaching high levels.*

Keywords: *level learning, phraseology, CEFR system, languages*

Фразеологизмы — это богатый материал, который успешно используется в обучении. Трудно отыскать курс иностранного языка, который обходился бы без их помощи. Например, еще в десятом столетии фразеологические единицы (в частности пословицы и поговорки) использовались в Англии как одно из средств обучения латыни.

«Фразеология - это наука о фразеологических единицах (фразеологизмах), то есть, об устойчивых сочетаниях слов с осложненной семантикой, не образующихся по порождающим структурно-семантическим моделям переменных сочетаний». [1:4]

Фразеологизмы, как единое целое, отражают в себе человеческий опыт. Они являются зеркалом народа. В них раскрывается национальная специфика языка, его самобытность. Они лучше всего впитывают в себя историю, поскольку генетически свободные словосочетания описывали определенные обычаи, особенности быта и культуры, исторические события, традиции народа, некоторые из которых возможно уже и не существуют и сохранились лишь в языке.

Фразеологизмы используются всеми слоями населения, поэтому мы можем сказать, что они отражают национальный характер. Однако в своем большинстве они создавались народом, поэтому тесно связаны с интересами и повседневными занятиями простых людей. Благодаря обобщенному характеру, их можно широко использовать, обучая

искусству иносказания, именно иллюстрировать свою мысль и обобщать ее в краткой форме.

Фразеология (от греческого *phrasis*, «образ речи» и *-logia*, «изучение») - это научный подход к языку, который развивался в двадцатом веке. Самые ранние исследования в области фразеологии были сделаны Вайнрайхом (1969) в рамках подхода трансформационной грамматики, Арнольдом (1973), и Липкой (1992 [1974]).[11]

Родоначальником теории фразеологии является Шарль Балли. Он впервые систематизировал сочетания слов в своих книгах «Очерк стилистики» и «Французская стилистика» [Bally Ch., 1905, 1909]. Балли различает сочетания слов по степени устойчивости: сочетания, в которых имеется возможность свободно группировать компоненты, и сочетания, лишённые такой свободы. [1:5-6]

Немецкий лингвист Розмари Глезер, работавший в сфере фразеологии английского языка, интерпретировал термин фразеологизм следующим образом: фразеологизм – это лексикализуемая, воспроизводимая двуязычная или многозначная группа слов общего пользования, которая имеет относительную синтаксическую и семантическую стабильность, может быть идиоматизирована, может нести коннотации и может иметь в тексте подчеркнутую или усиливающую функцию [12].

В фразеологии английского языка выделяют следующие структурно-семантические классы фразеологических единиц:

1. **Номинативные фразеологические единицы**, т.е. фразеологизмы, обозначающие предметы, явления и т.п. Число фразеологических единиц со структурой предложения, утратившего свою предикативность, крайне незначительно.

2. **Номинативно-коммуникативные фразеологические единицы**. В этот класс входят только фразеологизмы четвертого структурного типа.

3. **Междометные и модальные фразеологизмы**, т.е. фразеологизмы выражающие эмоции, волеизъявление и т. п., но не обладающие предметно-логическим значением. В этот класс ходят как фразеологизмы, так и фразеологические единицы со структурой предложения, утратившего свою предикативность.

4. **Коммуникативные фразеологические единицы**, т.е. фразеологизмы со структурой простого и сложного предложения. Различаются два типа коммуникативных фразеологических единиц: поговорки и пословицы. [13]

Вопрос изучения фразеологизмов особенно актуально для тех, кто изучает язык на более высоком уровне. В этом этапе начинает остро ощущаться необходимость усвоения фразеологических единиц, без которых наша речь суха, безжизненна. Но часто перевод устойчивых сочетаний представляет значительную трудность. Единственное решение, способное помочь в этой ситуации, это начинать знакомство с фразеологией уже на первых порах изучения языка.

Так же нужно учитывать тот факт, что усвоение фразеологизмов даёт наибольший эффект, если их изучение систематизировано, в соответствии с программой, учитывающей уровень подготовки учащихся, возрастные особенности. Для этого была создана система CEFR. Это система оценки уровня знаний человека, изучающего один из европейских языков. Шкала CEFR состоит из 3 больших уровней знания языка: А, В и С. Каждый из этих уровней разбивается еще на два, которые уже обозначаются буквами – получаются **A1, A2, B1, B2, C1, C2**– всего 6 уровней. Такое количество уровней выбрано не случайно: чтобы, с одной стороны быть достаточно детальной и показывать разные градации в знании языка, с другой – уровни должны быть не слишком близкими, чтобы возможно было отличить их друг от друга. CEFR использует так называемый *action-oriented approach*, т.е. «подход, ориентированный на действие». Например, рассмотрим, как, выглядит такое «могу сделать» для уровня А2: Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения, связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т. п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или

бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.

Самый начальный уровень А1 считается самым низким уровнем генеративного использования языка. Обучаемый, владеющий этим уровнем может общаться, обмениваться информацией простыми способами. Например: умеет задавать несложные вопросы и понимать простые ответы, выполнять практические тесты на уровне А1.

Уровень А2(Предпороговый уровень) характеризуется способностью иметь дело с простой, понятной информацией и выражать себя в знакомых контекстах. Например, может принять участие в обычных беседах на простые предсказуемые темы. Умеет выполнять практические тесты, задания на этом уровне.

Те, кто владеет уровнем В1(Пороговый уровень), могут ограниченно выражать себя в знакомых ситуациях и иметь дело с обычной информацией. Этот уровень английского, достаточный для того, чтобы не испытывать сложностей при путешествиях. Список тем расширяется уже до увлечений, текущих событий.

Уровень В2 (Пороговый продвинутый уровень) характеризуется способностью достичь большинства целей и выразить свою точку зрения во время написания эссе или в других письменных работах. Например, может описывать людей, находящихся вокруг него и дать подробное описание места.

Те, кто владеет уровнем С1(Продвинутый уровень) выражают свое мнение на свободную тему спонтанно, используя сложные грамматические структуры, синонимы. Осуществляют коммуникацию в любой ситуации с носителями языка, прибегая к аргументированным ответам. Читают неадаптированные статьи и тексты на английском языке с полным пониманием смысла. Осуществляют анализ прочитанной литературы, пишут статьи и сочинения на любую заданную тему, используя продвинутую грамматику и стилистически окрашенную лексику.

Самый высокий уровень – С2(Профессиональный). Это владение иностранным языком на уровне носителя. Владение уровнем С2 выражают свое мнение свободно, без подготовки на любую тему. Участвуют в диалоге или обсуждении без проблем, используя идиомы и стилистические фигуры речи. Читают без усилий любой текст, могут без подготовки свободно письменно излагать свои мысли на заданную тему, проанализировав предварительно заданную информацию. Умеют писать в любом стиле (формальный и неформальный).

Обучение иностранному языку направлено не только к приобретению знаний, формированию умений и навыков, но и к усвоению страноведческого, культурного аспекта, познанию ценностей другой страны. Язык и культура должны изучаться параллельно, при таком подходе удачно сочетаются элементы страноведения с языковыми явлениями, которые выступают не только как средство общения, но и как способ ознакомления обучающихся с новой для них действительностью. Мудрость и дух народа проявляются в его пословицах и поговорках, а знание пословиц и поговорок того или иного народа способствует не только лучшему знанию языка, но и лучшему пониманию образа мыслей и характера народа.

Фразеологизмы необходимы при обогащении словарного запаса, они дают неоспоримую базу для совершенствования языка, способствуют покорению самых высоких уровней системы CEFR.

Список использованной литературы

1. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка: Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз.– 2-е изд., перераб.– М.: Высш. шк., Дубна: Изд. центр "Феникс", 1996 - 381 с.

2. Английский менталитет сквозь призму языка: [privacy](https://studwood.ru/1390811/literatura/angliyskiy_mentalitet_skvoz_prizmu_yazyka_privacy)
https://studwood.ru/1390811/literatura/angliyskiy_mentalitet_skvoz_prizmu_yazyka_privacy
(дата обращения 22.03.2019)

3. Классификации фразеологических единиц Ш. Балли и В.В. Виноградова (сопоставительная характеристика) https://revolution.allbest.ru/languages/00438763_0.html (дата обращения 22.03.2019)
4. Common european framework of reference for languages: learning, teaching, assessment companion volumewith new descriptors» Council of Europe, February 2018, 235 pg.
5. «Фразеология при обучении иностранным языкам» <http://nova56.ru/secondary/phrazeduc> (дата обращения 22.03.2019)
6. Фразеологизмы в английском языке как отражение национальной культуры англичан https://otherreferats.allbest.ru/languages/00423344_0.html (дата обращения 22.03.2019) (дата обращения 22.03.2019)
7. Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии издательство Ленинградского университета. - Ленинград, 1963 –208 с.
8. Уровни знания английского языка CEFR: принципы, описание, примеры» <https://english99.ru/cefr-levels/> (дата обращения 28.03.2019)
9. «Department of English and American Studies» <http://kzdocs.docdat.com/docs/index-121.html?page=2> (дата обращения 02.04.2019)
10. Phraseology as a linguistic discipline Theory of phraseology by Balli https://studopedia.su/3_26909_Phraseology-as-a-linguistic-discipline-Theory-of-phraseology-by-Balli.html (дата обращения 02.04.2019)
11. Кунин А.В. Фразеология современного английского языка. Москва, 1972.– 288стр.

ТУКМАК-КАРАНДАН КАНДАҒАРҒА ТИКЛЕМ

Башкорт халкының күренекле шәхесе, дәүләт эшмәкәре якташыбыз Йәүзәт ағай Искужиндың тормош юлы, иле, теле өсөн янып йәшәүзәре тураһында үзе язған «Тукмак-Карандан Кандағарға тиклем» китаптағы факттарҙы һәм үзе һөйләгән факттар менән асыклау

*Калкаманов Айназ
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы 3-сө Башкорт республика
гимназия-интернатының 5-се класс уҡыусыһы.
Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдынгыһы,
Башкортостандың атказанған уҡытыусыһы.*

Резюме: Башкорт халкының күренекле шәхесе, дәүләт эшмәкәре якташыбыз дүрт тиштәгә яҡын гүмерен дәүләт именлеге хезмәтенә арнаған отставкалағы полковник Йәүзәт ағай Искужиндың тормош юлы, иле, теле өсөн янып йәшәүзәре тураһында үзе язған «Тукмак-Карандан Кандағарға тиклем» автобиографик китабында асыктан – асыҡ язылғандар менән Йәүзәт ағайҙың һөйләгәндәрен асыҡларға тырыштым мәкәләмдә. Йәүзәт бабайҙың бөйөк шәхестәребез яҙмышында ниндәй роль уйнағанын күрәбез: башкорт әҙәбиәтенең атаклы классигы Һәзиә Дәүләтшинаны, драматург, фольклорсы Мөхәмәтша Буранғоловты, Башкортостандың һәм Рәсәйҙең күренекле дәүләт һәм хәрби эшмәкәре Муса Мортазинды, донъяға билдәле галим-тәркиәтсе Әхмәтзәки Вәлидизе, гөмүмән, гәйепһез хөкөм ителеүселәрҙе реабилитациялауға әүзәм катнашкан арзаклы шәхестәрҙең береһе ул, уның изгелекле эштәрен, ярҙамын бер эш эсендә генә асыҡлап бөтөү мөмкин түгелдер, тигән һығымтаға киләм..

Abstract: In the article, I tried to learn about the life of a retired Colonel, statesman and my compatriot Javdat Iskuzhin, who devoted almost four decades of his life to the outstanding

Bashkir people. He wrote about his life path in his autobiographical book "From Tukmak-Karan to Kandahar". We can see how Javdat Iskuzhin played a big role in the fate of our great personalities: for example, in the life of the outstanding classic of Bashkir literature Hadiya Davletshina, playwright, folklorist Mukhametsh Burangulov, a prominent state and military figure of Bashkortostan and Russia Musa Murtazin, world-famous scientist-Turkologist Akhmetzaki Validi. He was one of the active participants in the rehabilitation of innocent convicts. I came to the conclusion that it is impossible to describe all the good deeds of Javdat Iskuzhin in one work.

Ключевые слова: *Явдат Искужин, бөйөк шәхестәребез, башкорт әзәбиәтенең атаклы классигы Һәзиә Дәүләтшинаны, драматург, фольклорсы Мөхәмәтша Буранғолов, Башкортостандың һәм Рәсәйзең күренекле дәүләт һәм хәрби эшмәкәре Муса Муртазинды, донъяга билдәле галим-төркиәтсе Әхмәтзәки Вәлидизе, күренекле кешеләр, реабилитация.*

Key words: *prominent figure, Yavdat Iskuzhin, our great personality, the famous classic of Bashkir literature Hadiya Davletshina, playwright, folklorist Mukhamedsha Burangulov, prominent statesman and military figure of Bashkortostan and Russia Musa Murtazin, world-famous scientist-Turkologist Ahmet-Zaki Validi, famous people, rehabilitation.*

Эшем инеш, төп өләш, йомғаклау һәм кулланылган әзәбиәттән тора. Фәнни-әзләнеү эшемдең төп өләшөндә Көйөргәзе районы Урта Мотал ауылында тыуып үскән Йәүзәт Ғәли улы Искужиндың язмышын асыклап китергә уйланым... Уйландырзы, тетрәндерзе лә ошо әзләнеү эшен яза башлар алдынан. Фәнни-әзләнеү эшемдә дүрт тиштәгә яқын ғүмерен дәүләт именлеге хезмәтенә арнаған отставкалағы полковник Йәүзәт Искужиндың тормош юлын асықларға тырыштым, уның изгелекле эштәрен, ярзамын бер эш әсендә генә асыклап бөтөү мөмкин түгелдер, тигән һығымтаға киләм. Уның тураһындағы мәғлүмәттәрзе тағы ла нығырак өйрәнәп иптәштәрәмә, киләсәк йәш быуынға еткерергә уйлайым. Эшемдең төп өләшөндә Йәүзәт ағайың балалык һәм үсмер йылдары, ябай ғына ауыл егетенең шундай юғары чиндарға күтәреләүе, репрессия йылдарында законһыз ғәйепләнғәндәрзең исемдәрен ақлауза эшләгән оло эштәре, кешеләргә һәр сак ярзам кулы һузыуы тураһында асықтан – асық язылды. Минә был тема бик нык кызыкһындырзы. Уның үткән тормош юлы үзе бер искиткес тарих.

Йәүзәт Ғәли улы Искужин, 1930 йылдың 1 майында Көйөргәзе районы Урта Мотал ауылында урта хәлле крәстиән ғәиләһендә тыуа. Уның балалык йылдары урамда үтә: тау-урмандарза еләк, ашарға яраклы үлөндәр йыя, ат көтә, һыу инә. Бала сакта эт тешләгәнә лә иштә калған»-тип хәтер ептәрен һүтә Йәүзәт ағай⁷.

1937 йылда ауылда мәктәп төзөйзәр. Дүртенсе класты тамамлағас, Йәүзәт ағай күрше Васильевка (урыс ауылына) укырға бара. «Беренсе рус теле укытыусым, әсәйем, булды,-тип хәтерләй ул. Әсәһе Якуп ауылында йәшәгән осорза тирмәнсе урыс кызы менән дуслаша. Улар бергә уйнап үскәндәр һәм ғәиләләре менән аралашкандар, шуға күрә ауылға берәй рус кешеһе килеп сықһа, һәр вақыт әсәһе Шәфиғә инәйзе тәржемә итергә сақырғандар.

1934 йылда үпкә шешенән атаһы мәрхүм була. Ғәлиулла үлгәс, туғандары без ярзам итә алмайбыз үзебез сак-сак йәшәйбез,-тип яуап бирәләр. Атаһы үлгәндә Йәүзәт ағайға ни бары 4 йәш кенә була.

Репрессия йылдары Искужиндар ғәиләһенә лә кағыла

НЭП осоронда, Искужиндар бай исәпләнғән: элеккесә мал тоткандар, иген сәскәндәр. Халықты репрессиялау компанияһына кәнәғәтһезлек уяна, енәйәтселек көсәйә. Советка каршы агитация таратыусыларзы асықлау өсөн Закир Алкин Көйөргәзе

⁷ Оставкалақы полковник Йәүзәт Искужин хәтирәләренән

районына ебәрелә. Репрессия йылдары Йәүзәт ағайдың ғаиләһенә лә қағыла, атаһын кулга алалар һәм 3 ай үткәс, кайтарып ебәрәләр. Балаларына һәм катынына теймәйзәр. Ул коткосо Закир Алкин әңгәмәһендә катнашмағанға һәм советтарға каршы алып барылған агитацияға кысылмағанға еңел котолоп калғандыр, тип һығымта яһай Йәүзәт ағай. Тимәк, Ғәлиулла Искужин кулак ғаиләһе категорияһына тап килмәгән.

1942 йыл. Каты һуғыштар бара, Йәүзәт ағайға 11 йәш була. 1943 йылда улар Якуп ауылына күсеп киләләр, ғаиләлә йәшәү шарттары ауырлаша, улар Урта Азияға сығып китәләр. Ырымбурза малдарын һатып, Сәмәркәнд өлкәһенәң Зирабулак станцияһына китәләр.

Бер бәләкәй генә өйзә йәшәйзәр. Үзбәкстанда 9-сы класты бөткәс, имтихан тапшырып тормай уға «автомат» рәүештә биш куялар. 1948 йылда Пахтокор районының 14-се һанлы мәктәбен алтын мизалға тамамлай. «Халык хужалығы» институтының һатыу-иктисад факультетының тауарзар белгесе төркөмөндә укый. Институтты тик бишле билдәләренә генә тамамлап сыға. 1953 йылда Башкорт АССР-ының Дәүләт хәүефһезлеге комитетына Йәүзәт ағай укыған профилдәге белгес кәрәк була. Ул зур теләк менән ризалаша Башкортостанға кайтып, КГБ идаралығына эшкә урынлаша. Законһыз ғәйепләнеүселәрҙең һамыслы исемдәрен кайтарыу буйынса ентекле, катмарлы яуаплы эш көтөлә уға. Репрессия осорондағы трагик вакиғанан һуң 24 йыл вақыт үткәс, КГБ-ның йәш капитаны Йәүзәт ағай архив материалдарында эзләнә. «Калтыранған кулдарым менән Көйөргәзе районы Үрге, Урта, һәм Түбәнге Мотал ауылдарынан хөкөм ителгәндәр исемлеген укып сыктым. Исемлек шул тиклем зур, был исемлеккә инмәгәндәре лә байтаҡ. Палачтар өсөн улардың исеме түгел, һаны мөһим булғандыр», - тигән һығымтаға килә отставкалағы аҡһаҡал полковник Йәүзәт ағай.

Башкорт әзәбиәтенәң атаклы классигы Һәзиә Дәүләтшина, драматург, фольклорсы, Мөхәмәтша Буранғолов, Башкортостандың һәм Рәсәйҙең күренекле дәүләт эшмәкәре Муса Мортазин, ғалим-тюрколог, Көнсығыш фәндәрен өйрәнәүсе, Башкортостандың Автономияһын төзөгән Әхмәтзәки Вәлидизе һәм ошолар күренекле кешеләрҙе реабилитациялай башлайзар. Иң беренсе сиратта Йәүзәт ағайзар бына ошо күренекле шәхестәребезҙең исемдәрен аклап, «халык дошманы» исемлегенән алып ташлайзар.

Йәүзәт олатай һәр сәк көндәлек алып бара. Был язмалар иң хәл иткес, иң көсөргәнешле мәлдәрендә, бигерәк тә Афған фетһәселәре араһында эшләгәндә ярзамға килә уға. Уның хәтирәләре шул тиклем ихлас һәм матур телле факттарға һигезләнеп, төрлө-төрлө эпизодтар менән тулыландырылған хәтирәһе документаль повесты хәтерләтә. Хатта уны хәтирә-повесть тип тә атарға була. Башкортостанда коллективизация төзөгән осорҙа якташыбыз Искужиндар ғаиләһе лә тыуған иленәң киләсәге өсөн янып йөрөгән шәхестәр икәнлегә ап-асыҡ күренеп тора. Йәүзәт бабайдың бөйөк шәхестәребез яҙмышында һиндәй роль уйнағанын күрәбез: башкорт әзәбиәтенәң атаклы классигы Һәзиә Дәүләтшинаны, драматург, фольклорсы Мөхәмәтша Буранғоловты, Башкортостандың һәм Рәсәйҙең күренекле дәүләт һәм хәрби эшмәкәре Муса Мортазинды, донъяға билдәле ғалим-төркиәтсе Әхмәтзәки Вәлидизе, ғөмүмән, ғәйепһез хөкөм ителеүселәрҙе реабилитациялауҙа әүзем катнашқан арзаклы шәхестәрҙең береһе ул.

Кулланылған әзәбиәт:

1. Й. Искужин, М. Искужина «Тукмак - Карандан Кандағарға тиклем» китабы
2. Аҡһаҡал Й. Искужин хәтирәләренән
3. Архив материалдарынан.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Касимова Алия Камилевна
Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, Россия

Резюме. Данная статья посвящена поиску наиболее удобного способа изучения английского языка в современном, технически развитом мире. В ней предоставляется подробный анализ одного из более полезных мобильных приложений для изучения иностранного языка. Приводится вывод о том, что самым удобным способом является использование мобильного приложения, которое подстраивается под самого того, кто занимается изучением английского языка.

Ключевые слова: мобильное приложение, английский язык, Duolingo.

В современном мире довольно большое количество людей, изучающих английский язык, так как во всем мире его принято считать международным языком. Количество таких людей около 500 миллионов, то есть тех, кто в какой-либо мере, владеет английским языком, а родным языком он является для более чем 500 миллионов людей, также около 400 миллионов считают его вторым языком. Смотря на такую статистику невольно задумываешься о том, какими путями люди изучают его и для каких целей. Рассматривая все возможные варианты, я выделю несколько наиболее принятых, то есть изучать английский язык могут ради новых знакомств, учебы, работы, путешествий, саморазвития. Для каждого из этих вариантов имеется своя необходимая или же принятая база, благодаря которой вы сможете завязать разговор с иностранцем, заказать такси, забронировать номер и так далее. Но возникает вопрос: в таком технически развитом мире какой способ изучения языка является наиболее удобным, интересным, полезным и эффективным?

Несомненно, использование учебником, справочников и словарей является принятой классикой и, действительно, эффективным способом изучения иностранного языка. Но как предпочитает изучать языки современное поколение? Произведя некоторые исследования, мне удалось выяснить, что большинство из них при обучении, например, английскому языку используют социальные сети, такие как Instagram, Вконтакте, YouTube и также разные мобильные приложения. В наибольшей степени меня заинтересовали мобильные приложения, которые всегда у нас с собой в «кармане» и которые делают упор как на изучении слов, так и на грамматике, аудировании, чтении, говорении. Какое же мобильное приложение можно рассмотреть? К примеру, данный комплекс представлен в приложении «Duolingo».

«Duolingo» является бесплатной платформой для изучения языка и что самое главное – не только английского. Его используют 2 миллионов людей, что является довольно большим достижением. Данное приложение оформлено в приятных тонах, это говорит о том, что ничего вас не будет отвлекать от учебы, что является одним из плюсов приложения. Говоря о его структуре, то данное мобильное приложение состоит из так называемых «6 рубежей», достигнув которые даётся приз за прохождение курса английского, что несомненно повышает мотивацию обучающихся. В свою очередь, каждый рубеж состоит из нескольких уроков, в которых отрабатываются навыки построения предложения, перевода, аудирования, чтения и говорения, за прохождения которого также присылаются бонусы. Стоит отметить, что в приложении есть курсы, которые вы естественно по своему желанию можете оплатить и использовать, а для уверенности в их необходимости есть бесплатный пробный период продолжительностью 7 календарных дней. «Duolingo», по моим наблюдениям, оказался действительно полезным так он не только помогает пополнить лексику, но способствует отработыванию необходимых навыков. Одним из ключевых моментов в использовании данного

приложения является то, что вы занимаетесь изучением иностранного языка в то время, когда у вас имеется для этого необходимое свободное время и когда вам удобно этим заниматься.

Таким образом, изучение иностранного, в данном случае английского языка, может проводиться довольно интересно и эффективно, а также в удобное вам время. В современном мире, где у нас столько возможностей, необходимо их использовать и результат не заставит долго ждать. А конкретно для изучения, улучшения, совершенствования языка вашим помощником могут стать мобильные приложения, которые ,в большинстве случаев, в открытом доступе. Одним из таких приложения является, к примеру, «Duolingo».

Список использованных источников

1. <https://ru.duolingo.com>
2. <https://englex.ru/english-as-an-international-language/>
3. <https://englex.ru/english-in-numbers-and-facts/>

ЛИЦО ЧЕЛОВЕКА – ОТКРЫТАЯ КНИГА

*Лаврухина Ю.А.
МБОУ «Гимназия №10 ЗМР РТ»
(г.Зеленодольск, Республика Татарстан)*

Резюме. *Статья посвящена описанию исследовательского проекта, направленного на развитие познавательного интереса подрастающего поколения. Данный проект предполагает познание психологических особенностей человека через изучение взаимосвязи черт лица человека с его характером. В исследовательском проекте представлено описание психологических терминов, при помощи которых можно найти связь между лицом человека и его характером. Значительная часть работы посвящена исследованию, анкетированию, в котором были задействованы обучающиеся Гимназии № 10. Цель опроса – проведение диагностики, на основе которой можно определить взаимосвязь между лицом человека и его характером. Проект актуален. При успешном внедрении в жизнь он может помочь при выборе профессии, а также при выборе друзей, что очень важно в наше время.*

Ключевые слова: *физиогномика, лицо человека, черты лица, характер человека, взаимосвязь.*

Abstract: *The article is devoted to the description of a research project aimed at developing the cognitive interest of the young generation. This project involves the knowledge of the psychological characteristics of a person through the study of the interconnection of face features of a person with his character. The research project provides a description of psychological terms by which you can find the connection between a person's face and his character. A significant part of the work is devoted to research, questionnaires, in which students of Grammar School No. 10 were involved. The purpose of the survey is to conduct diagnostics, on the basis of which it is possible to determine the interconnection between a person's face and his character. The project is relevant. If it successfully implemented, it can help choosing a profession, as well as choosing friends, what is very important nowadays.*

Key words: *physiognomy, human face, facial features, human character, interconnection.*

Лицо – неисчерпаемый источник информации. Именно она позволяет прогнозировать поведение человека и получать представление о его внутреннем потенциале.

На лице человека отражена жизнь и его жизненный опыт. Вот почему люди стремились на основании видимых внешних признаков сделать вывод о внутреннем состоянии человека. Это возможно потому, что всё, что бы ни делал человек, выражает его сущность. Об этом ещё 5000 лет назад писал Гермес Трисмегист: «Что внутри, то и снаружи, что снаружи, то и внутри».

Знания физиогномики и постоянные упражнения по их использованию позволяют с ходу ориентироваться в людях и мгновенно подбирать ключи к общению. Вот почему необходимо приучать себя всегда внимательно «вчитываться» в лица собеседников.

Лицо человека может нести на себе отпечаток жизненного пути, профессиональной деятельности, общего уровня образования, некоторых характерологических признаков. Поэтому физиогномическая подготовка поможет в познании характера людей, в правильном выборе форм и методов контактирования с ними.

Физиогномика рассматривает неизменные (статичные) черты лица и позволяет делать выводы о психологии человеческой личности. Однако в философском энциклопедическом словаре даются другие трактовки.

Исходя из смыслового значения «физиогномики», выделяют два метода исследования:

- микроанализ - анализ внешних признаков лица;
- макроанализ - выявление взаимосвязи между внешними признаками лица и перспективы человека (профессия, семья, удача).

Чтение лица начинается с определения его формы. Все лица по форме имеют сходство с геометрическими фигурами: ромбом, квадратом, треугольником, овалом, трапецией, кругом. Отсюда и названия – ромбовидная, треугольная, овальная, круглая, трапециевидная формы.

Познакомимся с основными физиогномическими типами лица.

Овальное лицо – недоверчивость, склонность выполнять работу в одиночку. Трудолюбивый, обладает умением применять знания на практике.

Продолговатое лицо (овальное и прямоугольное) свидетельствует об интеллекте, чувствительности, уравновешенности и рассудительности, имеются организаторские способности и ярко выраженная целеустремлённость.

Треугольное лицо присуще высоко одарённым и чувствительным людям с тонко выраженной интуицией. Однако они не склонны к привязанности и преданности. Они могут быть пылкими и задорными, упрямыми и хитрыми, непокорными и скрытными.

Трапециевидное лицо принадлежит людям интеллигентным, чувствительным, артистичным. У них дружелюбный характер, отсутствуют качества борца.

Круглое лицо характерно для людей добродушных, миролюбивых. Зачастую натура оптимистичная и беспечная, весёлая и лобезная. Ум гибкий, но поверхностный. Его прямая и честная душа не знает хитрости. Однако тщеславие и честолюбие ему не чуждо.

Квадратное лицо указывает на человека сурового, мужественного, энергичного и динамичного, стремящегося к лидерству. В общении он настойчивый и прямолинейный, нередко бывает грубым и жёстким

Часто в лице соединяются две или три формы. В этом случае лицо следует отнести к той форме, черты которой в нём преобладают.

Проведенная исследовательская работа доказывает, что физиогномика позволяет судить о внутренних качествах человека, делать заключение о его характере по внешним чертам лица, помогает определить личностные особенности человека.

Анализ внешних черт лица у испытуемых на 80% совпал с результатами опроса, мнением окружающих.

Данные, полученные с помощью физиогномики, используются в психологии общения, в криминалистике, в педагогике, в управленческой практике и в профориентационной работе при подборе кадров на различные должности.

К сожалению, в нашей стране физиогномика продолжительное время не изучалась. В мировой практике её используют как инструмент управления внешними данными для достижения положительных результатов в общении.

Литература:

1. Браун С. Практическое искусство чтения лиц. М., 2009
2. Г. Дюрвиль, А. Дюрвиль, Э. Байи. «Физиогномика: чтение по лицу характера, темперамента и болезненных предрасположений». / пер. с француз. Г. Левиной. — Кишинев: ЦАИ, 2007. — 96 с.
3. Литвинов С. Лица необщим выраженьем отличаемся мы, и этим интересны: Физиогномика // Смена. - 1996. - № 11. - С. 34-43
4. Паршукова Л.П, Физиогномика.- М: .Высшая школа, 2004
5. Ушакова Н.В. Имиджология. М., 2008 28. Физиогномика // Тайна личности: Занимательная психология для детей и взрослых. - Харьков, 1996. - С. 227-236
6. Щеголев И. В. «Тайны лица. Физиогномика для всех». — Изд-во «Питер» (1-е издание), 2006. — 160 стр.

Сайты в интернете:

7. <http://www.iks.ru/~soroka/fizio.htm>
8. <http://lifebook.refus.ru/poznaisebya/fiziognomika/>
<https://ru.wikipedia.org/wiki/>

МОДЕЛИРОВАНИЕ МАТЕМАТИЧЕСКИХ ЗАДАЧ С КРАЕВЕДЧЕСКИМ СОДЕРЖАНИЕМ

*Максимов Вячеслав Андреевич, ученик 5 класса
МБОУ «Лицей №1 ЗМР РТ», город Зеленодольск, республика Татарстан, Россия)
Учитель высшей квалификационной категории Бидалова Л.Ф.*

Резюме. *Статья посвящена описанию исследовательского проекта по созданию задач по математике для учащихся 5-6 классов с использованием краеведческого материала. Проект направлен на патриотическое воспитание подрастающего поколения, предусматривает изучение истории родного края и биографий земляков - Героев Советского Союза. Проект детально разработан, снабжен необходимой информацией, необходимой для создания задач. В нем отражены значимые события истории малой родины, приведены материалы интересные для учащихся 5-6 классов. Проект актуален, при успешном внедрении может сыграть важную роль в формировании патриотизма у подрастающего поколения.*

Abstract: *The article deals with a researching project to create tasks in mathematics, using local history material, for students of grades 5-6. The project is aimed at the patriotic education of the younger generation, including the studying of local history and biographies of fellow citizens –Soviet Union Heroes. The project is developed in detail, provided with the necessary factual information to create tasks. The text gives valuable information on significant events of the history of the small homeland. The article is of interest to 5-6 grades students. The project is relevant; with the successful implementation, it can play an important role in shaping patriotism in the younger generation.*

Ключевые слова: краеведческие задачи по математике, история родного края, герои-земляки.

Keywords: Local History math problems, a history of native land, fellow citizens heroes.

Каждый человек должен знать историю, культуру и природу родных мест, потому что для каждого это малая родина, здесь наши корни. Выбрать объект моего исследования помогло следующее: мы посещали музей нашей школы и узнали много интересного о своем городе и месте нашего лица в истории города Зеленодольска. Если мы хотим вырасти настоящими патриотами России, то должны знать и любить свою малую родину. Но сегодня, как свидетельствуют интернет-опросы мнения подрастающего поколения, существует проблема: новое поколение мало знает об истории родного города, о славных страницах его прошлого.

Краеведение можно рассматривать как систему, в которой может развиваться несколько направлений: географическое, историческое, литературное, экологическое и другие. Краеведческая направленность в исследовательской деятельности учащихся занимает особое место, на это есть ряд причин:

- потребность во всестороннем и пристальном переосмыслении исторических событий прошедшего тысячелетия;

- тяга людей, в том числе и молодежи, к исследованию истории родного края, своей семьи, мест, связанных со своей родословной.

Решение задач способствует развитию логического и образного мышления, повышает эффективность обучения математике и другим дисциплинам. Мы решали много задач, но однажды возник вопрос: как же составить задачу? Задачи бывают разные: учебные, конкурсные, олимпиадные, задачи ловушки и т.д., конструировать их можно тоже по-разному: можно создавать условия задачи на основе собственных наблюдений, а можно - выбирая опорой какие-то данные. Решение задачи часто требует нестандартного аналитического мышления, а значит и ее составление требует того же. Изучая литературу по теме, я обратил внимание на то, что текстовые задачи краеведческого характера содержат в основном статистические данные. Поэтому, было решено составить текстовые задачи для учащихся такие, чтобы они были интересными, познавательными и доступными каждому ученику, поэтому мы использовали краеведческие сведения из публицистической литературы и интернет ресурсов. Реализуя проект, он будет знакомить с историей своего лица и родного города, а также с биографиями земляков, прославивших наш район на полях сражений.

Одной из важнейших задач данной деятельности является формирование практических навыков и умений, которые имеют большое значение в научно-исследовательской работе. Это возможно через организацию тематических вечеров встреч, олимпиад, конференций и других работ краеведческого содержания.

Главной задачей подобной деятельности является не только сбор материалов, но и умение составлять математические задачи, воспитывать любовь к родному краю, а также закрепление учебных умений и навыков, в том числе умения излагать свои мысли, владеть вниманием читателей и слушателей.

Перед началом работы мы провели опрос среди учащихся 5-6 классов и убедились, что многие сверстники мало знают о земляках-героях, некоторые не могли ответить на вопрос: какие улицы нашего города названы именами героев Советского Союза и о людях, прославивших нашу малую родину на полях сражений.

А начали мы, с посещения аллеи Славы в парке «Победы» нашего города. Параллельно просматривали исторический материал, необходимый для составления задач.

В ходе реализации проекта мы узнали много нового из истории своего лица, научились самостоятельно отбирать необходимый материал, составлять и грамотно оформлять собранный материал, в виде математических задач.

В дальнейшем мы планируем расширить нашу работу над проектом. Мы планируем:

1. составить подборку математических задач;
2. предложить использовать задачи на уроках математики и на предметной неделе
3. узнать отзывы детей об этих задачах, чтобы знать, была ли эта работа для них полезной.

Мы считаем, что наш проект актуален, при успешном внедрении в жизнь поможет учащимся закрепить учебные умения и навыки, научит их самостоятельно добывать необходимую информацию, а главное, они смогут больше узнать фактов из истории своей малой родины.

Литература

1. Ханин Л. Герои Советского Союза-сыны Татарии / Л. Ханин. – Казань, 1969.
2. Википедия. – URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki> (дата обращения 17.01.2020)
3. Бочаров Юрий Юрьевич. – URL: <http://www.warheroes.ru/> (дата обращения 17.01.2020)
4. Электронное образование в Республике Татарстан. – URL: <https://edu.tatar.ru/> (дата обращения 15.01.2020)
5. История школы. – URL: https://zliceum1.3dn.ru/index/istorija_shkoly/ (дата обращения 13.01.2020)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИДИОМ ПРИ ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ

*Миннуллина Эльвина Маратовна
Казанский (Приволжский) Федеральный Университет, Казань*

Аннотация: В данной статье рассматривается использование идиоматических выражений при обучении грамматике английского языка.

Ключевые слова: идиома, устойчивые выражения, культура, быт, грамматика, грамматические ошибки.

При изучении любого иностранного языка мы часто сталкиваемся с такими устойчивыми выражениями, перевести которые бывает очень сложно, а иногда и невозможно. Всем известно, что английский язык чрезвычайно богат идиоматическими выражениями, которые широко распространены не только в художественной литературе и средствах массовой информации, а также нередко встречаются и в речи людей, в частности носителей языка, в самых разнообразных ситуациях.

Целью данной научной статьи является рассмотрение приемов использования идиом при обучении грамматике английского языка.

Нельзя не отметить тот факт, что использование идиом на уроках английского языка дает учащимся не только знания о национальных особенностях народа, о его культуре и быте, но и формирует такие необходимые грамматические навыки при изучении иностранного языка.

Сторонники прямых методов считают, что многократное повторение одних и тех же фраз и выражений в определённых ситуациях вырабатывает способность не делать грамматических ошибок в речи. А идиомы, в свою очередь, как нельзя лучше способствуют автоматизации и активизации данных грамматических форм и конструкций. Рассмотрим примеры использования идиом при обучении грамматике.

В идиомах могут заключаться пожелания, разрешения, запрещения, предостережения, которые по структуре очень похожи на повелительные предложения.

- Don't burn your bridges behind you – не сжигай свои мосты.
- Don't hold your breath – не жди напрасно.

Можно также использовать идиомы при изучении неправильных глаголов английского языка. Например:

- What is done can't be undone – что сделано не может быть отменено.
- If one claw is caught, the bird is lost – если один коготь пойман, птица потеряна.
- Ill gotten, ill spent – лихо нажито, лихо и прожито.

Также процесс усвоения степеней сравнения английских прилагательных легче, если они представлены внутри идиом. Например:

- Better late than never – лучше поздно, чем никогда.
- The best fish swim in the bottom – самая хорошая рыба плавает на дне.

Более того эффективно и актуально использовать идиомы при изучении модальных глаголов:

- Never put off till tomorrow what you can do today – никогда не оставляй на завтра то, что можно сделать сегодня.
- When pigs can fly – когда свиньи полетят.

Артиклей:

- A friend in need is a friend indeed – друзья познаются в беде.
- A wise man changes his mind, a fool never will – умный меняет свое мнение, дурак – никогда.

С помощью идиом легче запоминаются возвратные местоимения. Например:

- She always tries to do herself justice – Она всегда старается показать себя с лучшей стороны.
- He found himself in the wrong box around these people – Он чувствовал себя не в своей тарелке среди этих людей.
- Make yourself at home – чувствуй себя как дома.

Таким образом, мы пришли к выводу, что идиомы, действительно, помогают в формировании грамматических навыков. Определённо, обучение невозможно полностью только на материале идиоматических выражений. Однако, это очень эффективный прием на этапе закрепления их в речи.

Список использованной литературы:

Баранов А.Н, Добровольский Д. О. Аспекты теории фразеологии/ А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский — М.: «Знак», 2008. –656 с.

<https://nsportal.ru/ap/library/drugoe/2012/08/11/frazeologiya-i-frazeologizmy-angliyskogo-yazyka>

<https://infourok.ru/klassifikaciya-frazeologicheskikh-edinic-sovremennogo-angliyskogo-yazyka-2443581.html>

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ОБРАЗОВ ТАТАРСКОЙ И ТУРЕЦКОЙ МИФОЛОГИИ

*Миннуллина Эльвина Маратовна
Казанский (Приволжский) федеральный университет*

Аннотация: В данной работе рассмотрены такие образы татарского и турецкого фольклора как Див и Пери, выявлены сходства и различия в подаче этих образов и приведены сказки в качестве примеров.

Ключевые слова: мифология, фольклор, Див, Пери, джигит, образ, сказка, образ.

Тюркская мифология – совокупность мифологических представлений среди различных народов, говорящих на тех или иных тюркских языках. Одним из самых распространённых и известных жанров фольклора является сказка. А в турецком и татарском фольклорном наследии она занимает особое место.

Целью данной научной работы является выявление сходств и отличий в образах татарской и турецкой мифологии.

Рассмотрим известные образы Дива и Пери в татарских и турецких сказках.

Див в турецких волшебных сказках — это существо, скорее человеческого, чем звериного облика, огромного роста, неповоротливое и глуповатое: его легко обмануть и перехитрить. Обычно в сказках он обитает в горах, в дикой, пустынной местности, живет в хижине или в доме, и даже может иметь жену и детей. Во многих турецких волшебных сказках Дивы фигурируют как потенциальная угроза для героев, и герои сказок не слишком их боятся. Так, в одной из сказок девушка-героиня, завидя Дива, не только не бросилась наутек, спасаясь от него, а, наоборот, кинулась ему на шею, поцеловала ему руки, назвала его «батюшкой». Див стал ее приемным отцом и помог героине достичь благополучия («Батюшка-див»). В другой сказке падишах Дивов женится на старшей сестре героя сказки — шахзаде, дает ему полезные советы и даже учит заклинанию, с помощью которого можно самому превратиться в Дива («Султанша с золотыми шариками»).

Див или дию в татарских сказках живут в лесах и полях и обычно имеют человеческий облик. Дивы враждебны людям: они похищают девушек и женятся на них, либо они могут увести их к себе домой и угостить чем-нибудь, но в этом случае важно произнести слова из молитвы «Бисмилла», так как Див боится этого слова. В татарских сказках джигит отправляются к Диву спасти свою девушку или сестру, схваченную им еще в детстве. В татарской сказке «Три голубя» сын бедняка находит и возвращает падишаху его похищенную Дивом, а в этом ему помогают три голубя. В сказке «Талисман» Див заколдовывает трех братьев, превращает их в голубей и похищает их единственную сестру Зухру. Джигит по имени Заляй помогает им, убивает Дива и женится на девушке. Таким образом, образ Дива как в турецком, так и в татарском фольклоре могут быть как отрицательными, так и положительными тоже.

Еще более злокозненным персонажем в турецкой мифологии является Пери, заимствованное из иранской мифологии и фольклора. Хотя Пери и незримые духи, они могут принимать облик женщины или девушки. Однако Пери могут быть и мужского пола: Пери связаны с водой: они собираются возле водоемов в виде птиц или в облике красивых купающихся девушек. Пери мужского облика похищают девушек и молодых женщин, часто невест главных героев. Исходя из материала турецких волшебных сказок, можно заключить, что Пери-красавицы более опасные существа. Связь Пери с водой в турецких сказках подтверждается неоднократно. Так, в одной из сказок говорится о том, что из реки вытащили за косу прекрасную девушку, в дальнейшем оказалось, что это Пери, и она уничтожила всех других жен шахзаде («Дочь плотника»). Однако, нужно отметить, что Пери способны и на благие деяния. В сказке «Пастушок и голубка» пастух вырыл водоем, чтобы поить скот, как тут же к водоему прилетели голуби, пастух взял одну голубку домой, она сбросила свое птичье одеяние и превратилась в девушку, которая вскоре стала его женой и помогла ему выполнить ряд трудных заданий падишаха и разбогатеть.

В татарской мифологии образ Пери сходен с образом дива, и потому в сказках упоминается как «Дию-перие» Они являются жителями морского дна или подземелья. К людям они выходят невидимками, бродят по земле в поисках жертвы. Как уже упоминалось ранее, они могут принимать человеческий облик, тем самым выходить замуж или жениться на людях.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что рассмотренные образы имеют больше сходств нежели различий в турецком и татарском фольклоре. Они отнюдь не являются олицетворением зла, а способны и на благие деяния.

Список литературы:

1. Ларионова Е. И. Турецкая литературная сказка 80-90-х гг. XX в.: некоторые тенденции развития // Материалы XV Международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых "Ломоносов - 2008". Востоковедение и Африканистика. - М., 2008.

ОТРАЖЕНИЕ ПРИРОДЫ В ПРАЗДНИКАХ И ОБРЯДАХ ТАТАР ПРИВОЛЖСКОГО РАЙОНА АСТРАХАНСКОЙ ОБЛАСТИ

Михайлова Д.Д.

*МБОУ «Килинчинская СОШ имени Героя России Азамата Тасимова»
(с. Килинчи, Астраханская область, Россия)*

***Резюме.** Статья посвящена описанию исследовательского проекта, направленного на изучение и сохранение народных праздников, традиций и обрядов татар Приволжского района, связанных с природой. Он способствует воспитанию интереса к культуре народа, возрождению забытых обрядов и обычаев.*

Проект снабжен необходимым содержательным и иллюстративным материалом, словарем.

Проект актуален, при успешном внедрении в жизнь может сыграть важную роль в объединении и сплочении народов, проживающих в нашем районе.

***Abstract:** The article is devoted to the description of the project designed to help studying and saving folk holidays, traditions and rituals (devoted to nature) of a Volga region Tatar's. It is aimed at cultural education of the younger generation, revival of forgotten ceremonies. The project is provided with the necessary actual information, illustrated material and vocabulary. The project is relevant for successful implementation in life and can play an important role in the integration and cohesion of people residing in our region.*

***Ключевые слова:** национальные праздники, обряды, традиции*

***Keywords:** National /ethnic holidays, rituals and traditions.*

У каждого народа есть свои национальные обряды и праздники. Многие из них родились ещё в древности, несколько веков или даже тысяч лет назад, но народные праздники продолжают жить и радовать людей, потому что праздник — это душа народа.

В настоящее время вопрос сохранения мира природы и человечества от проблем и катастроф становится главной проблемой эпохи. И в связи с этим восстановление духовной культуры, обрядов и обычаев каждого народа остается одной из актуальнейших проблем, стоящих перед человечеством. Народ жив, пока жива его национальная культура: язык, искусство, традиции, обычаи, праздники.

История появления Сабантуя

Сабантуй (тат. *сабан туге* - «праздник плуга») — ежегодный народный праздник окончания весенних полевых работ у татар.

По некоторым исследованиям этот древний праздник имеет тысячелетнюю историю. Его описал в своих трудах знаменитый исследователь Ибн Фадлан, прибывший в Булгары послом из Багдада ещё в 921 году.

Раньше Сабантуй праздновали в честь начала весенних полевых работ (в конце апреля), теперь — в честь их окончания (в июне). Истоки появления сабантуя уходят в глубокую древность и связаны с аграрным культом, о чём свидетельствует его название: сабан означает «плуг», а туй — «свадьба», «торжество». Таким образом, смысл слова сабантуй — торжество в честь сева яровых.

Есть и другая версия. Татарский писатель-краевед Д. Асыллов, предполагает, что словосочетание «сабан туй» означает «праздник весны» и не имеет ничего общего с орудием для пахоты сабаном (сохой). Это гимн пробуждающейся природе и празднование этого события заключается, прежде всего, в обрядах и жертвоприношениях, поклонениях верховному небесному божеству – Тенгри.

Первоначальной целью обряда было задабривание духов плодородия, для того, чтобы получить хороший урожай.

Ранней весной, как только сойдёт снег, устраивали Сабантуй. Прямо в поле варили кашу и вместе с яйцами и зерном закапывали её в землю, чтобы земля стала доброй и щедрой. Готовились к празднику с самой осени весь год, всю зиму молодёжь ждала его, чтобы показать свои таланты. Кызлар (девушки) вышивали наряды для будущих победителей на празднике. А самым почетным подарком считалось вышитое национальным узором полотенце (тастымал), Его вешали в центре майдана на шест, дарили по окончанию сабантуя батыру.

Здесь и борьба (корэш), борьба на кушаках, победитель которого получал в награду живого барана, лазание по гладкому столбу, на котором висели кожаные сапоги, и борьба мешками, набитыми соломой, сидя на бревне, и прыжки в мешках на дистанцию, народные пляски и состязания для детей. А еще очень зрелищное событие Сабантуя – скачки на лошадях. Много игр устраивалось, много всяких угощений выпекалось – настоящий праздник души и тела.

В 19 веке Сабантуй был уже просто веселым народным праздником.

Сабантуй, издревле отмечающийся как календарный обряд в честь пробуждения природы и весеннего сева, является главным национальным праздником татарского народа, составной частью его образа жизни.

Прошли столетия с тех давних пор, а праздник сохранился, дожил и до наших дней. На астраханской земле этот праздник возрожден более 20 лет назад. В нашем Приволжском районе ежегодно проводится Сабантуй, который стал межнациональным праздником.

Празднование Сабантуя — не только дань традициям и обычаям предков, но и яркая демонстрация того, что эти традиции в нашем крае живут, развиваются и крепнут. Русские, татары, казахи, ногайцы, туркмены устраивают в рамках праздника свои национальные подворья. Каждый гость праздника может познакомиться с обычаями и культурой народа, отведать национальные блюда: плов, баурсаки, бешбармак, беляши, блины, поучаствовать в мастер-классах по гончарному искусству, плетению корзин и др. Много людей участвует в мероприятиях, спортивных состязаниях, а некоторые с интересом наблюдают за происходящим. Здесь каждый может найти себе занятие! Сабантуй поистине стал многонациональным праздником, где объединяются одной большой семьей все муниципальные образования Приволжского района. Игры, скачки, национальные блюда, развлечения для взрослых и детей. Всё это – Сабантуй! В нашем районе уважают культуру народов, обогативших нашу жизнь прекрасными обычаями и традициями.

Навруз - праздник возрождения Жизни

У татар, как и у большинства тюркских народов, Новый год по древнему обычаю отмечали в марте, в день весеннего равноденствия, празднование которого сохранилось лишь в отдельных районах проживания татар, в частности в аулах Астраханской области. Навруз (иран. *науруз* - «новый день») – это один из древнейших земледельческих праздников, исконно языческое празднество. Сегодня его отмечают

многие тюркские народы. Это в очередной раз доказывает, что тесные связи народа с естественными циклами Природы до сих пор сохранились и живут глубоко в душах людей, в том числе и у жителей Приволжского района Астраханской области. 21 марта – время, когда равны день и ночь. Это граница, когда оканчивается зима и Природа пробуждается для весны. Многие древние народы отсчитывали новый год именно с этой даты. И в этом был глубокий смысл, ведь от начала пахоты и сева зависело благополучие людей тех времен. Как же его празднуют? Примерно за неделю хозяева стараются привести в порядок свой дом: моют, стирают, убирают. При омовении смываются все горести, печали и болезни, которые, по поверьям, должны после этого остаться в прошлом. В день Навруза все старались быть в добром расположении духа, при встрече здороваться, высказывать друг другу добрые пожелания. Люди старались одеться опрятно, чисто, и, по возможности, во что-нибудь новое. В день праздника в каждом доме накрывали дастархан. Важным элементом праздника было приготовление особых ритуальных кушаний для общественных угощений. Несмотря на то, что в советское время Навруз был запрещен, традиции этого праздника сохранялись благодаря старожилкам сел. Сегодня Навруз остается любимым праздником у казахов (празднуют 10 марта), ногайцев и туркмен. Навруз – это праздник добра и любви, надежды на лучшее. Меняются времена, но неизменной останется заповедь Навруза: «Говорить только добрые слова, совершать только благие дела, думать только о хорошем!».

Амиль

Праздник, корни которого уходят в далёкое прошлое — юртовский Амиль или «Амиль-байрам» (от иранского названия месяца марта — «хамал»). Это был весенний праздник обновления природы, отмечавшийся в период с 1 по 10 марта (с 15 по 24 марта по новому стилю). Ранее Амиль бытовал в таких сёлах, как Карагали, Килинчи, Кулаковка, Осыпной Бугор, Семиковка, Татарская Башмаковка, Три Протока, Яксатово.

Амиль возник, скорее всего, в конце XVIII — начале XIX в., при оседании юртовских ногайских татар вокруг г. Астрахани. Каждый день праздника проводился в новом селе. Молодёжь и взрослые ходили в гости в то село, где в данный день шёл Амиль. Отмечался праздник в большинстве сёл до конца 1930-х гг. В празднике участвовало все население, от детей до стариков. В каждом доме обязательно готовили блюда с тыквой и рисом: плов, рисовую кашу с тыквой, тыквенные пирожки («кабак буряк»). Тыква символизировала солнце и богатый урожай в наступающем году. Сельчане ходили в гости друг к другу на угощение.

Неотъемлемую часть праздника составляли песни и пляски, национальные наигрыши. До 1917 года дети ходили из дома в дом и пели ритуальные песни «ша диван», в которых приветствовали приход весны. Основным персонажем песен был юродивый отшельник «дивана», олицетворявший переход от весны к лету. Хозяева угощали детей сладостями, одаривали деньгами.

А на открытых площадках-майдапах мужчины соревновались в ловкости и силе в различных спортивных состязаниях: борьба («керэш»), «ат ярыш» — скачки на лошадях, скачки на запряженных лошадьми арбах — кузалак арба («кузалак» — корзина), «алтын кабак» — стрельба из ружей по золотой монете, подвешенной на высоком столбе (монета выступала как символ солнца). В прошлом варианте этого состязания была стрельба из лука по подвешенной на столбе тыкве. Победители соревнований получали призы, главным из которых был баран. Деньги на приобретение призов давали зажиточные люди, либо их собирали все жители села. Перед состязаниями читали молитвы. Кроме чисто спортивных состязаний, мужчины соревновались также в стихотворном творчестве, исполняя поэмы-хушавазы (татар. «приятный звук»). В хушавазах воспевались свои деревни, знаменитые односельчане и др. В 2004 году в с. Карагали (Каргалык) праздник Амиль возродили. Но это торжество немного отличается от того, которое проводилось в XIX - начале XX веков, хотя кое-какие детали и сохранились. Обычно его отмечают в последнюю субботу марта, приурочивают ко Дню села. Вначале — торжественное

открытие в ДК. Затем праздник продолжается на сельских улицах гуляниями, песнями, танцами, катанием на лошади, народными играми и забавами такими, как перетягивание каната, бой горшков, бой мешками, борьба, бег в мешках, бег с яйцом, срезание приза, поднятие гири, борьба. Участвуют в состязаниях и дети, и взрослые.

Жительница нашего села мулла-бика (абыстай)⁸ Курманова Насима Насыровна, вспоминая рассказы своей мамы Юсупалиевой Саминат Абдрахимовны, сказала, что наши сельчане тоже принимали участие в праздновании Амиля. Они надевали свои лучшие наряды, запрягали лошадей, садились в арбу и с песнями ехали в село, где праздновали Амиль. На столах в этот день обязательно были: кара чай (калмыцкий), кабак буряк (с тыквой), испә, жимәш буряк (с повидлом). Также проводились и состязания среди молодёжи, где самым ценным подарком был баран. Насима Насыровна рассказала о том, что Амиль и Навруз это один и тот же праздник, только народы, проживающие на территории нашего Приволжского района, называют его по-разному.

Обряд яңгыр теләу – вызов дождя

После окончания весенних работ главной проблемой земледельцев, становилось сохранение будущего урожая от природных явлений. С этой целью люди пытались воздействовать на погоду. Один из самых распространенных обрядов, сохранившихся до наших дней, был связан с просьбой у высших сил о дожде – яңгыр теләу. У обычая нет определённой даты проведения, потому что проводился он лишь в засушливые годы, когда существовала реальная угроза гибели урожая. В это время люди готовили «Яңгыр ашы», молясь о дожде.

Обряды заклинания дождя были очень популярны у татар и проводились до середины XX века. В основном этот обычай включал в себя обряд жертвоприношения. Главным атрибутом обряда была имитация дождя, когда люди поливали друг друга водой.

Важно отметить, что коллективные обряды жертвоприношения также проводились и по поводу любого неординарного случая, например, наводнение, пыльные бури, налет саранчи, война и т.п. Последний раз этот обряд проводился в 2010 году для отвращения всяких бед и несчастий от нашего села Килинчи и назвали его Хатәм садакасы.

Жители села собрали пожертвования (садака). На эти деньги закупили продукты. В назначенный день провели молебен, специально забили скот. С утра начали готовить мясо в 3-х казанах для турамши.* Этим занялись знаменитые сельские плауше* Ядгирова Римма, Ажмухамедова Рауза, Мусаева Ханифа и их добровольные помощники. Остальные жительницы испекли пироги, национальные изделия из слоеного теста: кузбуряк, катланчек, прямяча, лаксалва*, накрыли столы. Участвовала и молодёжь, которая помогала раздавать еду, разливать чай и угощать всех желающих.

В календарных обрядах красной нитью проходит идея бессмертия человечества и жизни на земле. Жизнь человека, всего рода и племени, и человечества, рассматривается как нечто целое и неотделимое от природы. Активное участие в них как взрослых, так и детей подчеркивает природную естественность смены поколений.

Проект актуален, он способствует воспитанию интереса к культуре татарского народа, возрождению забытых традиций, обрядов и обычаев.

При успешном внедрении в жизнь может сыграть важную роль в объединении и сплочении народов, проживающих в нашем районе.

Литература

1. Монография «Татары» (Серия «Народы и культуры», Наука, 2001;

⁸ Мулла бикә (абыстай) – это зрелая женщина, знающая традиции, обычаи и обряды татар, которая не только учит женщин и детей основам ислама, чтению Корана, намаза, но даже в отсутствии имамов заменяет их.

2. Сызранов А.В. Обряды вызывания дождя у тюркских народов Астраханского края // Традиции живая нить (сборник материалов по этнографии Астраханского края). Вып. 8. Астрахань: Изд-во Астраханской государственной консерватории, 2003. С. 69-71;
3. Уразманова, Р.К. Праздники и обряды астраханских татар. // Астраханские татары. – Казань: Изд-во ИЯЛИ КНЦ РАН, 1992. – С. 89–108;
4. Приволжская газета от 03.06.2016г;
5. <http://pandia.ru/text/77/315/39474.php>;
6. <http://xacitarxan.narod.ru/qargalik.htm>;
7. <https://rubikon-69.livejournal.com/33159.html>;
8. Фото <https://yandex.ru/images/search?text=амиль%20карагали&noreask=1&lr=37>

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАЗВАНИЙ СЕРИАЛОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ

*Насыбуллина Рената Дамировна
Казанский федеральный университет*

В последнее время зарубежные сериалы набирают большую популярность. При выборе фильма или сериала большинство из нас обращает свое внимание на название. Название сериала играет большую роль в предварительном понимании смысла и информации, содержащейся в нем. Благодаря заголовку мы чаще всего решаем, смотреть тот или иной фильм или выбрать другой. Именно поэтому переводчику следует перевести название с особым вниманием.

В данной статье мы проанализировали некоторые названия сериалов для установления связей между наименованием и содержанием, а также определили особенности перевода англоязычных названий на русский язык.

При переводе названий переводчики обращаются к таким стратегиям, как дословный перевод, трансформация и замена. Если в названии сериала есть неперебиваемые компоненты и имена собственные, то обычно используется дословный (прямой) перевод. Например, «Supernatural» – «Сверхъестественное» (2005), «The Vampire Diaries» – «Дневники Вампира» (2009-2017), «Everybody Loves Raymond» – «Все любят Рэймонда» (1996-2005), «Sherlock Holmes» – «Шерлок Холмс» (2009), «Doctor Who» – «Доктор Кто» (1963-...).

Вторая стратегия – трансформация. Названия многих фильмов переводятся при помощи замены или добавления лексических элементов. К трансформации мы можем отнести такие приемы, как транслитерация и транскрипция. К таким названиям сериалов можно отнести: «Sherlock» – «Шерлок» (2010-...), «Jeeves and Wooster» – «Дживс и Вустер» (1990-1993), «Poirot» – «Пуаро» (1989-2013).

Третья стратегия – замена названия, наиболее распространенный способ перевода. Существуют названия сериалов, которые невозможно перевести ни дословно, ни при помощи трансформации наименования. Однако данный метод требует особого внимания переводчика к сюжету сериала и культурологическим особенностям обеих стран. Кроме того, проявленные творческие способности и креативное мышление переводчика должны привести к высоким рейтингам самого сериала. На данной стратегии я хотела бы остановиться подробнее. Сериал «Once upon a time» (2011-2018) на русский язык был переведен, как «Однажды в сказке». Данное название хорошо передает сюжетную линию, но не отражает оригинальный заголовок сериала. Дословный перевод названия звучит, как «давным-давно» или «жили-были», с этих слов чаще всего начинаются сказки. Рассмотрим второй сериал с «измененным» названием. «Lost» (2004-2010) или же

«Остаться в живых». Стратегия перевода: лексико-семантическая (полная) замена. В словаре мы можем найти несколько вариантов перевода слова «lost»: потерянные, утраченные, пропавшие, погибшие и другие. Однако в год запуска сериала на российского телевидение руководство Первого канала приняло решение дать сериалу заголовок «Остаться в живых». Данное название привлекло внимание зрителей и хорошо раскрыло сюжетную линию, ведь герои сериала в буквальном смысле пытаются остаться в живых на острове. Еще один сериал, где используется стратегия замены «Scrubs» – «Клиника» (2001-2010). «Клиника» – американский комедийный телесериал, посвященный жизни и работе молодых врачей. Слово «scrubs» переводится, как скрабы, кустарники, поросли, ничтожные люди, жесткие щетки, младшая или слабая команда, второй состав, халат хирурга. Наиболее близкими к сюжету сериала являются варианты «ничтожные люди», «младшая или слабая команда», «второй состав» и «халат хирурга». Однако такое название было выбрано потому, что главными героями сериала являются молодые врачи, «новички», которых в медицинских кругах так и называют – «scrubs».

Таким образом, существуют различные способы перевода названий сериалов с английского языка на русский, наиболее часто переводчики используют дословный перевод и лексическую замену.

Список использованной литературы:

1. Антропова А.В. Названия американских, английских и российских кинофильмов: сопоставительная характеристика и проблемы перевода: автореф. дис... канд. филол. наук / А.В. Антропова. — Екатеринбург, 2008. – 23 с.
2. Иванова П.В. О моделях перевода художественных фильмов / П.В. Иванова // Учен. зап. Ленингр. гос. обл. ун-та им. А.С. Пушкина. – СПб., 2005. – Т. 14. – Вып. 3. Вопросы германской и романской филологии. – С. 218-226.
3. Кулинич М.А. Еще раз о переводе названий / М.А. Кулинич // Лингвистические основы межкультурной коммуникации. – Нижний Новгород, 2005. – С. 15-19.
4. Милевич И.Г. Перевод названий художественных фильмов: коммуникативные тактики / И.Г. Милевич // Перевод и сопоставительная лингвистика. – No 8, 2012. – С. 29-32.
5. Большой Толковый Словарь [Электронный ресурс]. Режим доступа: свободный www.gramota.ru/slovari/info/bts/ (Дата обращения: 2.03.2020)
6. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. Режим доступа: свободный <http://dictionary.cambridge.org/ru/> (Дата обращения: 26.02.2020)

БАТЫРЛАР ОНЫТЫЛМЫЙ Язучы Афзал Шамов истәлекләреннән

*Нуруллина Лилия, ученица 8 класса
Научный руководитель Хамидова Зульфира Закиевна
МБОУ «СОШ № 7 Зеленодольского муниципального района РТ*

Summary: *The article is dedicated to Afzal Shamov, who was a correspondent for the front-line newspaper “Forward to the Enemy” during World War II. On the pages of newspapers Shamov published several hundred essays, short stories, feuilletons, written during the battles. He created front-line essays, stories and journalistic articles. The last years of his life, he wrote documentary works memoirs, recollections of people, their fate, life in the military and after the war.*

Keywords: *World War II, served, remembrance, front-line newspaper, works, fought, brave.*

Резюме: *Статья посвящена Афзалу Шамову, который был корреспондентом передовой газеты «Вперед к врагу» во время Второй мировой войны. На страницах газет Шамов опубликовал несколько сотен очерков, рассказов, фельетонов, написанных во время сражений. Он создал передовые очерки, рассказы и публицистические статьи. В последние годы своей жизни он писал документальные произведения, мемуары, воспоминания людей, их судьбы, жизнь в армии и после войны.*

Ключевые слова:

Вторая мировая война, служил, память, фронтовой газете, работает, сражался, храбрый.

Бөек Ватан сугышы башлану белән, Афзал Шамов үзенәң бөтен көчен һәм язучылык сәләтен фашизмны жиңү өчен көрәшкә юнәлтә. Ул үзе теләп сугышка китә, сугышның ахырынача Калинин фронтында “Алга, дошман өстенә!” дигән газетада хәрби корреспондент булып хезмәт итә. Дәһшәтле сугыш елларында да аның кулыннан каләм төшми. Башка бик күп каләмдәшләре кебек, үк ижатында кырыс чынбарлыкка йөз тоткан кыска күләмле очеркларын, күпсанлы хәбәрләр, репортажлар, хикәяләрен бер-бер артлы “Алга, дошман өстенә!” газетасында бастыра бара.

Армия хезмәтеннән Афзал Шамов 1946 елның язында кайта. Гомеренең соңгы елларында Афзал Шамов истәлекләр, мемуар характерындагы документаль эсәрләр язу белән шөгыльләнә («Чын хикәяләр», 1986; «Соры мәче», 1990; «Картлар» («Гомерем таңында» исемле автобиографик повесть, 1999) “Чын хикәяләр” һ.б. Язучы сугыш һәм сугыштан соңгы елларда да безнең солдатларның кыюлыгы һәм батырлыгы турында хикәяләр, очерклар яза. Халкыбызның сугышта күрсәткән батырлыкларын, героик көрәшен, тылдагы фидакарь хезмәтне күрсәтү дә иң әһәмиятле һәм кирәкле тема буларак дәвам итте. Сугыштан соңгы елларда туган эсәрләрендә фашизмга каршы аяусыз көрәш, безнең солдатларның батырлыклары, тыныч тормышта яшәүчеләрнең фидакарьлекләре, дошманның явызлыгы һ.б. темалар яктыртты Афзал Шамов. Ул үзенәң истәлекләрендә Татарстан дәүләт филармониясенең яшь артисты Шәриф Гәрәев турында “Курай тавышы” очеркын яза. Бу курай моңын тыңлаганда сугышларда “пешеп беткән” солдатның күз алдына менә нәрсәләр килеп баса. Юк, бу курай моңы уйнаучыны гына, язучыны гына түгел, ә солдатларны да дулкынландыра, эсәрләндерә. Кырыс фронт шартларында да кешедә була торган иң нечкә хисләрен, гүзәл сыйфатларны үзләрендә саклаган сугышчылар курай моңы тәэсирендә “чиксез илебезне, гүзәл тормышыбызны тизрәк кире кайтарып алу өчен” үз-үзләрен аямыйча көрәшкә кирәклегенә тагын да инаналар. Курай уйнаучы Татарстан дәүләт филармониясе артисты Шәриф Гәрәев булып чыга.”Сугышчы.Күкрәгендә өч орден, берничә медаль ялтырый. Яра нашивкалары да аз түгел:дүртәү.” Афзал Шамов аның сугыш кырындагы тиңдәшсез батырлыгы турында бик тасвирлап язган. Сугыш беткәч, Афзал Шамов “Социалистик Татарстан” газетасына”Курай тавышы”очеркын яза. Бу очеркны укыгач, Шәриф Гәрәевнең әтисе Афзал Шамов белән элемтәгә керә. Шәриф Гәрәевнең әтисе, авылдашлары, туганнары белән очраша. Алардан Шәриф Гәрәевнең 1945 нче елның 10 нчы апрелендә тиңсез каты сугышларда батырларча корбан булуын белә.

Язучы, үзе күргән-белгәннәрен дә өстәп, сугыш темасын тагын да киңәйтә. Алай гына түгел, сугыш беткәч, исән калган геройларының сугыштан соңгы тормышы белән кызыксына. Сугыш кырында ятып калучыларның туганнары белән очраша, аларның батырлыгы турында очеркларында сөйли. Өлкән әдип, үткәндә күргән һәм кичергәннәрен хәтерендә яңартып, документаль характердагы күп кенә эсәрләр-истәлекләр, очерклар, хикәяләр яза, аларны “Чын хикәяләр” исемле жыентыкта туплап чыгара. Мин аларны зур кызыксыну белән укыдым.

“Кеше ничек чыныга” очеркында яшь шагыйрь Исхак Закиров истәлекләрендә “әнисе йогынтысыннан әллә ни ерак китмәгән” егетнең сугыш кырында рухи чыныгуын, батыр сугышчыга әйләнүен күрсәтә. Аның Бөек Ватан сугышында узган юлын раслый торган 1941-1944 елларда әнисенә, туганнарына язган хатларыннан өзекләр китерә, полкташлары белән сөйләшә ”Куркуны белмәс баһадир сугышчы шунда, штык сугышы вакытында, кулындагы автоматы, гранаталары белән унлап фашистны юк итте “ дип Афзал Шамов Исхак Закировның әнәси Госман Закиров биргән хаттан өзек китерә. Бу хатны 323 нче дивизиянең 110 полкынан туганнарына жибергән булалар. Шулай батырларча һәлак була Исхак Закиров. Мондый истәлекләргә тагын-тагын бастырып чыгарасы иде. Безнең бабаларыбыз, туганнарыбызның батырлыгын, аларның хыялларын, күңелләрен аңларга мөмкинлек биреп, буыннан- буынга дәвам итәр иде. ”Легендага әверелгән егет” очеркында Афзал Шамов бөтен дивизиядә дан казанган миномет ротасы егетләре Шәриповчылар турында мәкалә язарга бара. Якташы белән очрашу бәхетенә ирешә алмый. Батыр егет Рахман Шәрипов ”аның ротасы дошманның 5дзотын жиберде, танкка каршы 1орудиесен юк итте. 2 миномет батареясының һәм 3 пулемет ноктасының утын бастырды, 100дән артык фрицны кырды”. Шул сугышта ул геройларча һәлак була. Аның тиндәшсезлеген дәлилли торган төрле документлар күчерелмәсен бирә. Сугыш беткәч, исем хәтта әкияткә әверелгән Рахман Шәриповның авылдашлары, туганнарына барып аның турында сөйли. Ул сугышта катнашкан кешеләрнең язмышын тирәнрәк өйрәнә, сугыш булып узган юлларны кабаттан үтеп, архивларда казынып, аларның батырлыгының эчтәлеген документаль фактларга нигезләнгән хәлдә ача.

“Ике очрашу” очеркында Муса Жәлил белән иң беренче танышу вакытын тасвирлый. Һәм соңгы очрашуны. 1942 нче елның январенда Муса Жәлил кунакка кайткач, Казанда булган язучылар аны фронтка озату кичәсе үткәрәләр” Шагыйрьнең отчет кичәсе иде бу. Муса үзенең Кызыл Армиядә үткәргән алты ай эчендә нәрсәләр эшләвен, ничек укуын, нинди хәрби юл үтүен сөйләде һәм безне яңа шигырьләре белән таныштырды. Бу очрашуыбыз соңгысы булды.”

Афзал Шамовның истәлекләре арасында “Үтәлми калган теләк” очеркы да минем игътибарымны жәлеп итте. Бу очеркы Афзал Шамовның бөек Ватаныбызның тугрылыклы солдатты, үз иле, үз туган жире, туган туфрагы өчен чын күңеленән кайгыртучы батыр сугышчы, кайнар йөрәкле шагыйрь Фатих Кәрим турында. Афзал Шамов “Үтәлми калган теләк” очеркында Фатих Кәрим белән сугышка кадәр, сугыш вакытларында очрашу мизгелләре турында истәлекләрен яза. Ул аны шагыйрь, батыр солдат, якин тугандай дус итеп тә искә алуын күрәбез. Мин аның характерын, жанын, рухын белгән кеше, ди. Фатихыбыз дип мөрәжәгать итә. Аның шул вакытта әйткән һәрбер сүзен безгә житкереп, Фатих Кәримнең бөек шагыйрь дә, сугышчы да булуын тагын бер кат искәртә. “1942 ел. Январның беренче көннәре. Фатих Кәрим безнең яңа тагын елмаеп килеп керде. Килеп керү белән үк ул шатланып кычкырып жиберде:

Иптәшләр, ниһаять, мин дә сугышка китәм! Чын шагыйрь ул Фатих! Адәм балаларының йөрәкләрен айкый ала торган лирик шигырьләр яза белә.

Чын кеше! Әнә сугышка ничек бара! Туйга барамыни...”

“Мин караңгы урамнар буйлап, шулай уйлана-уйлана, үзем генә барсам да, ялгыз кайтмыйм. Минем белән бергә күңелемдә Фатих та кайта, аның шигырьләре, моңнары да кайта, яңгыравык тавышы да кайта. Әле хәзер дә, бик күп еллар үткәннән соң да аның:

«Ватаным өчен —

Гомерем, көчем.

Төзәлдә ярам,

Данлы сугышка

Яңадан барам!» —

дигән юллары колагымда чыңлап тора сыман”.

Ул аны безгә бөек шагыйрь буларак та, каләмдәшләре белән якин, жылы мөнәсәбәттә булган, кешелекле гүзәл сыйфатлы, талантлы зур шәхес буларак та ачып бирә

алган. Аның батырлыгын, көрәш кырындагы соңгы минутларын сурәтләп язган юлларын тыныч кына укырга мөмкин түгел.” Ф. Кәримнең, батыр егетнең, атаклы шагыйрьнең бу сугышта ничек һәлак булуын тәфсилләп сөйләп бирүчеләр юк. Шулай да мин аның характерын, жанын, рухын белгән кеше, бу һәлакәтне болай күз алдына китерәм: Фатих һөжүм сугышы барганда, икенче тапкыр каты яраланып егылгач, үләр хәлдә дә аягүрә торып, алга таба тагын бер-ике адым атлагандыр, тик шуннан соң гына иптәшләренә алга барырга, дошманны юк итәргә, кырырга команда биргәч кенә ике кулын жәеп жибәрәп, жирне кочкан хәлдә ятып калгандыр дип уйлыйм. Талантлы, саф йөрәкле патриот шагыйрьнең, куркуны белмәс батыр офицерның сугыш кырындагы үлемен мин башкача күз алдына китерә алмыйм.”

Үтәлми калган теләк шул: аны “Алга, дошман өстенә” газетасы редакциясенә хезмәткә алырга телеләр. Берничә тапкыр сорап хат язылса да, үтенеч кире кайтарыла. “...Жәй булса, аяк астыбыздан тузан күтәрелә, кыш булса, буран уйный. Ә күңелемдә шигырь юллары. Мин аларны аяк жаена берәм- берәм ижат итеп, күңелемнән ятлап барам, ягъни һәр юлын хәтеремдә сакларга тырышам. Аннары йә привалларда, яисә окопта, «тыныч» минутларда, кәгаземне автомат түтәсенә куеп язам. Кайчак итегемне салып, балтырын «өстәл» итеп тә язам. Кул астында такта кисәге булса, зур бәхет. Тезеңә куясың да сызгалыйсың.” Фатих Кәримнең сүзләре шулай төгәл язып куелган.

Зур шәхесләр, алар белән очрашуларны чагылдырган очерк, барлык башка истәлекләре дә кызыклы. Әдип ижатының үзенчәлеге, төп тематикасы, Кеше шәхесен өйрәнү, аның яңа сыйфат-төсмерләрен, рухи дөньясын ачу белән бәйле. Шуңа да аның геройлары гаять тормышчан, үзгә, батыр холыклы булулары белән аерылып тора, татар әдәбиятының сәнгатьчә югары дәрәжәдә эшләнгән матур үрнәкләре булып саналалар. Язучының Ватан сугышы чорында һәм сугыштан соң ижат иткән хикәя һәм повестьлары да, документаль очерк китаплары һәм күпсанлы публицистик мәкаләләре дә заманны чагылдыруда эһәмиятле әдәби ельязма хезмәтен үтиләп. Тормышның (сугышның) үзеннән алынган реаль вакыйгаларга нигезләнеп, фронттагы батырлыкларны кыска күләмле әсәрләрдә, очеркларында чагылдырган язучы.

Фронт газетасының 1944 ел, 8 июль санында Афзал Шамов турында”...Капитан Шамов, бер частьта эшен бетереп, ашыгып икенче бер частька китә. Качып баручы бер төркем фрицларны күреп, башта беркадәр каушап кала. Ләкин шунда ук Афзал Шамов үзендә көч, гайрәт тоя, биек арышка ышыкланып килүче эре гәүдәле фрицларны якын ук жибәрә дә кинәт:

Стой! — дип кычкыра. Аннары немецча:

Hände hoch! — дип, боерык бирә һәм һавага атып жибәрә.

Көтмәгәндә үзләренең каршысында револьвер төзәп торган совет офицерын күргәч, фрицлар кулларын күтәрергә мәжбүр булалар...

Шулай итеп, хәрби журналист Афзал Шамов уйламаганда үзе дә кыюлык, батырлык күрсәтә, совет журналистына хас булган данлы эш эшли. Фронт газетасының заданиесен вакытында үти һәм 7 обер-ефрейторны әсирлеккә ала».

Озын гомер кичеп яшәгән әдипнең тормыш һәм ижат юлы – халыкка, телгә, туган әдәбиятына хезмәт итүнең матур үрнәге. Ул үзен фольклорчы һәм галим буларак та таныта. Аның эшчәнлегендә тагын бер өлкә бар-рус һәм башка халыклар әдәбиятының иң яхшы әсәрләрен татар теленә тәржемә итү, бөтендөнья рухи культура байлыгы белән таныштыру. Аның мирасы бүген дә татар дөньясы өчен кирәкле, ул бүген дә халык күңелендә яши. Якташларыбыз аны онытмый. Туган авылы Татар Танаенда музейе бар, мәктәп аның исеме йөртә. Әдип хөрмәтенә Яшел Үзән шәһәренең рәссамы Шәрәфетдинов Вил Афзал Шамовның бюстын эшләде, портретын ижат итте. Һәр ел саен Яшел Үзән шәһәренең 5нче татар гимназиясендә аның ижатына багышланган Республика “Афзал Шамовның укулары “ үткәрелә..

Ул 1990 елның 19 гыйнварында 89 яшендә Казанда вафат була.

Безнең илебез зур сынаулар, авыр юллар, чиксез күп югалтулар белән жиңү таңын каршылады. Хәзер инде без Бөек Жиңүнең 75 еллыгын билгеләп үтәргә жыенабыз. Шулай да гасырлар сугыш авырлыкларын, аның шомлы авазларын яшереп тә, күмеп тә калдыра алмыйлар. Сугыш ерагая барган саен бу тема безгә якыная бара, аның жәрэхәтләре, яралары тирәнәя төшәләр. Бүгенге көндә дә әле яу кырында ятып калганнарны эзләү эшләре дәвам итә. Эзтабарларыбыз янадан - яңа ачышлар ясылар: хәбәрсез югалганнар табылып, тиешенчә жирләнә.

Кулланылган әдәбият

1. Афзал Шамов “Сайланма әсәрләр”. - Казан: Татарстан китап нәшрияты, 1976 ел
2. Афзал Шамов “Буранлы төндә”. - Казан: Татарстан китап нәшрияты, 1981 ел
3. Афзал Шамов “Чын хикәяләр”. - Казан: Татарстан китап нәшрияты, 1986 ел
4. Казан утлары, №3, 2001 ел, 100-101 бит.
5. Мирас, №5, 2000 ел, 5-15 битләр.
6. Мирас, №10, 2003 ел, 21-36 битләр.
7. “Сугыш эзләре буйлап” бнчы том, Хәтер, 2010 ел.
8. “Утлы еллар авазы” 8нче том, Хәтер, 2010 ел.
9. Яшел Үзән газетасында басылган материаллар

ОСИНОВО АВЫЛЫ ТАРИХЫ МУЗЕЕ

Погребняк Дарья (укытучы – Захарова А.А.)

В.В.Карпов исемендәге Осиново лицее

(Осиново, Яшел Үзән районы, Татарстан Республикасы, Россия)

Резюме. *Әлеге эштә Осиново бистәсендә урнашкан музей турында сөйләнелә. Яшьтәшләремә кирәкле мәгълүматларны җиткерү, хатирәләрне саклау, хөрмәт итү максатыннан эшләнделә. Бу тема бик актуаль дип уйлыйм, быел Бөек Жиңүнең 75 еллыгы, ә музейда исә әлеге вакыйгага бәйле бик күп истәлекләр, материаллар тупланган.*

В данной статье рассказывается о музее, который находится в селе Осиново. Работа направлена на патриотическое воспитание, чтобы ученики относились к памяти с уважением. Эта тема очень актуально. В этом году 75 лет Великой Победе, а в музее села находится очень много экспонатов на данную тему и фотографии, письма от наших земляков – фронтовиков.

Abstract: *The article is devoted to a museum which is located in Osinovo settlement. Its work is based on the patriotic education and upbringing, for the students to understand and respect the memory of the wartime days. The theme is really of current interest. This year the 75-th Anniversary of the Victory Day is being commemorated, thus there are a lot of wartime exhibits, objects, photographs and letters from our countrymen and war veterans in the museum.*

Мин Осиново бистәсендә яшим. Минем бистәм үзенең гүзәл табигате белән башка жирләрдән аерылып тора. Бездә Кызыл китапка кертелгән бик күп үсемлекләргә очратырга мөмкин.

Осиново бистәсе Татарстан Республикасының төньяк – көнбатыш өлешендә урнашкан. Авылыбызга имән һәм усак агачлары күп үскән урман тирәсендә нигез салынган булган, исеме дә шуннан алынган. Ә бу язмамда исә, мин бистәбез тарихы турындагы музей турында баян итәсем килә.

Авылыбызның тарихын, кешеләрнең яшәшән, көнкүрешен, горөф – гадәтләрен чагылдыручы материаллар тупланган бик матур музей эшләп килә, анда күп кенә истәлекле экспонатлар, хатирәләр тупланган.

Бөек Жиңүнөң 20 еллыгы - булачак музей коллекциясенә беренче этәргеч булып тора. Осиново сигезеллык мәктәбенәң завучы, тарихчы Двинов һәм өлкән пионервожатый Анастасия Дмитриевна Архипова әлеге бәйрәм планын төзөгәндә, сугышта вафат булган авылдашларының фамилияләрен жыйнарга һәм мәктәптә “Алар Ватан өчен көрәштеләр” дигән стенд ясарга кирәк, дигән фикергә киләләр. Музейның әлеге беренче фондында 60 экспонат жыела.

Икенче этап 1973 нче елдан башлана. Дүртенче сыйныфның сыйныф житәкчесе Анастасия Дмитриевна Архипова, пионер отрядына исем эзләгәндә, авылдашыбыз Костя Шуравин турында мәкалә таба. һәм балалар “Эзләү” отрядын оештырып, план төзеп, эшкә керешәләр.

“Эзләү” отрядының житәкчесе А.Д.Архиповадан тыш, әлеге эзләнү эшләрендә В.Ачин, С.Терехин, Н.Алексеева, С.Киреев, Э.Халилова һәм башкалар катнашалар.

Дүртенче этап .Бу вакыт аралыгында “Хәрби дан” дип исемләнгән мәктәп музей эшләп килә. Күп төрле темалар тәкъдим ителгән була: “Костя Шуравинның тормыш юлы”, “Алар - Ватанны яклаучылар”, “Фронтвик – укытучылар”, “Полкташлар”, “Укчы К.Зәбиров”. Эзләү отряды “Хәтер китабы” өчен дә авылдашларыбыз турында бик күп мәгълүматлар жыеп тапшыра.

XX гасырның 90 нчы елларында мондый тип музейларга караш кискен рәвештә үзгәрә, 1995 нче елның маенда музейны ябалар, ә экспонатларның бер өлеше авыл китапханәсендә, икенче өлеше музей житәкчесе Анастасия Дмитриевнада сакланып кала.

2000 нче елларда “Майский” совхозы авыл һәм оешма тарихына бик зур игътибар бирә башлай, әлеге вакытны – бишенче этап , дип атап була.

2001 нче елның унынчы сентябрәнән музей директоры вазифасын үтәүче Архипов Валерий Александрович һәр экспонатны эзләргә, дәрәс итеп тупларга һәм аларны авылдашларына, мәктәп укучыларына житкерү өчен бик күп көч куя.

Әйе, Осиново бистәсенәң тарихы бик бай. Әлеге байлыкны туплап, киләчәк буынга калдыру безнең дә олы бурычыбыз. Көчездән килгәнчә, бистәнең табигатен, халкын, горөф – гадәтләрен, көнкүрешен чагылдыручы чыганаclarны сакларбыз, эзләнүләребезне дәвам итәрбез.

Кулланылган әдәбият

1. Архипов В.А. Осиново битләре. – Казан : “Нәшрият йорты” , 2002.- 351 бит.

Кулланылган чыганаclar

- Күп мәгълүматлар музей директоры Архипов Валерий Александрович ярдәме белән жыелды.

ЮКА (ЮКА ЖЯЙМЯ) – СТАРИННОЕ БЛЮДО ТАТАРСКОЙ КУХНИ

Рахматуллина Д.И.

*МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)*

Резюме. *Статья посвящена описанию оригинальной и самобытной национальной кухни татарского народа, ее отличительных особенностей. Работе рассматривается история национальной кухни, наиболее распространенные блюда, различные варианты изготовления старинных блюд. Приведены оригинальные варианты рецептов старинного*

национального лакомства – юкка (юка жяймя) в кухне оренбургских татар. Работа направлена на развитие интереса к уникальной самобытной татарской кухне, к особенностях национального характера, нашедшим свое отражение в материальной культуре народа.

Abstract: *The article is devoted to the description of the original and original national cuisine of the Tatars people, its distinctive features. The work considers the history of national cuisine, the most common dishes, various options for making ancient dishes. Original variants of recipes of ancient national treat - yukka (yuka zhymya) in the kitchen of Orenburg Tatars are given. The work is aimed at developing interest in the unique original Tatar cuisine, in the peculiarities of national character, which are reflected in the material culture of the people.*

Ключевые слова: национальная кухня, сладкие блюда, рецепт, технология изготовления, отличительные особенности.

Keywords: *national cuisine, sweet dishes, recipe, manufacturing technology, distinctive features.*

Татарская кухня, как и кухни многих других народов, имеет древнее происхождение и свои особенности. Развитие народа, его исторические и духовные ценности, религия — все это одна уникальная культура, на основе которой складываются и кулинарные традиции. Существует даже определение – если есть собственная национальная кухня, то это народ, если нет – это всего лишь часть какого-то народа. Татарская кухня не только самобытна и богата, но и очень полезна с точки зрения современной науки о питании. Народ бережно хранит секреты национальных блюд, передавая их из поколения в поколение. Основу татарской кулинарии до сих пор составляют мясные блюда, выпечка, а также супы и похлебки на крепком мясном бульоне.

Вкусные и привлекательные татарские блюда всегда уместны как на семейном домашнем, так и на любом изысканном торжественном столе. Мы должны сделать все, чтобы сберечь секреты самобытной татарской кухни, поэтому тема нашего проекта является актуальной.

Татарская кухня – это результат многовековой истории развития целого народа, на которую повлияли не только условия проживания и культурные и религиозные особенности татарского народа, но и традиции соседних народов. Ее своеобразие связано с социально-экономическими, природными условиями жизни народа, особенностями его истории.

С древних времен татары были степными кочевниками, которые практически все время находились в походах со своими семьями, лошадьми и скарбом. Трудно представить себе в таких условиях богатую и разнообразную кухню. Что же в старину составляло основу питания татар? Прежде всего энергетически богатое и доступное в условиях похода мясо: конина, баранина, реже — говядина. Единственное мясо, которое татары как мусульмане никогда не употребляли, — это свинина. Еду татары готовили на кочевых стоянках. Среди бескрайних степей разбивали походные лагеря, ставили шатры, разводили костры. В больших котлах — казанах — готовили пищу: варили и тушили мясо. В ход шел и крепкий, насыщенный мясной бульон, остающийся после варки. Часто готовили и жареное мясо, насаживая большие куски на вертел, — шашлыки.

После походов татары обычно заготавливали мясо впрок: мясо вялили, сушили, коптили, солили. Издавна излюбленным мясным лакомством татар был казылык — вяленая колбаса из конины. Однако самыми любимыми для татар всегда оставались блюда из баранины.

Кроме мяса, основу питания татар составляли молочные и кисломолочные продукты: блюда из заквашенного молока кобылиц и овец (айран, кумыс, курт, катык и пр.)

Со временем татары перешли на оседлый образ жизни, расселились по всей территории России, и национальная татарская кухня стала пополняться новыми

продуктами и блюдами, перенимая кулинарные традиции других народов: появился хлеб в виде пресных лепешек из ржаной и пшеничной муки. В быт вошли черный и зеленый чай, мед, сушеные фрукты, орехи, ягоды. Перейдя к оседлой жизни, татары стали заниматься земледелием и скотоводством, разнообразя его новыми видами и породами скота: на дворах появились коровы, мясные породы овец и лошадей. Лошадей разводили также для работы в поле и продажи.

Наравне со скотоводством развивалось и земледелие. Сначала оно включало только одно направление — зерновое. Татары сеяли рожь, пшеницу, овес, просо, гречиху, горох, и одной из основ питания стали разнообразные каши и крупяные блюда. Позже прижились в татарском хозяйстве пчеловодство, садоводство и огородничество. Появились блюда из тыквы, моркови, репы и зеленого лука. Картофель татары стали выращивать в середине XIX века, однако блюда из него вскоре стали основными гарнирами татарской кухни. В процессе многовековой истории татарского народа сложилась национальная кухня, сохранившая свои черты до наших дней.

Первостепенное значение в татарской кухне имеют первые горячие блюда – *шулла* (бульоны) и супы. Своеобразие татарского стола определяют *супы с мучными заправками* и, прежде всего – *суп-лапша*, который подают либо с кусочками говядины, либо курицы и отдельно подают катык (сквашенное особым образом кислое молоко). Именно разнообразие мучных заправок (токмач, умач, чумар, салма и др.) является приметной чертой татарской кухни. Тесто для мучных заправок по возможности готовится на яйце. Суп-лапша на мясном бульоне до сих пор остается обязательным блюдом во время приема гостей.

Праздничным и ритуальным блюдом у татар являются *кияу пилмэне* (мелкие пельмени), которые всегда подаются с бульоном. Ими угощают молодого зятя. С татарского «кияу» переводится как «зять»

Одно из обязательных вторых блюд при торжественных приемах – *губадия* – круглый, высокий пирог с многослойной начинкой, особый вкус которого обусловлен одним из национальных компонентов - кортом. Корт готовится издавна татарами из творога, сахара, топленого масла и используется или как самостоятельное блюдо (с медом), или в качестве начинки. Очень часто гостям предлагают *шуллу с эчпочмаком* (треугольник), *пермячом*, *юкой*.

В качестве второго блюда в традиционной татарской кухне часто подают отварное мясо говядины, птицы или баранины, нарезанное небольшими ломтиками, потушенное в бульоне с добавлением отварной моркови, репчатого лука, заправленного специями и сливочным маслом. На гарнир подают отварной картофель.

В праздничные дни готовят *зур балиши* - круглый пирог, начинка которого состоит из кусочков жирного мяса (баранины, говядины, гусятины или гусиных, утиных потрохов) и картофеля или крупы (пшено, рис). Часто татары готовят *плов*, *куллему*. Популярными горячими закусками выступают *тутырган тавык* - курица фаршированная яйцами со сметаной, или молоком; или *тутырма*, представляющая собой домашнюю колбасу, начиненную рубленой или мелко нарезанной печенью (рис, пшено, картофель или гречка). Заготовку мяса впрок производят путем засаливания в рассолах и вяления. Из конины готовят *казылык* (колбасы), *вяленые гусь* и *утка* считаются деликатесом.

Особенностью национального стола является разнообразие мучных изделий. Пресное и дрожжевое тесто делают двух видов - простое и сдобное. При приготовлении сдобного теста в тесто кладут топленое масло, яйца, сахар, ванилин, корицу. К тесту татары относятся очень внимательно и хорошо умеют его готовить. Из пресного теста издавна готовят *кыстыбый* или *кузмяк*, *балиши*.

Татарская кухня очень богата изделиями из сдобного и сладкого теста: *кош теле*, *баурсак*, *чельпек*, *розы*, *урама*, *паштеты* с разнообразными начинками, *чак-чак*. Наиболее оригинальным национальным блюдом из этой группы мучных изделий является *чак-чак* – традиционное свадебное угощение, обязательное сладкое изделие к чаю на

торжественных приемах. Еще одним весьма вкусным десертом татарской кухни является кош теле. Не встречается в кухнях других народов и такое блюдо, как юка (юка жяймя). Тем не менее наиболее распространенным является дрожжевое сдобное тесто, из которого готовят *кабартму*, *сумсу*, *бэккены* с различными фаршами, *эчпочмаки*, *перемячи*, *балиши*, *сладости*.

Юка (юка жяймя) – старинное блюдо татарской кухни. Технология его приготовления имеет некоторые отличия в зависимости от места распространения. В Татарстане его готовят так: разбить 2 яйца, влить молоко, тщательно перемешать и добавить растопленное теплое масло, а также муку, сахар и соль по вкусу. Тесто не должно быть крутое, ему надо дать отстояться 15-20 минут. Далее скатать тесто полоской и нарезать равные кусочки примерно по 100 грамм. Из кусочков теста скатать шарики и раскатать толщиной примерно 1-2 мм и диаметром 16-17 см. Раскатанную лепешку можно ровно обрезать, приложив крышку или тарелку. Юка обжаривают на сковороде с двух сторон без масла. Готовые лепешки надо сложить на блюдо и плотно укрыть. По желанию можно промазать лепешки сливочным маслом. Юка подается с медом, повидлом или вареньем к чаю.

Несколько отличается технология приготовления юка (юка жяймя) у татар Оренбургской области. Выпекают блюдо в основном на севере области, в южных и восточных районах области юка не готовят. Технология приготовления юка жяймя в нашем селе **Старокутлумбетьево** имеет свои особенности. В миску разобьем куриное яйцо. Вливаем в яичную массу молоко и сметану, а следом подсыпаем соль и соду. Все продукты перемешиваем. Муку постепенно подсыпаем в миску, замешиваем мягкое и эластичное тесто. Разрезаем на одинаковые части и раскатываем очень тонко, стараемся придать круглую форму лепешке. Обрезать края с помощью тарелки или крышки необязательно. Должно получиться примерно 27-28 очень тонких, почти прозрачных лепешек диаметром около 23-25 см. Выкладываем лепешки на сковороду без масла. С каждой стороны выпекаем лепешки примерно по 1 минуте. Лучше всего выпекать их в большой печи, наши бабушки делали именно так. Лепешки получаются пышные, воздушные. Но сегодня таких печей нет, поэтому выпекаем лепешки в духовке. Иногда их просто жарят на сковороде на плите. Готовые лепешки смазываем с двух сторон сиропом.

По такой технологии старинное блюдо готовят только в нашем селе или выходцы из нашего села. Юка жяймя наряду с баурсаком и чак-чаком является излюбленным лакомством на свадебном и любом другом праздничном столе в нашем селе. Все гости, пробовавшие юка жяймя, приготовленные нашими мастерицами, считают его самым вкусным блюдом татарской кухни. Юка жяймя можно хранить в упаковке достаточно долгое время. Мы попробовали испечь блюдо по обоим рецептам и решили, что наиболее вкусным является юка жяймя, испеченные по последнему рецепту, доставшемуся нам от наших бабушек.

В результате нашего исследования мы определили, что существуют различные способы приготовления старинного татарского национального блюда юка жяймя. При этом состав продуктов, используемых для приготовления юка, в целом совпадает. Вместо сливочного масла в рецептах оренбургских татар используются свежие сливки, остальные ингредиенты в рецептах не отличаются. Но в технологии приготовления блюда имеются различия. Если в Татарстане и в Пономаревском районе Оренбургской области лепешки делают толщиной около 1-2 мм, то в нашем селе их раскатывают очень тонко, поэтому из равного количества теста лепешек получается в два раза больше.

Есть различия в обработке лепешек перед подачей на стол. В Татарстане их подают на стол сразу, и можно их употреблять с медом, маслом, сметаной или вареньем по своему вкусу. В селе Наурузове Оренбургской области лепешки обмазывают сливочным маслом и посыпают сахаром. В селе Старокутлумбетьево лепешки смазывают специально

приготовленным сиропом, и это делает старинное татарское блюдо, приготовленное в нашем селе, поистине уникальным.

Национальная кухня в настоящее время вызывает все больший интерес, а татарская кухня, впитавшая в себя кулинарные традиции болгар, русских, влияние Востока и Европы, богата самыми разнообразными блюдами повседневного и праздничного стола. И по сей день сохранились не только замечательные рецепты национальной кулинарии, но и существовавшее в веках радушное гостеприимство народа. Несмотря на изменения, которые можно найти в рецептах национальных блюд, основные характерные черты татарской кухни сохранились и остались ей присущими до настоящего времени, так как они стойко удерживались в народной кухне. Наш народ бережно хранит секреты национальных блюд, передавая их из поколения в поколение. Вкусные и привлекательные татарские блюда всегда уместны как на семейном домашнем, так и на любом изысканном торжественном столе. Поэтому мы должны сделать все, чтобы не растерять уникальных секретов самобытной татарской кухни.

Литература

1. Набережная М.В. Кухни народов мира. - М.: У-Фактори, 2005.
2. 3. Минигалиева А. Лучшие рецепты татарской кухни. - Казань:"БАО-Пресс", 2001.
4. Татарская кулинария.- Казань: Таткнигоиздат, 1981.
5. 1000 рецептов татарской кухни.- М.: Диамант, 2001.
6. Шабеева Л.А. Татарская кухня. Будни и праздники. - М.:изд. Лабиринт, 2005. – 512 с.

ПРИМЕНЕНИЕ ИНТЕРАКТИВНОЙ ПАНЕЛИ НА РАЗНЫХ ЭТАПАХ УРОКА ЦЕЛЮЮ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

*Сабирзянова Л.Х., Файзуллина А.В.,
учителя английского языка квалификационной категории
МБОУ «Гимназия №27 с татарским языком обучения»
Вахитовского района г. Казани*

Мы воспринимаем

- 10% из того, что мы ЧИТАЕМ,
- 20% из того, что мы СЛЫШИМ,
- 30% из того, что мы ВИДИМ,
- 50% из того, что мы ВИДИМ и СЛЫШИМ,
- 70% из того, что ОБСУЖДАЕМ с другими,
- 80% из того, что мы ИСПЫТЫВАЕМ лично,
- 95% из того, что мы ПРЕПОДАЕМ кому- то еще.

Уильям Глассер

Современный мир становится все более зависимым от информационных технологий, которые широко, интенсивно и эффективно используются во всех сферах человеческой деятельности. Для миллионов людей компьютер стал привычным атрибутом повседневной жизни. Появилось новое поколение молодых людей, которым столь же невозможно представить мир без компьютера, как и без телефона или телевизора. С принятием Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» необходимо перенести акцент в образовательном процессе от передачи знаний к формированию компетенций обучающихся, личностно-ориентированному подходу, созданию условий

для практического применения полученных навыков в повседневной жизни.

В условиях современного общества выпускник средней школы должен обладать определенными качествами: коммуникативность, креативность, гибкость, самостоятельность, умением грамотно работать с информацией, использование современных технологий для решения поставленных задач.

Одним из новых средств обучения в современной школе является активное применение ИКТ. Современное интерактивное оборудование позволяет эффективно осуществлять организацию самостоятельной познавательной деятельности школьников, развивать критическое мышление, культуру общения, умение выполнять различные социальные роли.

В кабинете английского языка в нашей школе было установлено такое оборудование, как интерактивная панель Touch. Интерактивная панель – это сенсорный дисплей с высокой яркостью и хорошим разрешением. Выглядит как больших размеров компьютерный экран, который крепится на стену или на специальных подставках ставится на пол. Важно не путать интерактивные панели с интерактивными досками. Отличие в том, что для работы с панелью проектор не нужен.

Оборудование подключается к компьютеру через компонентный разъем – HDMI, USB или с помощью беспроводной сети Wi-Fi. Для начала работы, на компьютер нужно установить специальную программу, которая идет в комплекте. После этого информация с экрана компьютера появится и на панели.

Интерактивная панель реагирует на касания. По ее поверхности можно писать пальцами, любыми не прозрачными и не острыми предметами или карандашом-стилусом, который входит в комплект. Благодаря сенсорному управлению писать и рисовать на доске могут одновременно несколько учеников.

Интерактивная панель позволяет интенсифицировать темп урока, повысить интерес и мотивацию к изучаемому предмету, усилить индивидуализацию обучения, улучшить эффективность подачи материала и использовать неограниченные ресурсы. Интерактивная панель может использоваться в разных видах педагогической деятельности:

Мультимедийные средства могут использоваться на каждом этапе урока:

Этап формирования мотивации обучающихся к деятельности по освоению нового материала.

Одним из аспектов такой мотивации является природное любопытство детей. Невозможность объяснить увиденное из-за недостаточности знаний пробуждает в них азарт к обучению. Например, при демонстрации ступенчатых полей в Мачу Пикчу в Южной Америке у учащихся тут же возникает вопрос: “Что же изображено на картине, для чего это создано?” К этому вопросу мы возвращаемся по мере изучения темы ни один раз. Функции интерактивной панели позволяют оперативно, используя ссылку вернуться к этой картине. Важным преимуществом в работе с интерактивной панелью является значительная экономия времени, которую обеспечивают интуитивно понятный, дружелюбный графический интерфейс, удобство и простота навигации.

Этап активного и сознательного усвоения новых знаний.

Активные методы обучения в сочетании с использованием мультимедиа помогают изменить роль учащегося, превращая его из пассивного слушателя в активного участника учебного процесса. Основным средством активизации обучения является самостоятельная работа школьников. Например, самостоятельно учащиеся выводят схемы образования новых времен английского языка, основываясь на предыдущие знания и логику, используя при этом инструктивный план, созданный в виде презентации в программе Microsoft Power Point и демонстрируемый в режиме Офис на интерактивной панели.

Этап организации активной познавательной деятельности учащихся при систематизации, обобщении и закреплении учебного материала.

Одним из условий достижения положительных результатов является применение различных способов закрепления знаний, требующих мыслительной активности обучающихся.

Использование интерактивных моделей при выполнении практических работ:

- Подготовка к экзаменам, формирование умений и навыков при выполнении тренировочных заданий.

- Использование инструмента “Шторка” позволяет скрыть решение или ответы к заданию, что применяется при поэтапной или самостоятельной проверке решения.

Учащимся могут быть предложены следующие задания:

1. Перемещая объекты, заполните таблицу.
2. Заполните таблицу, перемещая буквы, соответствующие правильным ответам теста.

3. Работа с текстом.

Использование инструмента “Интерактивное перо” во внеурочной деятельности любого педагога позволит активизировать познавательную активность обучающихся, заинтересовать детей в совместной работе.

Организация выступлений учащихся с мультимедийным сопровождением.

В основе этой работы лежит использование метода информационного ресурса, основная цель которого – закрепление и расширение теоретических знаний путем ориентации обучающегося в огромном количестве самой разнообразной информации. Главное достоинство этого метода – возможность для обучающегося многократно обрабатывать учебную информацию в доступном для него темпе и в удобное время. Деятельностью ученика при подборке и систематизации мультимедиа-ресурсов, оформлении презентации руководит учитель. Интерактивное устройство дает возможность работать непосредственно у доски, без использования мыши и клавиатуры, что делает сообщение учащихся более зрелищным, приучает их к публичным выступлениям. Результатом организации такой работы явились презентации “Плавающие острова озера Титикака”, “Дом – ракушка в Мексике”, «Статуя Свободы».

Конечно, на первом этапе время на предварительную подготовку учителя при использовании интерактивной панели увеличивается, но постепенно накапливается методическая база, которая значительно облегчает подготовку к урокам в дальнейшем. Таким образом, применение интерактивной панели Touch на разных этапах урока с целью развития образовательного пространства помогает не только создать позитивный эмоциональный настрой и положительную рефлексивную реакцию, но и обеспечить устойчивую мотивацию обучающихся к получению знаний, повысить их познавательную активность.

В центре любого образовательного процесса стоит ученик, ведомый учителем к знаниям. И если школьник от мотива «надо» придет к мотиву «мне интересно, я хочу это знать», то путь этот будет более радостным и плодотворным. Помочь учителю в решении этой непростой задачи как раз и призвано использование в процессе обучения возможностей интерактивной панели.

Замечено, что благодаря появлению в классе интерактивной доски, меняются даже самые проблемные ученики. Ребенок, который раньше отсиживался, вдруг становится активным и начинает творчески мыслить. Ученик, который вечно срывал уроки, направляет свою энергию на работу с одноклассниками. А тот, кому просто тяжело учиться, находит новые возможности для самовыражения. Рефлексия, проводимая на уроках, показывает заинтересованность учеников учебным материалом.

Что даёт применение интерактивной панели учителю?

- визуализация информации и интерактивность;
- возможность моделирования и анимирования различных процессов и явлений;
- возможность включить в активную познавательную деятельность всех учеников независимо от модальности;
- формирование УУД;

- рациональное использование времени;
- изменение позиции ученика со «слушателя» на «деятеля»;
- повышение интереса к предмету и мотивации;
- стимулирует профессиональный рост.

Что даёт использование интерактивной панели для учеников?

Это повышает интерес к предмету; - улучшает восприятие материала; - повышает концентрацию внимания; - дает возможность моделирования и анимирования различных процессов; - добавляет динамики на уроке; - дает положительный и эмоциональный настрой на работу; - формирует навыки работы с разными видами информации; - приучает к участию в коллективной работе; - способствует развитию социальных навыков.

В заключение хочется сказать, что применение интерактивной панели дает возможность оперативно модифицировать, многократно использовать и тиражировать в разных формах учебные материалы. Использование SMART доски на уроках развивает логическое мышление, учит отделять главное от второстепенного, структурировать информацию. Такие навыки очень полезны именно сегодня, в эпоху информационного бума. Интерактивные панели – удобный и востребованный инструмент, неотъемлемый спутник-помощник учителя XXI века.

ДӘРДМӘНД (ЗАКИР РӘМИЕВ) - ХАЛЫККА ХЕЗМӘТТӘ

Сабирова Адилә, ученица 10 класса

*Научный руководитель Хамидова Зульфира Закиевна
МБОУ «СОШ № 7 Зеленодольского муниципального района РТ*

Summary. The article is dedicated to the poet Dərdmənd (Zakir Ramiev), who was an active participant in many provincial charitable societies, contributed money for their existence, helped poor pupils and students, paid attention to book publishing and education. In most villages he created libraries. At his own expense he built dozens of mosques, schools and hospitals in the territory of modern Tatarstan, Bashkortostan and the Orenburg region, thereby he made a considerable contribution to the development of culture, education of the Tatar and Bashkir peoples. His memory is respected not only in Tatarstan, but throughout the Tatar world.

Keywords: *poet, magazine, mine, education, editorial, book publishing, organized, means*

Резюме. *Статья посвящается поэту Дəрдмəнд (Закиру Рəмиеву), который был активным участником многих губернских благотворительных обществ, вносил деньги для их существования, помогал бедным учащимся и студентам, уделял внимание книгоиздательству и просвещению. В большинстве сел им были созданы библиотеки. На собственные средства построил десятки мечетей, школ и больниц на территории современного Татарстана, Башкортостана и Оренбургской области, тем самым он внес немалый вклад в развитие культуры, образования татарского и башкирского народов. Память о нем чтят не только в Татарстане, но и во всем татарском мире.*

Ключевые слова: *поэт, журнал, прииска, образование, редакция, книгоиздательство, организовывал, средство*

19 нчы йөзнең ахыры 20 нче йөзнең башында Россиянең иң бай, иң күренекле, алтын приискаларның хужалары булган Рəмиевләр - Шакир, Закир мəдəни, милли тормышта, Ватанга хезмəт итү юлында зур урын алып торалар. Аларны Русиянең алтын патшалары, халык өчен миллионнарын кызганмаучы фидакяр хəйриячеләр дип бəялиләр. Минем бу

эзләнү эшем шагыйрь Дәрдемәнд – (Закир Рәмиев) турында. Ул - шагыйрьләр солтаны, милләтпәрвәр, жәмәгать эшлеклесе, халкына бөтен байлыгын биргән прииска хужасы, мәктәпләр ачкан мәгърифәтче, журналлар чыгарган журналист. Китап басу, газета-журналлар чыгару эшенә куйган хезмәте аеруча зур игътибарга лаек. Дәрдемәнд 1880 елда Төркиягә китеп, Истамбул шәһәрәндә яши, төрек телен, әдәбиятын, китап басу эшен өйрәнә, әдипләр белән аралаша, матбугат эшләре белән кызыксына. Ул төрекчәдән татарчага хикәяләр тәржемә итә, шигърьләр яза Бертуган абыйсы Шакир белән Закирның татар газетын чыгару фикере 1880 елларда, Закир Төркиядә белем алганда ук туа. 1909 да абыйсы белән Оренбургта «Вақыт» типографиясен ачалар Шул вақыт өчен иң яхшы жиһазландырылган типография булдыра, китап басу нәшриятендә күпләгән китап басу эшен башлап жибәрә (1918 нең февралендә яңа хакимияткә тапшырыла).. Анда әдәби, тарихи, мәдәни китаплар бастыралар. Газета – журналлар, китап – дәрәслекләр, «Вақыт» исемле көндәлек газета, «Шура» исемле әдәби-ижтимагый журнал чыгаралар.

Закир Рәмиев типографиядә эшләүчеләргә бөтен мөмкинлекләренә тудыра. Урыс мөхәррирләре 70-80 сум хезмәт хакы алганда, аларга 130 сум “жалование” түләнә. Бушлай йортлар, балаларына тиешле белем бирелә.. Дәрдемәнд үзе нәшир булса да, беренче чиратта яшь шагыйрьләренә эсәрләренә урын бирүне кулай күрә, ә үзенә шигърьләрен бастырырга бик ашыкмый. “Вақыт”та эшләү өчен, ул Казаннан яшь шагыйрьләренә чакырта. 1918 елның ахырына 150 дән артык китап бастырыла. Ризаәддин. Фәхертдиновның да 35 китабы Татар галиме Жамал Вәлидинең фәнни хезмәтләре дә бу типографиядә дөнья күрә.

Рус, казах вақытлы матбугаты да анда бастыра, «Казах» газетасы, һәм казах телендә чыккан сигез китап - Рәмиевлар типографиясенә хезмәте. Типографиядә тагын тел белгече Николай Ашмарин, Төркиянең билгеле язучысы Ахмед Мидхат, инглиз язучысы К.Дойл, классик рус әдәбиятыннан А.С.Пушкин, Н.В.Гоголь, Л.Н.Андреев һәм башкаларның тәржемә эсәрләре Карчыга”(Ястреб) журналы бастырыла.

Ул фидакяр хәйрияче дә, Дәрдемәнд үз ачкаларын милләтен, аның мәдәниятен үстерү, аң-белемле итү өчен тотта. Аларга, үзенә бертуган абыйсы Шакир белән, әтиләренән мирас булып 20 прииска кала. Алтын приискасы хужасы булып танылган Рәмиевлар Россиядә чыккан алтынның сигездән бер өлешен табалар. Рәмиевлар Россиягә 40 тонна алтын чыгаралар, алардан 1917 елга кадәр барлығы 5 тонна алтын табыла. Алынган табышка алар татар язучыларының эсәрләрен бастырганнар, уннарча мәктәпләр тотканнар, татар студентларына матди ярдәм күрсәткәннәр, мәчетләр, больницалар, төзегәннәр, үз хисапларына берничә студентны чит илдә, сәләтле балаларны Истанбулда укыталар Мәктәпләрдә тарих, арифметика, физика, география фәннәре дә укытыла.. Аларны китап, дәрәслекләр белән тәмин итәләр, мәктәп укытучыларына хезмәт хакы түләгәннәр, аларга белемнән күтәрү мөмкинлекләрен биргәннәр. Юлык авылында китапханә ача. Анда атнага дүрт тапкыр ирләр, ә калган аерым көннәрдә хатын – кызлар китапханәгә йөргән. Күп кенә башка авылларда да китапханәләр ачулары билгеле. Ул күп кенә Россиянең төрле проектларын тормышка ашыруда катнашкан. Дәрдемәндең эшчәнлегә хәзерге милли тормышыбыз өчен дә үрнәк булып тора. Хатыны Мәһүбә дә бик укымышлы була, Каргалы авылында мөгалимләргә мәктәбенә дә житәкчелек иткәнә мәгълүм. Кызлар өчен төрле кул эшләре түгәрәкләре оештыруы да билгеле. Шулай итеп, милләтне мәгърифәтле итү бурычы һәрчак беренче урында торган. Укыту, белем алуга, тел, әдәбият, мәдәният, музыка сәнгәтен үстерүгә нык игътибар итә

Октябрь революциясенән соң Дәрдемәнд, беренчеләрдән булып, типографиясен, алтын приискаларын, бик бай китапханәсен, бар байлыгын совет хөкүмәтенә тапшыра. Чит илгә дә чыгып китү мөмкинлегә булган. Әмма, илне ташлап китәсе килмәү, моңа ирек бирми. Дәрдемәнд, күпчелек сыйныфташларыннан үзгә буларак, үз теләгә белән Совет илендә яшәргә кала.

Башта ул гаиләсе белән Оренбургта тора, соңрак Орск шәһәрәнә күчә. Шагыйрь язучынан туктамай, Социаль гаделлек темасы Дәрдемәнд ижатының үзәгендә тора.

Гаделлекнең нигезен хөкемдарның гадел булуында. аның гади кешене кайгыртуында күрә. Классик поэзиясенә күренекле вәкиле. Хәтта аның да язмышы, шигырьләренә язмышы, хезмәтенә язмышы, ил язмышы белән бик тыгыз бәйләнгән. Шунан сөенчле: Дәрдемәнд ижаты бүгенге көндә нәкъ менә милли сыйфатлары, милли фикерләре өчен бик югары бәяләнә. Дәрдемәнднең тулы бер ижатын күздән кичерсәң, аңа шәхес, милләт, ил, ватан, кешелек турында тирән фәлсәфә салынган икәнлегенә инанасың. Дәрдемәнд исциткәч укымышлы булган. Аның ана теленән тыш, төрек, рус, гарәп, фарсы телен, берәз французчаны белүе мәгълүм. Дәрдемәнд исциткәч кыю итеп әйткән фикерен. Ул читләтеп кенә яисә йомшак кына әйтүне кирәк санамаган, ә “Татар түгел димә - башың ватармын!” дигән. Моның белән ул кемне дә булса куркытырга уйламый, әлбәттә, татар булуыннан хурланган кешеләр белән алыш-биреше булмавын, аларны беркайчан да хөрмәт итмәчәклегенә аңашыла. Ул телләргә “катыштырып” сөйләүгә каршы, чөнки тәрбияле кеше болай эшләми. Дәрдемәнд, ул күп телләр белүгә бер дә каршы түгел. Рус телен дә, башкасын да бел, ләкин рус белән чиста итеп русча, ә татар белән татарча сөйләш. Минемчә, Дәрдемәнд шуны әйтәргә теләгән.

Дәрдемәнд – беренче Дәүләт Думасы депутаты. Ул депутат булганда шәхси мәнфәгатьне кайгыртмаган, милләтне кайгырткан. Гражданның сугышы беткәч, яңадан газета-журналлар чыгару эшен дәвам итмәкче була. Кызганычка каршы, аңа бу уйларын тормышка ашыру насыйп булмый. 1921 елда ачык башлангач, Закир Рәмиев ачларга ярдәм итү эшен башлый. Әмма үзе дә 1921 елда Орски шәһәрәндә тифтан үлеп китә. Аны Орскидан ерак булмаган Ильяс дигән авыл зиратында җирлиләр.

2019 нче елның 23нче нобрендә бөек шагыйрь, күренекле журналист Дәрдемәнд – Закир Рәмиевның тууына 160 ел тулды. Дәрдемәнднең юбилее милләтебез өчен бик зур вакыйга. Дәрдемәнд исеме халык күңелендә. Миллионер шәхесләр арасында мондый кешеләргә очрату мөмкин эш түгел диярлек. Дәрдемәнд гомәрә буе халыкка, Ватанга хезмәт иткән шагыйрь. Без милләтебезнең мондый бөек шәхесләрен белергә, алар белән горурланырга тиешбез.

Файдаланган әдәбият:

- 1.М.Гайнуллин. Татар әдипләре. Казан, 1978
- 2.Л.Хәмидуллин. Дәрдемәнд. Казан. 2010.
- 3.Дәрдемәнд шигырьләре. Казан.1989.
- 4.Татар әдәбияты.10 нчы сыйныф. 2012.

ТАЙНА ФАМИЛИЙ МОИХ ОДНОКЛАСНИКОВ

*Сергеева Е., Юрикова В., ученицы 8 класса
МБОУ «Гимназия № 10 Зеленодольского
муниципального района республики Татарстан»
(г. Зеленодольск, республика Татарстан, Россия)*

Резюме. *Статья посвящена изучению происхождения фамилий одноклассников. Содержание статьи носит краеведческий характер, поскольку история фамилий тесно связана с историей народа и его языка. Это способствует формированию активной гражданской позиции, патриотичности учащихся. В работе представлены итоги проекта, историческая справка, связанная с происхождением фамилий как русских, так и татарских. Кроме того, есть классификация фамилий и результаты анкетирования одноклассников по теме. Актуальность темы очевидна, так как сейчас стали многие интересоваться историей своих предков, составлять фамильное (генеалогическое) древо.*

Abstract: *The article is devoted to the study of the origin of the names of classmates. The content of the article is of a local history character, since the history of surnames is closely connected with the history of the people and their language. This contributes to the formation of an active citizenship, patriotism of students. The work presents the results of the project, historical background related to the origin of the names of both Russian and Tatar. In addition, there is a classification of surnames and the results of a survey of classmates on the topic. The relevance of the topic is obvious, since now many have become interested in the history of their ancestors, to make up a family (genealogical) tree.*

Ключевые слова: *проект, антропонимика, ономастика, фамилии, классификация фамилий, происхождение фамилии.*

Key words: *project, anthroponymy, onomastics, surnames, classification of surnames, origin of the surname.*

Сегодня как никогда многим из нас очень хочется ощутить себя не отдельной личностью, а частью целого рода, звеном в цепи поколений. Именно поэтому мы решили узнать историю происхождения фамилий одноклассников и своей в том числе.

Также мы выдвинули гипотезу: думаем, что история фамилий тесно связана с историей народа и его языка. И предполагаем, что большинство фамилий одноклассников образовано от имён собственных.

Антропонимика – раздел ономастики, изучающий имена людей и их отдельные составляющие (личные имена, отчества, фамилии, прозвища), их происхождение, закономерности и функционирования. Антропонимика вычленилась из ономастики в 60 – 70-е годы 20 века.

Ономастика – с греческого "onomastike", которое в древности переводилось на наш язык просто как «искусство давать имена».

Разработкой основных вопросов антропонимики занимались В.Д.Бондалетов, Н.А.Баскаков, С.И.Зинин, А.А.Реформатский и др. Отечественная антропонимика в 1980-90-е годы XX столетия пополнилась работами И. М. Ганжиной, М.В.Горбаневского, Ю. А. Карпенко, И. А.Королёва, Т. Н. Кондратьевой, В. А. Никонова, Н. Н. Парфёновой, Н. В. Подольской, Б. О. Унбегауна, Н. К. Фролова

Ученые - антропонимисты подчеркивают, что изучение происхождения фамилий способно дать полезные сведения и для историков, и для исследователей русского языка, т.к. некоторые слова, исчезнувшие из современного языка, могли сохраниться в фамилии. Восстанавливая такие слова, мы можем восстановить и некоторые детали жизни наших предков.

Нам удалось узнать, что первые русские фамилии встречаются в дошедших до нас древнерусских документах 15 века, но существовать они могли и ранее. В 19 веке почти каждый русский уже имел фамилию. Но строгую наследственность и юридическую закреплённость они получили в 1930 году.

Фамилии в русской именной формуле появились довольно поздно. Большинство из них произошло от отчеств (по крестильному или мирскому имени одного из предков), прозвищ (по роду деятельности, месту происхождения или какой-то другой особенности предка) или других родовых имён.

Другая группа русских фамилий образовалась от названий населённых пунктов, церковных праздников и имён святых с помощью суффикса и окончания -ский/-кий (Ильинский, Рождественский — из Ильинской, Рождественской церкви, Маковецкий — владелец Маковца, Горский — владелец Гор).

Также мы выяснили, что большинство русских фамилий происходит от дедичества, временной фамилии отца, то есть имени деда, таким образом, закрепляя наследственное имя в третьем поколении. Есть также фамилии, образованные от названия представителей животного мира. Отсюда Зайцевы, Воробьёвы, Медведевы и др.

Отдельную группу представляют татарские фамилии. Процесс формирования фамилий был длителен, и массовый характер он приобрел только в XIX веке, в связи с укреплением государственной власти, требующей более полного и точного учета населения. Этот процесс коснулся и россиян тюркского происхождения, у которых до XIX века сохранялась особая система именования, совершенно не похожая на славянскую. Появляется множество молодых тюркских родовых именований, которые образовывались по русской модели от традиционных арабо-мусульманских имен.

Прочитав несколько работ, посвященных происхождению фамилий, мы решили провести собственное исследование, предметом которого стали бы фамилии наших одноклассников.

Узнав истоки происхождения фамилий, мы решили провести опрос в классе «Откуда произошла твоя фамилия». В нашем классе 30 учащихся. В результате опроса нам удалось выяснить, что почти большинство класса никогда не задумывались о происхождении своей фамилии (18 человек), 7 человек смогли ответить, откуда их фамилия произошла. И лишь 4 человека догадываются, откуда пошла их фамилия. 1 человек в опросе не участвовал.

Большинство ученых – антропонимистов, составляя словари фамилий, отмечают, что фамилий очень много, и выяснить значение каждой невозможно, поэтому очень важно выделить группы по значению слов, лежащих в основе фамилий, и уже с этими группами соотносить ту или иную фамилию. Мы поделили фамилии своих одноклассников на следующие группы:

1. Фамилии, образованные от личных имён – Иванов, Осипов, Сергеева, Назаров;
2. Фамилии, образованные от географических названий - Юрикова, Севастьянова;
3. Фамилии, образованные от прозвищ – Кульков, Шишкин, Шмелева, Балакшин, Паздеев, Хрычева, Быльнова, Курнев;
4. Фамилии, образованные от названия птиц – Сорокина, Соловьев, Орлов;
5. Фамилии тюркского происхождения: Аюпов, Гарипов, Халикова, Хакимов, Кадырова, Камалиев, Миндубаева, Ракипов;
6. Фамилии, происхождение которых я не смогла объяснить – Бешанова, Болосов, Самышев, Трохалев, Шамочкина.

Вернёмся к гипотезе нашей работы. Мы предполагали, что большинство фамилий образуются от личных имён, но в результате исследования пришли к выводу, что из исследуемых нами фамилий большинство образовалось от прозвищ (27%) или тюркского происхождения (27 %). Наша гипотеза, к сожалению, не подтвердилась. Тесное взаимодействие различных национальных культур нашло отражение в распространении фамилий тюркского происхождения. Кроме того, есть фамилии с неясной этимологией (17%).

Исследовательская работа убедила нас в том, что фамилии могут быть интереснейшим источником для исследований, так как в них отражаются время и человек - его общественное положение и духовный мир.

Литература

1. Ганжина И.М. Словарь современных русских фамилий. - М.: АСТ, Астрель, 2011.
2. Грушко Е. А., Медведев Ю. М., Фамилии... (энциклопедия). - Москва, Айрис Пресс Рольф, 2008 .
3. Михайлов Д. Что в имени тебе моём. М.,Терра, 2008.
4. Никонов В. А., Словарь русских фамилий. - Москва, Школа – Пресс, 2013.
5. Полякова Е.Н. Из истории русских имён и фамилий – М., Просвещение, 2015.

Интернет-ресурсы:

6. Анализ фамилий. Центр исследований. // URL: <https://www.analizfamili.ru/Ivanov/proishozhdenie.html> (дата обращения: 26.02.2020).
7. Происхождение и история фамилий. // URL: <https://semfamily.ru/familii-roalfavitu/proishozhdenie-familij-na-bukvu-a> (дата обращения: 26.02.2020).

ИНТЕРНАТЫМ – ПАР КАНАТЫМ

(3-сө башкорт республика гимназия – интернатының килеп сығыу тарихы, үткәне һәм бөгөнгөһө).

Сәйфуллина Алтынай

Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы 3-сө Башкорт республика гимназия-интернатының 5-се класс укыусыһы.

Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдынгыһы, Башкортостандың атказанған укытыусыһы.

Резюме: Был теманы мин хәзерге көндә бик әһәмиәтле һәм актуаль тип уйлайым. Фәнни-эзләнеү эшемдең актуаллеге иң беренсе сиратта 2019 йылда гимназияның 60-йыллык юбилейы менән бәйле. Һәр кеше үзенең тыуған яғының, укыған, белем алған укыу йортоноң тарихын өйрәнергә, белергә тейеш. Фәнни - эзләнеү эшемдә 3-сө башкорт республика гимназия-интернатының килеп сығыу тарихын өйрәнгәндә күберәк ошо интернатта эшләгән апайзар менән әңгәмәләштем, нисек килеп сығыуын тарихын асықларға тырыштым. Тағы ла архив материалдарында, газеталарҙа баһылған мәкәләләр менән таныштым, сағыштырҙым, иҫбатланым, эзләндем. Миңә был тема бик кызыклы булды, шуға өйрәнә, эзләнә башланым.

Abstract: I think this topic is very relevant today. The relevance of research work is associated with the 60th anniversary of the Bashkir gymnasium #3 in 2019. Everyone should know and study the history of their native land and educational institution. While studying the history of the boarding school #3, I spent more time with my sister, who worked at this boarding school, and tried to reveal the history of its origin. I also conducted research in archival materials and newspaper articles. I compared and searched for facts, because this topic was interesting to me.

Ключевые слова: Актуаль, тарих, архив, юбилей, материал, газета, мәкәлә, гимназия-интернат, космонавт, Ю.Гагарин, альбом, күренекле кешеләр.

Key words: actual, history, archive, anniversary, material, newspaper, article, boarding school, cosmonaut, Yuri Gagarin, album, outstanding people.

Был теманы мин хәзерге көндә бик әһәмиәтле һәм актуаль тип уйлайым. Фәнни-эзләнеү эшемдең актуаллеге иң беренсе сиратта 2019 йылда гимназияның 60-йыллык юбилейы менән бәйле. Һәр кеше үзенең тыуған яғының, укыған, белем алған укыу йортоноң тарихын өйрәнергә, белергә тейеш. Фәнни - эзләнеү эшемдә 3-сө башкорт республика гимназия-интернатының килеп сығыу тарихын өйрәнгәндә күберәк ошо интернатта эшләгән апайзар менән әңгәмәләштем, нисек килеп сығыуын тарихын асықларға тырыштым. Тағы ла архив материалдарында, газеталарҙа баһылған мәкәләләр менән таныштым, сағыштырҙым, иҫбатланым, эзләндем. Эшемде тыуған якты өйрәнеү музейынан башланым. Унда мәктәп тарихы тураһында стенд куйылған һәм мәктәп тарихы тураһында төрлө йылдағы альбомдар һаҡлана. Фәнни - эзләнеү эшемдә 3-сө башкорт республика гимназия-интернатының килеп сығыу тарихын өйрәнгәндә мәктәп

асылғандан алып нисә директор булыуын, нисә укыусы алтын һәм көмөш мизалға лайык булыуын, мәктәптән сыккан күренекле кешеләр исемлеген дә карап сығырға тырыштым.

1959 йылда Күмертау калаһында мәктәп- интернат төзөлә башлай.

Укыу йорто үзенең тәүге укыусыларын 1959 йылдың 1 сентябрәндә кабул итә. Тәүге йылда мәктәптә бөтәһе 7 класс комплект була, һәр класта 30-ар укыусы. Тәүзә дәрестәрзе каланың 3-сә мәктәбәндә укыйзар, дәресте киске мәктәптә карайзар, ресторанда ашталар, «Башкируголь» комбинатының дөйөм ятағында йәшәйзәр. 1959 йылдың 3 декабрәндә мәктәп – интернатка күсеп укый башлайзар. Мәктәптәң яңы комплексы 1961 йылда асыла, ошо йылда бөтә ил буйынса беренсе космонавт булып Ю.А.Гагарин таныла һәм интернат–мәктәпкә Ю.А.Гагариндың исемең биреү тураһында юллайзар. Ул осорза укыусылар араһында «Космоска осоу» уйыны башлана. Был уйында 7б класы укыусылары еңеп сыға һәм уларға Мәскәүгә һәм Ю. Гагариндың тыуған яғы Гжатск (хәзер Гагарин исемле) калаһына барыу бәхете тейә.

1959 йылдан 1964 йылға тиклем мәктәп- интернатта урта белем биреү 1-се кластан 10 класка тиклем була, унда бөтәһе 800 бала укый. Хәзерге көндә интернат –гимназияла бөтәһе 400 укыусынан күберәк укыйзар. Укыу йортоң тәүге директоры итеп, Евгения Ивановна Милохова тәғәйенләнә. Тәүге карлуғастар - 17 бала 1961 йылда сығарыла.

1961-1964 йылдарза коллективты Левин Яков, Нәсретдинов Тәлгәт етәкләй. Әкбәров Закир Насир улы - мәктәпте гимназияға әйләндереү, мәктәп-интернаттың материал базаһын күтәреү өстөндә ныклы эш алып бара, мәктәп –интернат базаһында инновацион укыу йортона әйләндереүзе ойштороп ебәрә. Гимназия-интернат асылғандан алып бөтәһе 13-сә директор эшләй.

1993 йылдың 22 июнендә Башкортостандың мәғариф министрлығы карары менән, Күмертау калаһындағы мәктәп-интернат эксперимент үткәреү максатында 3-сә башкорт республика гимназия-интернат итеп үзгәртелә. 1994-1997 йылдарза артабан эште Әмәкәсов Юлай Камил улы дауам итә ул конкурс һөзөмтәһендә яңы йәш коллектив туплай, уның етәкселегендә мәктәп –интернат гимназия статусын ала.

2006 йылдың декабрь айынан « Акрополь» генерал директоры Ғайсин Хәйзәр етәкселегендә реконструкция эштәре башлана. Төзөү эштәрен Башкортостан республикаһы президенты Мортаза Ғөбәйзулла улы Рәхимов контролдә тотта.

-Гимназия –интернатта һәләтле укыусылар менән ошо көнгә тиклем эксперименталь площадка эшләп килде.

-2008 йылда гимназиябыз милли приоритет проект конкурсында катнашып, 1мил. грант ала.

Гимназия-интернатта укыу өсөн бөтә шарттар за булдырылған: Материал-техник база яңы тормош талаптарына ла тап килә. Кабинеттар матур итеп йһазландырылған. Коллективта юғары һәм беренсе категориялы укытыусылар эшләйзәр.

Шуларзан:

- Башкортостан Республикаһының атказанған укытыусыһы -1 (башкорт теле һәм әзәбиәте укытыусыһы Йосопова Гөлсинә

- Фәйзулла кызы,2018й.)

- Почетный работник РФ-3

- Башкортостан республикаһы Мәғариф алдыңғыһы билдәһе-16

- Рәсәй Федерацияһының «Рәсәйзең иң якшы укытыусыһы» милли приоритет проект конкурсында еңеүсе, «Башкортостандың иң якшы башкорт теле һәм әзәбиәте укытыусыһы» конкурсында еңеүсе укытыусым Гөлсинә Фәйзулла кызы (2007й), (2019й).

Гимназия-интернатта шулай ук тыуған якты өйрәнеү –этнографик музейы эшләй, етәксеһе география укытыусыһы Таипов Илдар Хөрмәт улы. Беззең музей калала беренселәрзән булып сертификат ала. Музей нигезендә укыусыларзың проектлау эштәре алып барыла.

Бөгөнгө көндә гимназияла бөтәһе 18 класс комплект, 406 укыусы белем ала. Гимназияла Күмертау, Мәләүез, Межгорье калаһынан, Көйөргәзе, Күтәрсен, Ейәнсура, Баймак-райондарынан, Ырымбур өлкәһенән укыйзар. Гимназия–интернатта төрлө инновацион алымдар менә укытыла. Укытыу 10-сы кластан профилдәргә бүленә. Әлегә көндә социаль-гуманитар, физика-химия, профилдәре эшлэй. Гимназиябыз үзенә тәүге медалистарын 1997 йылда сығара. Бөгөнгө көндә бөтәһе 70 көмөш, 32 алтын мизал алғандар. Мәктәп традицияһына ингән Кинйә Арысланов премияһы йылда бер укыусыға бирелә. Гимназияла укыусыларзың ижади һәләттәрен үстөрөү максатында төрлө түнәрәктәр һәм секциялар эшлэй.

Фәнни- эзләнәү эшен эшләгәндә архив материалдарын да барларға, тура килде, шул сак бик кызыклы бер фактка тап булдык. 1987/ 1991 йылдарҙа танылыу алған йырсы Юра Шатунов та ошонда укып киткән (1983 йылдың 23 майында 152-се бойорок:«3-сө класс укыусыһы Юра Шатуновка, икенсе мәктәпкә күсәү сәбәпле, документтарын бирергә» Директор: Х.С Азнабаев). 2009 йылдың ноябрәндә « Йәшлек» гәзитенә 130-сы һанында « Ак раузалар» исемле мәкәлә басылып сыға. Унда автор Р.Күсемханова « Юраның әсәһе үлгәс, туғандары уны балалар йортона урынлаштыра»,тип яза. Ул балалар йорто түгел, ә хәзерге гимназия – интернат була.

Шулай итеп, күп төрлө һөнәргә эйә булып безнең гимназияны тамамлаған укыусылар республикабыззың юғары урындарында эшләп йөрөйзәр. Улар араһында табибтар, инженерзәр, журналистар һәм башка һөнәр эйәләре күп.

Кулланылған әзәбиәт

1. Доклад к 25- летию интерната, 1985г, 25 мая.)
2. Ошо укыу йортонда 40 йыл эшләгән БР-зың атказанған укытыусыһы Хәзисә апай Кинйәбаева һәм 25 йылдан артык эшләгән Башкортостандың атказанған укытыусыһы Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы хәтирәләренән, (әңгәмә).
3. «Башкортостан укытыусыһы» журналы №10, 2
4. Газета материалдары

ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ

*Сторожук Аделина, студентка группы 10.1-507,
Научный руководитель – Ильясова Лилия Галиевна
КФУ, Институт филологии и межкультурной коммуникации*

Резюме. В статье раскрываются вопросы о способах формирования и развития диалогической речи. Также были раскрыты наиболее рациональные пути и методы обучения данному виду речевой деятельности – индуктивный («снизу-вверх») и дедуктивный («сверху-вниз»); рассмотрены и проанализированы методические рекомендации по использованию диалогической речи при обучении иностранному языку.

Abstract. The article reveals questions about the methods of formation and development of dialogic speech. The most rational ways and methods of teaching this type of speech activity were also revealed - inductive (“bottom-up”) and deductive (“top-down”); Methodical recommendations on the use of dialogic speech in teaching a foreign language are reviewed and analyzed.

Ключевые слова: диалог, диалогическая речь, индуктивный и дедуктивный метод, обучение говорению.

Key words: *dialogue, dialogical speech, inductive and deductive method, teaching speaking.*

Обучению говорению в целом начинают со становления произносительных навыков, формирования лексических и грамматических навыков, навыков аудирования. На начальном и среднем этапах обучения разъединить процесс формирования этих навыков практически невозможно. Учитель знакомит учащихся с новой структурой и лексикой. Когда лексический состав становится достаточным, учащиеся среднего звена уже могут отрабатывать друг с другом [Hymes, 2008: 55].

В методике обучения иностранного языка сформировались два метода обучения диалогической речи – дедуктивный («сверху-вниз») и индуктивный («снизу-вверх»). Первый метод предполагает обучение от общего к частному, а второй — от частного к общему.

При дедуктивном методе («сверху-вниз») обучение начинается с целого абзаца, интонационного эталона для построения ему подобных, с восприятия диалога (на слух, а затем графической опорой) с целью общего понимания смыслового содержания [Рогова, Рабинович, 2008: 131].

Индуктивный метод («снизу-вверх») предполагает путь от усвоения реплик диалога к самостоятельному его ведению на основе учебно-коммуникативной ситуации. Ученики постигают речевые действия расчленено на основе упражнений и заданий. Одновременно с отработкой реплик ведется обучение взаимодействию учащихся в рамках выделенных типов диалогов. Кроме использования ролевых и других игр, опора идет и на обучение активной реакции на вербальные и невербальные стили [там же: 131].

Рассмотрим методические рекомендации, на которые учитель иностранного языка может сослаться при обучении диалогу: При отборе учебно-методических комплексов, пособий и диалогов-клише учителю важно сослаться на возрастные особенности учащихся, а также языковые умения. Также учитель обращает внимание на правильность фонетического оформления речи, трансформирует незнакомые ученикам слова, используя синонимичные модели, корректирует обучающихся при возникновении речевых ошибок. Отработка диалогов-клише или составление собственных диалогов, а затем проигрывание их по ролям способствуют у учащихся формированию творческой направленности, а также пополнение лексического состава языка, что немаловажно в обучении умениям речевого общения. Опорами при составлении собственных диалогов могут быть сами тексты диалогов-моделей [Соловова, 2008: 181, Savignon, 2013: 76].

Обучение диалогу путем «снизу вверх» предполагает, что у учащихся по какой-либо причине нет исходного диалога-образца. Здесь возможно несколько вариантов: учащиеся не умеют читать и не могут воспользоваться приведенным диалогом-образцом; предполагаемый диалог относится к разновидности свободного диалога, и образец будет только сковывать инициативу учащихся; уровень речевого развития достаточно высок, поэтому единый образец уже не нужен [там же: 181, 76].

Список использованной литературы

1. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам. – М. 2008.– 460 с.
2. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: АСТ: Астрель, 2008. –238 с.
3. Пассов, Е.И. Формирование коммуникативных навыков: учебное пособие / Под ред. Е. И. Пассова, Е. С. Кузнецовой [Текст] / Е.И. Пассов, – Воронеж: НОУ «Интерлингва», 2012. – 240 с.
4. Мильруд, Р. П. Методика преподавания английского языка: English teaching methodology: учеб. пособие / Р. П. Мильруд. – М.: Дрофа, 2005. – 253 с.

5. Миролюбова, А.А. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. А.А. Миролюбовой – СПб, 2012. – 310с.
6. Панфилова, А.П. Деловая коммуникация в профессиональной деятельности: Учеб. пособие / А.П. Панфилова. – СПб, 2011. – 289с.
7. Ляховицкий, М. В. Методика преподавания иностранных языков [Текст]: учеб. Пособие / М. В. Ляховицкий. – М.: Высшая школа, 2011. –259с.
8. Hymes, D. On communicative competence / D. Hymes. – Harmondsworth, UK: Penguin, 2008. – 294 p.
9. Just, M. A. The psychology of reading and language comprehension / M. A. Just, P. A. Carpenter. – MA, US: Allyn & Bacon, 2007. – 518 p.
10. Savignon, S. J. Communicative Competence: Theory and Classroom Practice. Texts and Contexts in Second Language Learning / S. J. Savignon. – Addison-Wesley Publishing Company, 2013. – 322 p.

КУРАЙ – СТАРИННЫЙ ТАТАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

Сулейманова Э.Ф.,
МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)

***Резюме.** В статье рассматривается роль курая, старинного татарского национального инструмента, в музыкальной культуре татар. Автор рассматривает историю возникновения инструмента, особенности его конструкции, различные варианты изделий. Статья содержит факты жизни Сулейманова Ф.Ф., известного кураиста села Старокутлумбетьево Оренбургской области, описание личного автора по изготовлению курая и особенностям игры на нем.*

***Ключевые слова:** народный музыкальный инструмент, курай, духовой инструмент, музыкальная культура.*

***Abstract:** The article discusses the role of kurai, an ancient Tatar national instrument, in the musical culture of the Tatars. The author considers the history of the instrument, its design features, various product options. The article contains the facts of life of Suleymanov F.F., a famous kuraist in the village of Starokutlumbetevo of the Orenburg region, a description of a personal author on making kurai and the features of the game on it.*

***Key words:** folk musical instrument, kurai, wind instrument, musical culture.*

Музыкальные инструменты тесно связаны с историей, характером и образом жизни народа. Неразрывно связанная с песенной культурой, инструментальная музыка существенно ее дополняет и сама оказывает влияние на вокальное искусство народа.

Народная музыкальная культура татар весьма самобытна. В основе её лежат восточные интонации, с которыми гармонично сочетается влияние музыки финно-угорских народов Поволжья.

Большинство музыкальных инструментов, которые некогда бытовали у татар, не сохранились до наших дней. Лишь немногие татарские народные музыкальные инструменты используются в наше время. Очень важно не растерять культурные музыкальные традиции татарского народа, складывавшиеся в течение многих веков, так как знание культуры и традиций родного народа очень важно для воспитания молодого поколения, для формирования его национального самосознания.

Народная музыкальная культура татар весьма самобытна. В основе ее лежат восточные интонации, с которыми гармонично сочетается влияние музыки финно-угорских народов Поволжья. Татарская народная музыка имеет в своей основе колорит восточных традиций, она созвучна с музыкой народов Дальнего Востока. А традиционные арабо-мусульманские музыкальные инструменты гармонично вписались в творческое наследие татарского народа. [2,173]

Во второй половине XIX века в татарский музыкальный быт вошли такие инструменты как гармонь, гитара, скрипка, мандолина. Но существуют и исконно татарские музыкальные инструменты. Музыкальные национальные инструменты татар прошли путь исторического формирования, который длился веками.

На сегодня самыми известными инструментами татарского музыкального фольклора являются гармонь-тальянка, курай, кубыз, сурнай, мандолина, думбра, ятаган, татарские гусли, саз и др.

Курай – музыкальный духовой инструмент, распространенный в культуре народов Башкирии и Татарстана. В этих российских республиках существуют несколько его разновидностей, в зависимости от конструктивных особенностей, а также материала изготовления инструмента.

Приняты два типа длины курая – 120-180 миллиметров и 450-1000 миллиметров, в зависимости от которых инструмент приобретает те или иные динамические возможности, а также издает различное звучание и имеет различный тембр.

Свое название он получил от зонтичного растения (копше кура) с полым стеблем, из которого его первоначально изготавливали. В Башкирии и Татарстане принято изготавливать курай из срезанных и предварительно высушенных стеблей уральского реброплодника. Но сейчас эта норма уже не соблюдается так строго, так как допускается применение строганного шпона или даже металла.

Курай в культуре двух народностей является неотъемлемым атрибутом не только сольного исполнения, но и выступления музыканта в составе ансамбля или этнического оркестра. Кстати, жители традиционных татарских деревень также называют этот музыкальный инструмент сыбызгой – термином, под которым объединяются практически все духовые.

Курай представляет собой продольную флейту длиной до 1 м с 4 отверстиями на одной стороне и одним – на другой. Диапазон курая достигает 3 октав. Звучит он очень мягко, а исполнитель сопровождает игру на курае горловым звуком. Курай может выступать и в ансамбле, и как сольный инструмент.

Диаметр флейты-курая обычно составляет порядка 20 миллиметров, в нем 5 отверстий с шириной в 5-15 миллиметров. Причем 4 из них располагаются на лицевой стороне музыкального инструмента, а 1 – на его тыльной стороне.

В зависимости от расположения отверстий различаются следующие вариации традиционного курая:

- «копшэ курай», который представляет собой открытую продольную флейту только с двумя отверстиями;

- «агач курай» (дословно «деревянный курай») свисткового типа, изготавливающийся из веточек орешника, калины или клена, с длиной в 250-300 миллиметров и возможным числом отверстий в 4-6 штук;

- медный курай, устроенный по типу щелевой свистковой флейты, из латуни, с длиной в 260-265 миллиметров и 7 отверстиями;

- «казан курай» (или «казанский курай»), сконструированный по принципу свистковой флейты продольного типа. Обыкновенно он очень длинный – 580-800 миллиметров, а также с вариаций отверстий – от 2 до 7;

- «ногайский курай» с длиной в 690-775 миллиметров и 2 отверстиями, который считается женским музыкальным инструментом;

- простой курай из соломы, относящийся к подгруппе язычковых и изготавливаемый из соломы злаков. Его традиционная длина – 120-180 миллиметров .

Предельная простота конструкции и доступность материала также способствовали его популярности. Популярность курая связана его тембровым богатством. Звучание курая поэтичное и эпически возвышенное, тембр мягкий, при игре сопровождается горловым бурдонным звуком. На курае, как правило, играли мужчины и гораздо реже женщины. На небольших и простейших кураях играли также дети. Курай в прошлом имел широкое распространение среди татар и башкир, на что указывает содержание многих татарских народных песен.

В народе бытовали самые различные типы кураев. Ввиду того, что среди татар господствовала сольная традиция исполнительства и поэтому не было необходимости в стандартизации строя, каждый любитель – кураист изготавливал инструмент по своему усмотрению и из имеющегося материала.

Выделяются кураи из стебля зонтичного или иного растения, из дерева (калина, клен, орешник, рябина, липовой коры), жести, меди, железа, трубочек алюминия и др. Курай - инструмент, сохранившийся до наших дней с глубокой древности. Он, естественно, не мог оставаться неизменным.

Но усовершенствования в фабричных условиях курай не получил, хотя предложения такого рода делались неоднократно.

Курай у татар бытовал как сольный инструмент. Как аккомпанирующий инструмент он применялся весьма ограниченно. Сольный стиль игры на курае и его поразительная техническая подвижность дают возможность в полной мере выявить орнаментальность мелодики татарской народной музыки. Ни на одном из других национальных инструментов, не говоря о вокальном исполнении, не проявляется так богатство орнамента, как на курае.

Надо отметить, что кураисты для сольного исполнения предпочитают именно протяжные мелодии, в которых наиболее разносторонне выявляется их исполнительское мастерство.

Мой дедушка, Сулейманов Фатых Файзрахманович, - один из самых талантливых исполнителей народных мелодий на курае в нашем селе. Родился он в селе Старокутлумбетьево в 1935 году. Время тогда было нелегкое, и дедушка с 12 лет начал работать, помогать родителям: он ухаживал за животными, объезжал поля, позже стал трактористом. Отец его, мой прадедушка Сулейманов Файзрахман, работал в колхозе и был кормильцем семьи. Мать, Сулейманова Хосниамал, тоже работала в колхозе и успевала воспитывать шестерых детей.

Сегодня моему дедушке 83 года, но, несмотря на возраст, он выглядит очень молодо. Наверное, потому, что он всю жизнь работал не покладая рук, был активным и творческим человеком.

Играть на курае мой дедушка Фатых научился играть от своего отца – Сулейманова Файзрахмана. Свой первый курай дедушка сделал в 12 лет. Он никогда не умел сидеть без дела. В детстве он помогал отцу пасти коров и увидел в поле растение, из которого изготавливают курай – копше кура, или реброплодник уральский. Он взял нож и, пока паслись коровы, вырезал из стебля растения свой первый курай. С тех пор прошло много лет, но дедушка и сегодня не забывает о своем увлечении. Он самый признанный мастер по изготовлению курая в нашем селе, и играть на старинном музыкальном инструменте он умеет лучше всех.

Кроме курая, с 11 – 12 лет он уже играл на гармонии. Гармонь – клавишно – пневматический музыкальный инструмент, представляющий собою подвижные меха с растягивающимися складчатыми стенками и с планками по обеим сторонам, снабженным клавиатурой; гармошка. Играть на гармонии дедушка научился тоже от отца. На курае мелодию выводить легче, чем на гармонии, говорит дедушка. Сначала он играл на гармонике-тальянке, а потом на хромке.

Любовь к народной музыке и умение играть на курае и на гармонии дедушка передал своим детям. Мой папа также умеет играть на гармонии, а брат на гитаре, так что музыкальные способности нам передалось из поколения в поколение.

У дедушки есть свои секреты мастерства. Например, от него я узнала, что если курай растет на открытом месте одиночно, отдельно от других, то инструмент, изготовленный из него, хорошо и красиво звучит, то есть мелодичнее. А если в одном месте много растений произрастают кучно, то стебли пригодны для изготовления курая, но звучать они будут не очень мелодично.

Чтобы заготовить стебли растения, мы с дедом поехали в лес Имянле буляк, расположенный недалеко от села, там курай встречается часто. Мы срезали стебли растения для нашего будущего курая. Стебли не надо было специально сушить, потому что они уже были сухими и в хорошем состоянии. Первый курай дедушка сделал сам, объяснив мне все и показав, что и как делать. Мне было интересно наблюдать, а также и попробовать самой. После того как мы сделали несколько инструментов, дедушка начал играть, а я слушала и смотрела. Когда я слушаю эти мелодии, я представляю наши прекрасные леса, реки, горы и родную улицу, на которой я провела свое детство. Мне захотелось тоже научиться играть на курае, и я обязательно научусь!

В настоящее время в обществе наблюдается возрождение интереса к традиционной культуре, народному творчеству, к элементам народного воспитания, в том числе и музыкального. В школах, центрах детского творчества, домах культуры часто используют курай для аккомпанемента или сольного исполнения несложных импровизаций в процессе выступления коллектива.

Курай вобрал в себя многовековую историю народа - своего создателя. О древности курая говорит такой факт: башкирско-татарская народная мелодия "Звенящие журавли", исполняемая только на курае, имеет более чем 1000-летнюю историю. Звучание курая - поэтичное и эпически возвышенное, поэтому этот духовой инструмент стал национальным для татарского и башкирского народов. Наш знаменитый земляк, известный русский писатель Сергей Тимофеевич Аксаков называл курай "чудным явлением в мире духовых инструментов". И мы должны сохранить и передать следующим поколениям это создававшееся народом в течение веков чудо – старинный музыкальный инструмент курай.

Список литературы

1. Габяши С. О татарской музыке .- Казань: Просвещение, 1994.-194 с.
2. Еолян И.Р. Традиционная музыка Востока. - М.Просвещение,1990.-193 с.
3. Исхакова-Вамба Р.А. Татарское народное музыкальное творчество. -Казань: Просвещение, 1997.-249с.
4. Нигмедзянов М. Татарская народная музыка. - Издательство «Магариф», 2003 г – 68 с.
5. <https://www.kakprosto.ru/kak-901556-nacionalnye-muzykalnye-instrumenty-tatar#ixzz5ySp7Mexw>

ВЕЛИКИЙ ТАТАРСКИЙ ПРОСВЕТИТЕЛЬ КАЮМ НАСЫРИ

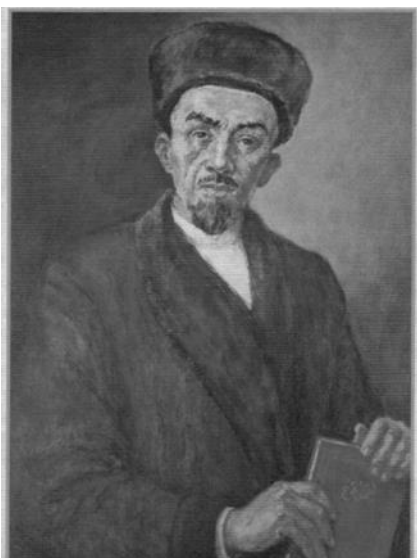
Тимершина Алия Радиковна
МБОУ «Гимназия №5 Зеленодольского муниципального района РТ»
(Зеленодольск, Республика Татарстан, Россия)

Резюме. Исследовательская работа посвящена изучению жизни и творчества татарского просветителя Каюма Насыри - человека, который сделал огромный вклад в жизнь и науку не только татар, но и всей России. Подробное описание биографии, исследование просветительской, писательской, научной, переводческой деятельности Каюма Насыри, а также изучение деятельности Каюма Насыри в деле сближения, дружбы между русским и татарским народами позволили сделать исследовательскую работу актуальным. Данная работа позволяет раскрыть Насыри каждый раз новой гранью своего таланта, тем самым играя важную роль в формировании патриотизма и гуманизма школьников.

Abstract: The research work is devoted to the study of the life and work of the Tatar educator Kayum Nasiri - a man who made a huge contribution to the life and science of not only the Tatars, but also the whole of Russia. A detailed description of the biography, research of educational, writing, scientific, translation activities of Kayum Nasiri, as well as the study of the activities of Kayum Nasiri in the rapprochement and friendship between the Russian and the Tatars made it possible to make the research work relevant. This work allows us to reveal Nasyri every time with a new facet of his talent, thereby playing an important role in the formation of patriotism and humanism of schoolchildren.

Ключевые слова: просветитель, наука, переводческая деятельность, сближение, талант, патриотизм, гуманизм, вклад.

Key words: the educator, science, translation activities, the rapprochement, the talent, patriotism, humanism, the contribution.



Крупнейший писатель демократического направления XIX века, Каюм Насыри всю свою жизнь, мудрость и литературный талант отдал великому делу просвещения родного татарского народа, служению науке, литературе, борьбе против темноты, невежества, отсталости, фанатизма реакционной феодальной верхушки и духовенства. В этом заключается его громадная историческая заслуга перед народом. Несмотря на вражду и злобу, упорное сопротивление врагов, он первый смело внедрил в массы татарского народа основы науки и знания культуры и прогресса, твердо веря в положительные результаты своих трудов.

Одной из величайших заслуг Каюма Насыри является ознакомление татар с духовными сокровищами великого русского народа. Он выступал в течение десятилетий неутомимым пропагандистом и популяризатором важнейших достижений русской культуры и науки. В истории нерушимой дружбы русского и татарского народов он занимает самое почетное место.

Родился будущий учёный в 1825 году в семье муллы на земле древнего татарского аула Ширданы, сейчас там музей Габделькаюма Насырова, Каюма Насыри. С детства мальчик учился с радостью. Дед его Хусейн - знаток татарского языка, написал ряд книг по синтаксису и

Могу выдержатъ Докладъ

- 1 по русскому языку,
- 2 по русской грамматикѣ,
- 3 по Арифметикѣ,
- 4 по Географіи русской имп. и
- 5 по русской ист. орт.

- 1 По Арабскому,
- 2 по персидскому,
- 3 по турецкому,
- 4 по Джаватайскому и
- 5 по татарскому языкамъ.

этимологии. Отец хорошо владел русским языком, писал книги на арабском языке. Люди уважали его за образованность и называли его Габдельнасыр - мулла. Мальчик, которого воспитывали такие просвещённые люди, с детства проникся уважением и любовью к знаниям.

Каюм обладал прекрасной памятью, был любознательным пареньком, усердным в учёбе. Он с 1841 по 1855 год учился в медресе города Казани. Изучал арабский, турецкий, персидские языки, в совершенстве усвоил родной язык и тайно от других изучал русский.

Затем поступил в Казанский университет вольнослушателем, чтобы пополнить свои знания. Ребёнок из бедной семьи тянулся к образованию. Прошло время в трудах и знаниях. Позже известный профессор - востоковед из Петербурга назвал Каюма Насыри «европейски образованным человеком». В. В. Григорьев писал, что Каюм Насыри «первый из наших мусульман, которого европейское образование, полученное им в Казанском университете, подняло в умственном отношении на такую высоту, что он мог отнестись к исламу объективно». («Записки Императорского русского географического общества», вып. VI, 1880 г.) [1, С. 200-211].

Конечно, не заметить его стараний было невозможно. В 1855 году его пригласили преподавать татарский язык в духовное училище, позже - в семинарию. Среди знакомых и единомышленников Каюма были русские и татарские учёные и педагоги. Талант молодого человека развивался и рос. Каюм мечтал видеть свой народ просвещённым и образованным. Он занимался лингвистикой, литературой, в течение 47 лет, вплоть до самой смерти, создал более сорока томов сочинений. Учёный занимался астрономией, географией, физикой, историей, прекрасно чертил и рисовал, играл на курае и кубызе. Своим многочисленными талантами он напомнил мне Ломоносова.

Каюм Насыри многое дал своему народу, именно он показал русской науке татарский народ с его богатым бытом и культурой. Вокруг Насыри всегда группировались лучшие представители татарской интеллигенции, учащаяся молодёжь, писатели. Он был всем другом, советчиком, помощником, учителем.

Умные люди преклонялись перед блистательным просветителем Каюмом Насыри. Но консервативно настроенное татарское духовенство и обыватели - мещане появление научных трудов гения встречали враждебно. Его всячески оскорбляли, присылали анонимные письма, гроза расправой, пытались запугать. Насыри собирал эти письма, печатал на страницах своего ежегодного календаря, высмеивал их неграмотных авторов. [2, С.101-120].



Учащаяся молодёжь, молодые учёные высоко оценивали его труды. В 1855 году Насыри избрали действительным членом общества археологии и этнографии при Казанском университете. Это было признанием его научных заслуг.

К своему быту учёный относился без внимания. Например, в 1864 году он пишет брату Абдулхаю в Москву: «Всё еще льёт дождь, сесть негде. Пишу стоя. Чердак протекает ... » Когда Насыри снял квартиру по Мокрой улице и вывесил объявление, что обучает детей, к нему пришло около десяти человек. Работать было трудно. Внизу был кабак, там ночами пели, дрались, пили ... На улице - ругань. Некоторые люди даже добивались его изгнания из Казани. Когда ему случалось проходить по Сенному базару, вслед летели изъяснительные замечания, бранные слова, нередко и камни. Реакционно-настроенные мещане ненавидели Каюма лютой ненавистью, называли «урус -Каюм», «продавшимся русским».

Проработав 15 лет преподавателем в русском духовном училище, он уходит оттуда и начинает заниматься обучением татарских детей русской грамоте. Никто не знал, что он в

1871 году открыл первую в Казани школу для обучения татарских детей русскому языку. Но учеников подкарауливали на улице и били. Многие, не выдержав брани и побоев, бросали школу. Но учитель Каюм снова шёл по дворам, уговаривал родителей, развешивал объявления о приёме в свою школу. [3, С. 10-35].

Что же заставляло Каюма приобщать людей к знаниям? Просветительство было его предназначением, его натурой. Он не изобретал ничего. Жить для Каюма Насыри - значило просвещать, давать свет знаний людям.

Огромна роль Каюма Насыри в создании литературного татарского языка.

В 1892 году вышел в свет его русско-татарский словарь, а в 1895-1896 годы двухтомный толковый словарь татарского языка. Кроме 100 своих книг Насыри выпустил сочинения других татарских писателей. Учёный тратил свои заработки, чтобы напечатать и реализовать свои книги.

Учёный писал: «' Кеше... үзенең туган телен кагыйдәсез дә белер һәм һич тә ялгыш әйтмәс һәм хата сөйләмәс. Ләкин башка телне өйрәнәсе булсаң, ул вакытта үз теленең кагыйдәләрен белү бик кирәк. Чөнки кеше үзенең телен яхшы белмәсә, башка телгә төшенә алмас, тик бик озак вакытлардан соң гына аңа күнегә алыр...» (“ Фәвакиһел”) (Перевод: “ Человек... будет знать и разговаривать на своём родном языке без ошибок без всяких правил. Но если человек захочет изучать другой язык, ему нужно знать правила своего родного языка, иначе он не сможет понять и научиться разговаривать на другом языке, а если сможет, то ему понадобится много времени на это»).

Являясь горячим поборником дружбы русского и татарского народов, Каюм Насыри одним из первых ознакомил татарский народ на родном языке с русской историей. Его книга «Зәбәдәте мин тәва- рихе рус» («Краткая история России», 1890 г.) является первым трудом в этой области, вышедшим на татарском языке. С 1871 года К. Насыри начал издавать настольный ежегодный календарь. В календаре, выходившем систематически в течение 24 лет, наряду с календарным, помещалось много научного и литературного материала. Поэтому его справедливо можно назвать первым татарским энциклопедистом. Каюм Насыри создал первые оригинальные произведения в области татарского языкознания. Для современной молодежи чрезвычайно актуальна его «Книга о воспитании», составленная автором на двух языках: татарском и русском. Вот что он пишет в «Тәрбия китабы» («Книга о воспитании»): «Бөтен дөнья халкы гыйлем арттыруга омтылып торганда, сез аның киресенчә эш итәсез. «Ул нигә кирәк, бу нигә кирәк?» — дисез. Гыйлем кирәк булмый икән, ишәк бул, гыйлем кирәк булмаса, китабын да язмаслар иде». (Перевод: “ Почему вы всегда препятствуете получению образования, когда весь мир стремится к повышению знания. “Это зачем, то зачем?” Если вам не нужно образование, то станьте ишаками, и вовсе не пишите научные книги.”) [4, С.11].

Значительны заслуги К. Насыри в истории развития татарской художественной литературы. Он сам создавал художественные произведения, переводил на татарский язык художественные произведения других народов, вел большую работу как литературовед, собиратель фольклора, занимался литературной критикой.

Среди его работ встречаются стихи и переводы (например басни И.А. Крылова):

«Голубушка, как хороша!	«Һай күгәрчен генәм, ниндәен һәйбәт!
Ну что за шейка, что за глазки!	Кара аның муен гынасын, кара аның күз
Рассказывать, так, право, сказки!	генәсен!
Какие перышки! какой носок!	Ниндәен нәфис аның йон гынасы! Ниндәен
И верно, ангельский быть должен голосок!»	матур аның борын гынасы!
	Дәхи фәрештә тавышы кебек микән аның
	тавыш кынасы!»

Он собирал материалы по татарской этнографии, истории, археологии. Он плодотворно работал и в области педагогики. Говоря об ответственности педагога, Каюм Насыри пишет: “ Если ты педагог и воспитатель, так воспитывай своих подопечных, чтобы твоё воспитание сказывалось на них до конца их жизни.”

Благодарные потомки берегли не только память. Земляки учёного сохранили старый дом, вещи, а вместе с ним и частичку души великолепного просветителя, что позволило открыть музей в деревне Большие Ачасыри.

Большую часть своей жизни Каюм Насыри прожил одиноко, без семьи.

Скончался учёный 20 августа 1902 года в возрасте 77 лет. Он оставил свыше 40 научных трудов и литературных сочинений, более 500 печатных листов. Насыри был одинок, беден. Даже позвать врача к постели умирающего было некому. Похоронили его на татарском кладбище неподалёку от могилы учёного и просветителя Шигабутдина Марджани. [2, С.89-105].

Каюм Насыри верил в прекрасное будущее России и своего народа. Ныне, в результате многочисленных исследований кипучей, многогранной деятельности выдающегося сына татарского народа, образ Каюма Насыри встает перед нами во всей значимости своего научного и писательского таланта. Имя его по праву занимает одно из первых мест в истории науки и культуры татарского народа.

Он всю жизнь отстаивал идею равноправия и братства народов, призывал к сближению с культурой русского народа. Этот человек гордость Республики Татарстан. [5, С.2].

Земля Татарстана богата известными людьми: писатели, учёные, врачи, артисты, педагоги ... и среди них достойное место занимает Каюм Насыри, посвятивший свою жизнь родному татарскому народу, он хотел видеть его образованным. Если бы Каюм Насыри мог видеть, каких высот достиг его родной народ, он был бы счастлив.

Библиография

1. Рафаэль Мустафин «Образ времени» Казань. Татарское книжное издательство. 1981 г. 293 с.
2. С. Х. Алишев, М. В. Гайнутдинов, Х. Ш. Махмутов «Каюм Насыри. Избранные произведения» Казань. Татарское книжное издательство. 1997 г. 256 с.
3. Г. Калинин Журнал «Казань» типография ТОО «Злодея» 1997 г. №7 1б Ос.
4. Газета «...» №47-48 7 марта 1997 г. Статья «Каюм бабай кайтты авылга»
5. Кирилл Гордеев Газета «Татарский мир деньясы» июль №1 статья «Для чего бьётся сердце?»

РОЛЬ УДМУРТСКИХ СКАЗОК В РАЗВИТИИ НРАВСТВЕННЫХ КАЧЕСТВ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Ульянова А.Д., Никифорова О.П.

Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко (г. Ижевск, Россия)

Резюме: *Статья посвящена определению роли сказок в нравственном воспитании детей дошкольного возраста. Приведен анализ видов удмуртских сказок. Обосновывается значение фольклорных и авторских сказок для успешного развития нравственных качеств личности. На основе проведенного исследования авторы приходят к выводу, что в воспитании детей дошкольного возраста большое место отводится сказкам.*

Abstract: *The article is devoted to determining the role of fairy tales in the moral education of preschool children. The analysis of types of Udmurt fairy tales is given. The author substantiates the importance of folklore and author's fairy tales for the successful development of*

moral qualities of a person. Based on the research, the authors come to the conclusion that in the education of preschool children, a large place is given to fairy tales.

Ключевые слова: нравственные качества, волшебная, социально-бытовая сказка, сказка о животных, фольклор, авторская сказка.

Key words: moral qualities, magic, social and household fairy tale, animal tale, folklore, author's fairy tale.

Проблема формирования нравственных качеств личности была и остаётся актуальной на все времена. К ним, в первую очередь относим развитие чувств ответственности, справедливости, гуманности, патриотизма. Существуют различные средства воспитания нравственности у детей, одним из которых является сказка.

Удмуртский народ имеет богатое устно-поэтическое творчество. В пословицах и поговорках, песнях и загадках, сказках и легендах отразились его взгляды на окружающую жизнь и природу, отношение народа к различным историческим событиям, его духовному облику.

Удмуртский фольклор – это богатая кладовая народной мудрости. Сказки о животных помогут объяснить детям особенности окружающего мира, волшебные расскажут об идеях и желаниях народа, а бытовые сказки научат смекалке, помогут легко справиться с трудностями и будут востребованы детьми любого возраста.

Для того чтобы заложить в человеке трепетные чувства и гордость за свой народ, работу необходимо начинать с раннего детства. Сказка – это универсальное средство, подходящее для каждого. Сопровождая с первых дней жизни и до подросткового периода, наиболее важную роль сказки играют в младшем дошкольном возрасте. Они, сказки, закладывают в ребёнке нравственные ценности, формируют его будущие интересы, развивают речь.

В удмуртском фольклоре реже встречаются волшебные сказки, потому что люди не верили в чудодейственные силы предметов. В удмуртской народной сказке *«Ачиз ветлісь кут»* пастух сплёл лапти-сороходы, чтобы было легче пасти стадо. *«Однажды в жаркий день сел он на взгорок отдохнуть да хлеба пожевать. Подошёл к нему какой-то прохожий человек, поздоровался, сел рядом и говорит:*

– Как это ты, пастух, с таким большим стадом справляешься? Засмеялся пастух и отвечает:

– А у меня лапти-сороходы есть! Раз шагну – верста позади!»

Решил прохожий украсть сапоги-сороходы, только не смог с ними справиться. Домчали они его до деревни, а остановиться не может. Свернул к воротам своего кума да с разбегу так стукнулся о столб, что искры из глаз посыпались. Ещё не раз крали сапоги-сороходы, но счастья они никому не принесли [Яшин: 21].

Развивая фантазию ребёнка, волшебные сказки научат справедливости, честности и взаимопомощи. Волшебные сказки также ставят и разрешают социально-этические проблемы. Главный герой сам ведёт наступательные действия против враждебных сил, одерживая над ними победу. В таких сказках ярко отражена мечта человека о счастливом будущем. Являясь более близкой к народу, она описывает тяжёлую жизнь бедняка, трудной крестьянской работы. Волшебная сказка – это взгляд человека на жизнь, на счастье и справедливость. Так, в авторской сказке Кузубая Герда *«Гондырьёс»* («Медведи») рассказывается о жадности старухи, которая посылает старика в лес с просьбой собрать лучины, дров. Старухе всего было мало и уже в приказном тоне она отправляет его за мукой, домом, золотом. Испугавшись, что золото украдут, она попросила липу сделать так, чтобы и люди, и звери боялись заглядывать к ним. Липа превращает жадных и глупых стариков в медведей. Сюжет произведения очень близок к сказке А.С. Пушкина «Сказка о рыбаке и рыбке». Оба произведения высмеивают скупость, но для детей-удмуртов более понятной и близкой является сказка К. Герда, ибо она

отражает особенность жизни удмуртов, природу, окружающую их. Кроме воспитания нравственных чувств, дети видят и экологическую проблему.

В удмуртском фольклоре наиболее распространены сказки о животных. Это не просто забавные истории о повадках зверей, а повествования, несущие в себе глубокий социальный смысл. Образы как домашних, так и диких зверей сопоставляются с характерами отдельных людей. Так, к примеру, в сказке «*Шыр но зольгыри*» («Мышь и воробей») рассматривается внешний облик животных с одной стороны, а с другой стороны можно отметить признаки волшебной сказки. Образ воробья, сопоставляясь с характером человека, выражает его жадность и глупость. Оставив весь свой урожай, он решил забрать последнее зерно, чтобы оно никому не досталось. Такие сказки хорошо подойдут для развития таких положительных качеств, как щедрость и дружелюбность.

Социально-бытовые сказки показывают обыденные случаи из жизни людей. Они более реалистичны по своему содержанию и несут юмористический характер. Сказки данного жанра высмеивают такие черты человека, как жадность, скупость, зависть, упрямство, глупость, лень и т.д. Бытовые сказки учат смекалке, помогают различать добро и зло. Помимо этого, дети узнают, чем занимался удмуртский народ, его ремесло; можно увидеть и особенности костюма. «В деревне Старая Жикья жил удмурт по имени Пазял. Он был высок, строен и силу имел богатырскую. Пазял любил работать, и всё лето трудился без устали. Когда поля заметало снегом, он снимал со стены дубовый лук, вставал на широкие ольховые лыжи и спешил на охоту в дремучие леса», – так начинается удмуртская сказка «*Пазял и Жужгес*». Во время охоты Пазялу понравилось место, куда он позже отправился жить. На новое место он принёс всё, кроме огня. Тогда решил попросить его у соседей и тем, кто отказал, Пазял ответил: «Если нет огня, Зумья, то не будет больше для твоих парней невест из моей деревни! С той поры никто не выходил замуж за зумьевских женихов». Решив сменить вид деятельности, Пазял встретил Жужгеса, который был против, чтобы он рыбачил на его месте. «Это очень не понравилось рыбаку Жужгесу. – Перестал бы ты, Пазял, воду мутить в озере! – Не перестану Жужгес, – отвечает Пазял, – под одним небом живём, и права у нас обоих равные». Тогда Жужгес пошёл на обман, но, узнав об этом, главный герой сказал «Не видать твоим молодым девушкам наших парней и твоих невест нам не нужно». С помощью бытовых сказок, через вымышленных персонажей, можно познакомить детей с населёнными пунктами Удмуртии. Так, данная сказка знакомит нас не просто с персонажами, но и с деревней Пазял Можгинского района, деревней в Увинском районе на реке Нылга, о которой также упоминается в сказке, Большой Жужгес.

Таким образом, удмуртские народные сказки отлично подходят для воспитания нравственных качеств, как в младшем, так и в старшем дошкольном возрасте, в том числе развитие патриотизма, любви к Родине, её природе, чувство гордости за свой народ. Помогут познакомить детей, с культурой, обычаями, ремеслом и многими другими особенностями Удмуртии. Сказочный вымысел является неиссякаемым источником вдохновения для многих литераторов, поэтому для знакомства также подойдут сказки современных детских удмуртских писателей.

Список использованной литературы:

1. Яшин. Д.А. Удмурт фольклор Ижевск: Удмуртия, 1976. – 74 с.

МОБИЛЬ ЖАЙЛАНМАЛАР АША УКЫТУ

*Фархуллина И.Ш., Хусаинов З.З.
Татарстан республикасы Теләче муниципаль районының*

Резюме. *Статья посвящена теме мобильного обучения, мобильные устройства позволяют выстраивать быструю и качественную коммуникацию между учителями, учениками и учреждениями образования.*

Abstract. *Article on the topic of mobile learning, mobile devices allow you to build fast and high-quality communication between teachers, students and institutions.*

Ключевые слова: *информационные и коммуникационные технологии, мобильное обучение*

Key words: *information and communication technologies, mobile learning*

Мәгълүмати-коммуникацион технологиялар хәзерге вакытта бөтен дөнья мәгарифендә хәлиткеч жинүгә ирешәләр. Күпчелек мәктәпләрдә һәм барлык югары уку йортларында диярлек компьютер өйрәнү мохите булдырылды. Педагогларны һәм укытучыларны эзерләү өчен челтәрләр булдырылды, танылган университетларның порталлары һәм тренинг формасында ачык белем ресурслары тәкъдим итүче фондлар бар. Мәгарифтә яңа юнәлеш барлыкка килде һәм үсә - мобиль өйрәнү.

Мобиль өйрәнү ул – күчерелмә жайланмаларны - телефоннарны, смартфоннарны, планшетларны, кайвакыт ноутбукларны һәм башкаларны кулланып өйрәнү эшчәнлеге. Ләкин гадәти компьютер аша уку болар рәтенә керми.

Студент стационар компьютерга бәйлә булмаган, ләкин аның белән мәктәп эчендә дә, читтә дә хәрәкәт итә алырлык мохитне оештыру өчен беренче омтылышлар булганда, күчәргеч санаclar булган вакытта диярлек башланды. Укытуда мобиль санаclarны кулланыуның төп юнәлешләрен Алан Кей билгеләде. Аның планы буенча, Динабуклар укыту процессының төп кораллары булырга тиеш иде. Алар ярдәме белән балалар үз программаларын яза алалар, электрон китаплар укый һәм аралаша алалар - мәктәптә дә, тышта да.

Кәрәзле өйрәнүне кертү заманча мобиль жайланмаларның күп функцияләре аркасында мөмкин булды, алар бүгенге көндә үз эченә тавышлы элементне, хәбәрләшүне, графика алмашуны, Интернет браузерларын һ.б. ала.

Студентлар, мобиль жайланмаларының мөмкинлекләрен кулланып, мобиль уку системасы аша түбәндәге мәсьәләләрне чишә ала:

- студентларга административ мәгълүмат бирү (графика, уку өчен түләүләр һ.б.);
- электрон мәгариф ресурсларының шәхси медиа китапханәсе, укыту эчтәлеге белән эш (дәрәсләкләр, белешмә китаплар, сүзлекләр, аудиовизуаль мәгълүмат);
- укыту программалары, эзләү системалары һәм Интернет ресурслары, студентлар һәм укытучыларның коллектив үзара бәйләнеше, өстәмә хезмәтләр (глобаль позицияләү системасы һ.б.) кулланып тренингләр оештыру;
- консультация;
- тиз арада хәбәрләшү, мәгълүмат тапшыру;
- вебинарлар, социаль челтәрләр;
- сынау һәм алгарышның башка төрләре.

Шулай итеп, мобиль өйрәнүне кулланганда, студентларның югары социализациясенә, коммуникатив компетенцияләр һәм командада эшләү сәләте үсешенә ирешәләр.

Мобиль өйрәнүнең өстенлекләре һәм кимчелекләре.

Кәрәзле өйрәнү - теоретик мөмкинлек түгел, чынбарлык. Тикшеренүләр барышында ЮНЕСКО мобиль өйрәнүнең берничә өстенлеген күрсәтә:

Мобильлек. Кәрәзле жайланмалар сезгә укыту процессын, урыны һәм вакытына карамастан, оештырырга мөмкинлек бирә. Бу хәрәкәтнең ике аспекты бар: бер яктан, бу югары квалификацияле белгечләр физик яктан була алмаган мәгариф программаларын тормышка ашыру сәләтен аңлата. Икенче яктан, заманча технологияләр, ягъни саклау

системалары, махсус жайланмаларга бэйләнмичә, өйрәнергә мөмкинлек бирә. Студент кесә телефоннын үзгәртә ала, ләкин анын барлык уку материаллары булачак. Моннан тыш, ул, төрле биремнәр башкару өчен, төрле техник жайланмалар куллана ала.

Мәгарифнең өзлексезлеге. информация технологияләрне куллану өстәл компьютерларына юнәлтелгәндә, мобиль белем бирү өлкәсендәге проектлар студентларның технологиягә өзлексез һәм контрольсез керү мөмкинлеген күздә тотат. Мобиль жайланмалар уку процессын өзлексез ясайлар: студентлар биремнәрне теләсә кайсы вакытта тәмамлай алалар, укытучылар класстан тыш укуның пассив өлешен ала алалар, һәм мәктәп вакытын социаль күнекмәләр үстерү өчен куллана алалар. Студентлар, үз чиратында, мәктәптән тыш биремнәрне ничек һәм кайчан тәмамлауларын сайларга ирекле.

Укуны персональләштерү. Мобиль жайланмалар студентларга мөстәкыйль рәвештә биремнәрнең һәм эчтәлекнең кыенлык дәрәжәсен сайларга мөмкинлек бирә, үз темплары белән өйрәнүдә алга китә. Мобиль рәвештә белем бирү программаларын эшләүчеләр, нәтижеләрәк булып өчен, бер үк мәгълүматны күрсәтүнең төрле ысулларын кулланырга тиеш: текст, графика, рәсемнәр, видео. Мобиль кушымталар студентларга үз нәтижеләрен мөстәкыйль баяларга һәм материалны консолидацияләү өчен кирәкле биремнәрне тиз арада чишәргә мөмкинлек бирә.

Аралашу сыйфатын күтәрү. Кәрәзле жайланмалар студентлар һәм уку йортлары арасында тиз һәм югары сыйфатлы элемент булдырырга мөмкинлек бирә. Студентларның фикерләре укытучыларга студент статусы буенча эш статистикасын күзәтергә мөмкинлек бирә. Моннан тыш, укытучы мобиль жайланмалар ярдәмендә укуның өзлексезлеген оештыра.

Төрле чыганаclarда башка өстенлекләр дә тәкъдим ителә. Мәсәлән:

- Укуда соңгы технологияләрне куллана белү.
- Дәрәсләрдә жинел, компакт, портатив жайланмалар куллана белү.
- Кәрәзле өйрәнү төрле уку эшчәнлегә, шулай ук кушылган уку кушымталары өчен

бик яраклы.

• Кәрәзле технология теләсә нинди форматта сыйфатлы уку ярдәме күрсәтә ала. Мобиль өйрәнү махсус ихтыяжлары булган кешеләрне уку өчен яхшы ярдәмче корал булырга мөмкин. Мобиль өйрәнү яшьләр өчен яхшы.

- чыгымнарны сизелерлек киметергә мөмкинлек бирә.
- Мәгариф эчтәлеген үстерүнең яңа ысулларын куллану мөмкинлегә бирә.
- Кызыклы, кызыклы һәм уңайлы уку тәжрибәсе тудыра.

Кәрәзле өйрәнүне тормышка ашыруның шиксез өстенлекләренә карамастан, мобиль укуны тормышка ашыруның проблемалары һәм житешсезлекләре дә бар:

1. Техник проблемалар:

- мәгълүмат куркынычсызлыгы проблемалары;
- мобиль платформалар, жайланма характеристикалары белән бәйлә бердәм стандартларның булмавы;
- мобиль жайланмалар өчен гомуми электрон эчтәлекне яңадан эшкәртү кирәклегә;
- мобиль жайланманың югалуы белән бәйлә куркыныч.
- мобиль жайланмалардагы кечкенә экраннар һәм ачкычлар;
- Интернетка керү проблемалары;
- мобиль жайланмалар батареикаларда гына эшли;
- мобиль жайланмаларда булган хәтер күләме;

2. Социаль һәм мәгариф проблемалары:

- мобиль технологияләрнең бик тиз үсеше;
- мобиль өйрәнү өчен педагогик теория үсеше булмау;
- электрон уку һәм мобиль өйрәнү арасында концептуаль аермалар;
- шәхси мәгълүмат куркынычсызлыгы белән бәйлә проблемалар.
- барлык студентлар да уңайлы мобиль жайланма сатып ала алмыйлар.

- уку нәтижәләрен бәяләү белән проблемалар;
- мәгариф эчтәлегенә куркынычсызлыгы белән бәйле проблемалар.

ИГРА КАК МЕТОД ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

Фахрутдинова Р.Л, Мухарлямова Л.Р.
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

Резюме. Данная статья посвящена рассмотрению игры как обучающего метода для учеников младшего школьного возраста.

Abstract. This article analyses the role of games in teaching English in primary classes.

Ключевые слова: методика, английский язык, начальная школа, игра

Key words: methods, learning. games, English, school.

В современном мире с каждым днем английский язык становится все более важным. Обучение английскому языку детей младшего школьного возраста не легкая задача, потому что будучи не родным языком, это совершенно новая для них информация. У учителя должна быть хорошая и интересная методика, чтобы маленькие ученики были заинтересованы и вовлечены в обучение. Существует много способов обучения английскому языку младших школьников, но самым эффективным является использование игр.

Об обучающих возможностях использования игрового метода известно давно. Многие ученые, такие как Эльконин Д.Б., Стронин М.Ф., Макаренко А.С., Сухомлинский В.А., занимающиеся методикой обучения иностранным языкам, справедливо акцентировали внимание на то, что игровая деятельность на уроке иностранного языка не только организует процесс коммуникации на этом языке, но максимально приближает его к естественному общению. Игровые задания увлекают даже самых пассивных и слабо подготовленных учеников, что положительно сказывается на их успеваемости.

Игровая деятельность в процессе обучения выполняет следующие функции:

1. Обучающая функция заключается в развитии навыков памяти, внимания, восприятия информации, достижении межпредметных и предметных целей и задач, а также она способствует развитию языковых навыков.

2. Воспитательная функция заключается в воспитании таких качеств, как внимательное, гуманное отношение к партнеру и, что немало важно, противнику, нельзя не отметить, что развивается чувство взаимопомощи и поддержки. Вниманию учеников предлагаются клише речевого этикета для импровизации речевого обращения друг к другу на иностранном языке, что помогает воспитанию такого качества, как вежливость.

3. Развлекательная функция состоит в создании благоприятной атмосферы на уроках, заинтересованности на уроках, ведь использование даже самой простой игры повышает уровень внимания учеников. Без сомнения, если немного постараться и создать целую концепцию для урока, это позволит ученикам отправиться в удивительное приключение, а учителю выполнить обучающую цель.

4. Коммуникативная функция заключается в создании атмосферы иноязычного общения, объединения коллектива учащихся, установлении новых эмоционально-коммуникативных отношений, основанных на взаимодействии на иностранном языке, развитии навыка работы в команде.

5. Релаксационная функция - снятие эмоционального напряжения, вызванного нагрузкой на нервную систему при интенсивном обучении иностранному языку.

6. Психологическая функция состоит в формировании навыков подготовки эмоционального состояния для более эффективной деятельности, а также перестройки психики для усвоения больших объемов информации.

7. Развивающая функция направлена на гармоническое развитие личностных качеств для активизации резервных возможностей личности.

Все вышеперечисленные функции игры помогают не только в обучении иностранному языку, но так же развивают личностные качества школьника. [18; стр. 39-41]

Существуют различные классификации игр как зарубежных, так и отечественных ученых. Остановимся подробнее на классификации игр М.Ф.Стронина

Все игры, по классификации М.Ф.Стронина, делятся на два раздела:

1. Первый раздел составляют грамматические, лексические, фонетические и орфографические игры, способствующие формированию языковых навыков. Отсюда его название «Подготовительные игры». Большинство игр могут быть использованы в качестве тренировочных упражнений на этапе как первичного, так и дальнейшего закрепления языковых и речевых навыков.

2. Второй раздел назван «Творческие игры». Цель этих игр - способствовать дальнейшему развитию речевых навыков и умений. Возможность проявить самостоятельность в решении речемыслительных задач, быстрая реакция в общении, максимальная мобилизация речевых навыков - характерные качества речевого умения могут быть проявлены в этих играх. Игры второго раздела тренируют учащихся в умении творчески использовать речевые навыки. «Творческие игры» дают большой простор для творчества как для учителя, так и для учеников, дает последним возможность самостоятельного выбора языковых единиц и вариации их использования.

Примеры игр, которые могут быть использованы на уроках английского языка для младшего школьного возраста.

Основными целями лексических игр являются:

-тренировать учащихся в употреблении лексики в ситуациях, приближенных к естественной обстановке;

- активизировать речевую деятельность учащихся;

- развивать речевую реакцию учащихся.

"Eatable - uneatable"

Количество игроков от 3.

Ход игры:

Ребенок- ведущий или учитель кидает детям мяч и называет съедобные или несъедобные предметы на английском языке. Если ведущий называет съедобный предмет, ребенок ловит мяч. Если ведущий называет несъедобную вещь, ребенок кидает мяч обратно ведущему.

Bring me a toy.

Количество игроков от 2.

Ход игры:

В классе или комнате раскладываются разные предметы и вещи. Учитель просит детей принести ему какую-либо вещь, называя ее на английском языке. Кто первым из детей ее найдет и принесет- выигрывает, получает баллы, которые потом суммируются. Приз определяется на усмотрение учителя.

Учитель:

— Bring me a book\pen etc.

Как было отмечено ранее, целесообразным будет и использование грамматических игр, целями которых выступают:

научить детей употреблению речевых образцов, содержащих определенные грамматические трудности;

практически применять знания по грамматике, создать естественную ситуацию для употребления грамматических конструкций в естественных ситуациях общения.

Magic Box.

Цель: закрепление употребления изученных временных форм.

В яркой коробке у учителя лежат карточки. Дети вытягивают по одной карточке. Задание: необходимо составить рассказ (можно с элементами фантастики или юмора), используя глагол, написанный на карточке, во всех известных (или на тот момент изученных) временных формах. Учитель вытягивает карточку первым и выполняет задание в качестве примера. По возможности все действия могут быть сопровождаемы мимикой, жестами.

I have a breakfast!

I have a breakfast every day. I am having a breakfast now. But I didn't have a breakfast yesterday because I went for a walk with my dog in the morning. Tomorrow I will have a breakfast before school.

Комментатор .

Учащиеся по очереди выполняют действия и комментируют их, например: I am sitting. I am standing up. I am going to the window.

Учитель даёт ученику карточку или стикер за каждое правильно названное действие. Победителем становится тот, который набрал большее количество карточек.

По всему вышесказанному можно сделать вывод, что применение игр на уроках - это один из эффективных методов обучения, создающих вместе с усвоением и закреплением материала атмосферу мотивации и заинтересованности в классе, а также является основой для развития творческой, активной личности, способной меняться в этом изменчивом мире.

Список использованной литературы:

1. Коньшева А.В., Английский язык. Современные методы обучения. 2007г. - 352 с.
19. Коньшева А.В. Игровой метод в обучении иностранному языку - Спб.: КАРО, Мн. : Издательство «Четыре четверти», 2006г. - 192 с.

2. Арсентьева Р.П. Игра-ведущий вид деятельности в дошкольном детстве - Форум, 2009г. -144с.

3. Carrier, Michael and The Centre for British Teachers(1980).Take 5.Games and activities for the Language Learner(2d. ed.)London: Nelson.

4. Колесникова И.Е., Игры на уроке английского языка. 5 кл.: пособие для учителя - Минск : Нар. асвета, 1990г. - 112 с.

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КРЕАТИВНЫХ МЕТОДОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В СТАРШИХ КЛАССАХ

(тезисы)

Халиуллин Альфис,

*Научный руководитель – канд. пед. наук Свирина Людмила Олеговна
Казанский (Приволжский) федеральный университет,
Институт филологии и межкультурной коммуникаций*

Современное образование ориентировано на развитие личностных качеств. Пребывание в коллективе позволяет ученику/студенту научиться общаться, отстаивать свое мнение и свои интересы, а также учитывать интересы и мнение окружающих. Сегодня цели образования заключаются в пяти основных личностных потенциалах: познавательного, коммуникативного, эстетического (художественного), ценностного (нравственного) и физического.

Ведущей для современной методики преподавания иностранного языка является коммуникативная компетенция, которая включает: лингвистическую (языковую), речевую (социолингвистическую), дискурсивную, стратегическую (компенсаторную), социальную (прагматическую), социокультурную, предметную, профессиональную компетенции.

Подготовка творчески мыслящих, формирование самостоятельных личностей на уроках иностранного языка в условиях современного образования отличается установкой на внедрение в образовательный процесс новых креативных методов и приемов обучения и успешного их сочетания с традиционными методами и приемами обучения.

Сегодня для каждого преподавателя становится ясно, что для того, чтобы не отставать от требований времени, необходима интенсификация образовательного процесса на основе внедрения в креативных методов обучения, создания психологически комфортной образовательной среды.

В новой социокультурной ситуации гуманистическая парадигма является основной идеей психолого-педагогического мышления. Основной ценностью гуманистического личностно-ориентированного развития выступает творчество как способ развития человека в культуре. Творческая ориентация обучения и воспитания позволяет осуществлять личностно-ориентированное образование как процесс развития и удовлетворения потребностей человека как субъекта жизни, культуры и истории. В настоящее время существует острая социальная потребность в творчестве и творческих индивидах. Стремление реализовать себя, проявить свои возможности – это то направляющее начало, которое проявляется во всех формах человеческой жизни – стремление к развитию, расширению, совершенствованию, зрелости, тенденция к выражению и проявлению всех способностей организма и «я».

Приоритетными методами обучения на уроках иностранного языка являются активные методы, где главное внимание уделяется практической отработке передаваемых знаний, умений и навыков. При этом необходимо отметить, что активные методы обучения повышают способность учащихся выявлять и структурировать проблемы, собирать и анализировать информацию, готовить при необходимости альтернативные решения и выбирать из них наиболее оптимальное.

ИСТОРИЯ СТРАНЫ В ИСТОРИИ МОЕЙ СЕМЬИ

Хамидуллин И.И.

МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)

Резюме. В статье рассматривается история семьи Хамидуллиных в контексте истории страны. Судьба одной семьи оказалась тесно связана с самыми важными и значимыми событиями в жизни страны в XX веке. История любой страны – это прежде всего история обычных людей, простого народа. Ни одно великое свершение не смогло бы произойти без их участия. Автор рассматривает семью как частичку общества, и изучение своей родословной, позволяет раскрыть в работе общезначимое и важное для понимания исторического развития России.

Abstract: Summary. The article examines the history of the Hamidullin family in the context of the country's history. The fate of one family was closely linked to the most important and significant events in the life of the country in the 20th century. The history of any country is first of all the history of ordinary people, a simple people. No great achievement could have happened without their participation. The author considers the family as a part of society, and the study of his pedigree, allows to reveal in the work the generally significant and important for understanding the historical development of Russia.

Ключевые слова: исторические события, страна, семья, Великая Отечественная война, общество, человек.

Key words: country, family, Great Patriotic War, society, man, historical events.

Уходят века, люди, события, но память о них остается в делах, воспоминаниях, в названиях городов и сел, рек и морей, улиц и площадей. Историческая память народа – непреходящая ценность; она передается из поколения в поколение. Из чего складывается история? Каждый день приносит много самых разных событий. Но сегодняшний день уже завтра станет достоянием истории. И чем дальше уходят от нас исторические события, тем ярче высвечивается их смысл и значение... Наверное, каждому человеку интересно знать, где его истоки, как жили его далекие и близкие предки.

В своей работе я затрону, казалось бы, небольшую страницу истории – историю моей семьи. Но судьба одной семьи оказалась тесно связана с самыми важными и значимыми событиями в жизни нашей страны XX века. История не совершается сама по себе, историю делают люди, которые по-разному могут влиять на ее поступательное развитие, но бесследно не проходят ни маленькие, ни большие дела. На уроках истории мы уделяем внимание крупным историческим событиям, великим деятелям. Но история любой страны – это прежде всего история обычных людей, простого народа. Ни одно великое свершение не смогло бы произойти без их участия. Семья – это частичка общества, и изучение своей родословной, истории каждого из живущих ныне людей, может раскрыть что-то общезначимое и важное для понимания исторического развития России. Сопоставление фактов истории с судьбами конкретных людей позволит взглянуть на события «изнутри», рассмотреть влияние исторических событий на жизнь и судьбы многих людей моей Родины.

Мой двоюродный дед Хамидуллин Ядкар Гарифович родился 16 апреля 1924 года в селе Старокутлумбетьево, в крестьянской семье. Закончил 7 классов сельской школы. В 1940 году шестнадцатилетнего паренька направили на курсы комбайнеров в г.Бузулук. Весной 1941 года вернулся в родной колхоз молодой механизатор и за штурвалом комбайна встретил уборку урожая первого военного лета. Зимой он работал на ремонте техники, снова готовился к уборке урожая. В конце жатвы 1942 года Ядкара Гарифовича призвали в ряды Советской армии. С сентября 1942 по апрель 1947 года служил он в рядах Вооруженных сил СССР, участвовал в боях за Советскую Родину.

Весной 1947 года, вернувшись с фронта, Я.Г.Хамидуллин снова начал ремонтировать комбайн. С тех пор до выхода на пенсию он проработал комбайнером в родном колхозе. Общий трудовой стаж - 40 лет.

За многолетний самоотверженный труд комбайнер Хамидуллин Ядкар Гарифович в 1965 году был награжден значком ВЦСПС «За победу в социалистическом соревновании» и был участником ВДНХ 1966 года, и в этом же году был награжден медалью «За трудовую доблесть», В 1967 году занесен в районную книгу трудовой славы. За многолетний труд награжден **Орденом Трудового Красного знамени**, Отечественной Войны II степени, бронзовой медалью Г.К.Жукова, медалью «За трудовую доблесть», медалью «70 лет Вооруженных сил СССР», знаком «Ударник десятой пятилетки», «Ударник одиннадцатой пятилетки», победитель социалистического соревнования» 1973 год, многочисленными почетными грамотами за добросовестный труд. Семья Хамидуллиных достойно воспитала четверых сыновей. Хамидуллин Ядкар Гарифович ушел из жизни 23 ноября 2004 года.

О нелегкой судьбе деда написала в газете внучка, Хамидуллина Айгуль: «В 1942 году 26 августа он был призван на фронт. Он окончил курсы пехотного училища имени К.В. Ворошилова. В феврале Ядкар Хамидуллин был зачислен броневойщиком в отдельный истребительный противотанковый дивизион, стал участником Курской битвы. В районе г.Елец принял боевое крещение. В марте 1943 года вступил в ряды комсомола. 26 августа 226-я стрелковая дивизия пошла в наступление. Мой дед принимал участие в наступлениях севернее Киева. 26 сентября часть переправилась через Днепр. Шёл жаркий бой за приток реки Днепр в районе деревни Петриевка. В ночь на 27 сентября при наступлении деда ранило. Наши войска отступили на другую сторону притока. В части, не обнаружив бойца в живых, зачислили в списки погибших. Домой полетела «похоронка»... 4 октября раненый боец попал в плен. Дед выдержал весь ад «выздоровительного» блока, куда попал на два месяца; чтобы выжить в плену, работал, как и все заключённые в лагере, чтобы выжить – выполнял приказы немца- хозяина.

Вот так выглядела «туристическая карта» Хамидуллина Ядкара: Киев – Славута – Польша - Германия (Дортмунд - Буголь - Билефельд) – до 2 апреля 1945 года, пока военнопленных не освободили американцы.

Потом были проверки на преданность и верность Родине: пересыльный лагерь в Альтеграбе. Достоин сдан «экзамен». Его зачислили в стрелковый полк 41 стрелковой дивизии. На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 4.02.1947 года был демобилизован. Домой вернулся в апреле 1947 года. Его встретили родители, сильно постаревшие за эти годы. В 1943 году они уже получили похоронку на его имя.

Говорят, не умирает тот, кто живет в сердцах живых. Наш дед будет жить в сердцах земляков. В школьном музее есть немецкая фляжка. Этот трофей долго хранился в его доме. В 2005 году на встрече ветеранов войны со школьниками он подарил ее школьному музею. В книгу «Трудовая слава Матвеевского района» занесено имя Хамидуллина Ядкара Гарифовича. Судьба моего деда - это история семьи Хамидуллиных. Будет крепкая семья, будет жить история. Я обещаю, что история моего деда будет жить ещё долго».

Мой дед Хамидуллин Зуфар Гарифович родился в 1940 году в селе Старокутлумбетьево. Учился в сельской школе. С 12 лет начал работать в колхозе во время каникул. В 17 лет он получил профессию тракториста и стал работать в колхозе имени Фрунзе. По итогам 1961 года комсомолец Хамидуллин З.Г. вышел в число лучших молодых механизаторов района.

Его отличали не только хорошие производственные показатели, но и активная общественная работа. Осенью 1962 года он был избран секретарем комитета ВЛКСМ колхоза, а вскоре делегаты районной комсомольской конференции избрали его в состав райкома ВЛКСМ.

Зуфар Гарифович стал механизатором 1 класса, специалистом широкого профиля. Профессию комбайнера он приобрел без отрыва от производства, а права на управление

трактором К-700 получил на курсах в Бугурусланском СПТУ. На любой технике: на тракторе ли, на комбайне - везде, куда поставит его руководство, показывал образцы высокопроизводительного труда. Из года в год он становился победителем социалистического соревнования. Об этом лучше всяких слов говорят нагрудные знаки «Победитель социалистического соревнования», которых мой дед был удостоен в 1973-75, 77-79 и 80-м годах, а также знаки ударника девятой и десятой пятилеток. Один из немногих комбайнеров района, он удостоен серебряной и бронзовой медалей Главного Комитета ВДНХ СССР «За достигнутые успехи в развитии народного хозяйства СССР». За многолетний добросовестный труд Хамидуллин Зуфар Гарифович награжден Орденом Трудовой славы III степени [4].

К сожалению, жизнь его прервалась очень рано. 30 августа 1993 года мой дедушка Зуфар Гарифович ушел из жизни.

Мой двоюродный дед Мухаметшин Халит Султанович родился 7 ноября 1926 года в селе Старокутлумбетьево. В 15 лет его направили в ФЗУ – школу фабрично-заводского ученичества. Но началась Великая Отечественная война, и в 17 лет в 1943 году он добровольцем ушел на фронт. В 1945 году был ранен, победу встретил в госпитале. За героизм и мужество, проявленные в боях, награжден орденом Отечественной войны I степени.

После войны в Матвеевской школе МТС Халит Султанович выучился на механизатора и проработал 50 лет трактористом в колхозе имени Фрунзе. За достигнутые успехи в развитии народного хозяйства СССР награжден Орденом Трудовой славы II, III степени, юбилейными медалями, многочисленными грамотами. Умер Халит Султанович в 2003 году.

Жизнь огромной страны – это не только победы и марши, герои и полководцы, космонавты и артисты, но и каждый человек, именующий себя гражданином этой страны. «Человек представляет собой историческое существо — во-первых, в том смысле, что он изменяется, развивается с ходом времени, является продуктом этого развития и осознает свою включенность в историю, а во-вторых, потому что сознательно или невольно воздействует на ее ход. Люди — одновременно и актеры, и авторы великой драмы истории. Глубоко неверна, более того, вредна и безнравственна точка зрения, будто историю творят одни только великие люди. Для того чтобы совершить то, что они сделали, им были необходимы активная поддержка и участие тысяч и миллионов других», - писал историк А. Гуревич.

История великой страны нашла живое отражение в жизни моих предков. Перемены в нашей стране в XX веке меняют судьбы людей, место их жительства и образ жизни. Суровые военные годы становятся причиной бедствий и страданий миллионов людей, в том числе и моих близких: два моих двоюродных деда мужественно сражались с фашистами, награждены боевыми орденами и медалями, один из пережил ужасы немецкого концлагеря, а прадед по линии матери погиб при освобождении Крыма от немецко-фашистских захватчиков. Своим добросовестным трудом в послевоенном восстановлении народного хозяйства члены моей семьи, как и весь советский народ, помогали превращению Советского Союза в сверхдержаву, с огромным авторитетом и влиянием в мире.

История моей семьи и судьбы ее членов повторяют судьбы и истории большинства семей нашей страны. И через историю своей семьи я могу глубже понять и представить истории и судьбы народа нашей страны в XX веке.

Список литературы

1. Данилова А.А. История России XX - начала XXI века, М., 2011.- 326 с.
2. Сульдин А.Н. Хроника великой страны, 1917—1991 г., М., 2017.
3. Ратьковский И.С., Ходяков М.В. «История Советской России». Челябинск, 2013.

4. Газета «Южный Урал», № от 06.04.1982 г.
5. Газета «Новая жизнь», № за 2018 г.
6. http://kratkovik.ru/History_Russia/7_VOV1941-45_Poslevoini.html
7. <http://bibliotekar.ru/sovetskaya-rossiya/>
8. <http://podvignaroda.ru> Электронный банк документов «Подвиг народа в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг».

ОРЕНБУРГСКИЙ ПУХОВЫЙ ПЛАТОК

Хамидуллина А.И.,
МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)

Резюме. Статья посвящена истории возникновения и особенностям создания знаменитого изделия народного декоративно-прикладного искусства - оренбургского пухового платка. В работе рассматриваются истоки возникновения народного промысла, история его развития. Приводятся данные о знаменитых мастерицах-пуховязальщицах края, исследуются династии мастериц родного села. Описаны особенности изготовления оренбургского пухового платка, его композиции, применяемых ажурных узоров. Работа направлена на популяризацию знаний о родном крае и его народных промыслах.

Ключевые слова: оренбургский пуховый платок, народный промысел, пух, ажурные узоры, композиция изделия.

Abstract: The article is devoted to the history and features of the creation of the famous product of folk arts and crafts - the Orenburg down scarf. The paper discusses the origins of the handicrafts, the history of its development. Data on the famous craftswomen-knitters of the region are given, the dynasties of the craftswomen of the native village are investigated. Features of manufacturing the Orenburg down scarf, its composition, and openwork patterns used are described. The work is aimed at popularizing knowledge about the native land and its crafts.

Key words: Orenburg downy shawl, folk craft, fluff, openwork patterns, product composition.

Сегодня все больше возрастает интерес людей к национальной культуре, к произведениям творчества народных мастеров. Очень важно сберечь народные художественные промыслы, ведь они неотъемлемая часть отечественной культуры. В них сохранены глубокие художественные традиции, отражающие самобытность культур многонациональной России. Оренбург издавна славится своими пуховыми платками, они известны во всем мире, секрет их вязания хотят разгадать многие люди. Эти секреты передаются из поколения в поколение. Мы, новое поколение, должны знать и оберегать их. Старинное искусство вязания оренбургских пуховых платков востребовано по сегодняшний день и вызывает живой интерес.

Пуховязальный промысел зародился в Оренбургском крае ещё в XVIII веке. Речь идёт о зарождении именно промысла, а не пуховязального рукоделия, о существовании которого оренбургские женщины знали раньше. Коренное население вязало пуховые шали из козьего пуха еще до образования Оренбургской губернии. У истоков же промысла стояли не только рукодельницы-пуховницы, но и ученые, исследователи, энтузиасты искусства. Первым обратил внимание на оренбургские пуховые платки П. И. Рычков. В 1766 г. он опубликовал исследование «Опыт о козьей шерсти» о пуховязальном промысле в крае.

Впоследствии академик П. П. Пекарский составил описание жизни Рычкова и назвал его «создателем того кустарного промысла в Оренбургском казачьем войске, который кормит не одну тысячу народа уже второе столетие». За пределами Оренбурга платки стали известны после заседания Вольного Экономического общества в 1770 г. На нём подвижница промысла А.Д. Рычкова была награждена золотой медалью «В знак благодарности за оказанное усердие к обществу собиранием изделий из козьего пуха».

Пух оренбургских коз — самый тонкий в мире: толщина пуха оренбургских коз — 16-18 мкм, ангорских (мохер) — 22-24 мкм. Поэтому изделия из оренбургского пуха особенно нежные и мягкие. Суровые морозные зимы со снегом и оренбургскими метелями-буранами, а также особенности питания оренбургских коз, растительность горных степей Урала, - вот основные причины, почему у оренбургских коз такой тонкий пух. Вместе с тем он очень прочный, прочнее шерсти. Самое удивительное, что такие козы разводятся только в Оренбургской области. Попытки французов в XIX веке вывезти из Поволжья оренбургскую козу не удалось: тонкий пух козам нужен для сохранения тепла, а мягкий климат Франции этому не способствовал. Оренбургские козы во Франции выродились, превратившись в обычных коз с грубым пухом. В XIX веке Франция завозила десятки тысяч пудов оренбургского пуха, который ценился выше кашмирского. Пика популярности оренбургские паутинки достигли в конце XIX века. В это время в Англии начали изготавливать изделия с пометкой «Имитация под Оренбург».

Само это название - оренбургский пуховый платок - звучит как легенда. По преданию, кочевники-скотоводы очень давно использовали пух коз для вязания теплых и легких изделий. А казаки, пришедшие на Южный Урал, диву давались, как на таком лютом морозе не мерзнут калмыки и казахи, скачут на своих вороных, одеты легко. Потом присмотрелись к джигитам и поняли, что все дело в телогрейках и шарфах, которые те носили под верхней одеждой. Они отлично сохраняли тепло, согревали хозяина. Позже казаки узнали, что пух используется козий, и развели своих коз в подсобных хозяйствах.

Казачки из пуха коз стали вязать первые ажурные платки. Свойства пуха натолкнули казачек на создание чисто женского элемента одежды. Ведь пух при прядении был тонким и мягким. Так же мягко, легко ложилась пуховая ниточка в узоры невероятной красоты. В основу узоров пуховых платков легли мотивы природы: оренбургская степь, морозные узоры на окнах, гроздь рябины. Опыт первых пуховязальщиц передавался от дочери к матери. Мастерство оттачивалось и совершенствовалось.

Оренбургские платки бывают нескольких видов. Простой пуховый платок (шаль) — серые (редко белые) толстые теплые пуховые платки. Наиболее теплый вид платка. Такие платки используются для повседневной носки. Паутинка — ажурное изделие из козьего пуха тонкого прядения и шёлка. Не используются для повседневной носки. Используется в торжественных, праздничных случаях, так как схемы и приемы вязания намного сложнее, чем простого пухового платка. Палантин — тонкий шарф-накидка, по способу вязанию и применению аналогичен паутинке.

Тонкие паутинки имеют, как правило, сложный узор и используются как украшение. Лучшие паутинки вяжут в сёлах Жёлтое и Шишма Саракташского района. Территориально местом зарождения пуховязального промысла является село Желтое. Именно там впервые из-под спиц казачек вышла первая ажурная паутинка. Такая паутинка может украсить любое платье вне зависимости от фасона. Тонкость изделия нередко определяют по 2 признакам: проходит ли изделие через обручальное кольцо и помещается ли в гусином яйце. Не каждое изделие обязательно соответствуют данным условиям, так как каждая мастерица прядет нить разной толщины, иной раз предпочитая более толстую нить тонкой.

Хорошая мастерица за месяц может связать две паутинки среднего размера или три палантина. На изготовление платка большого размера или платка с рисунком или надписью уходит месяц и более. Каждый платок — это оригинальное художественное

произведение, в которое вложено немало творческого труда и терпения мастериц-пуховязальщиц.

В Оренбургской области вяжут не только вручную, но и на машинах. Машинные изделия красивые и менее дорогие, но не могут сравниться с платками ручной работы. Машина при вязке «рубит» пух, и изделие становится более грубым. Такой платок больше похож на платок из очень мягкой шерсти. Впрочем, серединка платка некоторыми мастерицами вяжется именно на машинке, так как в этом случае вязка получается более ровной, однако ручная работа ценится выше.

Одной из известных пуховниц Оренбургской области является Магинур Абдуловна Хусаинова из с. Сакмара. Ее работы хранятся в музеях России, Японии и Малайзии, в частности, в Музее исламского искусства в Куала-Лумпуре и Музее искусства Азии при Университете Малайя. Оренбургский пуховый платок стал символом нашего края, а также России

В нашем селе издавна занимались разведением коз и вязанием пуховых платков. В нашем селе насчитывается несколько десятков опытных мастериц пуховязания. Среди них Мингазова Лилия Губаевна – одна из лучших мастериц села Старокутлумбетьево. С детства научилась мастерству вязания от своей мамы. Лилия Губаевна увлеклась этим делом и по сегодняшний день занимается созданием пуховых платков, несмотря на возраст – ей исполнилось уже 79 лет. Кагарманова Лилия Ринатовна – еще одна талантливая вязальщица пуховых платков. У нее проявился интерес к этому промыслу еще в детском возрасте. Ее мама, Сайфуллина Дария Мубаракровна, сама опытная вязальщица, научила этому искусству своих дочерей. Четыре ее дочери живут в родном селе и по сегодняшний день занимаются любимым делом, созданием оренбургских пуховых платков. Увлеченно занимаются этим искусством и Хуснутдинова Гульнар Иршатовна и Гайнулина Альфинур Ядкарровна. Гайнуллина Альфинур Ядкарровна – человек с золотыми руками. Она создает уникальные изделия, каждое из которых неповторимо. Исхакова Мадина Аюповна являлась надомницей, то есть мастерицей, работавшей дома от Оренбургской фабрики пуховых платков. Она получала пух и нити от фабрики, дома вязала платки и отправляла свои работы в Оренбург на фабрику. Многие творения декоративно-прикладного искусства мастериц из нашего села стали предметами высокой художественной ценности. Некоторые из их работ хранятся в районном краеведческом музее

При работе над созданием оренбургского пухового платка очень важно правильно выбрать пух. Хорошим считается пух очень тонкий, с длинными пушинками. На свету он отливает серебристым блеском. Отобранный пух осторожно стирают, сушат и перебирают, чтобы удалить соринки и грубые волоски ости. Далее пух перемешивают, чтобы при вязании не было полосок разного цвета. Потом тщательно прочесывают через специальные чески. Только пройдя такую обработку, пух становится готовым для прядения.

Есть два способа изготовления пряжи для оренбургских платков: можно прядь пряжу из пуха с последующим перекручиванием ее с нитью основы, и можно сразу напрядывать пух на нить основы. В качестве основы для паутинок используют шелковую нить, для шалей - хлопчатобумажную нить. Для паутинок напрядывают пух на нить основы, а для шалей прядут толстую плотную пряжу из пуха, которую потом скручивают с основой. В паутинках обычно две трети пуха и одна треть шёлка. В шалях пуха бывает больше. Такой платок — паутинка или шаль — изначально не выглядит пушистым. Изделия начинают пушиться в процессе носки. Носится такой платок очень долго. Нельзя искусственно пушить оренбургские платки, расчесывая их специальными расческами. Это сильно сокращает срок носки изделия.

Оренбургский пуховый платок традиционно состоит из 3 частей: кайма, решетка и середина. Каждый элемент пухового платка при этом выполняет свою функцию в композиционном построении узора всего полотна. Поэтому все три части платка

отличаются друг от друга размером, узорами. На общем полотне кайма, решетка и середина напоминают рисунок из трех квадратов, помещенных один внутри другого.

Середина - самая большая часть платка, несущая основной узор. Середина имеет свой центр, вокруг которого строится вся композиция платка. Решетка – это ажурная дорожка, разделяющая середину платка с каймой, она контрастна по отношению к ним и чаще всего она более ажурная. Кайма в 2-3 раза шире решетки, она копирует основной мотив узора середины, подчеркивая стройность геометрической композиции платка. Лента из зубцов завершает кайму оренбургского платка. Зубчики не только украшают полотно платка, но и выполняет практическую функцию: с помощью зубцов платку придают форму после стирки (за вершины зубцов платок растягивают на раме). Отдельно вывязывают только один элемент платка – первая лента с зубчиками для горизонтальной, нижней, стороны платка, остальные части вяжут как одно полотно.

Оренбургские пуховые платки не имеют себе равных не только по тонкости, эластичности, прочности, но и по оригинальности узора, красоте отделки, а в этом заслуга вязальщиц. Красота платка зависит от старания и терпения, воображения, наблюдательности, любви к родным местам и людям. Каждый платок - тёплый, мягкий, нежный, словно хранит тепло рук оренбургских мастериц. Оренбургский пуховый платок - это не только народный промысел, но и настоящее искусство, вобравшее в себя всю красоту нашей природы. И эту красоту нужно сберечь.

В ходе работы над проектом мы поняли, как важно знать и сохранять художественные промыслы, ведь они - неотъемлемая часть нашей культуры. Мы познакомились с технологией обработки козьего пуха, прядения пуховой нити и вязания настоящих оренбургских платков, сумели на практике освоить навыки вязания палантина. И со временем эти навыки мы сможем передать своим детям, внукам. Поэтому можно надеяться, что сохранится связь времен, не оборвется нить, соединяющая человека с культурой, созданной многими поколениями наших предков.

Список литературы

1. Бушухина И.В. Оренбургский пуховый платок. – Печатный дом «Димур», 2005.
2. Володкович Л.И. По родному краю (краеведческие очерки). Чкаловское книжное изд., 1954.
3. Струздюмов Н.Н. Оренбургский платок – пуховязальные места и их обитатели. – М.. «Современник», 1985.
4. https://www.orenburgshal.ru/orenburgskiy-puhoviy-platek-na-rubezhe/?gclid=CjwKCAjwlovtBRBrEiwAG3XJ-5O3bn-3uWNI2SLRw3iEH0XYO3270q3SCZNSZQ0JpNjUj7Ww6bn1IhoCzGUQAvD_BwE

МОСТАЙ КӘРИМДЕН БАЛАЛАР ӨСӨН ЯЗЫЛҒАН ӘСӘРЗӘРЕНДӘ КҮТӘРЕЛГӘН ПРОБЛЕМАЛАР ҺӘМ ФОЛЬКЛОР ЭЛЕМЕНТАРЫ

*Харисова Әлиә
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы 3-сө Башкорт республика
гимназия-интернатының 5-се класс укыусыһы.
Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдынгыһы,
Башкортостандың атказанган укытыусыһы.*

Резюме: Арзаклы шәхесебез, әдәбиәткә күп өлөш индәргән Башкортостандың халыҡ шағиры, Салауат Юлаев премияһы лауреаты прозаик, драматург һәм шағир аҡһаҡал язуусыбыз Мостаи Кәрим ижадын илебезҙә һәм башка илдәргә лә яҡшы беләләр.

Мостай Кәрим балалар әзәбиәтенә «Беззең өйзөң йәме» повесы менән килеп инде. Был әсәр күп милләттәр телдәренә телдәренә тәржемә ителеп, әзәбиәт донъяһында зур яңылык булды. «Беззең өйзөң йәме» повесындағы халык ижады өлгөләрән кулланыуы, балалар психологияһының, өлкәндәр менән мөнәсәбәттәренәң тәбиғи аслылыуы фольклор һәм әзәбиәт бәйләнештәренәң оҫта биреләүенә кайтып кала. Төп вакиғаны һөйләүсә Йәмилде ололар дәрәс тәрбиәләй. Мостай Кәрим ижады үзе үк тәрбиә мәктәбе ул.

Abstract: *Folk poet of Bashkortostan, winner of the Salavat Yulaev prize, novelist, playwright Mustai Karim is well known in our country and abroad. He made a great contribution to literature. Mustai Karim entered into children's literature with the story "The Joy of our home". This work was translated into different languages of many nationalities, which was a major fact in the world of literature. This story tells us about the events that were fateful for our Fatherland, being a vivid example of patriotism and devotion to the native land.*

Ключевые слова: *Халык шағиры, Салауат Юлаев премияһы лауреаты, прозаик, драматург, шағир акһакал, Мостай Кәрим, ижады, балалар әзәбиәте, «Беззең өйзөң йәме», фольклор, әзәбиәт, Йәмил, ололар, тәрбиә мәктәбе.*

Key words: *folk poet, Salavat Yulaev prize winner, novelist, playwright, poet aksakal, Mustai Karim, creativity, children's literature, "The joy of our house", folklore, literature, Yamil, adults, educational school.*

Был теманы мин хәзерге көндә бик әһәмиәтле һәм актуаль тип уйлайым. Ни өсөн тигәндә, һәр кеше үзенәң гөрөф-ғәзәт йолаларын, халык уйындарын, халык ижадын белеп үсергә тейеш. Үз әсә телендә белеү һәм тыуған илендә йәшәгән билдәле шәхестәрҙең тормош һәм ижад юлын өйрәнәү мотлак кәрәк. Мостай Кәрим балалар әзәбиәтенә «Беззең өйзөң йәме» повесы менән килеп инде. Был әсәр күп милләттәр телдәренә телдәренә тәржемә ителеп, әзәбиәт донъяһында зур яңылык булды. «Беззең өйзөң йәме» повесындағы халык ижады өлгөләрән кулланыуы, балалар психологияһының, өлкәндәр менән мөнәсәбәттәренәң тәбиғи аслылыуы фольклор һәм әзәбиәт бәйләнештәренәң оҫта биреләүенә кайтып кала. Төп вакиғаны һөйләүсә Йәмилде ололар дәрәс тәрбиәләй. Шуның өсөн дә ул хыялланыусан, эскерһез, ярзамсыл, ғәзел, батыр булып үсә. Бала ололарға әйреп һөйләй. Йәмилдең әсәһе лә, оләсәһе лә тәрбиә эшен үз телмәре, эш- кылығы менән тормошка ашыра. Оло кеше балалар менән балалар телендә һөйләшә алғанда ғына, уларзың мөнәсәбәттәре ихлас, аралашыу тоткарлыкһыз, аңлашыулары кәртәһез була ала. Ололар йоғонтоһында баланың фантазияһы үсә. Шулай итеп, «Беззең өйзөң йәме» повесында изге күңелле кеше тәрбиәләүзә изге һүзәң мөһим булыуы күренә. Игелекле, батырлык әкиәт жанры аша тәрбиәләнә. М. Кәримдең геройларының кылыктары, һөйләгән һүзәре уйнаған уйындары ярзамында асыла. Ошо йәһәттән «Өс таған» повесы ла башкорт балалар әзәбиәтенәң казанышы булып тора. Әсәрҙәге малайларзың холок- кылыктары уйнаған уйындарында асыла. Уйындарҙа улар ябай ғына малайлар түгел, әкиәт батырына әйләнә. Уйын баланың киләсәген билдәләй, уның әхлак сифаттарын, яуаплылык тойғонон тәрбиәләй. «Өс таған» повесы геройларының тормошо-уйын. Автор был уйындарҙы бөтә тәртибе менән ентекләп тасуирлай. Балалар көн һайын уйын ижад итә. «Балалар донъяһы – ул, бөтәһенән элек, бөтмәс- төкәнмәс теләктәр донъяһы тип билдәләй М.Кәрим үзенәң балалар әзәбиәте тураһындағы фекерҙәре менән уртаклашканда. Балаларзың уйын-һүз репертуарында йырлар за байтак. Йырларзың күбәһен улар ололарға окшатып башкара. Йыр – баланың юлдашы. Йырлап үскән баланың күңеле изге була.

Халыктың яҡшы йолаларын, боронғоларзың ақыллы тәҗрибәләрен өйрәнәү йәш кешегә бик зур рух байлығы бит ул. Ер-һыуыңды данлыклы һәм хәсрәтле үткәндәрен, инсафлыкка өндәүсә гөрөф-ғәзәттәрен, батырлыкка, намыслыкка, ғәзеллеккә өндәүсә тарихтарын белмәй, аңламай һәм яратмай тороп, бөгөнгөнәң бөйөк мәғәнәһенә төшөнөү һәр кем өсөн кыйын буласак. Халкыңдың боронғо йырын, моңон, хатта, аһ- зарын белмәй тороп, бөгөнгө шат йырларҙы зур илһам менән йырлау кыйын буласак. Мостай Кәримдең

Оло һәм Кесе инэләре халык педагогикаһын үзенә туплаған акыл эйәләре. Көндөлөк хезмәттәре менән Мостафаны тәрбиәләйҙәр. Шуға ла әзиптең бөтә әсәрҙәрендә лә халык акылы, донъяға кешенең килеүе, йәшәү мәғәнәһе кеүек фәлсәфәүи караштар урын алған.

Дәүерҙәрҙең, быуаттарҙың акылын туплаған һәм киләсәккә лә маяк булырҙай тәрән фекерле әсәрҙәр ижад иткән шәхес ул. Мостай Кәрим – публицист та. Ул тормошта һәр нәмәнән акыл йыя, шуны тирә-якка һибә. “Изгелектең балаһы” очерығында Өфөлә йәшәгән ябай катындан хат алыуы тураһында яза. Хәзерге ваҡытта донъяның ауырлыктарына гел һылтанған заманда был катын бәхетле йәшәүен килеп күреүен һорай. Әзипте кунакка сақыра. Бөйөк шәхес кунакка бара. Ябай эшсе ғаиләһенең рухи кимәленең, күнел дәрәжәһенең юғары икәнен күрә. «...Бында әзәп хаҡында бәхәсләшмәйҙәр. Ул турала ябай ысынбарлыҡка нигезләнеп фекер йөрөтәләр... Кеше илге – һалҡы эшләй икән, ул һиндәй генә «асыл заттан»булмаһын – уның әзәпһез икәнлеген асыҡ. Кешенең кайғыһына йәки шатлығына ғәмһез әзәмдән дә, әзәптән дә тигән нәмәнә эзләнеүҙән мәғәнә юк». Ғаилә бәхетенең, акыллы балалар тәрбиәләүҙең нигезе кайза икән? Хәзерге йәштәр зә шағирыбыҙҙы борсой. «Улар тураһында ситтән тороп фекер йөрөтәбездә, әйтерһең, улар безҙән айырым йәшәй. Замана казаны берәү, шунда бергә кайнайбыҙ түгелме һуң?».

Һәр кәмселек күзгә тиз салыныусан, шуға кайһы берҙәрәнә карап: «Хәзерге йәштәрҙең рәте юк»,- тибез. «Кайза тәрбиәләнгән һуң улар?»Яуабы ла асыҡ:һәммәһе лә үзебезҙән тора. Бөтә кеше урамға өй ишеге аша атлап сыға. Өй эсенән бала кешенекен түгел, ә үз сүбөн алып сыға. Кош балаһының бик һирәге генә ояһынан колап төшә. Бала тормош тәҗрибәһен иң тәүҙә ғаиләнән ала. Бала сағында Мостай Кәрим дә гел акыллы ғына булып йөрөмәгән. Шаярған да, эш тә бозған. Шул ваҡытта ололарҙы өйрөткән акылдарының дөрөс икәненә үзе атай булғас, тағы бер тапкыр инана. Халықтың яҡшы йолаларын, боронғоларҙың акыллы тәҗрибәләрен өйрәнеү йәш кешегә бик зур рух байлығы бит ул. Ер-һыуыңды данлыҡлы һәм хәсрәтле үткәндәрен, инсафлыҡка өндәүсе ғөрөф-ғәзәттәрен, батырлыҡка, намыслыҡка, ғәзеллеккә өндәүсе тарихтарын белмәй, аңламай һәм яратмай тороп, бөгөнгөнөң бөйөк мәғәнәһенә төшөнөү һәр кем өсөн ауырға тура киләсәк. Халкыңдың боронғо йырын, моңон, хатта, аһ-зарын белмәй тороп, бөгөнгө шат йырҙарҙы зур илһам менән йырлау кыйын буласаҡ.

Бөйөк шағирыбыҙ-Мостай Кәримдең ижады киләсәк быуынды тәрбиәләүҙә мөһим роль уйнай. Күренекле шағир менән ғорурланабыҙ, уның ижады безгә киләсәктә тырышып укырға, эшләргә канат куя, рухландыра, яны дөрт өстәй. Киләсәк быуындарға халыҡ хәтерендә нисәмә быуаттар йәшәп, быуындан быуынға күсеп килгән уйын фольклорын, йыр-моңдарыбыҙҙы тизерәк кире бүләк итһәк, бәлки уларҙың йәнән һаҡлай торған калканды табыр инек тигән һығымтаға киләм мин.

Кулланылған әҙәбиәт

1. М.Кәрим «Бәләкәй кешенең зур хәсрәте» Әсәрҙәр 5-се том, 1973,166-сы бит.
2. М.Кәрим «Ребёнок с книгою в руках». «Детская литература, 1982,№11, 29-сы бит
3. С.Сафуанов «Башкорт балаларының үсеш проблемалары» Өфө, 1988, 72-се бит.
- 4.Г.Бассалыго «Радость нашего дома»-«Октябрь»,1952,№ 2.180-181-се
5. М.Кәрим. Әсәрҙәр. Өфө,1972.4-се том,198-199, 219, 356-сы биттәр.
6. М.Кәрим. Әсәрҙәр. Өфө,1973.5-се том, 15, 18-19, 167- се биттәр.

ИССЛЕДОВАНИЕ ТОРМОЗНОГО ПУТИ

Хасанов Данил, ученик 11 класса,
Научный руководитель – Халикова Римма Зякярьевна
МБОУ – Старокулаткинская средняя школа №1
Старокулаткинского района Ульяновской области

Резюме. Статья посвящена исследованию факторов, от которых зависит тормозной путь. Понять – нужно ли нам учитывать тормозной путь, когда мы пользуемся транспортом или переходим дорогу перед транспортом. Почему нельзя переходить проезжую часть дороги перед близко идущим транспортом? Какое расстояние при движении транспортного средства они считают безопасным? Чем объяснить высокий процент травматизма на дорогах и дорожно-транспортных происшествий? В ходе исследования было выявлено, что на каждую семью приходится в среднем два транспортных средства, автомобиль не роскошь, а средство передвижения.

Abstract. The article is devoted to the study of factors that affect the stopping distance. Understand whether we need to take into account the stopping distance when we use transport or cross the road before transport. Why can't I cross the roadway in front of a nearby vehicle? What distance do they consider safe when driving a vehicle? How can we explain the high percentage of road injuries and accidents? The study found that each family has an average of two vehicles, a car is not a luxury, but a means of transportation.

Ключевые слова: тормозной путь, скорость движения, коэффициент сцепления.

Key words: braking distance, speed, coefficient of adhesion.

В нашей стране с каждым годом происходит увеличение транспортных средств и дороги стали объектом повышенной опасности, что приводит к необходимости изучения этого вопроса. Длина тормозного пути часто оказывается решающим фактором в критической ситуации на дороге. Лишний метр, прочерченный покрышками по асфальту, может стоить не только разбитого бампера, но и жизни. Множество из тех, кто в настоящий момент обучается в школе, в будущем станут водителями или пешеходами, которые обязаны знать, что тормозной путь зависит от начальной скорости и коэффициента сцепления шин с дорогой.

Чаще всего причиной ДТП является физическое явление инерция - свойство тел сохранять покой или равномерное прямолинейное движение, если внешние воздействия на него отсутствуют или взаимно скомпенсированы.

Торможение — процесс создания искусственного сопротивления движению автомобиля с целью уменьшения его скорости.

Сила трения тормозов заставляет автомобиль снижать скорость. Чем сильнее нажимать на тормоз, тем большая площадь тормозных колодок соприкасается с колесами и тем быстрее остановится автомобиль. Но, однако, автомобиль остановить мгновенно нельзя, потому что у всех средств транспорта есть тормозной путь.

Тормозной путь - это путь, пройденный автомобилем от начала торможения до полной остановки. Началом тормозного пути называется момент срабатывания тормозной системы автомобиля, а его концом – момент полной остановки машины. Тормозной путь автомобиля зависит от многих факторов: 1- скорость движения, 2- дорожное покрытие, 3- погодные условия, 4- состояние колес и тормозной системы, 5- способ торможения.

Длина тормозного пути часто оказывается решающим фактором в критической ситуации на дороге. Тормозной путь прямо пропорционален квадрату скорости движения автомобиля и обратно пропорционален коэффициенту сцепления шин с дорогой. Однако

значение последнего может измениться в зависимости от вида и состояния дорожного покрытия, типа шин автомобиля и давления воздуха в них.

Были проведены эксперименты по исследованию зависимости тормозного пути от скорости и коэффициента сцепления с дорогой. Исследования показали, что: чем больше скорость, тем длиннее тормозной путь. При движении автомобиля и по сухой летней, и по скользкой зимней дороге тормозной путь и время торможения зависят от начальной скорости, причём тормозной путь прямо пропорционален квадрату начальной скорости. Коэффициент сцепления с дорогой зависит от погодных условий. Чем хуже дорога, тем ниже будет коэффициент и длиннее тормозной путь.

Безопасность автомобиля и водителя с пассажирами на дороге определяющим образом зависит от состояния его колес, а именно от остаточной высоты протектора покрышки. Протектор — та часть колеса, которая контактирует с дорожным покрытием. Именно от параметров и состояния протектора зависит показатель сцепления автомобиля с дорогой и его управляемость при движении, особенно на скользкой дороге.

Следует помнить, что в процессе износа протектора тормозной путь автомобиля будет увеличиваться. Многих аварий можно было бы избежать, если бы водители следовали золотому правилу - держи дистанцию. Для остановки транспорта требуется время и пространство. Об этом следует помнить во избежание ДТП как пешеходам, так и автомобилистам.

Список использованной литературы.

1. Иванов А.С., Проказа А.Т. Мир механики и техники: Кн. для учащихся. – М.: Просвещение, 1993.
2. В.А.Касьянов. Физика 10 класс.- М.: Дрофа, 2019, 412 с.

ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ: ПОНЯТИЕ И СТРУКТУРА

*Хузиахметова Г.А., Габдрахманова Ф.Х.
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена раскрытию сущности понятия «культурное наследие», выявлению его основных элементов.*

Abstract: *The article is devoted to the disclosure of the essence of the concept of "cultural heritage", the identification of its basic elements*

Ключевые слова: *культурное наследие, памятники культуры.*

Key words: *cultural heritage, cultural conservation.*

Рассматривание проблемы возрождения и охраны культурного наследия целесообразно начать с определения данного явления. Смысл понятия «культурное наследие» подразумевает под собой совокупность историко-культурных ценностей, сохранившихся от прошлого, которые представляют не только материальные памятники истории и культуры, но и все знания, идеи и их образное воплощение, формы быта, типы взаимоотношений, коллективная и индивидуальная ментальность в широком смысле исторического опыта всего человечества.

Говоря о культурном наследии, как о совокупности материальных и духовных памятников истории, следует обратиться к понятию – «памятник». Слово «памятник» в обыденном и научном значении имеет два общепризнанных определения:

В первом случае, памятник представляет собой объект, который составляет

культурное достояние человечества, этноса или страны. Это памятники истории и культуры в широком значении, а в узком смысле это памятники археологии, повседневного быта, техники, градостроительства и урбанистики, искусства, документальные памятники, памятники языковой культуры и социального пространства. Сюда можно, также, отнести искусственные и природные ландшафты и произведения садово-паркового искусства. Этим понятием можно обозначить как отдельные объекты, так и ансамбли или комплексы памятников.

Во втором случае, памятник – это произведение, которое было создано, с целью сохранить память о каких-либо событиях и исторических деятелях. Т.е. увековечить их. Не случайно, слову «памятник» издавна придавали смысл «напоминания», т. е. побуждения к ассоциациям, связывающим прошлое с настоящим. Память является основополагающим ядром не только культуры и истории, но и мировоззрения. Память, которая бережется и приумножается обеспечивает культурную преемственность поколений [Боголюбова: 135].

Исторический опыт обычно всегда интегрируется в современную культуру, как ее составная часть, которая обуславливает общие представления о связи времен. Если считать каждый мемориал в период его создания свидетельством памяти о прошлом и доказательством понимания этой взаимосвязи людьми определенного времени, то многие исторические памятники и достояния культуры не всегда будут являться ценным элементов повседневной жизни грядущих эпох человечества. Часто, памятники представляются как архаизм прошлого или даже считаются мертвым остатком, который остался от предков. Отношение общества к историческим реликвиям показывает уровень современной культуры.

Отношение к явлениям прошлых эпох обычно предполагает отбор и сравнительную оценку с явлениями настоящего. Постепенно в сознание нынешнего поколения внедряется понимание о важности и необходимости памятников культуры и истории как неотъемлемого элемента современной жизни социума. Памятники прошлого и наследие культуры начинают приобретать статус мирового значения и утверждаются как часть культурного и исторического достояния человечества. Этому способствовало распространение таких явлений в конце 20 века, как глобализация и расширение межкультурных и интернациональных связей. С этого периода идет тенденция и все возрастающее убеждение о важности в воспитании уважения и особого почтения к историческим памятникам и к памяти их создателей. Вторая половина 20 века ознаменовала триумф научно-технического прогресса. Все сферы общества погрузились в машинное и электронное производство. А с появлением и с широкой доступностью интернета в начале 21 века оформляется отдельный, новоиспеченный вид культурного наследия – цифровое наследие. Цифровое наследие является частью нашей жизни, так как современная повседневность немыслима без техники, интернета, электронных носителей и гаджетов. Культурное наследие постепенно переводится в электронный вид. Появление электронных книг, онлайн библиотек и музеев, информационной базы данных в интернете, социальных сетей, электронных фотографий – все это говорит нам о том, что не стоит обделять вниманием наследие 21 века, которое с каждым годом лишь прогрессирует. Уже сейчас учеными активно обсуждается вопрос о сохранении цифрового наследия. У цифрового наследия есть как положительные черты, так и отрицательные. С утверждением в мире электронных носителей памяти и интернета, люди могут забыть о материальном историко-культурном наследии, которому требуется постоянное внимание, защита и обеспечение охраны и реставрации. Но, с другой стороны, памятники культуры недолговечны, со временем они теряют свой изначальный вид, а с помощью цифрого наследия можно запечатлить их в первоначальном виде [Петров].

Культурное наследие включает в себя не только памятники материальной культуры, но и огромную сферу культуры духовной. Духовная культура очень обширна сама по себе, ведь в нее входят почти все формы ментального мировоззрения, основу которой составляют традиции. Традиции, несмотря на прогрессирующее и инновационное

общество, играют очень важную роль в сохранении и передаче культурного наследия. Из чего же состоит духовная культура и какого вида наследие для последующих поколений она в себе несет? Во-первых, духовная культура немыслима без религии и национального языка. Религия, как и язык, какой-либо этнической группы практически формирует ее мировосприятие. Во-вторых, к духовной культуре относят мифологию, которая является предтечей религии. Несмотря на то, что она была вытеснена из жизни людей, в их сознании она существует до сих пор. В-третьих, говоря о духовном наследии, нельзя не упомянуть про искусство, которое творчески воспроизводит и отражает действительность творцом. Искусство, как и религия, несет в себе множество функций. Важнейшими из которых, являются – эстетическая и гедонистическая. В-четвертых, духовное наследие человечества или отдельной нации включает в себя науку и философию.

Подводя итоги, можно дать следующее определение понятию культурное наследие. Итак, культурное наследие – представляет собой широкий спектр ментального и телесного освоения опыта предков, включающее в себя памятники духовной и материальной культуры, способствующие просвещению и обогащению молодого поколения. Памятники духовной, а в особенности материальной культуры имеют очень большое значение, т. к. именно они являются напоминанием человечеству о богатой истории их предков. Благодаря им, мы можем познакомиться и изучить повседневность и культуру определенного этноса в различные исторические периоды. Потому что, они несут в себе информацию исторического и цивилизационного характера, которая очень важна не только для археологических открытий и исследований, но и для научных исследований в целом.

Список использованной литературы:

1. Боголюбова Н.М., В.И. Фокина. Всемирное культурное наследие: Учебник – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2015, – 368 с.
2. Петров С.Т., Тарасов А.А. Цифровое наследие культуры: проблемы формирования, развития и безопасности [Электронный ресурс] / URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tsifrovoe-nasledie-kultury-problemy-formirovaniya-razvitiya-i-bezopasnosti-1>, (Дата просмотра: 20.04.2018).

ИЗУЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ РОДНИКОВ МИСАКАЙ-ЧИШМА И ЮЛЛЫКУЛ-ЧИШМА

Хуснутдинов И.Р.

*МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»
(Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)*

Резюме. *Статья посвящена описанию родников, расположенных в Матвеевском районе Оренбургской области. Он направлен на патриотическое и экологическое воспитание подрастающего поколения. Проект снабжен необходимой фактологической информацией, необходимым содержательным и иллюстративным материалом. Проект актуален, при успешном внедрении в жизнь может сыграть важную роль в формировании патриотизма и экологического мышления у школьников.*

Ключевые слова: *родники, экологическое воспитание, природное наследие, растительный и животный мир.*

Abstract: *The article is devoted to the description of springs located in the Matveevsky district of the Orenburg region. It is aimed at the patriotic and environmental education of the younger generation. The project is equipped with the necessary factual information, the*

necessary informative and illustrative material. The project is relevant, if successfully implemented, it can play an important role in the formation of patriotism and environmental thinking among schoolchildren.

Key words: *springs, environmental education, natural heritage, flora and fauna.*

Окружающая нас природа прекрасна. Но вода — самое прекрасное во всей природе. Из глубины земли выносят ее на поверхность родники. Родник нигде не остается незамеченным, к нему всегда есть тропа — он нужен не только людям, но и зверям, птицам. Вода в родниках всегда была чистой и студеной. Люди издавна селились вокруг них, сохраняли и обустроивали источники. В наше время родниками пользуются не так часто, как раньше, потому что человек стал использовать другие источники воды. Но значение родников до сих пор очень велико. Нужно изучать родники, не забывая, оберегать их, благоустраивать, сохранять для других поколений.

Родники — это воды, выходящие на поверхность земного шара из самых недр планеты. Подземное движение жидкости не всегда является одинаковым. Иногда это настоящая река, протекающая под грунтом по водоупорному слою, в другом случае — всего лишь тоненький ручеек. Добираясь до поверхности земли, родниковая вода подвергается естественной фильтрации, обеспечивающей чистоту. Многочисленные слои песка и породы не пропускают грязь. Главное, что подобный род очистки не убирает из воды полезных свойств, не влияет на её структуру, не затрагивает гидрохимический состав. По этим причинам воду из родника можно пить, не очищая её дополнительными методами. Родники зависят от погодных условий предшествующего зимнего сезона и в меньшей степени от осадков текущего года.

И на большой родник, и на маленький большое влияние оказывает количество осадков в течение предшествующей зимы. Летние и осенние осадки мало влияют на дебит родников, даже значительные. Чем дождливее осень и многоснежнее зима, тем больше воды в родниках, тем медленнее убавляется дебит (расход воды) в течение летнего сезона. И наоборот, если снега зимой выпало мало, если он весной тает быстро и вода в сухую весну интенсивно испаряется, тем меньше воды в родниках и тем быстрее падает дебит от весны к осени и зиме. В отдельные «сухие» годы, с предшествующей малоснежной зимой и засушливым летом, некоторые слабые родники к осени и зиме (в следующем году), почти перестают давать воду, а сильные, уменьшают расход в несколько раз. Не подлежит сомнению то, что потепление климата отражается на родниках отрицательно.

В нашей Оренбургской области сложились разнообразные условия для выхода подземных вод (родники, пластовые выходы, мочажины). Источник, родник, ключ - естественный выход подземных вод на поверхность на суше или под водой, на дне рек, озер, морей.

Родники в природе играют также важную роль в образовании ландшафта. Часто они могут служить индикаторами изменений природной среды, в том числе загрязнения подземных вод. Кроме того, родники в условиях степной зоны играют важную роль в водоснабжении малых населенных пунктов, а также определяют оздоровительные возможности местности, являются важнейшим элементом многих объектов природного наследия области. Благодаря родникам формируются уникальные гидрогеологические и ландшафтные памятники природного наследия нашей области.

В окрестностях села Старокутлумбетьево Матвеевского района Оренбургской области из-под земли пробивается несколько родников. Нам известны 6 из них. Вот уже несколько лет мы ведем изучение родников, расположенных на северной стороне от села. Участок, на котором пробиваются родники, расположен на границе лесостепной и степной природных зон. Среди распаханых полей с типичными черноземами и сенокосными угодьями лежат крупные лесные массивы из дуба, березы, вяза и липы. Как лесные, так и открытые степные участки холмистые, с оврагами, лощинами и возвышенностями.

Высшая отметка рельефа находится на северо-восток от родника Мисакай-чишма и достигает 267 метров над уровнем моря. Водораздельные плато сложены красноцветными аргиллитово-песчаниковыми отложениями татарского яруса пермской системы. На склонах, возле истоков родников, в днищах речных долин вскрывается полосчато-слоистая «свита пестрых мергелей» казанского яруса[4].

Местность в округе пересеченная. Здесь на относительно небольшой площади сосредоточены различные типы экосистем – участки лиственного леса, посадок хвойных деревьев и степи, перемежаемые оврагами, по которым протекают ручьи, берущие начало от исследуемых родников. Это позволяет познакомиться с характерным для данных экологических сообществ видовым многообразием растительного и животного мира.

Работу над проектом мы начали в 2016 году: исследовали территорию родников Юллыккул-чишма, познакомились с особенностями ее растительного и животного мира. Мы искали незнакомые нам растения и животных, определяли их по атласу-определителю с помощью учителя. Осенью взяли для анализа воду из родника и в школе провели необходимые исследования, которые показали, что вода в роднике высокого качества. Мы за лето три раза побывали на роднике, измеряли дебит родника и результаты оформили в вид диаграммы. Данные о найденных растениях и животных, о дебите родника записывали в тетрадь для наблюдений.

В 2018 году, мы изучали родники уже с учителем географии, взяв необходимые для исследований приборы. В этот раз мы установили высоту родников с помощью нивелира. Измерили атмосферное давление у воды и на возвышенности возле родников. Определили крутизну склонов, измерили температуру воды и температуру воздуха, взяли пробу воды из родника для проведения органолептических исследований. Продолжили изучение растительного и животного мира на территории родников.

В 2019 году мы снова несколько раз побывали на родниках, чтобы продолжить мониторинг их состояния. Исследовали влияние родника на окружающую местность: на состояние почвы, горных пород, растительности. Полученные за 3 года данные позволили составить подробное описание и оформить паспорт родников Мисакай-чишма и Юллыккул-чишма. Эти два родника нами изучены и описаны с точки зрения особенностей водных источников, видового состава растений и животных, обитающих вблизи родников. Исследования, проведенные нами при реализации проекта, позволили найти и определить более 60 видов растений и 45 видов животных. Собранную информацию мы занесли в паспорта родников и планируем составить компьютерную базу данных в кабинете географии и биологии.

Родник Мисакай-чишма по отношению к селу находится к северо-востоку, на крутом восточном склоне холма (крутизна склона - 40 градусов), образован промоиной глубиной 7 метров (глубина залегания водоносного горизонта). Ручей, образованный этим родником, является левым притоком реки Садак. Территория сложена породами пермского периода, казанского яруса, верхнего подъяруса, палеозойской эры.(глины, известняки, алевролиты, мергели, доломиты, песчаники).

Вода вытекает спокойно, изливаясь под собственной тяжестью.

Высота источника над уровнем воды в ручье - 0,5м, над уровнем воды в реке Садак - 57,5 м. Относительная высота – 237 метров. Глубина залегания грунтовых вод – 7 м. Дебит родника: время заполнения банки в 1 литр - 2 секунды. Расход воды: а) за час - 1800 литров; б) за сутки – 43200 литров.

Вблизи родника имеется скользящее смещение горных пород вниз по склону под влиянием силы тяжести пласта; имеет место размыв склона холма; имеется незначительное заболачивание вдоль ручья; появилась более влаголюбивая растительность по сравнению с окружающей местностью.

В результате проведенных замеров и органолептических исследований мы получили следующие данные:

1. **Температура воды** +10С

2. **Плотность** – 1002 кг/м в кубе
3. **Цвет:** Вода очень прозрачная, бесцветная.
4. **Запах:** Запах не ощущается.
5. **Вкус и привкус** не ощущаются.
6. **Кислотность воды** - рН=7.
7. **Взвешенные примеси** не обнаружены.

8. **Содержание растворенных примесей в 1 литре воды** - 200 мг (так как почвообразующие породы данной местности известняки и другие карбонатные, то можно считать, что в воде имеется наличие гидрокарбонатов).

Растительность в основном **луговая**, незначительна **лесная** растительность.

Деревья: береза бородавчатая, дуб обыкновенный. **Кустарники:** чилига. **Травянистая растительность:** мать- и-мачеха, осока, полынь, шалфей остепненный, земляника, пырей ползучий, лапчатка прямостоячая, мятлик степной, типчак, ковыль красивейший. Склоны родника задернованы.

Насекомые: кузнечик бурый, дыбка степная, различные мухи. **Птицы:** трясогузка, кобчик, сорока. **Амфибии:** жаба зеленая. **Млекопитающие:** крот обыкновенный, косуля, полевые мыши, лиса, заяц, суслик рыжеватый. **Рептилии:** ящерица прыткая, гадюка обыкновенная.

Подобные исследования мы провели и на роднике Юллыкул-чишма и составили его описание, заполнили паспорта на оба родника. Полученные данные мы выложили на сайте школы, планируем ввести в компьютерную базу данных.

В наше время очень важно сберечь источники чистой питьевой воды. Большое внимание нужно уделять состоянию родников и речек – источников воды. Нельзя загрязнять родники и доводить их до исчезновения. Человек может погубить это чудо природы – родники. Но от нас самих зависит будущее нашей малой родины. Мы можем и должны сберечь малые родники!

Вода – одно из главных природных богатств человечества. От нее зависит не просто благополучие, но и само существование целых народов. Не случайно с давних пор люди селились по берегам крупных и малых рек, озер и морей. Академик А. П. Карпинский назвал воду живой кровью, которая создает жизнь там, где ее не было.

Гимном этому необыкновенному веществу звучат строки французского писателя А. де Сент-Экзюпери: «Вода, у тебя нет ни цвета, ни вкуса, ни запаха, тебя невозможно описать, тобою наслаждаются, не ведая, что ты такое. Нельзя сказать, что ты необходима для жизни: ты – сама жизнь. Ты наполняешь нас радостью, которую не объяснишь нашими чувствами. С тобою возвращаются к нам силы, с которыми мы уже простились. По твоей милости в нас вновь начинают бурлить высохшие родники нашего сердца» («Планета людей»).

При работе над проектом мы сумели изучить состояние окружающей среды вокруг родника, узнали много нового, провели необходимые опыты и установили качество питьевой воды в родниках. Родники Юллыкул-чишма и Мисакай-чишма дает людям питьевую воду высокого качества. Кроме того, они украшают нашу природу, разнообразят степной ландшафт. Отдых возле родника помогает людям поправить здоровье, почувствовать гармонию с окружающей природой. Мы составили подробное описание родника, оформили паспорт родника. Это наш небольшой, но свой вклад в дело охраны родной природы.

Мы поняли, что многое вокруг зависит от нас самих. Вместе с взрослыми мы должны сделать все, чтобы сберечь родники, которые дают нам питьевую воду, потому что вода – источник всего живого на Земле. Изучая родник, мы научились работать в команде, до конца доводить начатое дело. Результатом нашей деятельности стали оформленные паспорта родников и опыт работы по мониторингу их состояния.

Список литературы

1. Алексеев С.В., Груздева Н.В., Муравьев А.Г., Гущина Э.В. Практикум по экологии: Учебное пособие,- М.: АО МДС, 1996
2. Универсальная энциклопедия для юношества. Земля/Сост.А. М. Берлянт. – М.: Издательский дом «Современная педагогика», 2001. – 672 с.:ил.
3. Ветров А.С., Попов Н.В. География Оренбургской области. Оренбург. Кн. изд-во, 1964. 52 с.
4. Чибилев А. А: Зеленая книга степного края. Челябинск: Юж.- Урал. кн. изд-во, 1983. 156 с.
5. Чибилев А.А. Природное наследие Оренбургской области. Оренбург: Кн. изд.во, 1996. 381 с.
6. <https://fb.ru/article/246488/rodniki-cto-takoe-rodnik-poleznyie-svoystva-rodnikovoy-vodyi>
7. <http://svyato.info/orenburgskaja-oblast/matveevskijj-rajjon-orenburgskaja-oblast/>

ВРАЧ, ПУТЕШЕСТВЕННИК, ПОЭТ

Шагвалеев Б. Р.

МБОУ СОШ с.Индерка Сосновоборского района Пензенской области

Резюме. *Статья посвящена биографии двоюродного прадеда Умярова Гаяса Айнулловича. Человек из глубинки своими научными успехами прославил свою малую родину. Имя врача-ортопеда Г.А.Умярова знают не только в научном мире Москвы, но и далеко за ее пределами. Его жизнь была полностью посвящена научной медицине.*

Ключевые слова: *биография, судьба человека, врач-ортопед, научная медицина.*

Annotation. *The article describes the biography of great-grandfather Umyarov Gayas Aynullovich. The man from the heartland made famous his homeland with his scientific success. The name of the orthopedic doctor G.A.Umyarov is known not only in scientific society of Moscow but far behind it borders. His life was devoted to scientific medicine entirely.*

Keywords: *biography, the fate of man, orthopedic doctor, scientific medicine*

Врач, путешественник, поэт - и это всё о нём, о моем двоюродном прадеде Умярове Гаясе Айнулловиче. Мой дед Шагвалеев Ильяс Минрахманович – племянник Гаяса Айнулловича по материнской линии. Бабушка Шагвалеева Гузьяльхан Сяитовна мне давно говорила, что у нас в родне есть врач с очень интересной биографией. А в этом году моя учительница истории предложила написать мне о нем исследовательскую работу. О наших родственных связях она узнала в беседе с односельчанкой Бадаевой (в девичестве Умяровой) Мьявлюдой Касимовной, родственницей Умярова Г.А. по отцовской линии. Ценный материал, связанный с карьерой Гаяса Айнулловича, был найден в книге сосновоборского краеведа Щапова Виктора Александровича. Также удалось связаться с вдовой Умярова Г.А. Румией Идрисовной. Она прислала нам свои воспоминания о муже, его стихи и фотографии. Биография моего родственника меня очень заинтересовала, так как и я хочу посвятить свою жизнь медицине. Думаю, что его жизненный путь – это маяк для многих, ищущих свой путь людей.

Цель работы: изучить биографию Умярова Гаяса Айнулловича. Задачи: взять интервью у родственников, найти сведения в краеведческой литературе, сфотографировать здания в Индерке, связанные с семьей моего героя. Объект

исследования: жизнь и деятельность Гаяса Айнуллоевича Умярова. Методы исследования: интервью, фотосъемка, описание, изучение и анализ материала.

Гаяс Айнуллоевич Умяров родился 7 ноября 1933 года в рабочем поселке им. Ленина Барышского района Ульяновской области в простой рабочей семье. А мог родиться в моем родном селе Индерка. Но политика большевиков изменила судьбу Умяровых. До коллективизации это была семья середняков. У них в Индерке был кирпичный дом, кладовая, породистые лошади, на которых перевозили сукно с фабрики Литвинова-Петрова, которая находилась в с.Литвино, ныне рабочий поселок Сосновоборск. С началом коллективизации семья его деда Сулеймана была признана кулацкой и подлежала раскулачиванию. Но знакомые, которые состояли в сельском совете, их предупредили. И они ночью покинули село, направились в Кулатку (село ранее входило в состав Хвалынского уезда Саратовской губернии, ныне в составе Ульяновской области), где они часто бывали в связи со сбытом сукна и где их могли приютить. Затем проживали в с.Калда (Барышский район Ульяновской области). Дом Умяровых, кладовая, лошади были конфискованы. В доме долгое время располагалась почта, лошади были переданы колхозу, но там их не смогли прокормить и они умерли в первый же год[4]. В годы Перестройки дом был приватизирован потомками. Они продали его сельчанам. Сейчас он пустует. А в кладовой находится склад магазина.

Гаяс хорошо помнил довоенные годы: радостный настрой народа, общую активность старших в работе, массу крупных мероприятий по организации отдыха-массовки в лесу, на стадионе и очень популярные в народе футбольные игры с непременным участием духового оркестра.

Гаяс Абдуллоевич вспоминал 22 июня 1941 года – очень жаркий, знойный день с пылевыми знойными ветрами, общее волнение и тревогу вокруг.

В 1941 г. он пошел в первый класс. Наступили тяжелые, холодные, голодные годы войны и школьного детства. Маленький Гаяс на всю жизнь запомнил тогда тревожные сообщения «От Советского информбюро». Запомнил мощный голос диктора радио - голос Левитана. Прошли десятки лет, но он хорошо помнил свою первую учительницу, Ольгу Семеновну Майорову, которая работала уже 40 лет учительницей.

9 мая 1945 г.- теплый российский дождь и теплые огромные лужи. Ватага ребят босиком ходила по улицам и всех в каждом доме извещали – «Победа!».

Затем семья Гаяса переехала в поселок Сосновоборск Пензенской области, ближе к малой родине родителей. Их родное село Индерка находилось в 4 км. от поселка.

В Сосновоборской средней школе у Гаяса появились новые любимые учителя и одноклассники, с которыми он никогда не терял связи.

После окончания школы в 1952 году успешно поступил в Куйбышевский медицинский институт. После вуза он работал хирургом, а затем главным врачом в Алексеевской районной больнице Куйбышевской области, одновременно занимался научной работой и изобретательством. Из Москвы Гаяс Айнуллоевич получал всю необходимую медицинскую литературу. В 1960 году женился на Хусяиновой Румие Идрисовне (1938г.р.). По словам жены, работал он без выходных и для него не было праздников. Один хирург, работы много. Хирург, акушер-гинеколог, венеролог... За всё отвечал он. Пришлось прооперировать и свою жену (аппендицит). В любое время суток на посту. Румия Идрисовна вспоминает забавный случай: «3 часа ночи. Стучат. Пришла одна бабушка. Сынок, курыдохнут, помоги!» Гаяс отвечает: «Вы знаете, я людей лечу, а кур нет». А бабка: «Ну, ладно, тагдысь я пойду». Ещё одна ситуация запомнилась ей. «В больницу не поступает вода из колодца. Глубина 30м. Гаяс вместе с шофером пошли ремонтом заниматься. Вылезли замерзшие, грязные и тут крик: «Гаяс Айнуллоевич, скорее, скорее! Привезли, внематочная беременность!». Гаяс

бегом в операционную. Домой приходил выспаться, ненадолго. Так работал 3 года. Затем переехали в г.Отрадный Куйбышевской области» [1].

Вскоре ему последовало приглашение на кафедру Казанского и Куйбышевского медицинского института. Однако Гаяс уехал в Москву и по конкурсу прошел в ординатуру в ЦИТО (центральный научно – исследовательский институт травматологии и ортопедии). Институт считается крупнейшим в стране, с мировой известностью. Это был 1965 год [5].

После ординатуры в 1970 году по направлению МЗ СССР Г.А.Умяров работал на кафедре травматологии и ортопедии 2-го Московского медицинского института, вскоре там же защитил кандидатскую диссертацию без аспирантуры. Тема диссертации «Остеобластокластома позвоночника у детей». Отделение огромное, нагрузки очень и очень много, много времени отнимало еще занятие со студентами (стал работать и ассистентом на кафедре). Работал в 4-ой больнице г. Москвы зав.отделением.

В 1972-1974 гг. Гаяс Абдуллоевич находился в заграничной командировке в Алжире в городе Эль-Аснам. Жил недалеко от Средиземного моря, всегда с коллегами ездил туда купаться.

После Алжира он вновь вернулся в ЦИТО, работал младшим, а затем старшим научным сотрудником, затем руководителем крупного научно- технического отдела ЦИТО. Был членом ученого совета института, был председателем проблемной комиссии при институте и являлся экспертом в Комитете Совета Министров СССР по делам изобретений и открытий и членом проблемной комиссии Министерства здравоохранения СССР.

В 1980 году он был повторно командирован в Алжир на очаг землетрясения. 10 октября 1980 года в г.Эль-Аснам произошла страшная катастрофа. В центральной части города обрушились сотни зданий, погибли более 2000 человек. Подземный толчок разрушил здание главной городской больницы, что стало еще одним препятствием для оказания своевременной помощи пострадавшим. С одной стороны, было негде оказывать помощь, а с другой стороны, о них просто некому было заботиться: основная часть персонала медицинских центров погибла во время трагедии. СССР оказал гуманитарную помощь. Был отправлен грузовой самолет с медицинским оборудованием, препаратами, врачами. Гаяс Айнуллоевич работал там 2 месяца.

Гаяс Айнуллоевич, занимаясь научно-лечебной работой, опубликовал 200 научных работ в нашей стране, Японии, США, Германии.

За период своей работы у Г.А.Умярова было много встреч с деятелями разных стран, он лично курировал пребывающие в нашей стране делегации из Японии, США, Италии, Югославии, ФРГ и т.д. Был в заграничных командировках и в отпуске в 20 странах за рубежом. Европа, Африка, Азия... Ездил в Германию в г.Мюнхен на съезд травматологов. Приходилось общаться на нескольких языках. Владел французским и английским языками. Гаяс Айнуллоевич всегда подчеркивал, что нужно всем знать 1-2 иностранных языка![2]

В 1990 году его пригласили в гости его коллеги из Сирии. В городе Тартус он с супругой пробыл 2 недели. Он и там помогал, оперировал. С 1991 по 1996 годы работал в элитном госпитале в Абу Даби (Объединенная Арабская Республика, ОАЭ). У него было много контактов с коллегами, с местными деятелями. Лечил и консультировал пациентов из других соседних стран. Хирургов судят по рукам. А руки у него были волшебные!

На своей родине у Гаяса Айнуллоевича было немало встреч с космонавтами, полярниками. Незабываемые встречи с известными писателями и поэтами, с послами дружественных стран.

Как любитель экстремальных путешествий Гаяс Айнуллович много поездил по пустыням Средней Азии, Аравийского полуострова и Сахаре. Путешествовал по Черному и Средиземному морям, Индийскому океану, Персидскому заливу. В Саудовской Аравии в 1993 году посетил могилу пророка Магомета.

Во время отпусков в России больше всего его привлекало плавание по Волге. Очень любил ходить в музей им. А.С. Пушкина, Третьяковскую галерею, библиотеку им. В.И. Ленина.

Гаяс Айнуллович – отличник здравоохранения, ветеран труда, не только ученый и высококвалифицированный специалист, но и хороший поэт. Любил рисовать. В Москве у него опубликовано немало стихов, посвященных родному краю. Возможно, со временем, стихи Умярова будут опубликованы и на его малой родине.

Гаяс Айнуллович имеет медаль «За доблестный труд», «Серебряную медаль ВДНХ СССР», десятки почетных грамот.

Вместе с супругой Румией Идрисовной прожили 55 лет, воспитали достойных детей: сына Марата и дочь Диляру, имеют двух внучек (Рената и София). Дочь Марата Рената пошла по стопам деда - она врач.

Гаяс Айнуллович, будучи на пенсии, не забывал навещать свою малую родину. Много времени он проводил на могиле своих родителей, которые похоронены в Индерке. Посещал своих оставшихся школьных друзей и близких родственников. Умер 29 января 2016 года. Жена Румия Идрисовна живет в Москве, сын Марат умер (30.01.2015), а дочь Диляра проживает за границей[3].

Человек из глубинки своими научными успехами прославил свою малую родину. Имя Г.А.Умярова знают не только в научном мире Москвы, но и далеко за ее пределами. Его жизнь была полностью посвящена научной медицине. По мнению знающих его людей, он был талантливым, дальновидным, многогранным, обязательным, порядочным, ярким человеком!

Источники и литература:

1. Воспоминания Умяровой (Хусяиновой) Румии Идрисовны (1938г.р.), вдовы Умярова Г.А.
2. Интервью с Шагвалеевым И.М.. Взято Шагвалеевым Булатом 2.10.19.
3. Интервью с Шагвалеевой Г.С.. Взято Шагвалеевым Булатом 2.10.19.
4. Интервью с Бадаевой М.К. Взято Абдуллиной Р.Х. 10.03.18.
5. Щапов В. Биографии известных людей Сосновоборского района. Пенза.2014.- 334с.

КОЛ ГАЛИНЕҢ «КЫЙССАИ ЙОСЫФ» ӘСӘРЕНДӘГЕ ТЕЛ-СУРӘТЛӘУ ЧАРАЛАРЫН ЭКВИВАЛЕНТ ТӘРЖЕМӘ ИТҮ ЫСУЛЛАРЫ

*Шарипова А.А., Кузьмина Х.Х.
Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан, Россия)*

Резюме: *Статья посвящена вопросам изучения эквивалентного перевода средств выразительности, употребленных в поэме XIII века «Кисса-и Йусуф» Кул Гали. Эквивалентный перевод является основным средством передачи смысловых оттенков значений слов при переводе данного художественного произведения.*

Abstract: *The article under discussion is devoted to the problem the study of the equivalent translation of means of expression used in the thirteenth-century poem "Kissa-I Yusuf" by Kul*

Gali. Equivalent translation is the main means of transmitting semantic shades of word meanings when translating this work of art.

Ключевые слова: перевод, эквивалентный перевод, художественное произведение, татарский язык

Key words: translation, equivalent translation, artwork, Tatar language

Соңгы елларда тәржемәчелек күп кенә галимнәрнең игътибарын жәлеп итә. Мондый эзләнүләр зур практик әһәмияткә ия. Тәржемә, чит телдә язылган мәгълүмат белән генә таныштырып калмый, ә чыганак һәм тәржемә ясала торган телләрнең хәзерге статусын билгеләргә, телләрнең үзенчәлекле һәм уртақ якларын барларга, аларның типик билгеләрен табарга да юл ача.

Тәржемә – кеше эшчәнлегенең, әһәмиятле ижтимагый функция – кешеләрнең телара аралашуын тәэмин итү – башкаручы иң борынгы төрләренең берсе. Тәржемәнең мөһим функцияләренең берсе – укучыны, башка халыкларның рухи мәдәниятең өлеше булган матур әдәбият белән таныштыру. Әдәби тәржемә, бер телдә язылган әсәрне, аның стилистик үзенчәлекләрен мөмкин кадәр саклап калырга тырышып, икенче телгә күчерү ул. Әдәби тәржемәгә оригиналга бәйлелек хас. Әдәби тәржемә – оригиналь әсәргә карата икенчел күренеш, ул ирекле, төгәл һәм тәңгәл булырга мөмкин. Әдәби әсәрне тәржемә итү, тәржемәчегә чыганак һәм тәржемә ителә торган телләрне белүне генә түгел, ә ике тел вәкилләренең мәдәни үзенчәлекләрен, чыганак текст авторының ижатын белү таләпләрен дә куйган хәлдә бер төркем үзенчәлекләргә ия булып тора.

XIII гасырның беренче чирегендә ижәт ителгән «Кыйссаи Йосыф» поэмасында эквивалент тәржемә ярдәмендә бигрәк тә гипербола, эпитет, метонимия кебек чараларның бирелеше ачыкланды. Дәлил рәвешендә, берничә очракны карап китик. Иң элек эпитетларның эквивалент тәржемәләренә игътибар итик:

Аннан соңра бөөк хакътан рәхәт иңде, Жәбраил, килеп, аңарга хәбәр бирде [Кол Гали: 211]. Тәржемәсе: *Потом он от Великого Бога получил блаженство, Однажды явился к нему Джабраиль, сказал: ...* [Кол Гали: 381].

Биредә бөөк – великий эпитетлары эквивалент ысул белән тәржемә ителгәннәр.

Зәгыйфь эпитеты *слабый, немоцный, изможденный* кебек рус сыйфатлары аша бирелә алалар. Мәсәлән: *Мин, бер зәгыйфь, сыенамын, мәүлям, сиңа, Өмет итеп, бирерсең дип уңыш миңа* [Кол Гали: 49]. Тәржемәсе: *Преклоняюсь перед тобою, Господи, я, немоцный, Надеюсь на помощь твою я, изможденный* [Кол Гали: 49].

Башка тел-сурәтләр чараларынан гипербола, метонимияләрен дә эквивалент ысул белән тәржемә итү очраклары теркәлде.

Бөтен дөнья шатланганда, гашиыйк көлмәс, Бер өзлексез сөйгән ярын уйлар имди [Кол Гали: 153]. Тәржемәсе: *Когда весь мир веселится, влюбленный не улыбнется, Все время проводит в страдании любви* [Кол Гали: 351].

Биредә безне *бөтен дөнья* – *весь мир* гыйбарәсен карау кызык. Бу очракны сүзгә-сүз тәржемә буларак карарга кирәк. *Бөтен* алмашлыгы рус телендә *весь, дөнья* сүзе – *мир* буларак йөри, тәржемәчә дә шуларны куллана. Әлегә сүзтезмәләр метонимия буларак карала ала, чөнки *дөнья* сүзе дигәндә, асылда дөньяда яшәүче кешеләр, халык күздә тотыла. Шулай ук без бу очракны гипербола буларак та карый алабыз, чөнки дөньядагы барча халыкның берьюлы шатлану хисен кичерү мөмкин түгел, бу – арттыру. Әмма шуны да әйтергә кирәк: шәрык әдәбиятында гиперболалар – иң яратып кулланыла торган алымнарның берсе, Көнчыгыш әдәбиятының үзенчәлеге. Тәржемәдә дә әлегә үзенчәлекне саклау омтылышы сизелә. Шуңа дәлил итеп, тагын бер мисалны теркәп китәбез:

Зөләйха әйтте: “Шаһе жиһан, менә, күр син, Хәлем зәгыйфь, күзем суқыр, янә бел син [Кол Гали: 215]. *Зулейха сказала: “Слушай, о шах мира, И знай, я бессильная, ослепшая* [Кол Гали: 383].

Без бу очракта шаһе жиһан – шах мира мөрәжәгәте гипербола алымына туры килә, дип уйлыйбыз. Йосыфка карата әйтелгән бу сүзләр, гәрчә, поэма герой пәйгамбәр нәселеннән булса да, арттырып әйтү буларак кабул ителәләр.

Метафораларның да эквивалент юл белән тәржемә итү очраклары теркәлде. Мисал китерик:

Моннан соңра хикмәт таба күчәчәкмен, Гөл һәм рәйхан, энҗе-мәрҗән чәчәчәкмен [Кол Гали: 351]. *После этих слов я обращаюсь к мудрости, Рассыплю розы и базилики, жемчуга и кораллы* [Кол Гали: 300].

Биредә *гөл һәм рәйхан, энҗе-мәрҗән чәчәчәкмен* сүзләре күчерелмә мәгънәдә кулланылганнар, «хикмәтле, матур сүз сөйләчәкмен» дигәнне аңлаталар. Билгеле булганча, Урта гасыр татар әдәбиятында игътибар эсәрнең сюжетына түгел, ә сәнгатьчә камил эшләнешенә юнәлтелә. Барлык сүзләр дә диярлек сүзгә-сүз тәржемә ителгән, әмма *гөл* сүзен *роза* буларак тәржемә итү – конкретлаштыру алымына мисал булып тора. Аңлатып китү сорала: конкретлаштыру ул – “оригиналдагы киң мәгънәле сүз яки сүзтезмәне тәржемә телендәге таррак мәгънәле сүз яки сүзтезмә белән алмаштыру. Бу төр трансформацияне куллану нәтижәсендә барлыкка килгән чыганак тел һәм тәржемә теле берәмлекләре түбәндәге логик мөнәсәбәتلәрдә була: чыганак тел берәмлеге төр (род) төшенчәсен, ә тәржемә теле берәмлеге төркем (вид) төшенчәсен аңлата” [Нурмөхәммәтова: 53]. Чынлап та, *гөл* – төрне белдерсә, *роза* – төркемне белдерә, тәржемәдә мәгънә таррак бирелә.

Чагыштыру алымының да эквивалент юл белән тәржемә ителүнең кызыклы очраклары теркәлде. Мәсәлән: *Тулган айдай балкып торган йөз нурларың, Ничек итеп бу хәлләргә төшмәң имди?* [Кол Гали: 215]. *Где сиявшее, как полная луна, ликом твоим? Как же оказалась ты в таком положении?* [Кол Гали: 383]. Биредә ике очракта да каһарманның йөз балкуы тулган ай белән чагыштырыла.

Фразеологик берәмлекләр дә эквивалент ысул белән тәржемәдә бирелгән очраклар бар: *Кулыңдагы ошбу нурны күрмәгәнмен, Бүген бу эш минем кулдан китте* имди [Кол Гали: 143]. *Почему же я не заметил на нем этого сияния, Теперь уже все ушло из моих рук* [Кол Гали: 346].

Кулдан китү – “Татарча-русча фразеологик сүзлек”тә “упускать из рук” буларак тәкъдим ителә [Татарча-русча фразеологик сүзлек: 153]. Уйлавыбызча, Ә.Исхак тәкъдим вариант та эквивалент буларак каралырга хаклы, рус телендә шундый ук мәгънәгә ия булган уйти из рук фразеологизмы да таралыш алган. Аерма әлеге тотрыклы сүзтезмәләргә ияреп килгән объект мөнәсәбәтендә сүзләрдә күзәтелә: аларга карата инде без тәржемәнең генераллаштыру ысулы турында сүз йөртә алабыз. Оригинал эсәрдә кулдан “бу эш” китә (сүз Йосыфның сатылуы турында бара), ә тәржемәдә Йосыф сатылу белән Йосыф кына түгел, “все”, ягъни, бөтен дәүләт китү дип аңлашыла.

Эквивалент буларак тәржемәнең түбәндәге очрагы да каралырга тиеш:

Сөйгән улын сез Йагъкубан аергансыз, Айрылу утында бәгърен яндыргансыз [Кол Гали: 265]. Тәржемәсе: *Йагкуба разлучили с любимым сыном, Жгли огонь разлуки в сердце его* [Кол Гали: 408].

Биредә безне *бәгърен яндыргансыз* гыйбарәсен *жгли в сердце* буларак тәржемә ителү очрагы кызыксындыра. *Бәгырь* белән *сердце* сүзләрен без бер-берсенә тәңгәл атамалар дип әйтә алмыйбыз, сүзнең туры мәгънәсендә, ягъни анатомик яктан караганда, *сердце* бары *йөрәк* дигәнгә туры килә. *Бәгырь* сүзе борынгы төрки сүз, *бавыр, йөрәк, эч, үзәк, күңел* дигән мәгънәне белдерә. Әмма “Рус-татар сүзлегендә *сердценың* күчерелмә мәгънәсе, ягъни хис-халәт символы буларак тәржемәсе дә бары *йөрәк* һәм *күңел* вариантларында гына карала [Русча-татарча сүзлек: 553]. Шулу вакытта “Татар-рус сүзлегендә *бәгырь* сүзенең түбәндәге тәржемә вариантлары бирелә: “1. сердце, душа. 2. милый мой, мой светик, сердечко мое, душевника” [Татарча-русча сүзлек: 216]. Шушы лексикографик чыганакка таянып, без бу очракны эквивалент тәржемә очрагы буларак тикшерергә тиешлекне таныйбыз.

Шул рәвешле, “Кыйссаи Йосыф” поэмасында эквивалент тәржемә Ә.Исхак тарафыннан иң еш кулланылган ысул санала ала. Әлеге ысул белән эпитетларның күп өлеше, гипербола, метонимия, кайбер чагыштырулар һәм метафоралар рус телендә бирелә. Әсәрнең рус теленә тәржемәсендә тел-сурәтләнү чаралары белән эш иткәндә Ә.Исхак лексик-грамматик трансформацияләрдән тасвирлама (экспликация) тәржемә (күнеләмә татлы килде – были приятны), компенсация ысуллары, лексик-семантик алыштырулардан модуляцияләнү (горбәт – разлука), конкретлаштыру (гөл – роза) алымнарын кулланган.

Список использованной литературы:

1. Кол Гали. Кыйссаи Йосыф. Йосыф турында кыйсса. Кул Гали. Кысса-и-Йусуф. Сказание о Йусуфе / подстрочный перевод Ахмеда Исхака. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1983. – 543 б.
2. Нурмөхәммәтова Р.С. Тәржемә белеменең теоретик нигезләре: укыту-методик ярдәмлек. – Казан, 2010. – 164 б.
3. Татарча-русча сүзлек. Ике томда / редколлегия Ш.Н. Асылгәрәев, Ф.Ә. Ганиев, М.З. Зәкиев, К.М. Миңнуллин, Д.Б. Рамазанова. – 1 т.: А – Л. – Казан: Мәгариф, 2007. – 726 б.
4. Татарча-русча фразеологик сүзлек / төз. Ф.С. Сафиуллина. – Казан: Мәгариф, 2001. – 335 б.